

# FM/MW/LW Compact Disc Player

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

Mode d'emploi \_\_\_\_\_ **FR**

Istruzioni per l'uso \_\_\_\_\_ **IT**

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

## Wichtig!

**Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um den Geräte-Pass vollständig auszufüllen. Dieser befindet sich auf der hinteren Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.**

Si dichiara che l'apparecchio è stato fabbricato in conformità all'art. 2, Comma 1 del D.M. 28.08.1995 n. 548.

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Zur Installation und zum Anschluss siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlussanleitung.

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/raccordement fourni.

Per l'installazione e i collegamenti, fare riferimento al manuale di istruzioni per l'installazione e i collegamenti in dotazione.

Zie voor het monteren en aansluiten van het apparaat de bijgeleverde handleiding "Installatie en aansluitingen".



## CDX-M1000TF



# Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player.

## FEATURING:

- MP3 file playback recorded on a disc is possible.
- CD-R/CD-RW which can have a session added can be played (page 7).
- Discs recorded in Multi Session (CD-Extra, Mixed CD, etc.) can be played, depending on the recording method (page 7).
- Optional CD/MD units (both changers and players)\*<sup>1</sup>.
- ID3 tag\*<sup>2</sup> version 1 information (displayed when an MP3 file is played).
- CD TEXT information (displayed when a CD TEXT disc\*<sup>3</sup> is played).
- **Supplied controller accessory**  
Card remote commander RM-X132
- **Optional controller accessories**  
Rotary commander RM-X4S  
Wireless rotary commander RM-X6S

\*<sup>1</sup> *This unit works with Sony products only.*

\*<sup>2</sup> *ID3 tag is an MP3 file that contains information about album name, artist name, track name, etc.*

\*<sup>3</sup> *A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name, and track names. This information is recorded on the disc.*

Instructions in this manual describe how to use the unit by mainly using the card remote commander.

Illustrations in this manual may differ from the actual device.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

This label is located on the bottom of the chassis.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

This label is located on the drive unit's internal chassis.



# Table of Contents

Location of controls	4
Precautions	6
Notes on discs	6
About MP3 files	7
General top menu display	9

## Getting Started

Resetting the unit	10
Setting the clock and the calendar	10

## CD Player

### CD/MD Unit (optional)

Playing a disc	11
Display items	12
Playing tracks repeatedly	
— Repeat Play	13
Playing tracks in random order	
— Shuffle Play	13
Labelling a CD	
— Disc Memo*	14
Locating a disc by name	
— List-up*	15

\* Functions available with optional CD/MD unit

## Radio

Storing stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM)	15
Display items	16
Receiving the stored stations	16
Storing only desired stations	17
Tuning in a station through a list	
— List-up	17

## RDS

Overview of RDS	18
Automatic retuning for best reception results	
— AF function	19
Receiving traffic announcements	
— TA/TP	20
Presetting RDS stations with AF and TA setting	20
Tuning in stations by programme type	
— PTY	21
Setting the clock automatically	
— CT	22

## Image Settings

Selecting the display mode and display pattern	23
Clearing display characters automatically	
— AutoClear (Spectrum analyzer/Panorama/Screen Saver mode)	25
Changing the translucence ratio of the characters	
— BlendLevel (Spectrum analyzer/Panorama/Screen Saver mode)	25
Setting a Plaque	
— Plaque	26
Setting the character colour	
— Color Sel	26
Selecting the display period of the images	
— AutoImage	27

## Other Functions

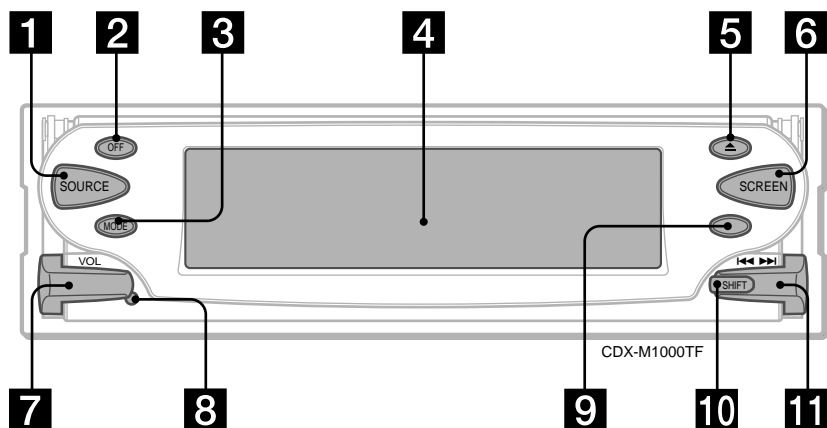
Using the rotary commander	28
Adjusting the sound characteristics	29
Quickly attenuating the sound	29
Changing the sound and display settings	
— Menu	30
Setting the Dynamic Soundstage Organiser (DSO)	31
Setting the equaliser (EQ7)	31
Adjusting the front and rear volume	32
Adjusting the volume of the subwoofer(s)	33
Connecting auxiliary audio equipment	34
Setting the security code	35

## Additional Information

Maintenance	36
Removing the unit	37
Specifications	38
Troubleshooting	39
Error displays/Message	40



## Location of controls



Refer to the pages listed for details.

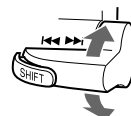
- 1 SOURCE (Power on/Radio/CD/MD/AUX\*1) button**  
To select the source.
- 2 OFF (Stop/Power off) button\*2 11, 34**
- 3 MODE button**  
To change the operation.
- 4 Display window**
- 5 ▲ (eject) OPEN/CLOSE button**  
To eject a disc, if a disc is already in the unit.  
To open/close the front panel.
- 6 SCREEN button**  
To select the display mode.
- 7 VOL (volume) control lever**  
To turn up or down the volume by pressing up or down the VOL lever.
- 8 Reset button 10**
- 9 Receptor for the card remote commander and wireless rotary commander**
- 10 SHIFT (switching shift 1-3) button**  
To change the function of the I◀▶▶I lever (**11**).

### **11 I◀▶▶I lever**

To select the desired radio station, the desired item to be adjusted, or the desired image by pressing up or down the I◀▶▶I lever.

Press up

Press down



\*1 When an optional CD/MD unit is connected, "AUX" is not displayed.

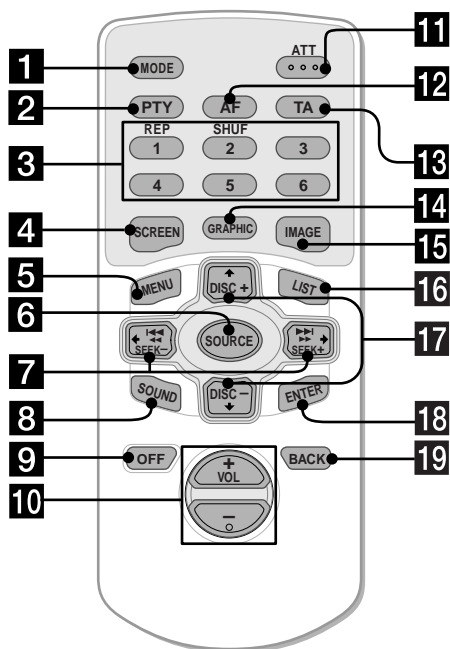
\*2 **Warning**  
**when installing in a car without an ACC (accessory) position on the ignition switch**

After turning off the ignition, be sure to press and hold **(OFF)** on the unit until the display disappears.

Otherwise, the clock display does not turn off and causes battery drain.



## Card remote commander RM-X132



The corresponding buttons of the card remote commander control the same functions as those on this unit.

Instructions in this manual describe how to use the unit by mainly using the card remote commander.

Refer to the pages listed for details.

### 1 MODE button

### 2 PTY button

### 3 Number buttons

① REP 13

② SHUF 13

To store stations and receive stored stations.

### 4 SCREEN button

### 5 MENU button

To display the general menus.

### 6 SOURCE button

### 7 </> (SEEK -/+) buttons

### 8 SOUND button

To display the sound menus.

### 9 OFF button

### 10 VOL (+/-) buttons

### 11 ATT button 29

### 12 AF button 19

### 13 TA button 20

### 14 GRAPHIC button

To display the graphic menus.

### 15 IMAGE button

To switch the display patterns.

### 16 LIST button 15, 17

### 17 </> (DISC +/-) buttons

### 18 ENTER button

To enter a setting.

### 19 BACK button

In a setting, to return to a previous operation.

### Note

If the display disappears by pressing (OFF), it cannot be operated with the card remote commander unless (SOURCE) on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

### Tip

See "Replacing the lithium battery" on page 36 for details on how to replace the batteries.



## Precautions

- If your car was parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power aerials will extend automatically while the unit is operating.
- Do not use the CUSTOM FILE feature while driving, or perform any other function which could divert your attention from the road.

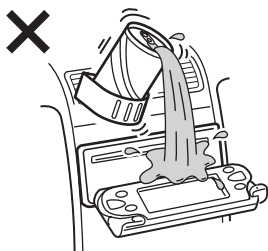
If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

### To maintain high sound quality

Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

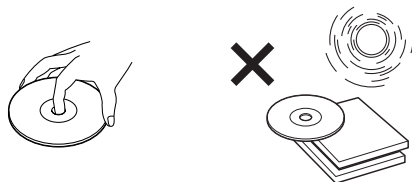


### Notes on LCD display

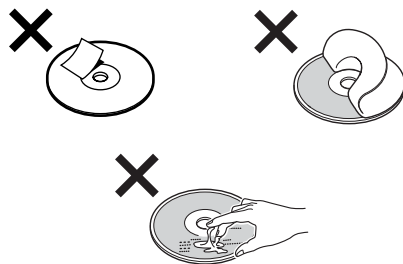
- Do not push the LCD display strongly. It may cause injury or damage the display.
- Bright points of light (red, blue, or green) or black dots may appear on the LCD display. This is not a malfunction. The LCD is made with high-precision technology and more than 99.99 % of the picture element is intact. However, tiny elements of the picture may show the above symptoms.

## Notes on discs

- To keep discs clean, do not touch the surface. Handle a disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use. Do not subject the discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in parked cars or on dashboards/rear trays.



- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use any discs with labels or stickers attached. The following malfunctions may result from using such discs:
  - Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  - Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm CDs.



- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the center out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.









## Music discs encoded with copyright protection

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

## Notes on CD-Rs (recordable CDs)/CD-RWs (rewritable CDs)

This unit can play the following discs:

Type of discs	Label on the disc
Audio CD	 
MP3 files	   

- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/CD-RW that is not finalized\*.
- You can play MP3 files recorded on CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs.
- A CD-R/CD-RW to which a session can be added can be played.

\* A process necessary for a recorded CD-R/CD-RW disc to be played on the audio CD player.

## About MP3 files

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) is a standard technology and format for compressing a sound sequence. The file is compressed to about 1/10 of its original size. Sounds outside the range of human hearing are compressed while the sounds we can hear are not compressed.

### Notes on discs

You can play MP3 files recorded on CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs.

The disc must be in the ISO 9660\*1 level 1 or level 2 format, or Joliet or Romeo in the expansion format.

You can use a disc recorded in Multi Session\*2.

#### \*1 ISO 9660 Format

The most common international standard for the logical format of files and folders on a CD-ROM.

There are several specification levels. In Level 1, file names must be in the 8.3 format (no more than 8 characters in the name, no more than 3 characters in the extension “.MP3”) and in capital letters. Folder names can be no longer than 8 characters. There can be no more than 8 nested folder levels. Level 2 specifications allow file names up to 31 characters long.

Each folder can have up to 8 trees.

For Joliet or Romeo in the expansion format, make sure of the contents of the writing software, etc.

#### \*2 Multi Session

This is a recording method that enables adding of data using the Track-At-Once method. Conventional CDs begin at a CD control area called the Lead-in and end at an area called Lead-out. A Multi Session CD is a CD having multiple sessions, with each segment from Lead-in to Lead-out regarded as a single session.

CD-Extra: The format which records audio (audio CD data) as tracks on session 1, and records data as tracks on session 2.

Mixed CD: In this format, data is recorded as track 1, and audio (audio CD data) is recorded as track 2.

continue to next page →



## Notes

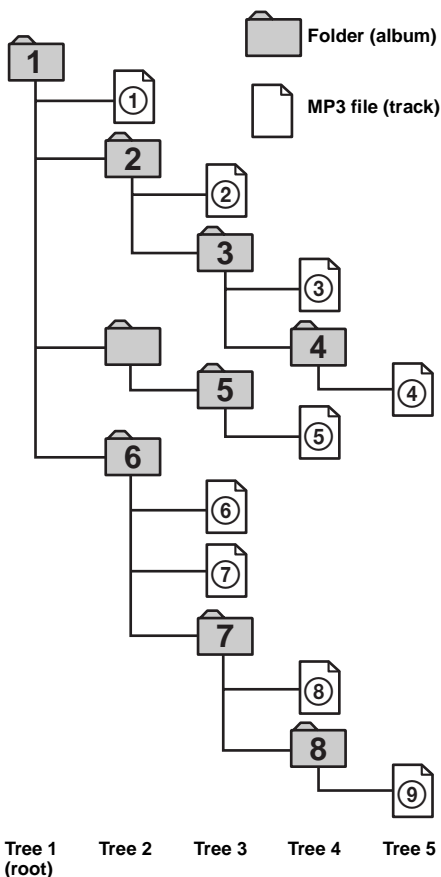
- With formats other than ISO 9660 level 1 and level 2, folder names or file names may not be displayed correctly.
- When naming, be sure to add the file extension ".MP3" to the file name.
- If you put the extension ".MP3" to a file other than MP3, the unit cannot recognize the file properly and will generate random noise that could damage your speakers.
- The following discs take a longer time to start playback.
  - a disc recorded with complicated tree structure.
  - a disc recorded in Multi Session.
  - a disc to which data can be added.

## Cautions when playing a disc that is recorded in Multi Session

- When the first track of the first session is audio CD data:
  - Only audio CD data is played back.
  - Non-audio CD data/MP3 file information (track number, time, etc.) is displayed with no sound.
- When the first track of the first session is not audio CD data:
  - If an MP3 file is in the disc, only MP3 file(s) play back and other data is skipped (Audio CD data is not recognized).
  - If no MP3 file is in the disc, "NO Music" is displayed and nothing is played back (Audio CD data is not recognized).

## The playback order of the MP3 files

The playback order of the folders and files is as follows:



## Notes

- A folder that does not include an MP3 file is skipped.
- Maximum folder number: 150 (including root folder and empty folders).
- The maximum number of MP3 files and folders that can be contained in a disc: 300.  
When a file/folder name contains many characters, this number may become less than 300.
- The maximum number of trees which can be played: 8.

## Tip

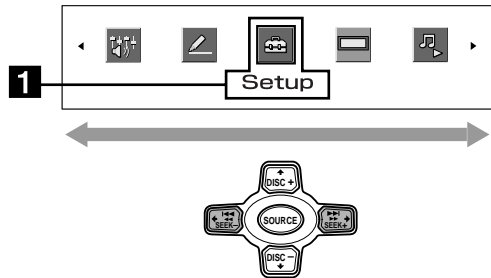
To specify a desired playback order, before the folder or file name, input the order by number (e.g., "01," "02"), then record contents onto a disc (The order differs depending on the writing software).



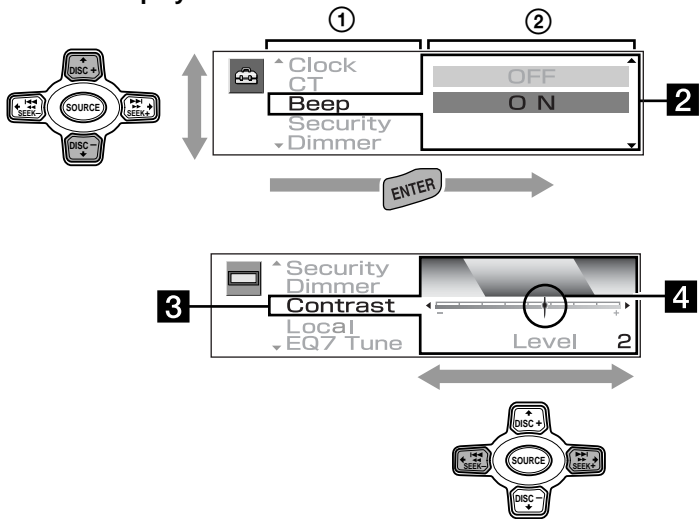
# General top menu display

Press **(MENU)** to enter the general top menus, then select the category of menu. In the general menu display you can select various settings. To select, press **(ENTER)**. To return to a previous operation, press **(BACK)**. To complete the setting and return to the normal display, press **(MENU)**.

## General top menu display



## General menu display



### Icons and the contents of settings

 **Setup**

Basic settings

 **Display**

Display setting

 **PlayMode**

Settings for playback and radio reception

 **SoundTuning**

Precise settings for sound quality

 **Edit**

Display character setting

### 1 Selected category menu

Example: Setup

### 2 Selected item and setting

Example: Beep ON

### Note

To move ① to ②, press **(ENTER)**.

### 3 Selected item and setting

Example: Contrast Level 2

### 4 The light moves as the level changes

### Note

The displayed item will differ depending on the source.



# Getting Started

## Resetting the unit

Before operating the unit for the first time, or after replacing the car battery or changing the connections, you must reset the unit. Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.

After the reset is complete, the pre-stored images are displayed. Press **(IMAGE)** on the card remote commander to show the clock display and set the clock and calendar.



Reset button

### Note

Pressing the reset button will erase the clock/calendar setting and some stored contents.

## Setting the clock and the calendar

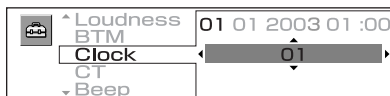
The clock uses a 24-hour digital indication (Day/Month/Year Time).

The factory setting is "01/01/2003 01:00."

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Press **←** or **→** repeatedly to select "Setup."



- 3 Press **(ENTER)**.
- 4 Press **↑** or **↓** repeatedly to select "Clock."
- 5 Press **(ENTER)**.



- 1 Press **↑** or **↓** repeatedly to set the day.  
Each time you press **↑**, the number of the day increases.  
Each time you press **↓**, the number of the day decreases.
- 2 Press **→** to move to the month, then press **↑** or **↓** repeatedly to set the month.  
If you press **←**, you can move back to the left.
- 3 Repeat step 2 to set the year, the hour, and the minute.
- 6 Press **(ENTER)**.  
The settings for clock and calendar are stored, and the display returns to the normal display.

### Note

If your car has no ACC position, turn on the power of this unit first, then set the clock and the calendar.

### Tip

You can set the year from 2000 to 2099.



# CD Player

## CD/MD Unit (optional)

In addition to playing a CD with this unit, you can also control external CD/MD units.

### Note

If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play a CD TEXT disc.



**Operation by this unit**

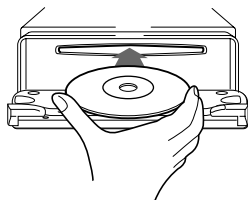


**Operation by card remote commander**

## Playing a disc

(With this unit)

Press to open the front panel and insert the disc (labelled side up).



The front panel closes and playback starts automatically.

If a disc is already inserted, press **(SOURCE)** repeatedly until “ (CD icon)” or “CD” appears in the display, and playback starts.

### Note

The front panel closes automatically after the caution alarm beeps.



To	Press
Stop playback	<b>(OFF)</b>
Eject the disc	
Skip tracks – Automatic Music Sensor	lever up/down [once for each track]
Fast-forward/reverse – Manual Search	lever up/down [hold until the desired point]
Skip albums* – Album selection	<b>(SHIFT)</b> , then   lever up/down [once for each album]



To	Press
Stop playback	<b>(OFF)</b>
Skip tracks – Automatic Music Sensor	[once for each track]
Fast-forward/reverse – Manual Search	[hold until the desired point]
Skip discs – Disc selection	[once for each disc]
Skip albums* – Album selection	[once for each album]

\* Available only when an MP3 file is played.

### Notes

- There is a delay for a few seconds after pressing before the disc is ejected, while the data in the disc is being read.
- If you press on the front panel to eject a disc and leave it in the slot, the disc protective function will work. The ejected disc will be automatically pulled in the slot 15 seconds after being ejected.
- Do not apply excessive pressure to the front panel (especially when it is open), as this may cause a malfunction.
- Depending on the recording method used on the disc, it may take a minute or more before playing the first track.
- Depending on the condition of the disc, it may not play back (page 6, 7).
- While the first/last track on the disc is playing, if or is pressed, playback skips to the last/first track of the disc.
- When the last track on the disc has finished, playback restarts from the first track of the disc.
- With the optional unit connected, playback of the same source will continue on to the optional CD/MD unit.

(With optional unit)

- Press **(SOURCE)** repeatedly until “ (CD icon),” “CD,” “ (MD icon),” “MD,” or “MS\*” appears.
- Press **(MODE)** repeatedly until the desired unit appears.  
Playback starts.

\* MS: MG Memory Stick System-up Player MGS-X1.

## Locating a track and disc

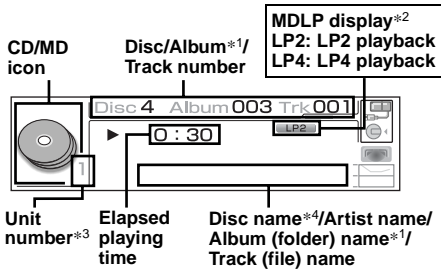
See “Locating a disc by name” on page 15.



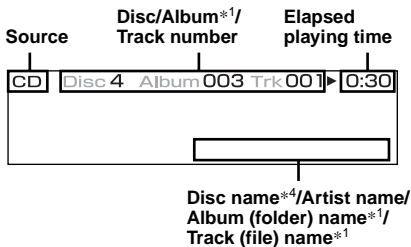
# Display items

When the disc/album\*<sup>1</sup>/track changes, any prerecorded title of the new disc/album/track is automatically displayed. If "AutoScroll" is set to "ON," names will be scrolled (page 30).

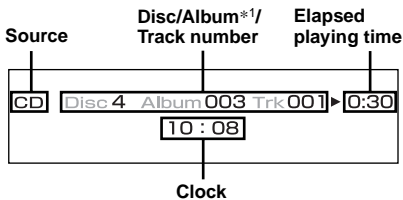
## Standard mode:



## Spectrum analyser/Panorama/Screen saver mode:



## Clock mode:



\*<sup>1</sup> Available only when an MP3 file is played.

\*<sup>2</sup> Available only when an optional MD unit with the MDLP function is connected, and an MDLP disc is played.

\*<sup>3</sup> Available only when two or more optional CD (MD) units are connected.

\*<sup>4</sup> If the disc has been labelled by this unit using the CUSTOM FILE function, Disc Memo is displayed accordingly.

## Notes

- Some characters cannot be displayed.
- For some CD TEXT discs with very many characters, some information may not be displayed nor scroll.
- This unit cannot display the artist name for each track of a CD TEXT disc.

## Notes on MP3

- When playing MP3 with ID3 tag, ID3 tag (artist name/album name/track name) is displayed.
- ID3 tag applies only to version 1.
- The ID3 tag character codes comply with ASCII and ISO 8859-1 standards. Joliet format discs can only be displayed in ASCII. Incompatible characters will be displayed as "\*".
- In the following cases, elapsed playing time may not be displayed accurately.
  - when an MP3 file of VBR (variable bit rate) is played.
  - during fast-forward/reverse.

## Tip




When "AutoScroll" is set to "OFF" and the disc/album/track name is changed, the disc/album/track name does not scroll.



## Playing tracks repeatedly


### — Repeat Play

You can select:


-  — to repeat the current track.
-  \*1 — to repeat the tracks in the current album.
-  \*2 — to repeat the tracks in the current disc.

\*1 Available only when an MP3 file is played.

\*2 Available only when one or more optional CD/MD units are connected.

**During playback, press  (REP) repeatedly until the desired setting appears in the display.**





Repeat Play starts.

To return to normal play mode, press  (REP) repeatedly until the icon disappears from the display.

## Playing tracks in random order

### — Shuffle Play


You can select:

-  \*1 — to play the tracks in the current album in random order.
-  — to play the tracks on the current disc in random order.
-  \*2 — to play the tracks in the current optional CD (MD) unit in random order.
-  \*3 — to play all the tracks in all the connected CD (MD) units (including this unit) in random order.


\*1 Available only when an MP3 file is played.

\*2 Available only when one or more optional CD (MD) units are connected.


\*3 Available only when one or more optional CD units, or two or more optional MD units are connected.

**During playback, press  (SHUF) repeatedly until the desired setting appears in the display.**

Shuffle Play starts.

To return to normal play mode, press  (SHUF) repeatedly until the icon disappears from the display.

#### **Note**

" All" will not shuffle tracks between CD units and MD units.



# Labelling a CD

— Disc Memo (With an optional CD unit with the CUSTOM FILE function)

You can label each disc with a custom name (Disc Memo). You can enter up to 8 characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name (page 15).  
As a display item, the Disc Memo always takes priority over any original CD TEXT information.

## Caution

Do not use the CUSTOM FILE feature while driving, or perform any other function which could divert your attention from the road.

- 1 Start playing a disc you want to label.
- 2 Press **(MENU)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "Edit."
- 4 Press **(ENTER)**.
- 5 Press **↑** or **↓** to select "Name Edit."
- 6 Press **(ENTER)**.



- 7 Enter the characters.

- ① Press **↑**\*1 repeatedly to select the desired character.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + →  
→ \* ... → ■\*2 → A

\*1 For reverse order, press **↓**.  
\*2 blank space

- ② Press **→** after locating the desired character.



If you press **←**, you can move back to the left.

- ③ Repeat steps ① and ② to enter the entire name.
- 8 Press **(ENTER)**.  
The display returns to the top menu display.
- 9 Press **(MENU)**.  
The display returns to the normal display.

## Tips

- Simply overwrite or enter a blank space to correct or erase a name.
- You can label CDs on a unit without the CUSTOM FILE function if that unit is connected along with a CD unit that has the function. The Disc Memo will be stored in the memory of the CD unit with the CUSTOM FILE function.

## Note

Repeat/shuffle play is suspended until the Name Edit is complete.

## Erasing the Disc Memo

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select "CD."
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the CD unit with the CUSTOM FILE function.
- 3 Press **(MENU)**.
- 4 Press **←** or **→** repeatedly to select "Edit."
- 5 Press **(ENTER)**.
- 6 Press **↑** or **↓** to select "Name Del."
- 7 Press **(ENTER)**.

The stored names will appear.



- 8 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the disc name you want to erase.
- 9 Press **(ENTER)** for 2 seconds.  
The name is erased.  
Repeat steps 8 and 9 if you want to erase other names.
- 10 Press **(MENU)**.  
The display returns to the normal display.

## Notes

- When the Disc Memo for a CD TEXT disc is erased, the original CD TEXT information is displayed.
- If you cannot find the Disc Memo you want to erase, try selecting a different CD unit in step 2.

## Tips

- In step 7, if there is no Disc Memo, the display will return to the normal display automatically.
- If all the Disc Memo is deleted in step 9, the display will return to the normal display automatically.



## Locating a disc by name

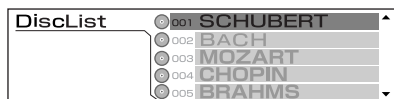
### — List-up

(With an optional CD unit with the CD TEXT/CUSTOM FILE function, or an MD unit)

You can use this function for discs that have been assigned custom names\*<sup>1</sup> or for CD TEXT discs\*<sup>2</sup>.

#### 1 Press **(LIST)**.

The assigned disc name appears in the display.



#### 2 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the desired disc.

#### 3 Press **(ENTER)**.

\*<sup>1</sup> Locating a disc by its custom name: when you assign a name for a CD (page 14) or an MD.

\*<sup>2</sup> Locating discs by the CD TEXT information: when you play a CD TEXT disc on a CD unit with the CD TEXT function.

#### Note

In the case of CD TEXT discs and MDs, some letters cannot be displayed.

#### Tip

To stop selecting and return to the normal display, press **(LIST)**.

## Radio

The unit can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, MW, and LW).

#### Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory (BTM) to prevent accidents.

## Storing stations automatically

### — Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals within the selected band, and stores them in the order of their frequency.

#### 1 Press **(SOURCE)** repeatedly until “**⦿** (tuner icon)” or the band appears.

#### 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.

#### 3 Press **(MENU)**.

#### 4 Press **←** or **→** repeatedly to select “Edit.”

#### 5 Press **(ENTER)**.

#### 6 Press **↑** or **↓** repeatedly to select “BTM.”



#### 7 Press **(ENTER)**.

The stations with the strongest signals within the selected band are stored in order of frequency in the memory. To cancel storing, press **(ENTER)** while storing the stations.

#### 8 Press **(MENU)**.

The display returns to the normal display.

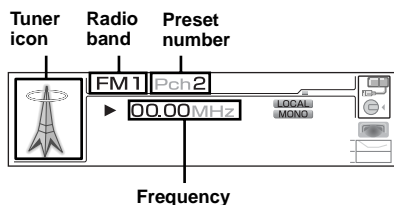
#### Notes

- If only a few stations can be received due to weak signals, some stored preset numbers will retain their former settings.
- When a preset number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

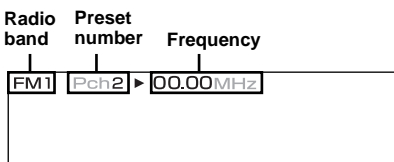


## Display items

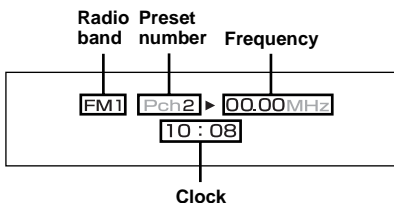
Standard mode:



Spectrum analyser/Panorama/Screen saver mode:



Clock mode:



## Receiving the stored stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press the number button (**(1)** to **(6)**) on which the desired station is stored.

**Tip**

Press **↑** or **↓** to receive the stations in the order they are stored in the memory (Preset Search function).

If preset tuning does not work

— Automatic tuning

Press **← (SEEK -)** or **→ (SEEK +)** to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Repeat the operation until the desired station is received.

**Tips**

- If automatic tuning stops too frequently, turn on the Local Seek to limit seek to stations with stronger signals (see "Changing the sound and display settings" on page 30).
- If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold **←** or **→** to locate the approximate frequency, then press the **←** or **→** repeatedly to fine adjust to the desired frequency (manual tuning).

If FM stereo reception is poor

**Select monaural reception mode**

(see "Changing the sound and display settings" on page 30).

The sound improves, but becomes monaural ("STEREO" disappears).

**Tip**

If FM broadcasts are difficult to hear, set "DSO" to "OFF" (page 31).



## Storing only desired stations

You can manually preset the desired stations on any chosen number button.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press **← (SEEK -)** or **→ (SEEK +)** to tune in the station that you want to store.
- 4 Press the desired number button (**①** to **⑥**) for 2 seconds until “Memory” appears.

The number of the button you pressed is displayed, and then the selected station is assigned to this number and stored.

### Note

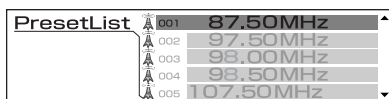
If you try to store another station on the same stored number, the previously stored station will be erased.

## Tuning in a station through a list

### — List-up

- 1 During radio reception, press **(LIST)** momentarily.

The frequency or the name assigned to the current station appears in the display.



- 2 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the desired station.

If no name is assigned to the station, the frequency appears in the display.

- 3 Press **(ENTER)** to tune in the desired station.

After tuning is completed, the display returns to the normal display.

### Tip

To stop selecting and return to the normal display, press **(LIST)**.

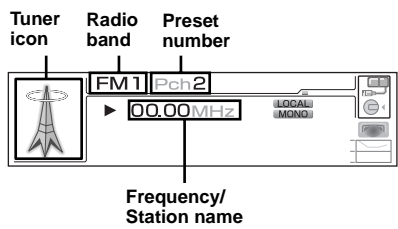


# RDS

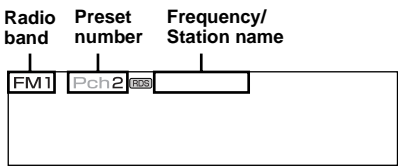
## Overview of RDS

FM stations with Radio Data System (RDS) service send inaudible digital information along with the regular radio programme signal. For example, one of the following will be displayed upon receiving a station with RDS capability.

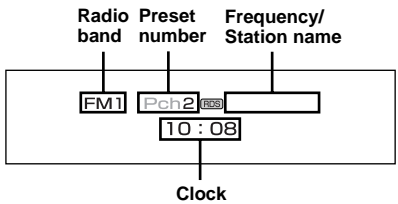
### Standard mode:



### Spectrum analyser/Panorama/Screen saver mode:



### Clock mode:



## RDS services

RDS data offers you other conveniences, such as:

- **Automatic retuning** of a programme, helpful during long-distance drives. — AF → page 19
- Receiving **traffic announcements**, even when enjoying another programme/source. — TA → page 20
- Selecting stations by the **type of programme**. — PTY → page 21
- Automatic clock time setting. — CT → page 22

### Notes

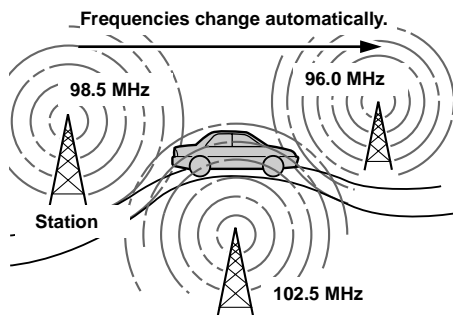
- Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.
- RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.



# Automatic retuning for best reception results

## — AF function

The alternative frequencies (AF) function allows the radio to always tune into the area's strongest signal for the station you are listening to.



**1 Select an FM station (page 15).**

**2 Press **[AF]** repeatedly until "**[AF]**" appears.**

The unit starts searching for an alternative frequency with a stronger signal in the same network.

If "NO AF" is displayed, the currently tuned station does not have an alternative frequency.

### **Note**

When there is no alternative frequency in the area, or when you do not need to search for one, turn the AF function off.

## For stations without alternative frequencies

**Press **←** or **→** while the station name is flashing (within 8 seconds).**

The unit starts searching for another frequency with the same PI (Programme Identification) data ("PI Seek" appears).

If the unit cannot find the same PI, the unit returns to the previously selected frequency.

## Staying with one regional programme

When the AF function is on: this unit's factory-set setting restricts reception to a specific region, so you won't be switched to another regional station with a stronger frequency.

If you leave this regional programme's reception area or would like to take advantage of the whole AF function, select "Regional OFF" from the Menu (page 30).

### **Note**

This function does not work in the United Kingdom and some other areas.

## Local Link function (United Kingdom only)

This function enables you to select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.

- 1 Press a number button (**①** to **⑥**) that has a local station stored on it.**
- 2 Within 5 seconds, press the number button of the local station again.**
- 3 Repeat this procedure until the desired local station is received.**



# Receiving traffic announcements

— TA/TP

By activating the Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP), you can automatically tune in an FM station broadcasting traffic announcements. These settings function regardless of the current FM programme, or source (CD/MD, AUX). The unit switches back to the original source when the bulletin is over.

Press **TA** repeatedly until “**TA**” appears.

The unit starts searching for traffic information stations.

“**TP**” indicates reception of such stations. The unit will continue searching for stations available with TP if “NO TP” appears momentarily.

To cancel all traffic announcements, disappear “**TA**.”

To	Press
Cancel current announcement	<b>TA</b>

### Tips

- You can also cancel the current announcement by pressing **SOURCE** or **MODE**.
- TA can also be set to on/off by pressing **MODE** on the unit for 2 seconds.

# Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements so you won’t miss hearing them.

- 1 Press **VOL** to adjust the desired volume level.
- 2 Press **TA** for 2 seconds.  
“TA” appears and the setting is stored.

# Receiving emergency announcements

If either AF or TA is on, the unit will switch to emergency announcements, if one comes in while listening to an FM station, CD/MD, or AUX.

# Presetting RDS stations with AF and TA setting

When you preset RDS stations, the unit stores each station’s AF/TA setting (on/off) as well as its frequency. You can select a different setting (for AF, TA, or both) for individual preset stations, or the same setting for all preset stations. If you preset stations with “**AF**” to on, the unit automatically stores stations with the strongest radio signal.

## Presetting the same setting for all preset stations

- 1 Select an FM band (page 15).
- 2 Press **AF** and/or **TA** to display “**AF**” and/or “**TA**.”  
Note that deactivating “**AF**” and “**TA**” applies to non-RDS stations as well as RDS stations.
- 3 Press **MENU**.
- 4 Press **←** or **→** to select “Edit.”
- 5 Press **ENTER**.
- 6 Press **↑** or **↓** to select “BTM.”
- 7 Press **ENTER**.
- 8 Press **MENU**.  
The display returns to the normal display.

## Presetting different settings for each preset station

- 1 Select an FM band, and tune in the desired station (page 17).
- 2 Press **AF** and/or **TA** to display “**AF**” and/or “**TA**.”
- 3 Press the desired number button (**1** to **6**) until “Memory” appears.

Repeat from step 1 to preset other stations.



# Tuning in stations by programme type

## — PTY

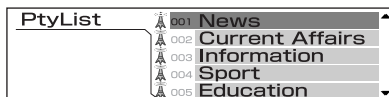
You can tune in a station by selecting the type of programme you would like to listen to.

Programme types	Display
News	News
Current Affairs	Current Affairs
Information	Information
Sports	Sport
Education	Education
Drama	Drama
Culture	Cultures
Science	Science
Varied	Varied Speech
Popular Music	Pop Music
Rock Music	Rock Music
Easy Listening	Easy Listening
Light Classical	Light Classics M
Classical	Serious Classics
Other Music Type	Other Music
Weather	Weather & Metr
Finance	Finance
Children's Programmes	Children's Progs
Social Affairs	Social Affairs
Religion	Religion
Phone In	Phone In
Travel	Travel & Touring
Leisure	Leisure & Hobby
Jazz Music	Jazz Music
Country Music	Country Music
National Music	National Music
Oldies Music	Oldies Music
Folk Music	Folk Music
Documentary	Documentary

### Note

You cannot use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

## 1 Press **(PTY)** during FM reception.



The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data.

“-----” appears if the received station is not an RDS station, or if the RDS data is not received.

## 2 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the desired programme type.

The programme types appear in the order shown in the table.

“-----” appears if the programme type is not specified in the RDS data.

## 3 Press **(ENTER)**.

The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type.



# Setting the clock automatically

— CT

The CT (Clock Time) data from the RDS transmission sets the clock automatically.

- 1 Press **MENU**.
- 2 Press **←** or **→** repeatedly to select “Setup.”
- 3 Press **ENTER**.
- 4 Press **↑** or **↓** repeatedly to select “CT.”
- 5 Press **ENTER**.



- 6 Press **↑** or **↓** to select “ON.”  
The clock is set.
- 7 Press **ENTER**.  
The display returns to the top menu display.
- 8 Press **MENU**.  
The display returns to the normal display.

To cancel the CT function, select “OFF” in step 6.

## Notes

- The CT function may not work even though an RDS station is being received.
- There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.



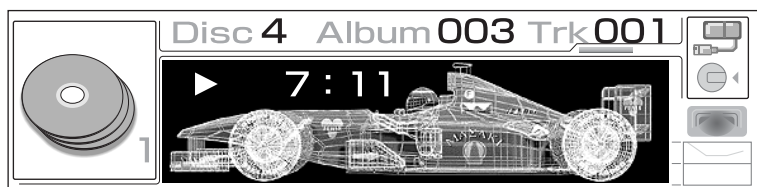
# Image Settings

## Selecting the display mode and display pattern

You can select from 5 different display modes. You can also select various display patterns in Standard, Spectrum analyzer, Panorama, Screen saver, and clock mode.

### Standard mode

Displays various information such as source, track number, elapsed playing time, disc name, track name, and sound settings. You can display items such as an icon of the source on the left side of the display, spectrum analyzer pattern in smaller size in the centre of the display.



### Spectrum analyzer mode

Displays a pre-stored spectrum analyzer setting on the whole screen.



### Panorama mode

Displays pre-stored static images on the whole screen, and some of them scroll automatically.



### Screen Saver mode

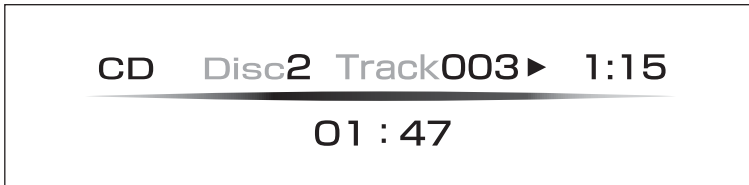
Plays back a pre-stored animation.



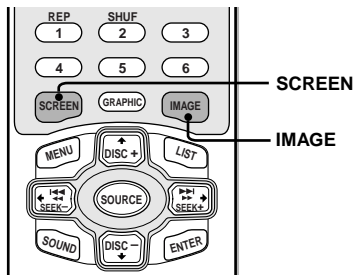


## Clock mode

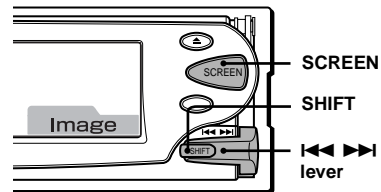
Displays playback or radio reception information and clock.



### By the card remote commander



### By the unit



- 1 During playback or radio reception, press **(SCREEN)** repeatedly to select the display mode.

Each time you press **(SCREEN)**, the display mode changes as follows:

**Standard mode → Spectrum analyzer mode → Panorama mode → Screen saver mode → Clock mode\* → Standard mode**

- 2 Press **(IMAGE)** repeatedly to select the display pattern.

\* You cannot select any display pattern in the Clock mode.

- 1 During playback or radio reception, press **(SCREEN)** repeatedly to select the display mode.

Each time you press **(SCREEN)**, the display mode changes as follows:

**Standard mode → Spectrum analyzer mode → Panorama mode → Screen saver mode → Clock mode\* → Standard mode**

- 2 Press up or down the **I<<< >>>I lever** while "Image" is displayed in the lower right of the display to select the display pattern.

\* You cannot select any display pattern in the Clock mode.

When switching only the display pattern, press **(SHIFT)** until the desired image appears on the display lower right, and press up or down the **I<<< >>>I lever** until the desired image is displayed (If source is AUX, you do not need to press **(SHIFT)**).



## Clearing display characters automatically

— AutoClear (Spectrum analyzer/Panorama/Screen Saver mode)

You can make display characters disappear for a moment in Spectrum analyzer/Panorama/Screen Saver mode. When set to ON, you can display the display characters only when the disc, album, or track is changed or the source or display mode is changed. You can enjoy full images.

**1** Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD or AUX).

**2** Press **(GRAPHIC)**.

**3** Press **←** or **→** repeatedly to select “AutoClear.”

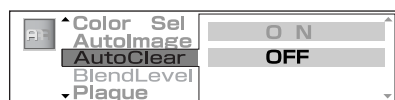
Each time you press **←** or **→**, the item changes as follows:

AutoClear ↔ BlendLevel ↔

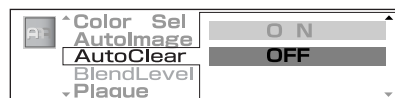
Plaque ↔ Color Sel ↔

AutoImage ↔ AutoClear

**4** Press **(ENTER)**.



**5** Press **(ENTER)**.



**6** Press **↑** or **↓** to select “ON.”

To cancel the Auto Clear function, select “OFF.”

**7** Press **(ENTER)**.

**8** Press **(GRAPHIC)**.

The display returns to the normal display.

### Note

In Standard/Clock mode, you cannot make the display characters disappear automatically.

## Changing the translucence ratio of the characters

—BlendLevel (Spectrum analyzer/Panorama/Screen Saver mode)

You can set the translucence ratio (Colour density) of the characters in the Spectrum analyzer/Panorama/Screen Saver mode. By setting this level down, you can adjust the characters in the display to appear opaque.

**1** Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD or AUX).

**2** Press **(GRAPHIC)**.

**3** Press **←** or **→** repeatedly to select “BlendLevel.”

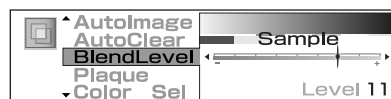
Each time you press **←** or **→**, the item changes as follows:

AutoClear ↔ BlendLevel ↔

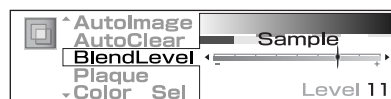
Plaque ↔ Color Sel ↔

AutoImage ↔ AutoClear

**4** Press **(ENTER)**.



**5** Press **(ENTER)**.



**6** Press **←** or **→** to select the permeation ratio (Level 0-15).

The lower the level, the paler the display characters.

**7** Press **(ENTER)**.

**8** Press **(GRAPHIC)**.

The display returns to the normal display.

### Notes

- In Standard/Clock mode, you cannot change the translucence ratio of the display characters.
- While “Plaque” is set to “ON,” “BlendLevel” has no effect, regardless of setting.



## Setting a Plaque

### — Plaque

If characters fade into a similar coloured background image, the plaque setting will make the characters more readable.

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD or AUX).
- 2 Press **(GRAPHIC)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select “Plaque.”  
Each time you press **←** or **→**, the item changes as follows:  
**AutoClear ↔ BlendLevel ↔ Plaque ↔ Color Sel ↔ AutoImage ↔ AutoClear**
- 4 Press **(ENTER)**.



- 5 Press **(ENTER)**.



- 6 Press **↑** or **↓** repeatedly to select “ON.”
- 7 Press **(ENTER)**.
- 8 Press **(GRAPHIC)**.  
The display returns to the normal display.

#### Note

If “Plaque” is set to “ON,” “BlendLevel” you adjusted has no effect.

## Setting the character colour

### — Color Sel

You can select one of 7 colour settings for the character display. Besides, you can adjust and store the desired colour in the unit.

### Selecting the character colour

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD or AUX).
- 2 Press **(GRAPHIC)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select “Color Sel.”  
Each time you press **←** or **→**, the item changes as follows:  
**AutoClear ↔ BlendLevel ↔ Plaque ↔ Color Sel ↔ AutoImage ↔ AutoClear**
- 4 Press **(ENTER)**.



- 5 Press **(ENTER)**.

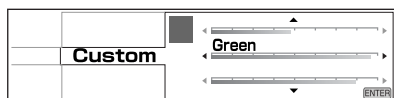


- 6 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the desired character colour.  
Each time you press **↑** or **↓**, the character colour changes.  
**Blue ↔ White ↔ Green ↔ Pink ↔ Yellow ↔ Purple ↔ Black ↔ Custom ↔ Blue**
- 7 Press **(ENTER)**.
- 8 Press **(GRAPHIC)**.  
The display returns to the normal display.



## Adjusting the character colour

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD or AUX).
- 2 Press **(GRAPHIC)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "Color Sel," then press **(ENTER)**.  
Each time you press **←** or **→**, the item changes as follows:  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
AutoImage ↔ AutoClear
- 4 Press **(ENTER)**.
- 5 Press **↑** or **↓** to select "Custom," then press **(ENTER)**.



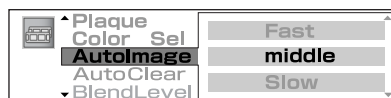
- 6 Press **↑** or **↓** repeatedly to select one among Red-Green-Blue.  
Each time you press **↑** or **↓**, the item changes.
- 7 Press **←** or **→** to adjust the level of the colour.  
Repeat steps 7 and 8 to set the character display to your desired colour.
- 8 Press **(ENTER)**.
- 9 Press **↑** or **↓** to select "Save," then press **(ENTER)**.  
To return to the former character colour, select "Cancel," then press **(ENTER)**.  
To restore the factory-set character colour, select "Reset," then press **(ENTER)**.
- 10 Press **(GRAPHIC)**.  
The display returns to the normal display.

## Selecting the display period of the images

### — AutoImage

The pre-stored images switch in sequence automatically. You can select the display period for an image.

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD, or AUX).
- 2 Press **(GRAPHIC)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "AutoImage."  
Each time you press **←** or **→**, the item changes as follows:  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
AutoImage ↔ AutoClear
- 4 Press **(ENTER)**.



- 5 Press **(ENTER)**.
- 6 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the display period for an image.  
Each time you press **↑** or **↓**, the item changes as follows:  
Middle ↔ Fast ↔ OFF ↔ Slow ↔  
Middle  
To cancel the Slide Show function, select "OFF."
- 7 Press **(ENTER)**.
- 8 Press **(GRAPHIC)**.  
The display returns to the normal display.

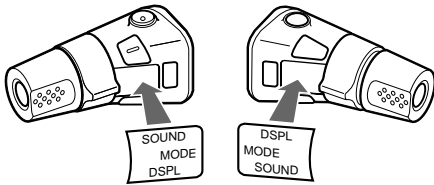


# Other Functions

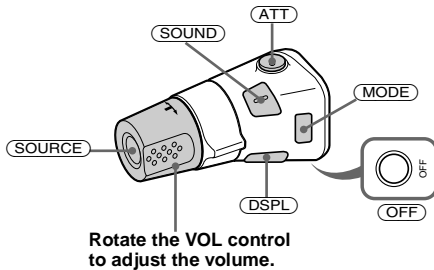
You can also control the unit (and optional CD/MD units) with a rotary commander (**optional**).

## Using the rotary commander

First, attach the appropriate label depending on how you want to mount the rotary commander. The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls.



### By pressing buttons

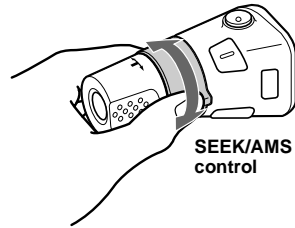


Press	To
<b>(SOURCE)</b>	Change source (radio/CD/MD*1/AUX)/Power on
<b>(MODE)</b>	Change operation (radio band/CD unit*1/MD unit*1)
<b>(ATT)</b>	Attenuate sound
<b>(OFF) *2</b>	Stop playback or radio reception/Power off
<b>(SOUND)</b>	Display the sound menus
<b>(DSPL)</b>	Select the display mode

#### Note

The DSPL button on the rotary commander works as the SCREEN button for this unit.

### By rotating the control



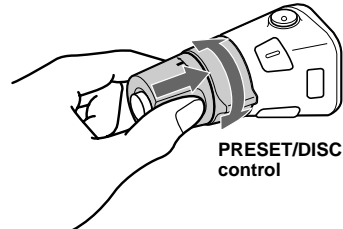
#### Rotate and release to:

- Skip tracks.  
To continuously skip tracks, rotate once and rotate again within 2 seconds and hold the control.
- Tune in stations automatically.

#### Rotate, hold, and release to:

- Fast-forward/reverse a track.
- Find a station manually.

### By pushing in and rotating the control



#### Push in and rotate the control to:

- Receive preset stations.
- Change discs during CD (MD) playback\*1.

### During playback of a CD containing MP3 files

#### (With this unit)

##### Push in and rotate the control to:

- Change albums.

#### (With optional unit)

##### Push in and repeat rotating quickly to:

- Change discs one by one.

##### Push in, then rotate and hold for a moment to:

- Enter the album skip mode. Within 2 seconds, push in and rotate again for continuous skip.

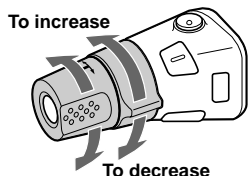
\*1 Only if the corresponding optional equipment is connected.

\*2 If your car has no ACC (accessory) position on the ignition key switch, after turning off the ignition, be sure to press and hold **(OFF)** until the display disappears.

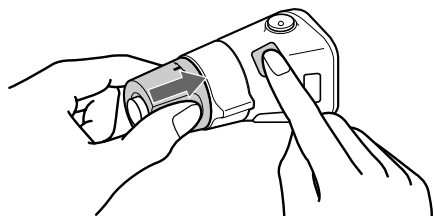


## Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.



If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.



**Press **(SOUND)** for 2 seconds while pushing the VOL control.**

### Note

If you press **(SOUND)** for 2 seconds while pushing the VOL control, "Normal" or "Reverse" appears in the display.

- "Normal" is to use the rotary commander at the factory-set position.
- "Reverse" is to use the rotary commander when it is mounted on the right side of the steering column.

## Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, fader, and subwoofer volume.

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD, or AUX).
- 2 Press **(SOUND)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select the item you want to adjust.  
Each time you press **←** or **→**, the item changes as follows:  
DSO ↔ EQ7 ↔ Bass ↔ Treble  
↔ Balance (left-right)  
↔ Fader (front-rear)  
↔ SubWoofer (subwoofer volume)
- 4 Press **(ENTER)**.
- 5 Adjust the selected item by pressing **←** or **→**.
- 6 Press **(ENTER)**.

## Quickly attenuating the sound

Press **(ATT)**.

"ATT" appears in the display for a while.

To restore the previous volume level, press **(ATT)** again.

### Tip

When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function).



# Changing the sound and display settings

## — Menu

The following items can be set:



### Setup

- Clock (page 10)
- CT (Clock Time) (page 22)
- Beep — to turn the beeps on or off.
- AUX Skip\*<sup>1</sup> (page 34) — to turn the AUX source display on or off.
- Security (page 35) — to set the security code to discourage theft.



### Display

- Dimmer — to change the brightness of the display.
  - Select “AUTO” to dim the display only when you turn the lights on.
  - Select “ON” to dim the display.
  - Select “OFF” to deactivate the Dimmer.
- Contrast — to adjust the contrast if the indications on the display are not recognizable because of the unit’s installation position.
- AutoScroll\*<sup>2</sup>
  - Select “ON” to scroll all automatically displayed names.
  - When “Auto scroll” is set to “OFF” and the disc/track name is changed, the disc/track name does not scroll.



### PlayMode

- Local (Local Seek Mode) (page 16)
  - Select “ON” to only tune into stations with stronger signals.
- Mono (Monaural Mode) (page 16)
  - Select “ON” to hear FM stereo broadcast in monaural. Select “OFF” to return to normal mode.
- Regional (page 19)



### SoundTuning

- EQ7 Tune (page 31) — to adjust the equaliser curve.
- HPF (High pass filter) (page 32)
- LPF (Low pass filter) (page 33)
- Loudness — to enjoy bass and treble even at low volumes. The bass and treble will be reinforced.
- AUX Level\*<sup>3</sup> (page 34) — to adjust the volume level of connected auxiliary equipment.

\*<sup>1</sup> *Displayed only when the clock is displayed by pressing **OFF**.*

\*<sup>2</sup> *Displayed only when CD or MD is playing back.*

\*<sup>3</sup> *Displayed only when the source is AUX.*

#### Note

*Only when an optional CD/MD unit is not connected, “AUX Skip” and “AUX Level” are displayed.*

#### 1 Press **MENU**.

To set “AutoScroll,” press **MENU** during CD/MD playback.

#### 2 Press **←** or **→** repeatedly to select the desired item.

#### 3 Press **ENTER**.

#### 4 Press **↑** or **↓** repeatedly to select your desired items to be adjusted.

#### 5 Press **ENTER**.

#### 6 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the desired setting (Example: “ON” or “OFF”).

#### 7 Press **ENTER**.

The display returns to the top menu display.

#### 8 Press **MENU**.

The display returns to the normal display.

#### Note

*The displayed item will differ depending on the source.*



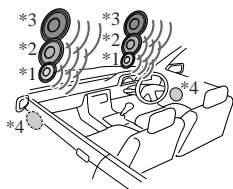
# Setting the Dynamic Soundstage Organiser (DSO)

If your speakers are installed into the lower part of the doors, the sound will come from below and may not be clear.

The DSO (Dynamic Soundstage Organiser) function creates a more ambient sound as if there were speakers above the dashboard (virtual speakers).

You can store the DSO setting for each source.

## DSO mode and image of virtual speakers



- \*1 DSO 1
- \*2 DSO 2
- \*3 DSO 3
- \*4 DSO OFF

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD, or AUX).
- 2 Press **(SOUND)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "DSO."
- 4 Press **(ENTER)**.



- 5 Press **←** or **→** repeatedly to select the DSO mode (DSO 1-3).  
To cancel the DSO function, select "OFF."
- 6 Press **(ENTER)**.

### Notes

- Depending on the type of car interior or type of music, DSO may not have a desirable affect.
- If FM broadcasts are difficult to hear, set "DSO" to "OFF."

### Tip

The sound effect of the DSO mode increases as the number increases.

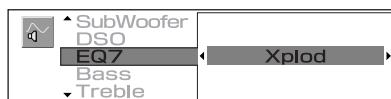
# Setting the equaliser (EQ7)

You can select an equaliser curve for 7 music types (Xplod, Vocal, Club, Jazz, New Age, Rock, and Custom).

You can adjust a different equaliser setting for each source.

## Selecting the equaliser curve

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD, or AUX).
- 2 Press **(SOUND)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "EQ7."
- 4 Press **(ENTER)**.



- 5 Press **←** or **→** repeatedly to select the Equaliser mode.  
To cancel the equalising effect, select "OFF."
- 6 Press **(ENTER)**.

### Note

While DSO is active, equaliser settings are automatically adjusted for best overall effect.

## Adjusting the equaliser curve

You can store and adjust the equaliser settings for frequency and level.

- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD, or AUX).
- 2 Press **(MENU)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "SoundTuning."
- 4 Press **(ENTER)**.
- 5 Press **↑** or **↓** repeatedly to select "EQ7 Tune."
- 6 Press **(ENTER)**.  
Example: EQ7 Tune "Xplod"



continue to next page →

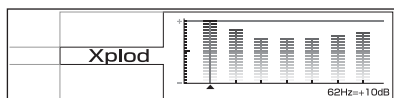


- 7 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the desired equaliser curve.
- 8 Press **(ENTER)**.
- 9 Select the desired frequency and level.

- ① Press **←** or **→** repeatedly to select the desired frequency.

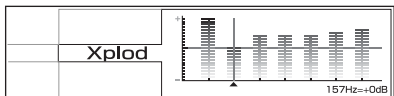
Each time you press **←** or **→**, the frequency changes.

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz  
 ↔ 1000 Hz ↔ 2510 Hz  
 ↔ 6340 Hz ↔ 16000 Hz



- ② Press **↑** or **↓** repeatedly to adjust the desired level.

The level is adjustable by 1 dB steps from -10 dB to +10 dB.



To restore the factory-set equaliser curve, press **(ENTER)** for 2 seconds.

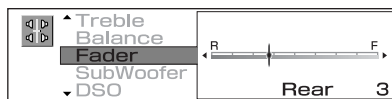
- ③ Repeat steps ① and ② to adjust the equaliser curve.

- 10 Press **(ENTER)**.

After the effect setting is completed, the display returns to the normal display.

## Adjusting the front and rear volume

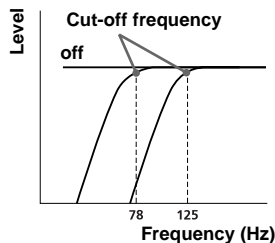
- 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD, or AUX).
- 2 Press **(SOUND)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "Fader."
- 4 Press **(ENTER)**.



- 5 Press **←** or **→** repeatedly to adjust the volume of front/rear speakers.
- 6 Press **(ENTER)**.  
The display returns to the normal display.

## Adjusting the cut-off frequency for the front/rear speakers

To match the characteristics of the installed speaker system, you can select the cut-off frequency of the speakers.



- 1 During playback or radio reception, press **(MENU)**.
- 2 Press **←** or **→** repeatedly to select "SoundTuning."
- 3 Press **(ENTER)**.
- 4 Press **↑** or **↓** repeatedly to select "HPF."
- 5 Press **(ENTER)**.





## 6 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the cut-off frequency.

Each time you press **↑** or **↓**, the frequency changes as follows:

**OFF** (default setting) ↔ **78 Hz** ↔ **125 Hz**

## 7 Press **(MENU)**.

After the frequency setting is complete, the display returns to the normal display.

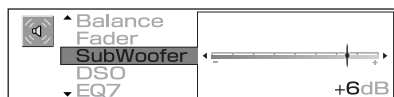
# Adjusting the volume of the subwoofer(s)

## 1 Press **(SOURCE)** to select a source (radio, CD, MD, or AUX).

## 2 Press **(SOUND)**.

## 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "SubWoofer."

## 4 Press **(ENTER)**.



## 5 Press **←** or **→** repeatedly to adjust the volume.

## 6 Press **(ENTER)**.

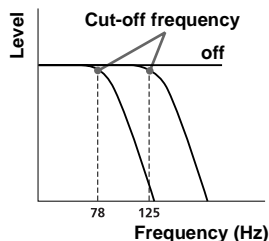
The display returns to the normal display.

### Tip

The volume level is adjustable from  $-10$  dB to  $+10$  dB (Below  $-10$  dB, " $-\infty$ dB" is displayed).

# Adjusting the cut-off frequency for the subwoofer(s)

To match the characteristics of the connected subwoofer(s), you can cut out the unwanted high and middle frequency signals entering the subwoofer(s). By setting the cut-off frequency (see the diagram below), the subwoofer(s) will output only low frequency signals for a clearer sound.



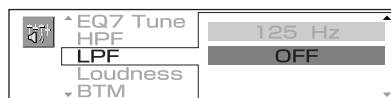
## 1 During playback or radio reception, press **(MENU)**.

## 2 Press **←** or **→** repeatedly to select "SoundTuning."

## 3 Press **(ENTER)**.

## 4 Press **↑** or **↓** repeatedly to select "LPF."

## 5 Press **(ENTER)**.



## 6 Press **↑** or **↓** repeatedly to select the cut-off frequency.

Each time you press **↑** or **↓**, the frequency changes as follows:

**OFF** (default setting) ↔ **125 Hz** ↔ **78 Hz**

## 7 Press **(MENU)**.

After the frequency setting is complete, the display returns to the normal display.



## Connecting auxiliary audio equipment

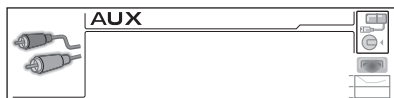
The unit's AUX IN (external audio input) terminal on this unit is also used as the BUS AUDIO IN (audio input) terminal. You can listen to the sound from your car speakers by connecting optional Sony portable devices.

### Note

If you connect an optional Sony CD/MD unit, you cannot connect any portable devices and cannot select "AUX."

## Selecting auxiliary equipment

Press **(SOURCE)** repeatedly to select "AUX."



## Adjusting the volume level

You can adjust the volume for each connected audio equipment.

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Press **←** or **→** repeatedly to select "SoundTuning."
- 3 Press **(ENTER)**.
- 4 Press **↑** or **↓** repeatedly to select "AUX Level."
- 5 Press **(ENTER)**.
- 6 Press **←** or **→** repeatedly to adjust the volume level.  
The volume level is adjustable in 1 dB steps from -6 dB to +6 dB.
- 7 Press **(ENTER)**.  
The display returns to the top menu display.
- 8 Press **(MENU)**.  
The display returns to the normal display.

## To deactivate auxiliary equipment in the music source display

- 1 Press **(OFF)**.  
CD/MD playback or radio reception stops (the key illumination and display remain on).
- 2 Press **(MENU)**.
- 3 Press **←** or **→** repeatedly to select "Setup."
- 4 Press **(ENTER)**.
- 5 Press **↑** or **↓** repeatedly to select "AUX Skip."
- 6 Press **(ENTER)**.
- 7 Press **↓** to select "ON."
- 8 Press **(MENU)**.

To restore the indication, select "AUX Skip OFF."



## Setting the security code

This unit has a security function to discourage theft. Input a 4-digit number as your security code.

If you set it, you need to input the stored code to turn on the unit should you re-install the unit in another car or after changing the battery.

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Press **←** or **→** repeatedly to select "Setup."
- 3 Press **(ENTER)**.
- 4 Press **↑** or **↓** repeatedly to select "Security."
- 5 Press **(ENTER)**.  
Code Set display is displayed.



- 1 Press **↑** or **↓** repeatedly to enter the first digit (0-9).
- 2 Press **→** to move the cursor to the 2nd digit, then press **↑** or **↓** repeatedly to enter the 2nd digit. Each time you press **↑**, a digit goes up and each time you press **↓**, a digit falls.
- 3 Repeat step 2 to enter the 3rd digit and the 4th digit.
- 6 Press **(ENTER)**.  
Check Code display appears.
- 7 Press **↑** or **↓** repeatedly to select "YES."



- 8 Press **(ENTER)**.  
The display returns to the normal display.

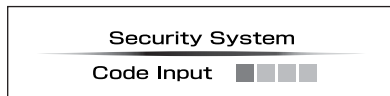
### Notes

- The security code cannot be entered by the number buttons (1-6).
- Make sure not to forget your security code.
- If you select "NO" in step 7 and press **(ENTER)**, the display returns to the Code Set display in step 5.

## After the security code setup is completed

Should you re-install the unit in another car or change the battery, the Check Code display appears after turning on the unit. Enter your stored 4-digit code with the cursor buttons (**↑/↓/→**), and press **(ENTER)**.

### Code Input display



**OK:** returns to the calendar/clock display.

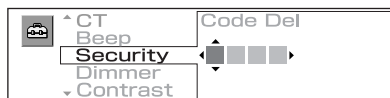
**NG:** "CODE ERROR" message appears.

Input the correct code using the cursor buttons.

## Cancelling the security code

Repeat step 1 to 4 in "Setting the security code" (Code Del display appears). Enter your stored code with the cursor buttons (**↑/↓/→**), and press **(ENTER)**.

### Code Del display



**OK:** returns to a normal display.

**NG:** the "CODE ERROR" message appears.

Input the correct code using the cursor buttons.

### Note

You cannot change the security code unless you delete your stored code.

### Tip

If the security code is not stored, the Code Del display does not appear.

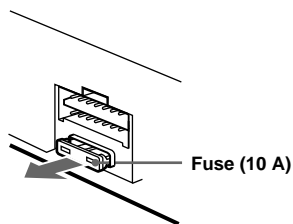


## Additional Information

### Maintenance

#### Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

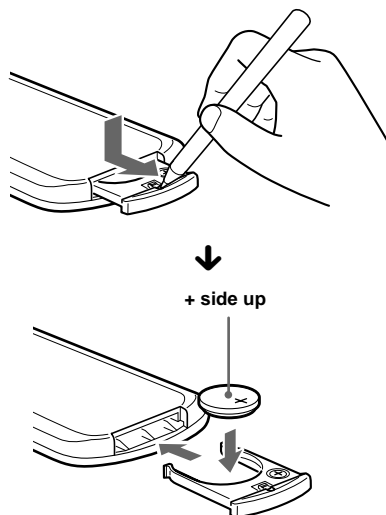


#### Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

#### Replacing the lithium battery

Under normal conditions, batteries will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



#### Notes on lithium battery

- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

#### WARNING

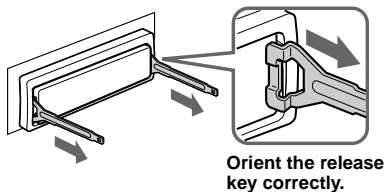
Battery may explode if mistreated.  
Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.



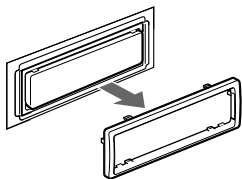
# Removing the unit

## 1 Remove the protection collar.

- 1 Engage the release keys together with the protection collar.

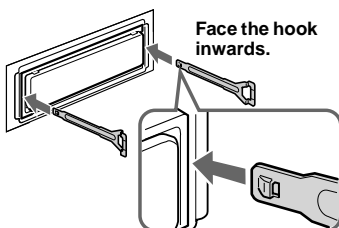


- 2 Pull out the release keys to remove the protection collar.

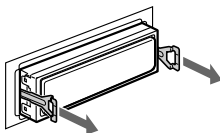


## 2 Remove the unit.

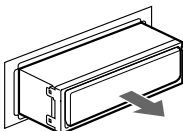
- 1 Insert both release keys together until they click.



- 2 Pull the release keys to unseat the unit.



- 3 Slide the unit out of the mounting.





# Specifications

## CD Player section

Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

## Tuner section

### FM

Tuning range	87.5 – 108 MHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Usable sensitivity	9 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	67 dB (stereo), 69 dB (mono)

Harmonic distortion at 1 kHz	0.5 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

### MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity	MW: 30 µV LW: 40 µV

## Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	52 W × 4 (at 4 ohms)

## General

Outputs	Audio outputs (front/rear) Subwoofer output (mono) Power aerial relay control terminal Power amplifier control terminal Telephone ATT control terminal Illumination control terminal BUS control input terminal BUS audio input/AUX IN terminal Aerial input terminal
Inputs	Bass ±8 dB at 100 Hz Treble ±8 dB at 10 kHz +8 dB at 100 Hz +2 dB at 10 kHz 12 V DC car battery (negative earth)
Tone controls	Approx. 178 × 50 × 181 mm (w/h/d)
Loudness	Approx. 182 × 53 × 160 mm (w/h/d)
Power requirements	Approx. 1.6 kg
Dimensions	Card remote commander RM-X132 (1) Parts for installation and connections (1 set) Front panel cover (1) Rotary commander RM-X4S Wireless rotary commander RM-X6S BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Mounting dimensions	CD changer (6 discs) CDX-T70MX, CDX-T69 MD changer (6 discs) MDX-66XLP MG-MS System-up Player MGS-X1 Source selector XA-C30 AUX-IN Selector XA-300
Mass	
Supplied accessories	
Optional accessories	
Optional equipment	

### Note

*This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equaliser which is Sony BUS system compatible.*

*Design and specifications are subject to change without notice.*



# Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

## General

### The operation buttons do not function.

Press the reset button.

### No sound.

- Press up the VOL control lever to adjust the volume.
- Cancel the ATT function.
- Set the fader control to the centre position for a 2-speaker system.

### The contents of the memory have been erased.

- The reset button has been pressed.  
→ Store again into the memory.
- The power cord or battery has been disconnected.
- The power connecting cord is not connected properly.

### No beep sound.

The beep sound is cancelled (page 30).

### The display disappears from/does not appear in the display window.

The display disappears if you press and hold (OFF).

→ Press and hold (OFF) again until the display appears.

### Stored stations and correct time are erased.

### The fuse has blown.

### Makes noise when the ignition key is in the ON, ACC, or OFF position.

The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

### No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- The car does not have an ACC position.  
→ Press (SOURCE) to turn on the unit

### The power is continuously supplied to the unit.

The car does not have an ACC position.  
→ After turning off the ignition, be sure to press and hold (OFF) on the unit until the display disappears.

### The power aerial does not extend.

The power aerial does not have a relay box.

## CD/MD playback

### Playback does not begin.

- Defective MD or dirty CD.
- Some CD-Rs/CD-RWs may not play due to its recording equipment or the disc condition.

### MP3 files cannot be played back.

- Recording was not performed according to the ISO 9660 level 1 or level 2 format, or the Joliet or Romeo in the expansion format.
- The file extension ".MP3" is not added to the file name.
- Files are not stored in MP3 format.

### Album name/track name/ID3 tag is not displayed correctly.

- A disc is not compliant with ISO 9660 level 1.  
→ Use a compliant disc.
- The unit can only display the letter codes, such as ASCII, half sized European letters (ASCII only for Joliet), and Shift-JIS. Letter codes other than the above will not display correctly.

### MP3 files take longer to play back than others.

The following discs take a longer time to start playback.

- a disc recorded with complicated tree structure.
- a disc recorded in Multi Session.
- a disc to which data can be added.

### The sound skips from vibration.

- The unit is installed at an angle of more than 60°.
- The unit is not installed in a sturdy part of the car.

### The sound skips.

- Defective or dirty disc.
- The CD-R/CD-RW has been damaged.

continue to next page →



## Radio reception

### Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
- The broadcast signal is too weak.

### The stations cannot be received.

#### The sound is hampered by noises.

- Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster. (Only if your car has a built-in FM/MW/LW aerial in the rear/side glass.)
- Check the connection of the car aerial.
- The auto aerial will not go up.  
→ Check the connection of the power aerial control lead.
- Check the frequency.
- When the DSO mode is on, the sound is sometimes hampered by noises.  
→ Set the DSO mode to "OFF" (page 31).

### Automatic tuning is not possible.

- The local seek mode is set to "ON."  
→ Set the local seek mode to "OFF" (page 30).
- The broadcast signal is too weak.  
→ Perform manual tuning.

### The "STEREO" indication flashes.

- Tune in the frequency accurately.
- The broadcast signal is too weak.  
→ Set to the monaural reception mode (page 30).

### A programme broadcast in stereo is heard in monaural.

The unit is in monaural reception mode.  
→ Cancel monaural reception mode (page 30).

## RDS

### Seek starts after a few seconds of listening.

The station is non-TP or has weak signal.  
→ Press (AF) or (TA) repeatedly until "AF" or "TA" disappears.

### No traffic announcements.

- Activate TA function.
- The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP.  
→ Tune in another station.

### PTY displays "-----"

- The current station is not an RDS station.
- RDS data has not been received.
- The station does not specify the programme type.

## Error displays/Message

### Error displays

#### (For this unit and optional CD/MD changers)

The following indications will flash for about 5 seconds, and an alarm sound will be heard.

#### Blank\*1

No tracks have been recorded on an MD\*2.  
→ Play an MD with recorded tracks on it.

#### Error\*1

- A CD is dirty or inserted upside down.\*2  
→ Clean or insert the CD correctly.
- A CD/MD cannot play because of some problem.\*2  
→ Insert another CD/MD.

#### High Temp

The ambient temperature is more than 50°C.  
→ Wait until the temperature goes down below 50°C.

#### NO Disc

No disc is inserted in the CD/MD unit.  
→ Insert discs in the CD/MD unit.

#### NO Magazine

The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.  
→ Insert the magazine in the CD/MD unit.

#### NO Music\*1

A CD which is not a music file is inserted.  
→ Insert a music CD.

#### Not Ready

The lid of the MD unit is open or the MDs are not inserted properly.  
→ Close the lid or insert the MDs properly.

#### Push Reset

The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.  
→ Press the reset button on the unit.

\*1 When the CD/MD changer is connected to the unit, the disc number of the CD or MD appears in the display.

\*2 The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

### Message

#### Local Seek up/Local Seek down

The Local Seek mode is on during automatic tuning (page 16).



### **About ID3 tag version 2**

*Although not a malfunction, the following occurs when an MP3 file containing ID3 tag ver.2 is played:*

- When skipping a portion of ID3 tag ver.2 (at the beginning of the track), sound is not output. Skip time changes depending ID3 tag ver.2 capacity.*
- The displayed elapsed playing time when skipping a portion of ID3 tag ver.2 is inaccurate. For MP3 files of a bit rate other than 128 kbps, time is not displayed accurately during playback.*
- When an MP3 file is created with MP3 conversion software, ID3 tag ver.2 will automatically be written.*



# Willkommen!

Danke, dass Sie sich für diesen CD-Player von Sony entschieden haben.

## FUNKTIONEN UND MERKMALE:

- Wiedergabe von auf CDs aufgezeichneten MP3-Dateien.
- Wiedergabe von CD-Rs/CD-RWs, zu denen eine Sitzung hinzugefügt werden kann (Seite 7).
- Wiedergabe von Multi-Session-CDs (CD-Extra, Misch-CD usw.) je nach Aufnahmeverfahren (Seite 7).
- Gesondert erhältliche CD/MD-Geräte (Wechsler und Player)\*<sup>1</sup>.
- ID3-Tag\*<sup>2</sup>-Informationen, Version 1 (werden bei der Wiedergabe einer MP3-Datei angezeigt).
- CD TEXT-Informationen (werden bei der Wiedergabe einer CD mit CD TEXT\*<sup>3</sup> angezeigt).
- **Mitgeliefertes Bedienungszubehör**  
Kartenfernbedienung RM-X132
- **Gesondert erhältliches Bedienungszubehör**  
Joystick RM-X4S  
Drahtloser Joystick RM-X6S

\*<sup>1</sup> Dieses Gerät arbeitet nur zusammen mit Sony-Produkten.

\*<sup>2</sup> Ein ID3-Tag ist eine MP3-Datei, die Informationen wie die Namen von Alben, Interpreten, Titeln usw. enthält.

\*<sup>3</sup> Eine CD mit CD TEXT ist eine Audio-CD, die Informationen wie den Namen der CD, den Namen des Interpreten und die Namen der Titel enthält. Diese Daten sind auf der CD aufgezeichnet.

In dieser Bedienungsanleitung wird in erster Linie beschrieben, wie Sie das Gerät mit der Kartenfernbedienung steuern.

Die Abbildungen in dieser Anleitung können sich von dem eigentlichen Gerät unterscheiden.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Dieses Etikett befindet sich an der Unterseite des Gehäuses.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Dieses Etikett befindet sich am internen Chassis der Laufwerkseinheit.



# Inhalt

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente .....	4
Sicherheitsmaßnahmen .....	6
Hinweise zu CDs .....	6
MP3-Dateien .....	7
Die allgemeinen Hauptmenüs .....	9

## Vorbereitungen

Zurücksetzen des Geräts .....	10
Einstellen von Uhrzeit und Datum .....	10

## CD-Player

### CD/MD-Gerät (gesondert erhältlich)

Wiedergeben einer CD .....	11
Informationen im Display .....	12
Wiederholtes Wiedergeben von Titeln — Repeat Play .....	13
Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge — Shuffle Play .....	13
Benennen einer CD — Disc Memo* .....	14
Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens — List-up* .....	15

\* Funktionen, wenn ein zusätzlich erhältliches CD/MD-Gerät angeschlossen ist

## Radio

Automatisches Speichern von Radiosendern — Best Tuning Memory (BTM) .....	15
Informationen im Display .....	16
Einstellen gespeicherter Sender .....	16
Speichern bestimmter Radiosender .....	17
Einstellen eines Senders anhand einer Liste — List-up .....	17

## RDS

Übersicht über RDS .....	18
Automatisches Neueinstellen von Sendern für optimale Empfangsqualität — AF-Funktion .....	19
Empfangen von Verkehrsdurchsagen — TA/TP .....	20
Speichern von RDS-Sendern zusammen mit der AF- und TA-Einstellung .....	20
Einstellen von Sendern nach Programmtyp — PTY .....	21
Automatisches Einstellen der Uhr — CT .....	22

## Bildeinstellungen

Auswählen des Anzeigemodus und des Anzeigemusters .....	23
Automatisches Ausblenden von Zeichen im Display — AutoClear (Spektrumanalysator-/Panorama-/Bildschirmschonermodus) .....	25
Ändern der Transparenz der Zeichen im Display — BlendLevel (Spektrumanalysator-/Panorama-/Bildschirmschonermodus) .....	25
Einstellen einer Maske — Plaque .....	26
Einstellen der Zeichenfarbe — Color Sel .....	26
Auswählen der Anzeigedauer für die Bilder — AutoImage .....	27

## Weitere Funktionen

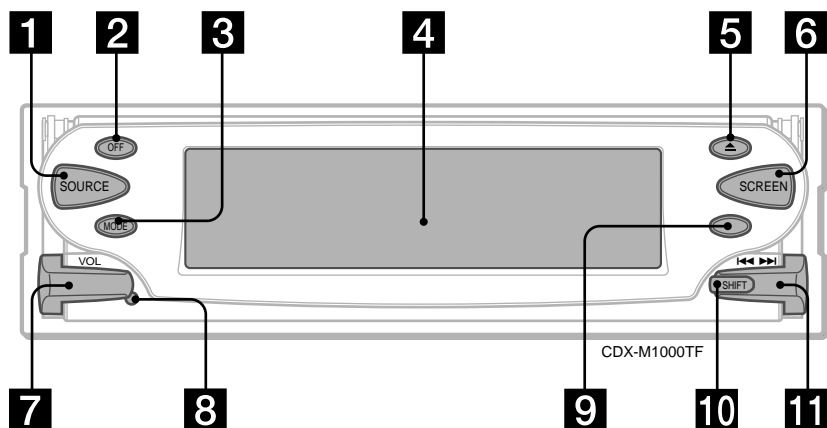
Der Joystick .....	28
Einstellen der Klangeigenschaften .....	29
Schnelles Dämpfen des Tons .....	29
Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen — Menü .....	30
Einstellen der DSO-Funktion (Dynamic Soundstage Organizer) .....	31
Einstellen des Equalizers (EQ7) .....	31
Einstellen der Lautstärke vorne und hinten .....	32
Einstellen der Lautstärke des/der Tiefsttonlautsprecher(s) .....	33
Anschließen zusätzlicher Audiogeräte .....	34
Einstellen des Sicherheitscodes .....	35

## Weitere Informationen

Wartung .....	36
Ausbauen des Geräts .....	37
Technische Daten .....	38
Störungsbehebung .....	39
Fehleranzeigen/Meldung .....	40



# Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente



Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten.

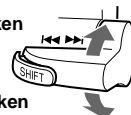
- 1 Taste SOURCE (Einschalten/Radio/CD/MD/AUX)\*1)**  
Dient zum Auswählen der Tonquelle.
- 2 Taste OFF (Stopp/Ausschalten)\*2 11, 34**
- 3 Taste MODE**  
Dient zum Wechseln des Betriebsmodus.
- 4 Display**
- 5 Taste ▲ (Auswerfen) OPEN/CLOSE**  
Dient zum Auswerfen der CD, sofern eine CD in das Gerät eingelegt ist.  
Dient zum Öffnen/Schließen der Frontplatte.
- 6 Taste SCREEN**  
Dient zum Auswählen des Anzeigemodus.
- 7 Lautstärkeregler VOL**  
Drücken Sie den Hebel VOL nach unten oder oben, um die Lautstärke zu verringern bzw. zu erhöhen.
- 8 Rücksetztaste 10**
- 9 Sensor für die Kartenfernbedienung und den drahtlosen Joystick**
- 10 Taste SHIFT (Umschalten 1-3)**  
Dient zum Wechseln der Funktion des Hebels ◀◀ ▶▶ (11).

## 11 Hebel ◀◀ ▶▶

Drücken Sie den Hebel ◀◀ ▶▶ nach unten oder oben, um den gewünschten Radiosender, die einzustellende Option oder das gewünschte Bild auszuwählen.

Nach oben drücken

Nach unten drücken



\*1 Wenn ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät angeschlossen ist, wird „AUX“ nicht angezeigt.

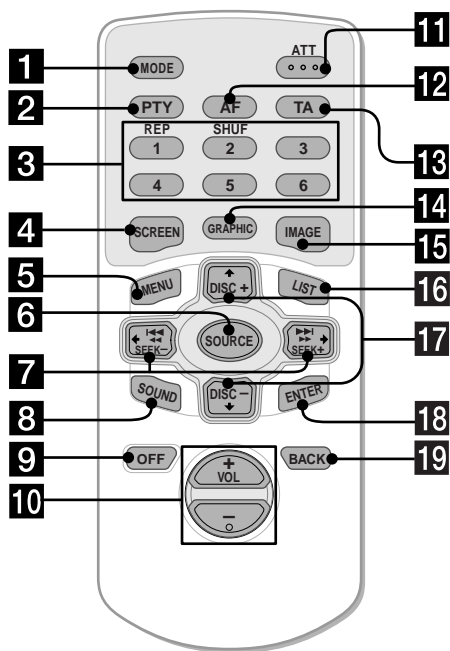
## \*2 Achtung

**Warnhinweis zur Installation des Geräts in einem Auto mit Zündschloss ohne Zubehörposition ACC oder I**  
Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt (OFF) gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

Andernfalls wird die Uhrzeitanzeige nicht ausgeschaltet und der Autobatterie wird Strom entzogen.



## Kartenfernbedienung RM-X132



**Die entsprechenden Tasten auf der Kartenfernbedienung haben dieselbe Funktion wie die Tasten an diesem Gerät.**

In dieser Bedienungsanleitung wird in erster Linie beschrieben, wie Sie das Gerät mit der Kartenfernbedienung steuern. Näheres finden Sie auf den angegebenen Seiten.

### 1 Taste MODE

### 2 Taste PTY

### 3 Zahlentasten

① REP 13

② SHUF 13

Dienen zum Speichern von Sendern bzw. zum Einstellen gespeicherter Sender.

### 4 Taste SCREEN

### 5 Taste MENU

Dient zum Anzeigen der allgemeinen Menüs.

### 6 Taste SOURCE

### 7 Tasten ←/→ (SEEK -/+)

### 8 Taste SOUND

Dient zum Anzeigen der Tonmenüs.

### 9 Taste OFF

### 10 Tasten VOL (+/-)

### 11 Taste ATT 29

### 12 Taste AF 19

### 13 Taste TA 20

### 14 Taste GRAPHIC

Dient zum Anzeigen der Bildmenüs.

### 15 Taste IMAGE

Dient zum Wechseln des Anzeigemusters.

### 16 Taste LIST 15, 17

### 17 Tasten ↑/↓ (DISC +/-)

### 18 Taste ENTER

Dient zum Eingeben von Einstellungen.

### 19 Taste BACK

Dient beim Vornehmen einer Einstellung zum Zurückschalten zur vorherigen Funktion.

### Hinweis

Wenn Sie die Anzeige ausblenden, indem Sie (OFF) drücken, können Sie das Gerät nicht mit der Kartenfernbedienung bedienen. Drücken Sie zunächst (SOURCE) am Gerät oder legen Sie eine CD ein, um das Gerät zu aktivieren.

### Tipp

Einzelheiten zum Austauschen der Batterie finden Sie unter „Austauschen der Lithiumbatterie“ auf Seite 36.



## Sicherheitsmaßnahmen

- Wenn das Fahrzeug längere Zeit in direktem Sonnenlicht geparkt war, lassen Sie das Gerät etwas abkühlen, bevor Sie es einschalten.
- Motorantennen werden automatisch ausgefahren, wenn das Gerät eingeschaltet wird.
- Verwenden Sie die CUSTOM FILE-Funktion nicht beim Fahren und führen Sie auch keine anderen Funktionen aus, die Sie vom Straßenverkehr ablenken könnten.

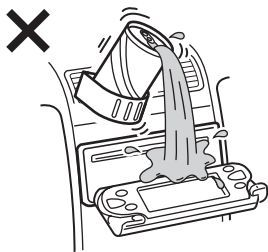
Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

## Feuchtigkeitskondensation

Bei Regen oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auf den Linsen im Inneren des Geräts und im Display Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht mehr richtig. Nehmen Sie die CD heraus und warten Sie etwa eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

## So bewahren Sie die hohe Tonqualität

Achten Sie darauf, keine Säfte oder anderen zuckerhaltigen Getränke auf das Gerät oder die CDs zu verschütten.

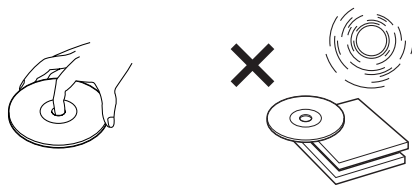


## Hinweise zum LCD-Display

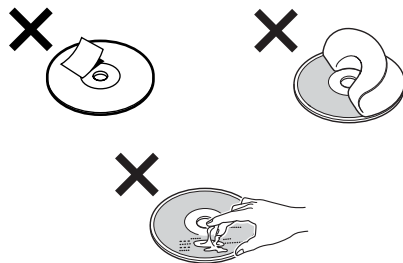
- Drücken Sie nicht zu fest auf das LCD-Display. Andernfalls können Sie sich verletzen und das Display kann beschädigt werden.
- Auf dem LCD-Display können permanent schwarze oder helle Lichtpunkte (rot, blau oder grün) zu sehen sein. Dies ist keine Fehlfunktion. Das LCD-Display wird in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt und der Anteil der effektiven Bildpunkte liegt bei über 99,99 %. Dennoch können bei einigen wenigen Bildelementen die oben genannten Phänomene auftreten.

## Hinweise zu CDs

- Berühren Sie nicht die Oberfläche, damit die CDs nicht verschmutzt werden. Fassen Sie CDs nur am Rand an.
- Bewahren Sie CDs in ihrer Hülle oder in den CD-Magazinen auf, wenn sie nicht abgespielt werden.
- Schützen Sie CDs vor Hitze bzw. hohen Temperaturen. Lassen Sie sie nicht in geparkten Autos, auf dem Armaturenbrett oder auf der Hutablage liegen.



- Bringen Sie keine Aufkleber auf CDs an und verwenden Sie keine CDs mit Rückständen von Tinte oder Klebstoffen. Solche CDs drehen sich beim Betrieb möglicherweise nicht mehr und führen zu einer Fehlfunktion oder können beschädigt werden.



- Verwenden Sie keine CDs, an denen Etiketten oder Aufkleber angebracht sind. Bei Verwendung solcher CDs kann es zu folgenden Fehlfunktionen kommen:
  - Die CD lässt sich nicht auswerfen, weil sich ein Etikett oder Aufkleber gelöst hat und den Auswurfmechanismus blockiert.
  - Die Audiodaten werden nicht korrekt gelesen (z. B. Tonsprünge bei der Wiedergabe, keine Wiedergabe), weil ein Etikett oder Aufkleber durch Wärmeeinwirkung geschrumpft ist und die CD sich verzogen hat.
- CDs mit außergewöhnlichen Formen (z. B. herzförmige, quadratische oder sternförmige CDs) können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.
- Single-CDs (8-cm-CDs) können ebenfalls nicht verwendet werden.



- Reinigen Sie CDs vor dem Abspielen mit einem handelsüblichen Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünnner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.









## Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung

Dieses Gerät ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt, die dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit neuestem bringen einige Anbieter Musik-CDs mit Kopierschutz auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

## Hinweise zu CD-Rs (beispielbare CDs)/ CD-RWs (wiederbeschreibbare CDs)

Folgende CDs können wiedergegeben werden:

CD-Typ	Markierung auf der CD
Audio-CD	 
MP3-Dateien	   

- Je nach dem Gerät, mit dem die CD-R/CD-RW bespielt wurde, oder dem Zustand der CD-R/CD-RW selbst ist eine Wiedergabe mit diesem Gerät nicht in jedem Fall möglich.
- Nicht abgeschlossene\* CD-Rs/CD-RWs können nicht wiedergegeben werden.
- Auf CD-ROMs, CD-Rs und CD-RWs aufgezeichnete MP3-Dateien können wiedergegeben werden.
- CD-Rs/CD-RWs, zu denen eine Sitzung hinzugefügt werden kann, können wiedergegeben werden.

\* Dieser Vorgang ist notwendig, damit eine bespielte CD-R/CD-RW auf einem Audio-CD-Player abgespielt werden kann.

## MP3-Dateien

MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) ist eine Standardtechnologie und ein Standardformat zum Komprimieren von Audiodaten. Dabei wird die Datei auf etwa 1/10 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. Töne, die für das menschliche Ohr nicht hörbar sind, werden unterdrückt, während Töne, die für das menschliche Ohr hörbar sind, aufgezeichnet werden.

## Hinweise zu CDs

Auf CD-ROMs, CD-Rs und CD-RWs aufgezeichnete MP3-Dateien können wiedergegeben werden.

Die CD muss im Format ISO 9660\*<sup>1</sup>, Stufe 1 oder Stufe 2, oder im erweiterten Joliet- bzw. Romeo-Format vorliegen.

Auch Multi-Session\*<sup>2</sup>-CDs können verwendet werden.

### \*<sup>1</sup> Format ISO 9660

Ein international gängiger Standard für das logische Format von Dateien und Ordnern auf einer CD-ROM.

Es gibt verschiedene Stufen dieser Spezifikation. Auf Stufe 1 müssen Dateinamen das Format 8.3 (maximal 8 Zeichen im Dateinamen, maximal 3 Zeichen in der Erweiterung „.MP3“) aufweisen und dürfen nur aus Großbuchstaben bestehen. Ordernamen dürfen maximal 8 Zeichen lang sein. Es sind maximal 8 verschachtelte Orderebenen zulässig. Die Stufe 2 der Spezifikation unterstützt Dateinamen mit bis zu 31 Zeichen.

Für jeden Ordner sind bis zu 8 Hierarchieebenen zulässig.

Im erweiterten Joliet- bzw. Romeo-Format stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Schreibsoftware usw. verwenden.

### \*<sup>2</sup> Multi-Session

Bei diesem Aufnahmeverfahren können Daten mithilfe des Track-At-Once-Verfahrens hinzugefügt werden. Herkömmliche CDs beginnen mit einem CD-Steuerungsbereich, der als Lead-In bezeichnet wird, und enden mit einem als Lead-Out bezeichneten Bereich. Eine Multi-Session-CD weist mehrere Sitzungen auf, wobei jedes Segment zwischen Lead-In und Lead-Out als einzelne Sitzung (Session) betrachtet wird.

CD-Extra: Bei diesem Format werden Audiodaten (Audio-CD-Daten) als Spur in Sitzung 1 und andere Daten als Spur in Sitzung 2 aufgezeichnet.

Misch-CD: Bei diesem Format werden Daten als Spur 1 und Audiodaten (Audio-CD-Daten) als Spur 2 aufgezeichnet.



### Hinweise

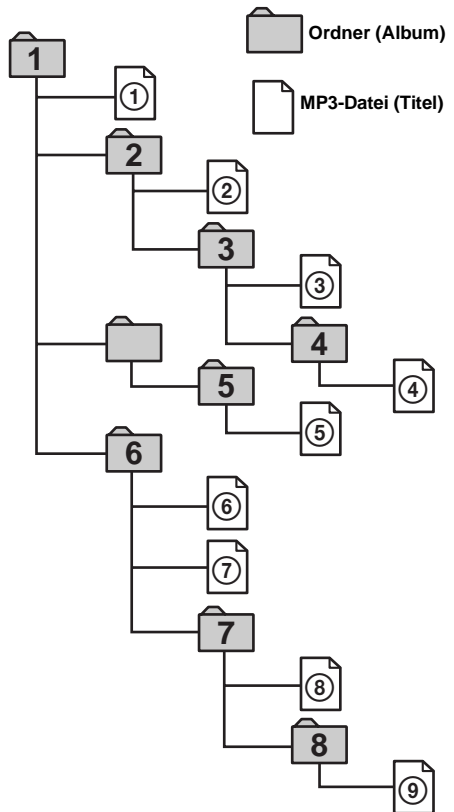
- Bei anderen Formaten als ISO 9660, Stufe 1 und 2, werden Ordner- und Dateinamen möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
- Fügen Sie beim Benennen unbedingt die Dateierweiterung „.MP3“ zum Dateinamen hinzu.
- Wenn eine andere als eine MP3-Datei die Erweiterung „.MP3“ hat, kann das Gerät die Datei nicht richtig erkennen und erzeugt Störgeräusche, die die Lautsprecher beschädigen könnten.
- Bei folgenden CDs dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:
  - CDs mit einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.
  - Multi-Session-CDs.
  - CDs, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.

### Vorsicht bei der Wiedergabe einer Multi-Session-CD

- Wenn es sich beim ersten Titel der ersten Sitzung um Audio-CD-Daten handelt:  
Nur Audio-CD-Daten werden wiedergegeben.  
Andere Informationen als Audio-CD-Daten/MP3-Dateien (Titelnummer, Zeit usw.) werden ohne Ton angezeigt.
- Wenn es sich beim ersten Titel der ersten Sitzung nicht um Audio-CD-Daten handelt:
  - Wenn die CD MP3-Dateien enthält, werden nur die MP3-Dateien wiedergegeben und alle anderen Daten werden übersprungen. Audio-CD-Daten werden nicht erkannt.
  - Wenn die CD keine MP3-Dateien enthält, wird „NO Music“ angezeigt und es wird nichts wiedergegeben. Audio-CD-Daten werden nicht erkannt.

## Die Wiedergabereihenfolge von MP3-Dateien

Die Ordner und Dateien werden in folgender Reihenfolge wiedergegeben:



**Ebene 1** **Ebene 2** **Ebene 3** **Ebene 4** **Ebene 5**  
(Stamm)

### Hinweise

- Ein Ordner, der keine MP3-Datei enthält, wird übersprungen.
- Höchstzahl an Ordnern: 150 (einschließlich Stammordner und leerer Ordner).
- Höchstzahl an MP3-Dateien und Ordnern, die auf einer CD enthalten sein können: 300.  
Wenn ein Datei-/Ordnername viele Zeichen enthält, ist die maximale Anzahl möglicherweise geringer als 300.
- Höchstzahl an Ebenen, die wiedergegeben werden können: 8.

### Tipp

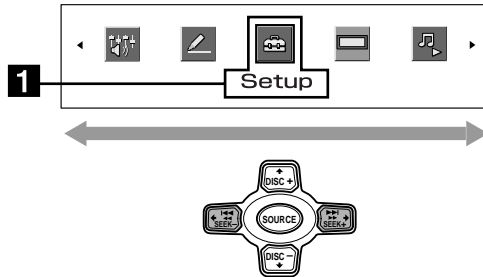
Wenn Sie eine bestimmte Wiedergabereihenfolge festlegen wollen, geben Sie vor dem Ordner- oder Dateinamen die entsprechende Nummer ein (z. B. „01“, „02“) und zeichnen Sie die Daten noch auf einer CD auf. Die Reihenfolge hängt von der Schreibsoftware ab.



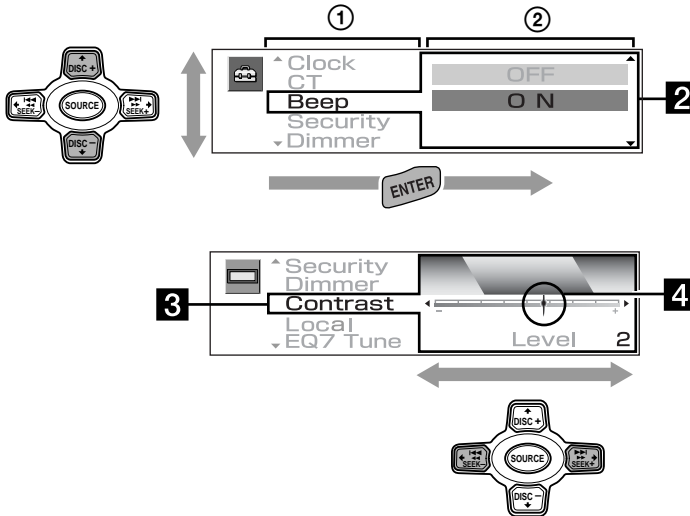
# Die allgemeinen Hauptmenüs

Rufen Sie mit **(MENU)** die allgemeinen Hauptmenüs auf und wählen Sie dann die gewünschte Menükategorie. Im einem so ausgewählten allgemeinen Untermenü können Sie verschiedene Einstellungen auswählen. Um eine Einstellung auszuwählen, drücken Sie **(ENTER)**. Um zum vorherigen Menü zurückzuschalten, drücken Sie **(BACK)**. Wenn Sie den Einstellvorgang abschließen und wieder zur normalen Anzeige zurückschalten wollen, drücken Sie **(MENU)**.






## Die allgemeinen Hauptmenüs



## Allgemeines Untermenü



## Symbole und Einstellmöglichkeiten

-  **Setup**  
Grundlegende Einstellungen
-  **Display**  
Einstellungen für das Display
-  **PlayMode**  
Einstellungen für Wiedergabe und Radioempfang
-  **SoundTuning**  
Präzise Einstellungen für die Tonqualität
-  **Edit**  
Zeicheneingabe

## 1 Ausgewählte Menükategorie

Beispiel: Setup

## 2 Ausgewählte Option und Einstellung

Beispiel: Beep ON

### Hinweis

Wenn Sie von ① nach ② wechseln wollen, drücken Sie **(ENTER)**.

## 3 Ausgewählte Option und Einstellung

Beispiel: Contrast Level 2

## 4 Der Kontrast ändert sich, wenn Sie die Einstellung ändern.

### Hinweis

Je nach aktueller Tonquelle werden unterschiedliche Optionen angezeigt.



# Vorbereitungen

## Zurücksetzen des Geräts

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder wenn Sie die Autobatterie ausgetauscht haben oder die Verbindungen wechseln, müssen Sie das Gerät zurücksetzen.

Drücken Sie die Rücksetztaste mit einem spitzen Gegenstand wie z. B. einem Kugelschreiber. Sobald das Zurücksetzen ausgeführt wurde, werden werkseitig im Gerät gespeicherte Bilder angezeigt. Drücken Sie (IMAGE) auf der Kartenfernbedienung, um die Uhrzeitanzeige aufzurufen und die Uhrzeit sowie das Datum einzustellen.



Rücksetztaste

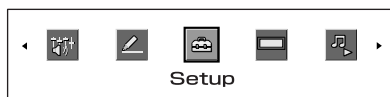
### Hinweis

Wenn Sie die Rücksetztaste drücken, werden die Uhrzeit- und Datumseinstellungen sowie einige weitere gespeicherte Einstellungen gelöscht.

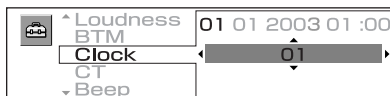
## Einstellen von Uhrzeit und Datum

Die Uhr zeigt die Uhrzeit im 24-Stunden-Format (Tag/Monat/Jahr Uhrzeit) digital an. Werkseitig ist „01/01/2003 01:00“ eingestellt.

- 1 Drücken Sie (MENU).
- 2 Drücken Sie mehrmals ← oder → und wählen Sie „Setup“ aus.



- 3 Drücken Sie (ENTER).
- 4 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓ und wählen Sie „Clock“ aus.
- 5 Drücken Sie (ENTER).



- 1 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um den Wochentag einzustellen.  
Mit jedem Tastendruck auf ↑ erhöht sich die Ziffer für den Wochentag.  
Mit jedem Tastendruck auf ↓ verringert sich die Ziffer für den Wochentag.
- 2 Wechseln Sie mit → zur Monatsangabe und drücken Sie dann mehrmals ↑ oder ↓, um den Monat einzustellen.  
Wenn Sie ← drücken, schalten Sie um eine Stelle nach links.
- 3 Stellen Sie wie in Schritt 2 beschrieben das Jahr, die Stunden und die Minuten ein.
- 6 Drücken Sie (ENTER).  
Die Einstellungen für Uhrzeit und Datum werden gespeichert und im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

### Hinweis

Wenn Ihr Fahrzeug nicht über ein Zündschloss mit Zubehörposition ACC oder I verfügt, müssen Sie dieses Gerät einschalten, bevor Sie Uhrzeit und Datum einstellen können.

### Tipp

Als Jahr können Sie einen Wert zwischen 2000 und 2099 einstellen.



# CD-Player

## CD/MD-Gerät (gesondert erhältlich)

Sie können mit diesem Gerät nicht nur CDs wiedergeben, sondern auch externe CD/MD-Geräte steuern.

### Hinweis

Wenn Sie ein gesondert erhältliches CD-Gerät mit CD TEXT-Funktion anschließen, erscheinen bei der Wiedergabe einer CD mit CD TEXT die CD TEXT-Informationen im Display.



**Vorgehen mit diesem Gerät**

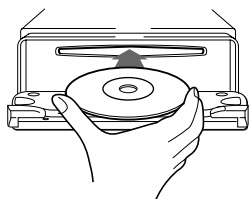


**Vorgehen mit der Kartenfernbedienung**

## Wiedergeben einer CD

(Mit diesem Gerät)

Öffnen Sie mit die Frontplatte und legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.



Die Frontplatte schließt sich und die Wiedergabe beginnt automatisch.

Wenn bereits eine CD eingelegt ist, drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „“ (CD-Symbol) oder „CD“ im Display erscheint. Die Wiedergabe beginnt.

### Hinweis

Ein Warnton wird ausgegeben und dann schließt sich die Frontplatte automatisch.



Funktion	Drücken Sie
Stoppen der Wiedergabe	<b>(OFF)</b>
Auswerfen der CD	

Überspringen von Titeln – Automatischer Musiksensor	den Hebel   nach unten/oben [pro Titel einmal]
Vorwärts-/Rückwärtssuchen – Manuelle Suche	den Hebel   nach unten/oben [bis zur gewünschten Stelle gedrückt halten]
Überspringen von Alben* – Albumauswahl	<b>(SHIFT)</b> und dann den Hebel   nach unten/oben [pro Album einmal]



Funktion	Drücken Sie
Stoppen der Wiedergabe	<b>(OFF)</b>
Überspringen von Titeln – Automatischer Musiksensor	 [pro Titel einmal]
Vorwärts-/Rückwärtssuchen – Manuelle Suche	 [bis zur gewünschten Stelle gedrückt halten]
Überspringen von CDs/MDs – CD/MD-Auswahl	 [pro CD/MD einmal drücken]
Überspringen von Alben* – Albumauswahl	 [pro Album einmal]

\* Nur bei Wiedergabe einer MP3-Datei.

### Hinweise

- Wenn Sie drücken, wird die CD mit einigen Sekunden Verzögerung ausgeworfen, da zunächst die Daten auf der CD eingelesen werden.
- Wenn Sie mit an der Frontplatte die CD auswerfen lassen und dann nicht aus dem Einschub nehmen, wird eine Funktion zum Schutz der CD aktiviert. Diese Funktion bewirkt, dass die CD 15 Sekunden, nachdem sie ausgeworfen wurde, wieder in den Einschub eingezogen wird.
- Drücken Sie nicht zu fest auf die Frontplatte, besonders wenn diese geöffnet ist. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.
- Je nach dem für die CD verwendeten Aufzeichnungsverfahren kann es eine Minute oder länger dauern, bis die Wiedergabe des ersten Titels beginnt.
- Je nach dem Zustand der CD ist die Wiedergabe eventuell nicht möglich (Seite 6, 7).
- Wenn Sie während der Wiedergabe des ersten/letzten Titels auf einer CD oder drücken, wird die Wiedergabe beim letzten/ersten Titel auf der CD fortgesetzt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite →



- Wenn der letzte Titel auf der CD abgespielt wurde, startet die Wiedergabe wieder mit dem ersten Titel der CD.
- Wenn ein gesondert erhältliches Gerät angeschlossen ist, wird die Wiedergabe derselben Tonquelle auf dem gesondert erhältlichen CD/MD-Gerät fortgesetzt.

(Mit einem gesondert erhältlichen Gerät)

**1** Drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „**CD**“ (CD-Symbol)“ bzw. „**CD**“, „**MD**“ (MD-Symbol)“ bzw. „**MD**“ oder „**MS**““ erscheint.

**2** Drücken Sie **(MODE)** so oft, bis das gewünschte Gerät angezeigt wird. Die Wiedergabe beginnt.

\* MS: MG Memory Stick System-up-Player MGS-X1.

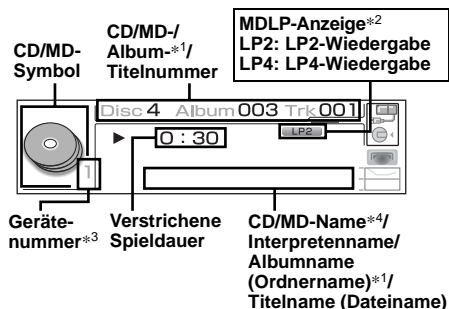
## Ansteuern eines Titels und einer CD/MD

Weitere Informationen finden Sie unter „Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens“ auf Seite 15.

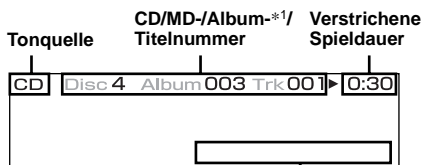
## Informationen im Display

Wenn die CD/MD, das Album\*<sup>1</sup> bzw. der Titel wechselt, wird der gespeicherte Name, falls vorhanden, der neuen CD/MD, des neuen Albums bzw. des neuen Titels automatisch angezeigt. Wenn „AutoScroll“ auf „ON“ gesetzt ist, laufen die Namen im Display durch (Seite 30).

### Standardmodus:

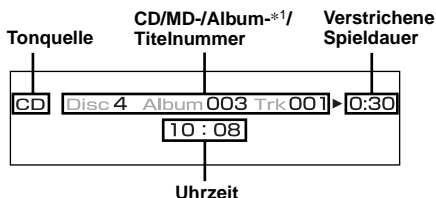


## Spektrumanalysator-/Panorama-/Bildschirmschonermodus:



CD/MD-Name\*<sup>4</sup>/Interpretenname/Albumname (Ordername)\*<sup>1</sup>/Titelname (Dateiname)\*<sup>1</sup>

### Uhrzeitmodus



\*<sup>1</sup> Nur bei Wiedergabe einer MP3-Datei.

\*<sup>2</sup> Steht nur zur Verfügung, wenn ein gesondert erhältliches MD-Gerät mit MDLP-Funktion angeschlossen ist und eine MDLP wiedergegeben wird.

\*<sup>3</sup> Nur verfügbar, wenn mindestens zwei gesondert erhältliche CD/MD-Geräte angeschlossen sind.

\*<sup>4</sup> Wenn eine CD über dieses Gerät mit der CUSTOM FILE-Funktion benannt wurde, wird das Disc Memo angezeigt.

### Hinweise

- Einige Zeichen können nicht angezeigt werden.
- Bei einigen CDs mit außergewöhnlich langem CD TEXT werden einige Informationen möglicherweise nicht angezeigt oder laufen nicht im Display durch.
- Mit diesem Gerät kann der Name des Interpreten nicht einzeln für jeden Titel einer CD mit CD TEXT angezeigt werden.

### Hinweise zu MP3

- Bei der Wiedergabe einer MP3-Datei mit ID3-Tag wird das ID3-Tag (Interpretenname/Albumname/Titelname) angezeigt.
- ID3-Tags gelten nur in Version 1.
- Die ID3-Tag-Zeichencodes entsprechen den ASCII- und ISO 8859-1-Standards. Bei CDs im Joliet-Format können Zeichen nur im ASCII-Format angezeigt werden. Inkompatible Zeichen werden als „ " angezeigt.
- Die verstrichene Spieldauer wird in den folgenden Fällen möglicherweise nicht korrekt angezeigt.
  - Eine MP3-Datei mit variabler Bitrate wird wiedergegeben.
  - Im Titel wird vorwärts oder rückwärts gesucht.

### Tipp

Wenn die Funktion „AutoScroll“ auf „OFF“ gesetzt ist und der Name der CD/MD, des Albums bzw. des Titels wechselt, läuft der Name nicht im Display durch und wird daher nicht ganz angezeigt.



## Wiederholtes Wiedergeben von Titeln

### — Repeat Play

Sie haben folgende Möglichkeiten:

- **[REP]** — zum wiederholten Wiedergeben des aktuellen Titels.
- **[REP]** \*<sup>1</sup> — zum wiederholten Wiedergeben der Titel im aktuellen Album.
- **[REP]** \*<sup>2</sup> — zum wiederholten Wiedergeben der Titel auf der aktuellen CD/MD.

\*<sup>1</sup> Nur bei Wiedergabe einer MP3-Datei.

\*<sup>2</sup> Nur verfügbar, wenn mindestens ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät angeschlossen ist.

**Drücken Sie während der Wiedergabe**

**① (REP) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.**

Repeat Play beginnt.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten wollen, drücken Sie

① (REP) so oft, bis das Symbol im Display ausgeblendet wird.

## Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge

### — Shuffle Play

Sie haben folgende Möglichkeiten:

- **[SHUF]** \*<sup>1</sup> — zum Wiedergeben der Titel im aktuellen Album in willkürlicher Reihenfolge.
- **[SHUF]** — zum Wiedergeben der Titel auf der aktuellen CD in willkürlicher Reihenfolge.
- **[SHUF]** \*<sup>2</sup> — zum Wiedergeben der Titel im aktuellen gesondert erhältlichen CD/MD-Gerät in willkürlicher Reihenfolge.
- **[SHUF All]** \*<sup>3</sup> — zum Wiedergeben aller Titel in allen angeschlossenen CD/MD-Geräten (einschließlich dieses Geräts) in willkürlicher Reihenfolge.

\*<sup>1</sup> Nur bei Wiedergabe einer MP3-Datei.

\*<sup>2</sup> Nur verfügbar, wenn mindestens ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät angeschlossen ist.

\*<sup>3</sup> Nur verfügbar, wenn mindestens ein gesondert erhältliches CD-Gerät bzw. mindestens zwei gesondert erhältliche MD-Geräte angeschlossen sind.

**Drücken Sie während der Wiedergabe**

**② (SHUF) so oft, bis die gewünschte Einstellung im Display erscheint.**

Shuffle Play beginnt.

Wenn Sie wieder in den normalen Wiedergabemodus schalten wollen, drücken Sie ② (SHUF) so oft, bis das Symbol im Display ausgeblendet wird.

#### **Hinweis**

Mit „**[SHUF All]**“ werden nicht Titel von CD-Geräten und MD-Geräten gemischt wiedergegeben.



## Benennen einer CD

— Disc Memo (bei einem gesondert erhältlichen CD-Gerät mit CUSTOM FILE-Funktion)

Sie können für jede CD einen individuellen Namen speichern (Disc Memo). Sie können pro CD bis zu 8 Zeichen eingeben. Wenn Sie einen Namen für eine CD eingeben, können Sie die CD anhand des Namens ansteuern (Seite 15). Beim Anzeigen von Informationen hat das Disc Memo immer Priorität vor einer ursprünglichen CD TEXT-Information.

### Achtung


Verwenden Sie die CUSTOM FILE-Funktion nicht beim Fahren und führen Sie auch keine anderen Funktionen aus, die Sie vom Straßenverkehr ablenken könnten.

- 1 Starten Sie die Wiedergabe der CD, die Sie benennen wollen.
- 2 Drücken Sie **(MENU)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „Edit“ aus.
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 5 Wählen Sie mit **↑** oder **↓** die Option „Name Edit“.
- 6 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 7 Geben Sie die Zeichen für den Namen ein.

- 1 Drücken Sie mehrmals **↑**\*1, um das gewünschte Zeichen auszuwählen.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + →  
- → \* ... → \*2 → A

\*1 Die Zeichen erscheinen in umgekehrter Reihenfolge, wenn Sie **↓** drücken.

\*2 Leerzeichen

- 2 Drücken Sie **→**, wenn das gewünschte Zeichen angezeigt wird.



Wenn Sie **←** drücken, schalten Sie eine Stelle nach links.

- 3 Wiederholen Sie Schritt 1 und 2, bis Sie den ganzen Namen eingegeben haben.

- 8 Drücken Sie **(ENTER)**.

Im Display erscheint wieder das Hauptmenü.

- 9 Drücken Sie **(MENU)**.

Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

### Tipps

- Wenn Sie einen Namen korrigieren oder löschen wollen, überschreiben Sie ihn einfach bzw. geben Leerzeichen ein.
- Sie können CDs in einem Gerät ohne CUSTOM FILE-Funktion benennen, wenn dieses in Kombination mit einem CD-Gerät angeschlossen ist, das über diese Funktion verfügt. Das Disc Memo wird in diesem Fall in dem CD-Gerät mit CUSTOM FILE-Funktion gespeichert.

### Hinweis

Repeat bzw. Shuffle Play wird unterbrochen, bis das Bearbeiten des Namens abgeschlossen ist.

## Löschen des Disc Memo

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)** und wählen Sie „CD“ aus.
- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um das CD-Gerät mit CUSTOM FILE-Funktion auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **(MENU)**.
- 4 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „Edit“ aus.
- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 6 Wählen Sie mit **↑** oder **↓** die Option „Name Del“.
- 7 Drücken Sie **(ENTER)**.

Die gespeicherten Namen werden angezeigt.



- 8 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie den zu löschenden Namen aus.
- 9 Drücken Sie 2 Sekunden lang **(ENTER)**. Der Name wird gelöscht. Gehen Sie wie in Schritt 8 und 9 erläutert vor, wenn Sie weitere Namen löschen wollen.

- 10 Drücken Sie **(MENU)**.

Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.



### Hinweise

- Wenn das Disc Memo einer CD mit CD TEXT gelöscht wird, werden wieder die ursprünglichen CD TEXT-Informationen angezeigt.
- Wenn Sie das zu löschende Disc Memo nicht finden können, wählen Sie in Schritt 2 ein anderes CD-Gerät aus und versuchen es damit.

### Tipps

- Wenn Sie Schritt 7 ausführen und kein Disc Memo vorhanden ist, erscheint im Display automatisch wieder die normale Anzeige.
- Wenn Sie in Schritt 9 alle Disc Memos löschen, erscheint im Display automatisch wieder die normale Anzeige.

## Ansteuern einer CD/MD anhand des Namens

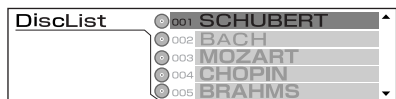
### — List-up

(Mit einem gesondert erhältlichen CD-Gerät mit CD TEXT/CUSTOM FILE-Funktion oder einem MD-Gerät)

Sie können diese Funktion bei CDs/MDs benutzen, für die Sie einen Namen eingegeben haben\*<sup>1</sup>, oder bei CDs mit CD TEXT\*<sup>2</sup>.

### 1 Drücken Sie **(LIST)**.

Der Name der CD/MD erscheint im Display.



### 2 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie die gewünschte CD/MD aus.

### 3 Drücken Sie **(ENTER)**.

\*<sup>1</sup> Ansteuern einer CD/MD anhand des eingegebenen Namens: wenn ein Name für eine CD (Seite 14) bzw. eine MD gespeichert wurde.

\*<sup>2</sup> Ansteuern von CDs anhand der CD TEXT-Informationen: wenn Sie eine CD mit CD TEXT auf einem CD-Gerät mit CD TEXT-Funktion wiedergeben.

### Hinweis

Bei CDs mit CD TEXT und bei MDs können manche Buchstaben nicht angezeigt werden.

### Tipp

Um den Auswahlvorgang zu beenden und zur normalen Anzeige zurückzuschalten, drücken Sie **(LIST)**.

## Radio

Für jeden Frequenzbereich (FM1, FM2, FM3, MW und LW) können Sie bis zu 6 Sender speichern.

### Achtung

Wenn Sie während der Fahrt Sender einstellen, sollten Sie die BTM-Funktion verwenden. Andernfalls besteht Unfallgefahr.

## Automatisches Speichern von Radiosendern

### — Best Tuning Memory (BTM)

Das Gerät wählt im ausgewählten Frequenzbereich die Sender mit den stärksten Signalen aus und speichert diese in der Reihenfolge ihrer Frequenzen.

### 1 Drücken Sie **(SOURCE)** so oft, bis „**▲**“ (Tuner-Symbol) oder der Frequenzbereich erscheint.

### 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um den Frequenzbereich auszuwählen.

### 3 Drücken Sie **(MENU)**.

### 4 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „Edit“ aus.

### 5 Drücken Sie **(ENTER)**.

### 6 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie „BTM“ aus.



### 7 Drücken Sie **(ENTER)**.

Die Sender mit den stärksten Signalen innerhalb des gewählten Frequenzbereichs werden ausgewählt und in der Reihenfolge ihrer Frequenzen gespeichert. Um den Speichervorgang abzubrechen, drücken Sie **(ENTER)**, während die Sender gespeichert werden.

### 8 Drücken Sie **(MENU)**.

Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

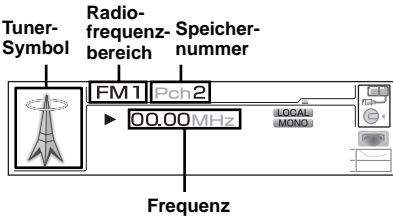
### Hinweise

- Wenn aufgrund schwacher Signale nur wenige Sender in guter Qualität zu empfangen sind, bleiben unter einigen Speichernummern die vorher gespeicherten Sender erhalten.
- Wird im Display eine Speichernummer angezeigt, beginnt das Gerät beim Speichern von Sendern mit der angezeigten Nummer.

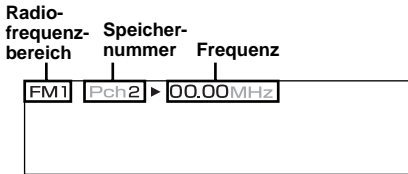


# Informationen im Display

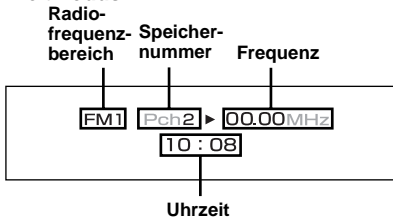
## Standardmodus:



## Spektrumanalysator-/Panorama-/Bildschirmschonermodus:



## Uhrzeitmodus:



# Einstellen gespeicherter Sender

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um das Radio auszuwählen.
- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um den Frequenzbereich auszuwählen.
- 3 Drücken Sie die Stationstaste (**1** bis **6**), auf der der gewünschte Sender gespeichert ist.

## Tipp

Drücken Sie **↑** oder **↓**, um die Sender in der gespeicherten Reihenfolge zu empfangen (Senderspeichersuchfunktion).

## Wenn das Einstellen gespeicherter Sender nicht funktioniert

### — Automatischer Sendersuchlauf

Drücken Sie **←** (SEEK -) oder **→** (SEEK +), um den Sender zu suchen (automatischer Sendersuchlauf).

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

## Tipps

- Wenn der automatische Sendersuchlauf zu oft stoppt, aktivieren Sie den lokalen Suchmodus, so dass die Suche auf Sender mit stärkeren Signalen beschränkt wird (siehe „Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen“ auf Seite 30).
- Wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders kennen, halten Sie **←** oder **→** gedrückt, bis die Frequenz annähernd erreicht ist, und drücken Sie **←** oder **→** dann so oft, bis die gewünschte Frequenz genau eingestellt ist (manuelle Sendersuche).

## Bei schlechtem UKW-Stereoempfang

### Wählen Sie den monauralen Empfangsmodus

Weitere Informationen finden Sie unter „Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen“ auf Seite 30.

Die Tonqualität wird dadurch besser, der Ton wird zugleich aber monaural (die Anzeige „STEREO“ wird ausgeblendet).

## Tipp

Wenn ein UKW-Sender schlecht zu hören ist, setzen Sie „DSO“ auf „OFF“ (Seite 31).



## Speichern bestimmter Radiosender

Sie können die gewünschten Sender manuell unter einer beliebigen Stationstaste speichern.

- 1 Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)**, um das Radio auszuwählen.
- 2 Drücken Sie mehrmals **(MODE)**, um den Frequenzbereich auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **← (SEEK -)** oder **→ (SEEK +)**, um den Sender einzustellen, den Sie speichern wollen.
- 4 Drücken Sie 2 Sekunden lang die gewünschte Stationstaste (**①** bis **⑥**), bis „Memory“ erscheint.  
Die Nummer der Stationstaste, die Sie gedrückt haben, wird angezeigt und dann wird der eingestellte Sender unter dieser Nummer gespeichert.

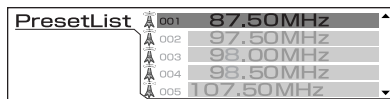
### Hinweis

Wenn Sie unter der gleichen Speichernummer einen anderen Sender speichern, wird der zuvor gespeicherte Sender gelöscht.

## Einstellen eines Senders anhand einer Liste

— List-up

- 1 Drücken Sie während des Radioempfangs kurz **(LIST)**.  
Die Frequenz oder der Name des aktuellen Senders erscheint im Display.



- 2 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie den gewünschten Sender aus.  
Wenn für den Sender kein Name angegeben ist, erscheint die Frequenz im Display.
- 3 Stellen Sie mit **(ENTER)** den gewünschten Sender ein.  
Nach Abschluss des Einstellvorgangs erscheint im Display wieder die normale Anzeige.

### Tipp

Um den Auswahlvorgang zu beenden und zur normalen Anzeige zurückzuschalten, drücken Sie **(LIST)**.

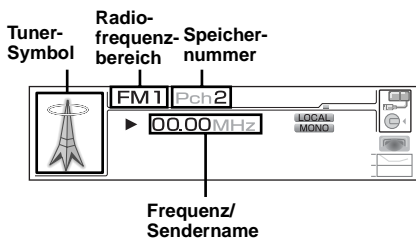


# RDS

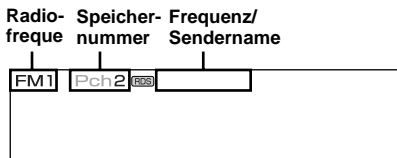
## Übersicht über RDS

UKW-Sender, die RDS (Radio Data System) unterstützen, strahlen zusammen mit den normalen Radioprogrammsignalen nicht hörbare, digitale Informationen aus. Beim Empfang eines RDS-Senders können beispielsweise folgende Informationen angezeigt werden.

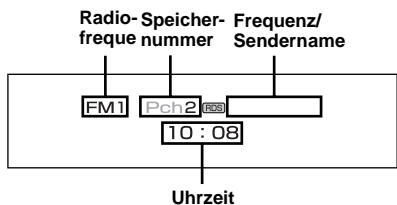
### Standardmodus:



### Spektrumanalysator-/Panorama-/Bildschirmschonermodus:



### Uhrzeitmodus:



## RDS-Funktionen

Mit RDS-Daten stehen Ihnen weitere nützliche Funktionen zur Verfügung, z. B.:

- **Automatisches Neueinstellen eines Senders**, was vor allem bei langen Fahrten über große Entfernungen hinweg hilfreich ist. — AF → Seite 19
- Empfangen von **Verkehrsdurchsagen**, auch wenn Sie einen anderen Sender oder eine andere Tonquelle eingestellt haben. — TA → Seite 20
- Auswählen eines Senders nach **Programmtyp**. — PTY → Seite 21
- Automatisches Einstellen der Uhrzeit. — CT → Seite 22

### Hinweise

- Je nach Land oder Region stehen nicht alle RDS-Funktionen zur Verfügung.
- Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn die Sendesignale zu schwach sind oder wenn der eingestellte Sender keine RDS-Daten ausstrahlt.

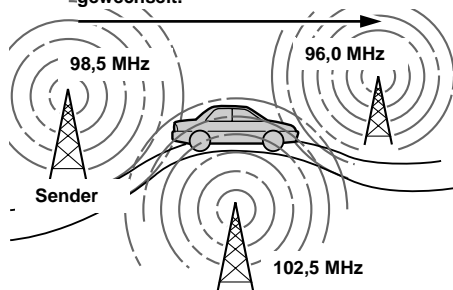


# Automatisches Neueinstellen von Sendern für optimale Empfangsqualität

## — AF-Funktion

Mit der AF-Funktion (Alternative Frequencies) wird für den Sender, den Sie gerade hören, automatisch die Frequenz mit den stärksten Sendesignalen eingestellt.

Die Frequenzen werden also automatisch gewechselt.



**1 Wählen Sie einen UKW-Sender aus (Seite 15).**

**2 Drücken Sie **[AF]** so oft, bis „**[AF]**“ erscheint.**

Das Gerät beginnt, im selben Netzwerk nach einer Alternativfrequenz mit stärkeren Signalen zu suchen.

Wenn „NO AF“ erscheint, gibt es für den gerade eingestellten Sender keine Alternativfrequenz.

### Hinweis

Wenn im Sendebereich keine Alternativfrequenzen vorhanden sind oder Sie nicht nach einem Alternativsender zu suchen brauchen, schalten Sie die AF-Funktion aus.

## Bei Sendern ohne Alternativfrequenzen

**Drücken Sie **←** oder **→**, während der Sendername blinkt (innerhalb von 8 Sekunden).**

Das Gerät beginnt dann mit der Suche nach einer Frequenz mit denselben PI-(Programme Identification) Daten („PI Seek“ wird angezeigt).

Wenn das Gerät keine Frequenz mit denselben PI-Daten finden kann, wechselt das Gerät wieder zur zuvor eingestellten Frequenz.

## Unveränderter Empfang eines Regionalsenders

Wenn die AF-Funktion aktiviert ist: Der Empfang dieses Geräts wird werkseitig auf eine bestimmte Region beschränkt, so dass nicht zu einem anderen Regionalsender mit einer stärkeren Frequenz gewechselt wird. Wenn Sie den Empfangsbereich eines Regionalprogramms verlassen oder lieber die gesamte AF-Funktion nutzen wollen, wählen Sie „Regional OFF“ aus dem Menü (Seite 30).

### Hinweis

Diese Funktion steht in Großbritannien und in einigen anderen Regionen nicht zur Verfügung.

## Lokalsenderfunktion (nur Großbritannien)

Mithilfe dieser Funktion können Sie andere Lokalsender auswählen, auch wenn diese zuvor nicht unter einer Stationstaste gespeichert wurden.

- 1 Drücken Sie eine der Stationstasten (**①** bis **⑥**), auf der ein Lokalsender gespeichert ist.**
- 2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden erneut die Stationstaste des Lokalsenders.**
- 3 Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis das Gerät den gewünschten Lokalsender empfängt.**



## Empfangen von Verkehrsdurchsagen

— TA/TP

Wenn Sie die TA- (Traffic Announcement - Verkehrsdurchsagen) und die TP-Funktion (Traffic Programme - Verkehrsfunk) aktivieren, können Sie automatisch einen UKW-Sender einstellen, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt. Dabei ist es unerheblich, welches UKW-Programm bzw. welche Tonquelle (CD/MD/AUX) Sie gerade hören. Das Gerät wechselt nach der Durchsage zurück zur vorherigen Tonquelle.

**Drücken Sie **TA** so oft, bis „**TA**“ erscheint.**

Das Gerät beginnt, nach Verkehrsfunksendern zu suchen.

„**TP**“ zeigt an, dass Verkehrsfunksender empfangen werden. Das Gerät setzt die Suche nach Verkehrsfunksendern fort, wenn kurz „NO TP“ angezeigt wird.

Wenn Sie alle Verkehrsdurchsagen ausschalten wollen, blenden Sie „**TA**“ aus.

Funktion	Drücken Sie
Ausschalten der aktuellen Verkehrsdurchsage	<b>TA</b>

### Tipps

- Eine laufende Verkehrsdurchsage können Sie auch mit der Taste **SOURCE** oder **MODE** abbrechen.
- Sie können TA auch ein-/ausschalten, indem Sie **MODE** am Gerät 2 Sekunden lang drücken.

## Speichern der Lautstärke von Verkehrsdurchsagen

Sie können die Lautstärke für die Verkehrsdurchsagen voreinstellen, so dass Sie sie nicht überhören.

- 1 Stellen Sie mit **VOL** den gewünschten Lautstärkepegel ein.
- 2 Drücken Sie 2 Sekunden lang **TA**. „TA“ erscheint und die Einstellung wird gespeichert.

## Empfangen von Katastrophenwarnungen

Wenn die AF- oder die TA-Funktion aktiviert ist und während des Empfangs eines UKW-Senders, der Wiedergabe einer CD/MD oder der Wiedergabe einer AUX-Tonquelle eine Katastrophenwarnung ausgestrahlt wird, wechselt das Gerät automatisch zur Katastrophenwarnung.

## Speichern von RDS-Sendern zusammen mit der AF- und TA-Einstellung

Wenn Sie RDS-Sender speichern, speichert das Gerät zusammen mit der Frequenz auch die AF-/TA-Einstellung (ein/aus) für jeden Sender. Sie können für die einzelnen gespeicherten Sender unterschiedliche Einstellungen (AF, TA oder beides) oder für alle gespeicherten Sender dieselbe Einstellung wählen. Wenn Sie Sender mit „**AF**“ speichern, werden automatisch die Sender mit den stärksten Radiosignalen gespeichert.

### Speichern derselben Einstellung für alle gespeicherten Sender

- 1 Wählen Sie einen UKW-Frequenzbereich (Seite 15).
- 2 Drücken Sie **AF** und/oder **TA**, so dass „**AF**“ und/oder „**TA**“ angezeigt wird.  
Beachten Sie, dass das Deaktivieren von „**AF**“ und „**TA**“ nicht nur für RDS-Sender, sondern auch für Nicht-RDS-Sender gilt.
- 3 Drücken Sie **MENU**.
- 4 Wählen Sie mit **←** oder **→** die Option „Edit“.
- 5 Drücken Sie **ENTER**.
- 6 Wählen Sie mit **↑** oder **↓** die Option „BTM“.
- 7 Drücken Sie **ENTER**.
- 8 Drücken Sie **MENU**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

### Speichern unterschiedlicher Einstellungen für die einzelnen gespeicherten Sender

- 1 Wählen Sie einen UKW-Frequenzbereich aus und stellen Sie den gewünschten Sender ein (Seite 17).
- 2 Drücken Sie **AF** und/oder **TA**, so dass „**AF**“ und/oder „**TA**“ angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie die gewünschte Stationstaste (**1** bis **6**), bis „Memory“ erscheint.

Weitere Sender können Sie wie in den Schritten oben erläutert speichern.



# Einstellen von Sendern nach Programmtyp

## — PTY

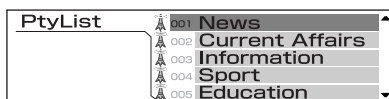
Sie können einen Sender einstellen, indem Sie den Programmtyp auswählen, den Sie hören möchten.

Programmtypen	Anzeige
Nachrichten	News
Aktuelles Zeitgeschehen	Current Affairs
Informationen	Information
Sport	Sport
Erziehung und Bildung	Education
Hörspiele	Drama
Kultur	Cultures
Wissenschaft	Science
Verschiedenes	Varied Speech
Pop-Musik	Pop Music
Rock-Musik	Rock Music
Unterhaltungsmusik	Easy Listening
Leichte Klassik	Light Classics M
Klassik	Serious Classics
Sonstige Musik	Other Music
Wetter	Weather & Metr
Finanzberichte	Finance
Kinderprogramme	Children's Progs
Magazinsendungen	Social Affairs
Religion	Religion
Hörertelefon	Phone In
Reiseinformationen	Travel & Touring
Freizeitprogramm	Leisure & Hobby
Jazz	Jazz Music
Country-Musik	Country Music
Volksmusik	National Music
Oldies	Oldies Music
Folk-Musik	Folk Music
Dokumentarbeiträge	Documentary

### Hinweis

Sie können diese Funktion in Ländern, in denen keine PTY-Daten (Programme Type selection) zur Verfügung stehen, nicht verwenden.

## 1 Drücken Sie während des UKW-Empfangs (PTY).



Der Name des aktuellen Programmtyps erscheint, wenn der Sender PTY-Daten ausstrahlt.

„-----“ erscheint, wenn der eingestellte Sender kein RDS-Sender ist oder wenn keine RDS-Daten empfangen werden.

## 2 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um den gewünschten Programmtyp auszuwählen.

Die Programmtypen erscheinen in der Reihenfolge, die in der Tabelle angegeben ist. „-----“ wird angezeigt, wenn der Programmtyp in den RDS-Daten nicht angegeben wird.

## 3 Drücken Sie (ENTER).

Das Gerät beginnt, nach einem Sender zu suchen, der den ausgewählten Programmtyp ausstrahlt.



# Automatisches Einstellen der Uhr

— CT

Mit den CT-Daten (Clock Time), die von RDS-Sendern ausgestrahlt werden, lässt sich die Uhr automatisch einstellen.

- 1 Drücken Sie **(MENU)**.
- 2 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „Setup“ aus.
- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 4 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie „CT“ aus.
- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 6 Drücken Sie **↑** oder **↓**, um „ON“ auszuwählen.  
Die Uhr wird eingestellt.
- 7 Drücken Sie **(ENTER)**.  
Im Display erscheint wieder das Hauptmenü.
- 8 Drücken Sie **(MENU)**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

Wenn Sie die CT-Funktion deaktivieren wollen, wählen Sie in Schritt 6 „OFF“.

## Hinweise

- Die CT-Funktion steht möglicherweise nicht zur Verfügung, auch wenn ein RDS-Sender empfangen wird.
- Die mit der CT-Funktion eingestellte Uhrzeit ist nicht immer korrekt.



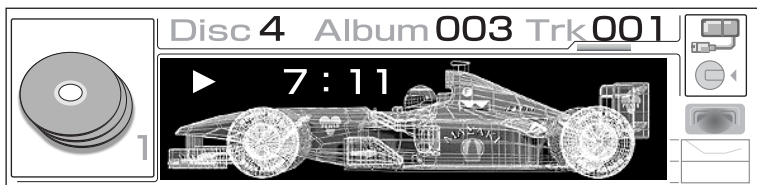
# Bildeinstellungen

## Auswählen des Anzeigemodus und des Anzeigemusters

Sie können aus 5 verschiedenen Anzeigemodi auswählen. Im Standardmodus, Spektrumanalysatormodus, Panoramamodus, Bildschirmschonermodus sowie im Uhrzeitmodus können Sie außerdem verschiedene Anzeigemuster wählen.

### Standardmodus

Verschiedene Informationen wie Tonquelle, Titelnummer, verstrichene Spieldauer, CD/MD-Name, Titelname und Toneinstellungen werden angezeigt. Sie können ein Symbol der Tonquelle links im Display und ein Spektrumanalysatormuster verkleinert in der Mitte des Displays anzeigen lassen.



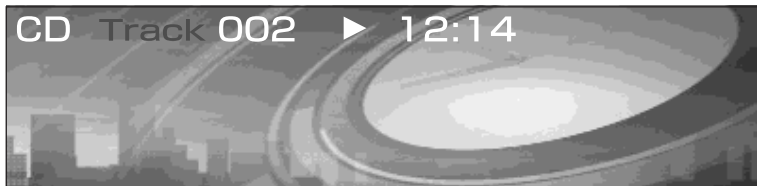
### Spektrumanalysatormodus

Eine werkseitig im Gerät gespeicherte Spektrumanalysatoreinstellung wird im gesamten Display angezeigt.



### Panoramamodus

Werkseitig im Gerät gespeicherte Standbilder werden im gesamten Display angezeigt. Einige dieser Bilder laufen automatisch durch.



### Bildschirmschonermodus

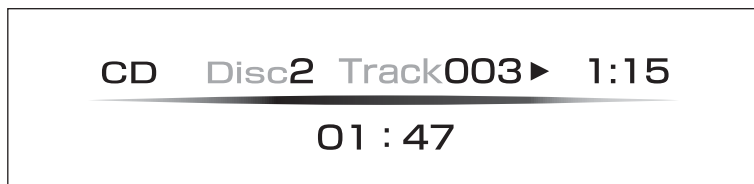
Eine werkseitig im Gerät gespeicherte Animation wird wiedergegeben.



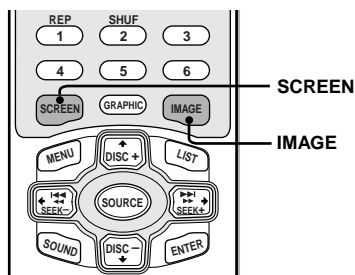


## Uhrzeitmodus

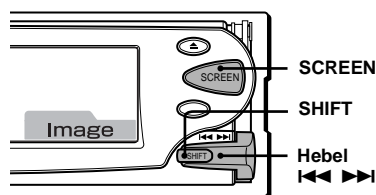
Im Display erscheinen Informationen zur Wiedergabe bzw. zum Radioempfang sowie die Uhrzeit.



### Mit der Kartenfernbedienung



### Mit dem Gerät



- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs mehrmals **SCREEN**, um den Anzeigemodus auszuwählen.

Mit jedem Tastendruck auf **SCREEN** wechselt die Anzeige folgendermaßen:

**Standardmodus** →  
**Spektrumanalysatormodus** →  
**Panoramamodus** →  
**Bildschirmschonermodus** →  
**Uhrzeitmodus\*** → **Standardmodus**

- 2 Drücken Sie mehrmals **IMAGE** und wählen Sie das Anzeigemuster aus.

\* Im Uhrzeitmodus können Sie keine Anzeigemuster wählen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs mehrmals **SCREEN**, um den Anzeigemodus auszuwählen.

Mit jedem Tastendruck auf **SCREEN** wechselt die Anzeige folgendermaßen:

**Standardmodus** →  
**Spektrumanalysatormodus** →  
**Panoramamodus** →  
**Bildschirmschonermodus** →  
**Uhrzeitmodus\*** → **Standardmodus**

- 2 Drücken Sie den Hebel **◀▶** nach unten oder oben, während „Image“ unten rechts im Display angezeigt wird, um das Anzeigemuster auszuwählen.

\* Im Uhrzeitmodus können Sie keine Anzeigemuster wählen.

Wenn Sie nur das Anzeigemuster wechseln wollen, drücken Sie **SHIFT**, bis das gewünschte Bild unten rechts im Display erscheint, und drücken Sie dann den Hebel **◀▶** nach unten oder oben, bis das gewünschte Bild angezeigt wird. Wenn als Tonquelle AUX eingestellt ist, brauchen Sie **SHIFT** nicht zu drücken.

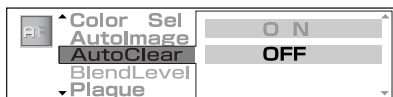


## Automatisches Ausblenden von Zeichen im Display

— AutoClear (Spektrumanalysator-/Panorama-/Bildschirmschonermodus)

Im Spektrumanalysator-, Panorama- und Bildschirmschonermodus können Sie die Zeichen im Display zeitweilig ausblenden. Wenn Sie diese Option auf ON setzen, werden Zeichen im Display nur angezeigt, wenn die CD/MD, das Album bzw. der Titel wechselt oder Sie eine andere Tonquelle oder einen anderen Anzeigemodus einstellen. So können Sie die Bilder im Display besser sehen.

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um „AutoClear“ auszuwählen.  
Mit jedem Tastendruck auf **←** oder **→** wechselt die Option folgendermaßen:  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
AutoImage ↔ AutoClear
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 6 Drücken Sie **↑** oder **↓**, um „ON“ auszuwählen.  
Zum Deaktivieren der Funktion AutoClear wählen Sie „OFF“.
- 7 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 8 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

### Hinweis

Im Standard- bzw. Uhrzeitmodus lassen sich die Zeichen im Display nicht automatisch ausblenden.

## Ändern der Transparenz der Zeichen im Display

— BlendLevel (Spektrumanalysator-/Panorama-/Bildschirmschonermodus)

Im Spektrumanalysator-, Panorama- und Bildschirmschonermodus können Sie die Transparenz (Farbdichte) der Zeichen einstellen. Je niedriger der eingestellte Wert, desto transparenter erscheinen die Zeichen im Display.

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „BlendLevel“ aus.  
Mit jedem Tastendruck auf **←** oder **→** wechselt die Option folgendermaßen:  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
AutoImage ↔ AutoClear
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 6 Wählen Sie mit **←** oder **→** den Transparenzwert (Level 0-15) aus.  
Je niedriger der Wert, desto transparenter erscheinen die Zeichen im Display.
- 7 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 8 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

### Hinweise

- Im Standard- und im Uhrzeitmodus können Sie die Transparenz der Zeichen im Display nicht einstellen.
- Wenn „Plaque“ auf „ON“ gesetzt ist, hat „BlendLevel“ unabhängig von der Einstellung keine Wirkung.



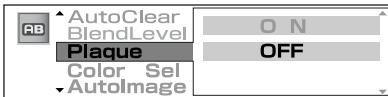
## Einstellen einer Maske

### — Plaque

Wenn die Zeichen vor einem Hintergrund mit ähnlicher Farbe schwer zu erkennen sind, können Sie mithilfe einer Maske erreichen, dass die Zeichen besser zu lesen sind.

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „Plaque“ aus.  
Mit jedem Tastendruck auf **←** oder **→** wechselt die Option folgendermaßen:  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
Autolmage ↔ AutoClear

- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 6 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie „ON“ aus.

- 7 Drücken Sie **(ENTER)**.

- 8 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

#### Hinweis

Wenn „Plaque“ auf „ON“ gesetzt ist, hat „BlendLevel“ keine Wirkung.

## Einstellen der Zeichenfarbe

### — Color Sel

Sie können eine von 7 Farbeinstellungen für die Zeichen im Display auswählen. Außerdem können Sie die gewünschte Farbe einstellen und im Gerät speichern.

### Auswählen der Zeichenfarbe

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um „Color Sel“ auszuwählen.  
Mit jedem Tastendruck auf **←** oder **→** wechselt die Option folgendermaßen:  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
Autolmage ↔ AutoClear

- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 6 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie die gewünschte Zeichenfarbe aus.

Mit jedem Tastendruck auf **↑** oder **↓** wechselt die Zeichenfarbe folgendermaßen:  
Blue ↔ White ↔ Green ↔ Pink  
↔ Yellow ↔ Purple ↔ Black ↔  
Custom ↔ Blue

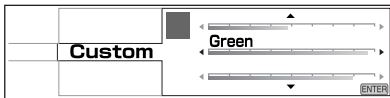
- 7 Drücken Sie **(ENTER)**.

- 8 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.



## Definieren einer Zeichenfarbe

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um „Color Sel“ auszuwählen, und drücken Sie dann **(ENTER)**.  
Mit jedem Tastendruck auf **←** oder **→** wechselt die Option folgendermaßen:  
**AutoClear ↔ BlendLevel ↔ Plaque ↔ Color Sel ↔ AutoImage ↔ AutoClear**
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 5 Wählen Sie mit **↑** oder **↓** die Option „Custom“ aus und drücken Sie **(ENTER)**.



- 6 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie den Einstellbalken für Red (Rot), Green (Grün) oder Blue (Blau) aus.  
Mit jedem Tastendruck auf **↑** oder **↓** wechselt die Option.
- 7 Stellen Sie mit **←** oder **→** den ausgewählten Farbanteil ein.  
Stellen Sie wie in Schritt 7 und 8 erläutert die übrigen Farbanteile ein, um die gewünschte Farbe zu definieren.

- 8 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 9 Wählen Sie mit **↑** oder **↓** die Option „Save“ aus und drücken Sie **(ENTER)**.  
Wenn Sie wieder die vorherige Zeichenfarbe aufrufen möchten, wählen Sie „Cancel“ und drücken **(ENTER)**.  
Wenn Sie die werkseitig eingestellte Zeichenfarbe aufrufen möchten, wählen Sie „Reset“ und drücken **(ENTER)**.

- 10 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

## Auswählen der Anzeigedauer für die Bilder

### — Autolmage

Die werkseitig im Gerät gespeicherten Bilder werden automatisch der Reihe nach angezeigt. Sie können festlegen, wie schnell die Bilder gewechselt werden.

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um „Autolmage“ auszuwählen.  
Mit jedem Tastendruck auf **←** oder **→** wechselt die Option folgendermaßen:  
**AutoClear ↔ BlendLevel ↔ Plaque ↔ Color Sel ↔ AutoImage ↔ AutoClear**
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 6 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie aus, wie schnell die Bilder gewechselt werden.  
Mit jedem Tastendruck auf **↑** oder **↓** wechselt die Einstellung folgendermaßen:  
**Middle ↔ Fast ↔ OFF ↔ Slow ↔ Middle**  
Wenn Sie das automatische Wechseln der Bilder deaktivieren möchten, wählen Sie „OFF“.
- 7 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 8 Drücken Sie **(GRAPHIC)**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

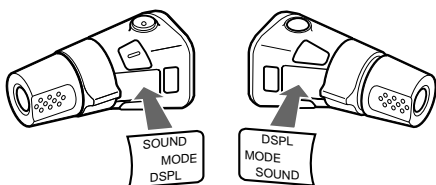


# Weitere Funktionen

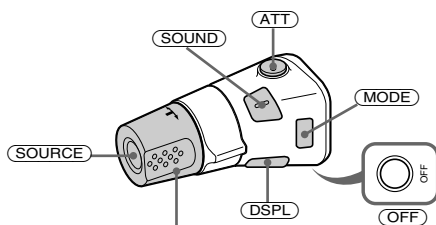
Sie können das Gerät sowie gesondert erhältliche CD/MD-Geräte mit einem Joystick (**gesondert erhältlich**) steuern.

## Der Joystick

Bringen Sie zunächst je nach der Montage des Joysticks den entsprechenden Aufkleber an. Der Joystick wird über Tasten und/oder Drehregler bedient.



## Drücken der Tasten



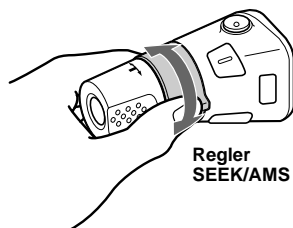
Stellen Sie durch Drehen des Reglers VOL die Lautstärke ein.

Drücken Sie	Funktion
<b>(SOURCE)</b>	Wechseln der Tonquelle (Radio/CD/MD* <sup>1</sup> /AUX)/ Einschalten
<b>(MODE)</b>	Wechseln des Modus (Radiofrequenzbereich/CD-Gerät* <sup>1</sup> /MD-Gerät* <sup>1</sup> )
<b>(ATT)</b>	Dämpfen des Tons
<b>(OFF)*<sup>2</sup></b>	Stoppen der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs/ Ausschalten
<b>(SOUND)</b>	Anzeigen der Klangmenüs
<b>(DSPL)</b>	Auswählen des Anzeigemodus

### Hinweis

Die Taste DSPL am Joystick fungiert für dieses Gerät als Taste SCREEN.

## Drehen des Reglers



Wenn Sie den Regler drehen und loslassen, können Sie:

- Titel überspringen.

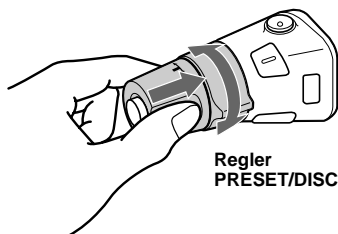
Wenn Sie mehrere Titel hintereinander überspringen wollen, drehen Sie den Regler einmal und innerhalb von 2 Sekunden nochmals und halten ihn dann gedreht.

- Sender automatisch einstellen.

Wenn Sie den Regler drehen, halten und loslassen, können Sie:

- in einem Titel vorwärts-/rückwärtssuchen.
- einen Sender manuell einstellen.

## Drücken und Drehen des Reglers



Wenn Sie den Regler gleichzeitig drücken und drehen, können Sie:

- gespeicherte Sender einstellen.
- CDs/MDs während der CD/MD-Wiedergabe wechseln\*<sup>1</sup>.

## Während der Wiedergabe einer CD mit MP3-Dateien

(Mit diesem Gerät)

Wenn Sie den Regler gleichzeitig drücken und drehen, können Sie:

- Alben wechseln.

(Mit einem gesondert erhältlichen Gerät)

Wenn Sie den Regler drücken und wiederholt rasch drehen, können Sie:

- CDs nacheinander wechseln.

Wenn Sie den Regler drücken, drehen und kurz gedreht halten, können Sie:

- in den Modus zum Überspringen von Alben wechseln. Wenn Sie mehrere Alben überspringen möchten, drücken und drehen Sie den Regler innerhalb von 2 Sekunden erneut.

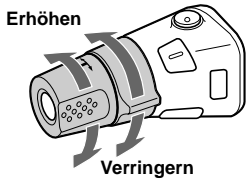
\*<sup>1</sup> Nur wenn die entsprechenden gesondert erhältlichen Geräte angeschlossen sind.

\*<sup>2</sup> Wenn Ihr Fahrzeug nicht über ein Zündschloss mit Position ACC oder I verfügt, drücken Sie nach dem Ausschalten der Zündung unbedingt **(OFF)** so lange, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

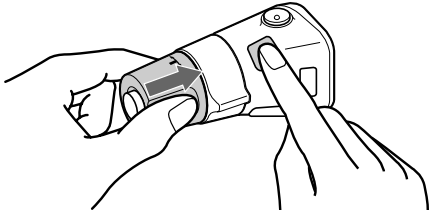


## Wechseln der Drehrichtung

Die Drehrichtung der Regler ist werkseitig wie in der folgenden Abbildung zu sehen eingestellt.



Wenn Sie den Joystick rechts von der Lenksäule anbringen, können Sie die Drehrichtung der Regler ändern.



**Halten Sie den Regler VOL gedrückt und drücken Sie **(SOUND)** 2 Sekunden lang.**

### Hinweis

Wenn Sie den Regler VOL gedrückt halten und dann **(SOUND)** 2 Sekunden lang drücken, erscheint „Normal“ oder „Reverse“ im Display.

- Wählen Sie „Normal“, wenn die werkseitig eingestellte Drehrichtung der Regler beibehalten werden soll.
- Wählen Sie „Reverse“, wenn Sie den Joystick auf der rechten Seite der Lenksäule anbringen.

## Einstellen der Klangeigenschaften

Sie können die Bässe, die Höhen, die Balance, den Fader und die Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers einstellen.

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.**
- 2 Drücken Sie **(SOUND)**.**
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um die Option auszuwählen, die Sie einstellen wollen.**  
Mit jedem Tastendruck auf **←** oder **→** wechselt die Option folgendermaßen:  
**DSO ↔ EQ7 ↔ Bass ↔ Treble**  
**↔ Balance (links-rechts)**  
**↔ Fader (vorne-hinten)**  
**↔ SubWoof (Lautstärke des Tiefsttonlautsprechers)**
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.**
- 5 Stellen Sie die ausgewählte Option mit **←** oder **→** ein.**
- 6 Drücken Sie **(ENTER)**.**

## Schnelles Dämpfen des Tons

**Drücken Sie **(ATT)**.**

„ATT“ erscheint kurz im Display.

Wenn Sie wieder die vorherige Lautstärke einstellen wollen, drücken Sie erneut **(ATT)**.

### Tipp

Wenn das Schnittstellenkabel eines Autotelefonats mit der ATT-Leitung verbunden ist und ein Telefonanruf eingeht, senkt das Gerät die Lautstärke automatisch (Stummschaltfunktion zum Telefonieren).



# Wechseln der Klang- und Anzeigeeinstellungen

## — Menü

Sie können folgende Optionen einstellen:



### Setup (Konfiguration)

- Clock (Uhr) (Seite 10)
- CT (Uhrzeit) (Seite 22)
- Beep — Dient zum Ein- oder Ausschalten des Signaltons.
- AUX Skip\*<sup>1</sup> (AUX auslassen) (Seite 34) — Dient zum Ein- bzw. Ausblenden der AUX-Tonquelle.
- Security (Sicherheit) (Seite 35) — Dient zum Einstellen des Sicherheitscodes zum Schutz vor Diebstahl.



### Display

- Dimmer — Dient zum Wechseln der Helligkeit im Display.
  - Mit „AUTO“ wird das Display nur dunkler, wenn Sie die Beleuchtung einschalten.
  - Mit „ON“ wird das Display dunkler.
  - Mit „OFF“ wird der Dimmer deaktiviert.
- Contrast (Kontrast) — Dient zum Einstellen des Kontrasts, wenn die Anzeigen im Display aufgrund der Montageposition des Geräts nicht zu lesen sind.
- AutoScroll\*<sup>2</sup>
  - Wenn Sie „ON“ wählen, laufen alle angezeigten Namen automatisch im Display durch.
  - Wenn die Funktion „AutoScroll“ auf „OFF“ gesetzt ist und der Name der CD/MD bzw. des Titels wechselt, läuft dieser Name nicht im Display durch.



### PlayMode (Wiedergabemodus)

- Local (lokaler Suchmodus) (Seite 16)
  - Wählen Sie „ON“, wenn Sie nur Sender mit starken Signalen einstellen wollen.
- Mono (monauraler Modus) (Seite 16)
  - Wenn Sie „ON“ wählen, werden UKW-Stereosender monaural wiedergegeben. Mit „OFF“ schalten Sie in den normalen Modus zurück.
- Regional (Seite 19)



### SoundTuning (Toneinstellungen)

- EQ7 Tune (Seite 31) — Dient zum Einstellen der Equalizer-Kurve.
- HPF (Hochpassfilter) (Seite 32)
- LPF (Niedrigpassfilter) (Seite 33)
- Loudness — Für eine gute Klangqualität der Bässe und Höhen auch bei geringer Lautstärke. Dabei werden die Bässe und Höhen verstärkt.
- AUX Level\*<sup>3</sup> (Seite 34) — Dient zum Einstellen der Lautstärke zusätzlich angeschlossener Geräte.

\*<sup>1</sup> Wird nur angezeigt, wenn Sie die Uhrzeit anzeigen lassen, indem Sie **(OFF)** drücken.

\*<sup>2</sup> Wird nur während der CD- und MD-Wiedergabe angezeigt.

\*<sup>3</sup> Wird nur angezeigt, wenn die Tonquelle AUX ausgewählt ist.

#### Hinweis

„AUX Skip“ und „AUX Level“ werden nur angezeigt, wenn kein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät angeschlossen ist.

#### 1 Drücken Sie **(MENU)**.

Zum Einstellen von „AutoScroll“ drücken Sie **(MENU)** während der CD- bzw. MD-Wiedergabe.

#### 2 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie das gewünschte Menü aus.

#### 3 Drücken Sie **(ENTER)**.

#### 4 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓**, um die Option auszuwählen, die eingestellt werden soll.

#### 5 Drücken Sie **(ENTER)**.

#### 6 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓**, um die gewünschte Einstellung auszuwählen (Beispiel: „ON“ oder „OFF“).

#### 7 Drücken Sie **(ENTER)**.

Im Display erscheint wieder das Hauptmenü.

#### 8 Drücken Sie **(MENU)**.

Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

#### Hinweis

Je nach aktueller Tonquelle werden unterschiedliche Optionen angezeigt.



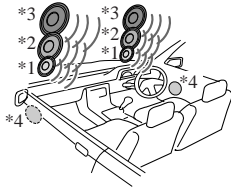
# Einstellen der DSO-Funktion (Dynamic Soundstage Organizer)

Wenn die Lautsprecher im unteren Teil der Türen installiert sind, kommt der Ton von unten und ist unter Umständen nicht von zufrieden stellender Qualität.

Die DSO-Funktion (Dynamic Soundstage Organizer) verbessert die Raumklangwirkung und erzeugt einen Klang, als befänden sich die Lautsprecher über dem Armaturenbrett (virtuelle Lautsprecher).

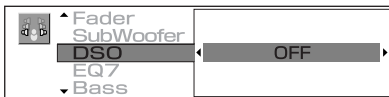
Sie können die DSO-Einstellung für jede Tonquelle getrennt speichern.

## DSO-Modus und Darstellung der virtuellen Lautsprecher



- \*1 DSO 1
- \*2 DSO 2
- \*3 DSO 3
- \*4 DSO OFF

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(SOUND)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um „DSO“ auszuwählen.
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 5 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um den DSO-Modus (DSO 1-3) auszuwählen. Zum Deaktivieren der DSO-Funktion wählen Sie „OFF“.
- 6 Drücken Sie **(ENTER)**.

### Hinweise

- Je nach dem Innenraum des jeweiligen Fahrzeugs bzw. dem Musiktyp hat die DSO-Funktion möglicherweise nicht die gewünschte Wirkung.
- Wenn ein UKW-Sender schlecht zu hören ist, setzen Sie „DSO“ auf „OFF“.

### Tipp

Je höher der DSO-Modus, desto stärker ist der Klangeffekt des DSO-Modus.

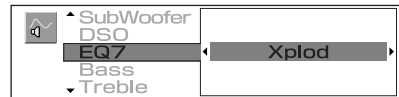
# Einstellen des Equalizers (EQ7)

Sie können für 7 Musiktypen (Xplod, Vocal, Club, Jazz, New Age, Rock und Custom) eine spezielle Equalizer-Kurve auswählen.

Sie können die Equalizer-Einstellung für jede Tonquelle getrennt einstellen.

## Auswählen einer Equalizer-Kurve

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(SOUND)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→**, um „EQ7“ auszuwählen.
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.



- 5 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie die Equalizer-Kurve aus. Um den Equalizer-Effekt auszuschalten, wählen Sie „OFF“.
- 6 Drücken Sie **(ENTER)**.

### Hinweis

Solange die DSO-Funktion aktiv ist, werden die Equalizer-Einstellungen automatisch so gewählt, dass der bestmögliche Gesamteffekt erzielt wird.

## Einstellen der Equalizer-Kurve

Sie können die Equalizer-Einstellungen für Frequenz und Lautstärke auswählen und speichern.

- 1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie **(MENU)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „SoundTuning“ aus.
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 5 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓**, um „EQ7 Tune“ auszuwählen.

Fortsetzung auf der nächsten Seite →



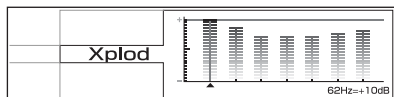
- 6 Drücken Sie (ENTER).**  
Beispiel: EQ7 Tune „Xplod“



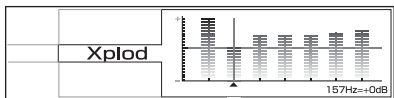
- 7 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓, um die gewünschte Equalizer-Kurve auszuwählen.**  
**8 Drücken Sie (ENTER).**  
**9 Wählen Sie die gewünschte Frequenz und Lautstärke aus.**

- ① Drücken Sie mehrmals ← oder → und wählen Sie die gewünschte Frequenz aus.**  
Mit jedem Tastendruck auf ← oder → wechselt die Frequenz folgendermaßen:

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz  
↔ 1000 Hz ↔ 2510 Hz  
↔ 6340 Hz ↔ 16000 Hz



- ② Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓ und wählen Sie den gewünschten Pegel aus.**  
Der Pegel lässt sich in Schritten von 1 dB auf einen Wert zwischen -10 dB und +10 dB einstellen.

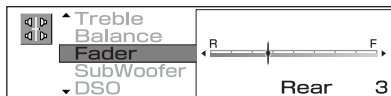


Wenn Sie die werkseitig eingestellte Equalizer-Kurve wiederherstellen wollen, drücken Sie 2 Sekunden lang (ENTER).

- ③ Gehen Sie wie in Schritt ① und ② vor, wenn Sie weitere Frequenzen der Equalizer-Kurve einstellen wollen.**  
**10 Drücken Sie (ENTER).**  
Nachdem Sie die Effekteinstellung vorgenommen haben, erscheint im Display wieder die normale Anzeige.

## Einstellen der Lautstärke vorne und hinten

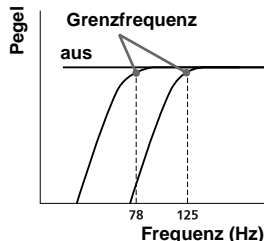
- 1 Wählen Sie mit (SOURCE) eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.
- 2 Drücken Sie (SOUND).
- 3 Drücken Sie mehrmals ← oder →, um „Fader“ auszuwählen.
- 4 Drücken Sie (ENTER).



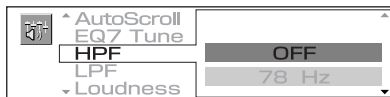
- 5 Drücken Sie mehrmals ← oder → und stellen Sie die Lautstärke der Front- bzw. Hecklautsprecher ein.
  - 6 Drücken Sie (ENTER).
- Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

## Einstellen der Grenzfrequenz für die Front-/Hecklautsprecher

Die Leistungsmerkmale des angeschlossenen Lautsprechersystems angepasst werden.



- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs (MENU).
- 2 Drücken Sie mehrmals ← oder → und wählen Sie „SoundTuning“ aus.
- 3 Drücken Sie (ENTER).
- 4 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓ und wählen Sie „HPF“ aus.
- 5 Drücken Sie (ENTER).





**6 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓ und wählen Sie die Grenzfrequenz aus.**

Mit jedem Tastendruck auf ↑ oder ↓ wechselt die Frequenz folgendermaßen:

**OFF** (Standardeinstellung) ↔ **78 Hz** ↔ **125 Hz**

**7 Drücken Sie **(MENU)**.**

Nachdem Sie die Frequenzeinstellung vorgenommen haben, erscheint im Display wieder die normale Anzeige.

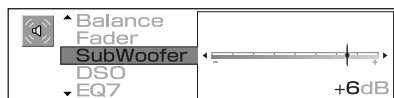
## Einstellen der Lautstärke des/der Tiefsttonlautsprecher(s)

**1 Wählen Sie mit **(SOURCE)** eine Tonquelle (Radio, CD, MD oder AUX) aus.**

**2 Drücken Sie **(SOUND)**.**

**3 Drücken Sie mehrmals ← oder → und wählen Sie „SubWoofer“ aus.**

**4 Drücken Sie **(ENTER)**.**



**5 Drücken Sie mehrmals ← oder → und stellen Sie die Lautstärke ein.**

**6 Drücken Sie **(ENTER)**.**

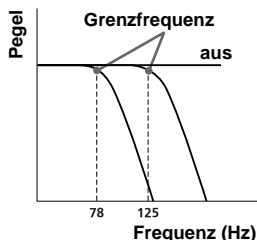
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

**Tipp**

Die Lautstärke lässt sich auf einen Pegel zwischen -10 dB und +10 dB einstellen. (Unter -10 dB wird „-∞ dB“ angezeigt.)

## Einstellen der Grenzfrequenz des/der Tiefsttonlautsprecher(s)

Um den Klang auf die Merkmale des/der angeschlossenen Tiefsttonlautsprecher(s) abzustimmen, können Sie die unerwünschten Signale hoher und mittlerer Frequenz herausfiltern, die in den/die Tiefsttonlautsprecher eingespeist werden. Wenn Sie die Grenzfrequenz (siehe Abbildung unten) festlegen, geben die Tiefsttonlautsprecher nur die entsprechenden niederfrequenten Signale aus, so dass ein klareres Klangbild entsteht.



**1 Drücken Sie während der Wiedergabe bzw. des Radioempfangs **(MENU)**.**

**2 Drücken Sie mehrmals ← oder → und wählen Sie „SoundTuning“ aus.**

**3 Drücken Sie **(ENTER)**.**

**4 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓ und wählen Sie „LPF“ aus.**

**5 Drücken Sie **(ENTER)**.**



**6 Drücken Sie mehrmals ↑ oder ↓ und wählen Sie die Grenzfrequenz aus.**

Mit jedem Tastendruck auf ↑ oder ↓ wechselt die Frequenz folgendermaßen:

**OFF** (Standardeinstellung) ↔ **125 Hz** ↔ **78 Hz**

**7 Drücken Sie **(MENU)**.**

Nachdem Sie die Frequenzeinstellung vorgenommen haben, erscheint im Display wieder die normale Anzeige.



## Anschließen zusätzlicher Audiogeräte

Der Anschluss AUX IN (externer Audioeingang) des Geräts dient auch als Anschluss BUS AUDIO IN (Audioeingang).

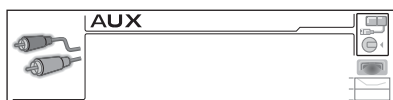
Sie können gesondert erhältliche, tragbare Geräte von Sony anschließen und den Ton über die Lautsprecher des Fahrzeugs wiedergeben lassen.

### Hinweis

Wenn Sie ein gesondert erhältliches CD/MD-Gerät von Sony anschließen, können Sie keine tragbaren Geräte anschließen und „AUX“ kann nicht ausgewählt werden.

### Auswählen des zusätzlichen Geräts

Drücken Sie mehrmals **(SOURCE)** und wählen Sie „AUX“ aus.



### Einstellen der Lautstärke

Sie können die Lautstärke für jedes angeschlossene Audiogerät einstellen.

- 1 Drücken Sie **(MENU)**.
- 2 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „SoundTuning“ aus.
- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 4 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie „AUX Level“ aus.
- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 6 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und stellen Sie die Lautstärke ein.  
Die Lautstärke lässt sich in Schritten von 1 dB auf einen Wert zwischen -6 dB und +6 dB einstellen.
- 7 Drücken Sie **(ENTER)**.  
Im Display erscheint wieder das Hauptmenü.
- 8 Drücken Sie **(MENU)**.  
Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

## So deaktivieren Sie zusätzliche Geräte in der Musikquellenanzeige

- 1 Drücken Sie **(OFF)**.  
Die CD/MD-Wiedergabe bzw. der Radioempfang wird beendet. Die Tastenbeleuchtung und das Display bleiben eingeschaltet.
- 2 Drücken Sie **(MENU)**.
- 3 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „Setup“ aus.
- 4 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 5 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie „AUX Skip“ aus.
- 6 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 7 Drücken Sie **↓** und wählen Sie „ON“ aus.
- 8 Drücken Sie **(MENU)**.

Wenn die Anzeige wieder aktiviert werden soll, wählen Sie „AUX Skip OFF“.



# Einstellen des Sicherheitscodes

Dieses Gerät ist zum Schutz vor Diebstahl mit einer Sicherheitsfunktion ausgestattet. Geben Sie als Sicherheitscode eine 4-stellige Zahl ein. Wenn Sie den Sicherheitscode einstellen und das Gerät dann in einem anderen Auto installieren oder die Autobatterie wechseln, lässt sich das Gerät erst wieder einschalten, wenn der gespeicherte Code eingegeben wird.

- 1 Drücken Sie **(MENU)**.
- 2 Drücken Sie mehrmals **←** oder **→** und wählen Sie „Setup“ aus.
- 3 Drücken Sie **(ENTER)**.
- 4 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie „Security“ aus.
- 5 Drücken Sie **(ENTER)**.

Die Anzeige „Code Set“ erscheint im Display.



- 1 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie die erste Ziffer (0-9) aus.
- 2 Stellen Sie den Cursor mit **→** an die zweite Stelle und drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓**, um die zweite Ziffer einzugeben. Mit jedem Tastendruck auf **↑** wird die Ziffer um eins erhöht, mit jedem Tastendruck auf **↓** um eins verringert.
- 3 Geben Sie die 3. und 4. Ziffer wie in Schritt 2 erläutert ein.
- 6 Drücken Sie **(ENTER)**. Die Anzeige „Check Code“ erscheint im Display.
- 7 Drücken Sie mehrmals **↑** oder **↓** und wählen Sie „YES“ aus.



- 8 Drücken Sie **(ENTER)**. Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

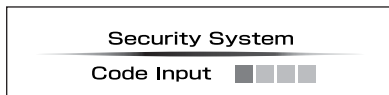
## Hinweise

- Der Sicherheitscode kann nicht über die Zahlentasten (1-6) eingegeben werden.
- Merken Sie sich den Sicherheitscode unbedingt gut.
- Wenn Sie in Schritt 7 „NO“ wählen und **(ENTER)** drücken, erscheint die Anzeige „Code Set“ aus Schritt 5 wieder im Display.

## Nach Eingabe des Sicherheitscodes

Wenn Sie das Gerät in einem anderen Auto installieren oder die Autobatterie auswechseln, erscheint die Anzeige „Check Code“ im Display, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben. Geben Sie den gespeicherten 4-stelligen Code über die Cursortasten (**↑/↓/→**) ein und drücken Sie **(ENTER)**.

## Anzeige „Code Input“



**OK:** Im Display erscheint wieder die Datums-/Uhrzeitanzeige.

**NG:** Die Meldung „CODE ERROR“ erscheint. Geben Sie über die Cursortasten den richtigen Code ein.

## Löschen des Sicherheitscodes

Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 4 unter „Einstellen des Sicherheitscodes“ erläutert vor. Die Anzeige „Code Del“ erscheint. Geben Sie den gespeicherten Code über die Cursortasten (**↑/↓/→**) ein und drücken Sie **(ENTER)**.

## Anzeige „Code Del“



**OK:** Im Display erscheint wieder die normale Anzeige.

**NG:** Die Meldung „CODE ERROR“ erscheint. Geben Sie über die Cursortasten den richtigen Code ein.

## Hinweis

Sie können den Sicherheitscode nur ändern, indem Sie den gespeicherten Code löschen.

## Tipp

Wenn kein Sicherheitscode gespeichert ist, erscheint die Anzeige „Code Del“ nicht.

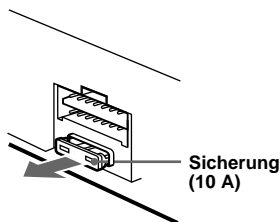


## Weitere Informationen

### Wartung

#### Austauschen der Sicherung

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluss und tauschen die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.

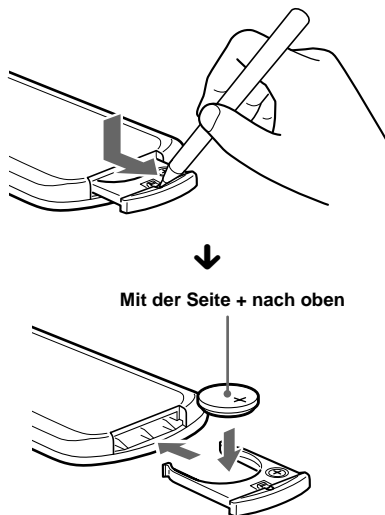


#### Achtung

Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Sicherung mit einem höheren Ampere-Wert als dem der Sicherung, die ursprünglich mit dem Gerät geliefert wurde. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.

#### Austauschen der Lithiumbatterie

Unter normalen Bedingungen hält die Batterie etwa 1 Jahr. Die Lebensdauer der Batterie kann je nach Gebrauch des Geräts jedoch auch kürzer sein. Wenn die Batterie schwächer wird, verkürzt sich die Reichweite der Kartenfernbedienung. Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue CR2025-Lithiumbatterie aus. Bei Verwendung eines anderen Batterietyps besteht Feuer- bzw. Explosionsgefahr.



#### Hinweise zur Lithiumbatterie

- Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.
- Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.
- Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.

#### VORSICHT

Die Batterie kann bei falscher Handhabung explodieren!  
Auf keinen Fall darf sie aufgeladen, auseinandergenommen oder ins Feuer geworfen werden.

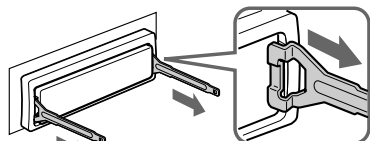


Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

## Ausbauen des Geräts

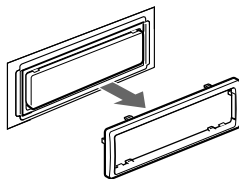
### 1 Entfernen Sie die Schutzumrandung.

- ① Setzen Sie beide Löseschlüssel an der Schutzumrandung an.



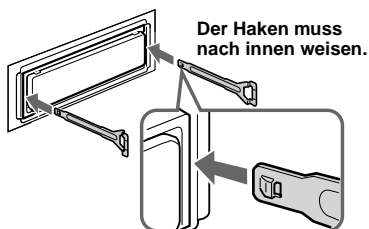
Richten Sie die Löseschlüssel richtig aus.

- ② Ziehen Sie die Schutzumrandung mithilfe der Löseschlüssel heraus.

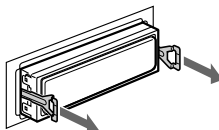


### 2 Nehmen Sie das Gerät heraus.

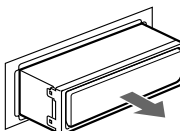
- ① Setzen Sie beide Löseschlüssel ein, so dass sie mit einem Klicken einrasten.



- ② Ziehen Sie an den Löseschlüsseln, um das Gerät zu lösen.



- ③ Ziehen Sie das Gerät aus der Halterung.





# Technische Daten

## CD-Player

Signal-Rauschabstand	90 dB
Frequenzgang	10 – 20.000 Hz
Gleichlaufschwankungen	Unterhalb der Messgrenze

## Tuner

### FM (UKW)

Empfangsbereich	87,5 – 108 MHz
Antennenanschluss	Anschluss für Außenantenne
Zwischenfrequenz	10,7 MHz/450 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	9 dBf
Trennschärfe	75 dB bei 400 kHz
Signal-Rauschabstand	67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonische Verzerrung bei 1 kHz	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Kanaltrennung	35 dB bei 1 kHz
Frequenzgang	30 – 15.000 Hz

### MW/LW

Empfangsbereich	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Antennenanschluss	Anschluss für Außenantenne
Zwischenfrequenz	10,7 MHz/450 kHz
Empfindlichkeit	MW: 30 µV LW: 40 µV

## Endverstärker

Ausgänge	Lautsprecherausgänge (versiegelte Anschlüsse)
Lautsprecherimpedanz	4 – 8 Ohm
Maximale Leistungsabgabe	52 W × 4 (an 4 Ohm)

## Allgemeines

Ausgänge	Audioausgänge (vorne/ hinten) Ausgang für Tiefsttonlautsprecher (mono) Motorantennen- Steueranschluss Steueranschluss für Endverstärker
Eingänge	Steueranschluss für Stummschaltung beim Telefonieren Steueranschluss für Beleuchtung BUS-Steuereingang BUS-Audioeingang/ Anschluss AUX IN Antenneneingang

Klangregler	Bässe ±8 dB bei 100 Hz Höhen ±8 dB bei 10 kHz
Loudness	+8 dB bei 100 Hz +2 dB bei 10 kHz
Betriebsspannung	12 V Gleichstrom, Autobatterie (negative Erdung)
Abmessungen	ca. 178 × 50 × 181 mm (B/H/T)
Einbaumaß	ca. 182 × 53 × 160 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 1,6 kg
Mitgeliefertes Zubehör	Kartenfernbedienung RM-X132 (1) Montageteile und Anschlusszubehör (1 Satz) Frontplattenhülle (1)
Sonderzubehör	Joystick RM-X4S Drahtloser Joystick RM-X6S BUS-Kabel (mit einem Cinchkabel geliefert) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Zusätzliche Geräte	CD-Wechsler (6 CDs) CDX-T70MX, CDX-T69 MD-Wechsler (6 MDs) MDX-66XLP MG-MS System-up-Player MGS-X1 Signalquellenwähler XA-C30 AUX IN-Quellenumschalter XA-300

## Hinweis

*Dieses Gerät kann nicht an einen digitalen Vorverstärker oder an einen Equalizer, der mit dem Sony-BUS-System kompatibel ist, angeschlossen werden.*

*Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.*



---

# Störungsbehebung

Anhand der folgenden Checkliste können Sie die meisten Probleme, die möglicherweise an Ihrem Gerät auftreten, selbst beheben.

Bevor Sie die folgende Checkliste durchgehen, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Gerät richtig angeschlossen und bedient haben.

---

## Allgemeines

### Die Funktionstasten funktionieren nicht.

Drücken Sie die Rücksetztaste.

### Es ist kein Ton zu hören.

- Drücken Sie den Hebel VOL nach oben, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Schalten Sie die ATT-Funktion aus.
- Stellen Sie den Fader-Regler bei einem Zweilautsprecher-System in die mittlere Position.

### Der Speicherinhalt wurde gelöscht.

- Die Rücksetztaste wurde gedrückt.  
→ Speichern Sie die Einstellungen erneut.
- Das Netzkabel wurde gelöst oder die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr.
- Das Stromversorgungskabel ist nicht richtig angeschlossen.

### Kein Signalton ertönt.

Der Signalton ist deaktiviert (Seite 30).

### Die Anzeige wird ausgeblendet bzw. erscheint nicht im Display.

Die Anzeige wird ausgeblendet, wenn Sie **(OFF)** gedrückt halten.  
→ Halten Sie **(OFF)** erneut gedrückt, bis die Anzeige eingeblendet wird.

### Gespeicherte Sender und die korrekte Uhrzeit werden gelöscht.

### Die Sicherung ist durchgebrannt.

### Es kommt zu Störgeräuschen, wenn sich der Zündschlüssel in der Position EIN (ON), AUS (OFF) oder ACC bzw. I (Zubehörsposition) befindet.

Die Leitungen sind nicht korrekt an den Hilfsstromanschluss im Auto angeschlossen.

### Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.

- Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. Wenn die Anschlüsse in Ordnung sind, überprüfen Sie die Sicherung.
- Das Auto hat keine Zubehörsposition (ACC bzw. I).  
→ Schalten Sie das Gerät mit **(SOURCE)** ein.

---

### Das Gerät wird permanent mit Strom versorgt.

Das Auto hat keine Zubehörsposition (ACC bzw. I).

→ Nachdem Sie die Zündung ausgeschaltet haben, halten Sie am Gerät unbedingt **(OFF)** gedrückt, bis die Anzeige ausgeblendet wird.

### Die Motorantenne wird nicht ausgefahren.

Die Motorantenne hat kein Relaiskästchen.

---

## CD/MD-Wiedergabe

### Die Wiedergabe startet nicht.

- Die MD ist beschädigt bzw. die CD ist verschmutzt.
- Einige CD-Rs/CD-RWs werden je nach dem Gerät, mit dem sie bespielt wurden, oder dem Zustand der CD-R/CD-RW selbst unter Umständen nicht wiedergegeben.

### MP3-Dateien können nicht wiedergegeben werden.

- Die Aufnahme erfolgte nicht im Format ISO 9660, Stufe 1 oder 2, bzw. im erweiterten Joliet- oder Romeo-Format.
- Die Dateinamenerweiterung „MP3“ wurde nicht zum Dateinamen hinzugefügt.
- Die Dateien wurden nicht im MP3-Format gespeichert.

### Albumname, Titelname bzw. ID3-Tag werden nicht korrekt angezeigt.

- Die CD entspricht nicht ISO 9660 Stufe 1.  
→ Verwenden Sie eine kompatible CD.
- Bei diesem Gerät können nur Zeichencodes wie ASCII, europäische Buchstaben halber Größe (nur ASCII bei Joliet) und Shift-JIS angezeigt werden. Andere Zeichencodes werden nicht korrekt angezeigt.

### Es dauert länger, bis die Wiedergabe von MP3-Dateien beginnt.

Bei folgenden CDs dauert es länger, bis die Wiedergabe beginnt:

- CDs mit einer komplizierten Datei-/Ordnerstruktur.
- Multi-Session-CDs.
- CDs, zu denen noch Daten hinzugefügt werden können.

### Aufgrund von Vibrationen kommt es zu Tonsprüngen.

- Das Gerät ist in einem Winkel von mehr als 60° installiert.
- Das Gerät wurde nicht an einem stabilen Teil des Fahrzeugs installiert.

### Tonsprünge treten auf.

- Die CD ist beschädigt oder verschmutzt.
- Die CD-R/CD-RW wurde beschädigt.

Fortsetzung auf der nächsten Seite →



## Radioempfang

### Gespeicherte Sender lassen sich nicht einstellen.

- Speichern Sie den/die Sender unter der korrekten Frequenz ab.
- Das Sendesignal ist zu schwach.

### Sender lassen sich nicht empfangen. Der Ton ist stark gestört.

- Schließen Sie eine Motorantennen-Steuerleitung (blau) oder eine Stromversorgungsleitung für Zubehörgeräte (rot) an die Stromversorgungsleitung für den Antennenverstärker eines Fahrzeugs an (nur, wenn das Fahrzeug mit einer in der Heck-/Seitenfensterscheibe integrierten UKW/MW/LW-Antenne ausgestattet ist).
- Prüfen Sie die Verbindung der Autoantenne.
- Die Autoantenne wird nicht ausgefahren.  
→ Prüfen Sie die Verbindung der Motorantennen-Steuerleitung.
- Überprüfen Sie die Frequenz.
- Wenn der DSO-Modus aktiviert ist, ist der Ton manchmal gestört.  
→ Setzen Sie DSO auf „OFF“ (Seite 31).

### Der automatische Sendersuchlauf funktioniert nicht.

- Der lokale Sendersuchmodus ist auf „ON“ eingestellt.  
→ Setzen Sie den lokalen Suchmodus auf „OFF“ (Seite 30).
- Das Sendesignal ist zu schwach.  
→ Stellen Sie die Sender manuell ein.

### Die Anzeige „STEREO“ blinkt.

- Stellen Sie die Frequenz genau ein.
- Das Sendesignal ist zu schwach.  
→ Schalten Sie in den Mono-Empfangsmodus (Seite 30).

### Eine Stereosendung ist nur monaural zu hören.

- Das Gerät ist in den monauralen Empfangsmodus geschaltet.  
→ Beenden Sie den monauralen Empfangsmodus (Seite 30).

## RDS

### Der Sendersuchlauf (Seek) startet nach ein paar Sekunden Radioempfang.

- Der Sender ist kein Verkehrsfunksender oder die Sendesignale sind zu schwach.  
→ Drücken Sie (AF) oder (TA) so oft, bis „(AF)“ bzw. „(TA)“ ausgeblendet wird.

### Es sind keine Verkehrsdurchsagen zu hören.

- Aktivieren Sie die TA-Funktion.
- Der Sender sendet keine Verkehrsdurchsagen, obwohl es sich um einen Verkehrsfunksender handelt.  
→ Stellen Sie einen anderen Sender ein.

### Bei der PTY-Funktion wird „-----“ angezeigt.

- Der aktuelle Sender ist kein RDS-Sender.
- Es wurden keine RDS-Daten empfangen.
- Der Sender gibt den Programmtyp nicht an.

## Fehleranzeigen/Meldung

### Fehleranzeigen

#### (Für dieses Gerät und für gesondert erhältliche CD/MD-Wechsler)

Folgende Anzeigen blinken etwa 5 Sekunden lang und ein Alarmton ist zu hören.

#### Blank\*<sup>1</sup>

Die MD enthält keine Titel\*<sup>2</sup>.

- Legen Sie eine MD ein, auf der Titel aufgezeichnet sind.

#### Error\*<sup>1</sup>

- Eine CD ist verschmutzt oder falsch herum eingelegt.\*<sup>2</sup>  
→ Reinigen Sie die CD bzw. legen Sie sie korrekt ein.
- Eine CD/MD kann aufgrund einer Störung nicht wiedergegeben werden.\*<sup>2</sup>  
→ Legen Sie eine andere CD/MD ein.

#### High Temp

Die Umgebungstemperatur ist höher als 50 °C.  
→ Warten Sie, bis die Temperatur unter 50 °C sinkt.

#### NO Disc

Es befindet sich keine CD/MD im CD/MD-Gerät.  
→ Legen Sie CDs/MDs in das CD/MD-Gerät ein.

#### NO Magazine

Das CD/MD-Magazin ist nicht in das CD/MD-Gerät eingelegt.  
→ Setzen Sie ein Magazin in das CD/MD-Gerät ein.

#### NO Music\*<sup>1</sup>

Sie haben eine CD ohne Musikdateien eingelegt.  
→ Legen Sie eine Musik-CD ein.

#### Not Ready

Der Deckel des MD-Geräts ist offen oder die MDs wurden nicht korrekt eingelegt.  
→ Schließen Sie den Deckel bzw. legen Sie die MDs korrekt ein.



---

### Push Reset

Das CD/MD-Gerät kann wegen einer Störung nicht bedient werden.

→ Drücken Sie die Rücksetztaste am Gerät.

---

- \*1 Wenn ein CD/MD-Wechsler an das Gerät angeschlossen ist, erscheint die Nummer der CD bzw. MD im Display.
- \*2 Die Nummer der CD/MD, die den Fehler verursacht, erscheint im Display.

Wenn sich das Problem mit diesen Abhilfemaßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an einen Sony-Händler.

---

### Meldung

---

#### Local Seek up/Local Seek down

Beim automatischen Sendersuchlauf ist der lokale Suchmodus aktiviert (Seite 16).

---

#### ID3-Tag, Version 2

Die folgenden Phänomene treten auf, wenn eine MP3-Datei mit einem ID3-Tag der Version 2 wiedergegeben wird. Es handelt sich dabei nicht um Fehlfunktionen:

- Beim Überspringen eines Teils des ID3-Tags der Version 2 (am Anfang des Titels) wird kein Ton ausgegeben.  
Welcher Teil des Titels übersprungen wird, hängt von der Kapazität des ID3-Tags der Version 2 ab.
- Die verstrichene Spieldauer wird nicht korrekt angezeigt, wenn ein Teil eines ID3-Tags der Version 2 übersprungen wird.  
Bei MP3-Dateien mit einer anderen Bitrate als 128 Kbps wird die Dauer während der Wiedergabe nicht korrekt angezeigt.
- Wenn eine MP3-Datei mit MP3-Konvertierungssoftware erstellt wird, werden automatisch ID3-Tags der Version 2 geschrieben.



# Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de disques compacts Sony.

## PRINCIPALES CARACTERISTIQUES :

- Possibilité de lecture d'un fichier MP3 enregistré sur disque.
- Il est possible de lire des CD-R ou CD-RW auxquels une session peut être ajoutée (page 7).
- Possibilité de lecture de disques multisession (CD-Extra, CD mixte, etc.), selon la méthode d'enregistrement utilisée (page 7).
- Fonctionnement avec des lecteurs CD ou MD en option (changeurs et lecteurs)\*<sup>1</sup>.
- Affichage de l'information des étiquettes ID3\*<sup>2</sup> de version 1 pendant la lecture de fichiers MP3.
- Affichage des informations CD TEXT (pendant la lecture d'un CD TEXT\*<sup>3</sup>).
- **Accessoire de commande fourni**  
Mini-télécommande RM-X132
- **Accessoires de commande en option**  
Satellite de commande RM-X4S  
Satellite de commande sans fil RM-X6S

\*<sup>1</sup> *Cet appareil fonctionne uniquement avec des produits Sony.*

\*<sup>2</sup> *Une étiquette ID3 est un fichier MP3 contenant des informations telles que le nom de l'album, de l'artiste ou de la plage, etc.*

\*<sup>3</sup> *Un disque CD TEXT est un CD audio contenant des informations telles que le nom du disque, le nom de l'artiste et les noms des plages. Ces informations sont enregistrées sur le disque.*

Les instructions de ce manuel décrivent principalement l'utilisation de l'appareil à l'aide de la mini-télécommande.

Il est possible que les illustrations contenues dans ce manuel diffèrent de l'apparence réelle de l'appareil.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Cette étiquette est située sur la partie inférieure du châssis.

**CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS**

Cette étiquette est située sur le châssis interne de l'unité du lecteur.



# Table des matières

Emplacement des commandes	4
Précautions	6
Remarques sur les disques	6
A propos des fichiers MP3	7
Affichage du menu général supérieur	9

## Préparation

Réinitialisation de l'appareil	10
Réglage de l'horloge et du calendrier	10

## Lecteur CD

### Lecteur CD/MD (en option)

Lecture d'un disque	11
Rubriques d'affichage	12
Lecture de plages en boucle	
— Lecture répétée	13
Lecture des plages dans un ordre quelconque	
— Lecture aléatoire	13
Identification d'un CD	
— Fonction de mémo de disque*	14
Recherche d'un disque par son nom	
— Affichage automatique des titres*	15

\* Fonctions disponibles avec un appareil CD ou MD en option

## Radio

Mémorisation automatique des stations	
— Mémorisation des meilleurs accords (BTM)	15
Rubriques d'affichage	16
Réception des stations mémorisées	16
Mémorisation des stations souhaitées uniquement	17
Sintonisation d'une station via une liste	
— Affichage automatique des titres	17

## Fonction RDS

Présentation de la fonction RDS	18
Resyntonisation automatique pour une meilleure réception	
— Fonction AF	19
Ecoute des messages de radioguidage	
— TA/TP	20
Préréglage des stations RDS avec les réglages AF et TA	20
Réglage d'une station en fonction du type d'émission	
— PTY	21
Réglage automatique de l'horloge	
— CT	22

## Réglages de l'image

Sélection du mode et du motif d'affichage	23
Effacement automatique des caractères affichés	
— AutoClear (Mode Analyseur de spectre/ Panorama/Economiseur d'écran)	25
Modification du degré de transparence des caractères	
— BlendLevel (Mode Analyseur de spectre/ Panorama/Economiseur d'écran)	25
Définition d'une plaque	
— Plaque	26
Définition de la couleur des caractères	
— Color Sel	26
Sélection de la durée d'affichage des images	
— AutoImage	27

## Autres fonctions

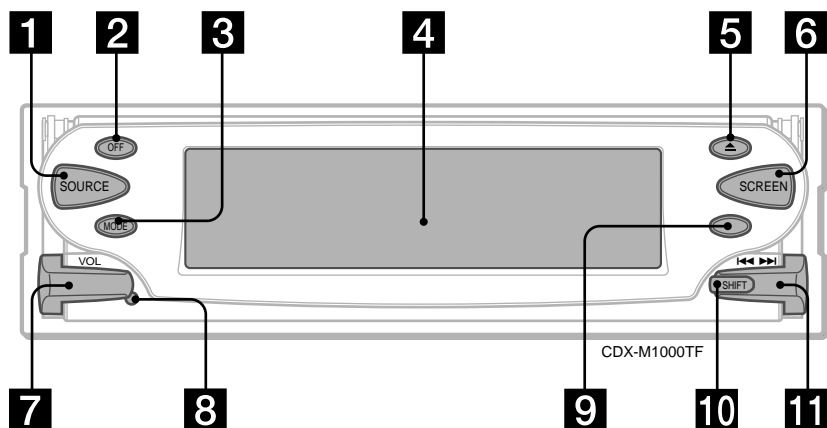
Utilisation du satellite de commande	28
Réglage des caractéristiques du son	29
Atténuation rapide du son	29
Modification des réglages du son et de l'affichage	
— Menu	30
Réglage du répartiteur dynamique du son émis (DSO)	31
Réglage de l'égaliseur (EQ7)	31
Réglage du volume avant et arrière	32
Réglage du volume du/des caisson(s) de graves	33
Raccordement d'un appareil audio auxiliaire	34
Réglage du code de sécurité	35

## Informations complémentaires

Entretien	36
Démontage de l'appareil	37
Spécifications	38
Dépannage	39
Affichage des erreurs et message	40



# Emplacement des commandes



Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

**1 Touche SOURCE (Mise sous tension/ Radio/CD/MD/AUX\*1)**

Permet de sélectionner la source.

**2 Touche OFF (Arrêt/Mise hors tension)\*2 11, 34**

**3 Touche MODE**

Permet de changer le mode de fonctionnement.

**4 Fenêtre d'affichage**

**5 Touche OPEN/CLOSE ▲ (éjection)**

Permet d'éjecter un disque présent dans l'appareil.

Permet d'ouvrir ou fermer la façade.

**6 Touche SCREEN**

Permet de sélectionner le mode d'affichage.

**7 Levier de commande VOL (volume)**

Permet d'augmenter ou de diminuer le volume en abaissant ou relevant le levier VOL.

**8 Touche de réinitialisation 10**

**9 Récepteur des signaux de la mini-télécommande et du satellite de commande sans fil**

**10 Touche SHIFT (levier de changement de sens 1-3)**

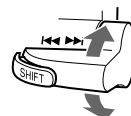
Permet de changer la fonction du levier I◀◀ ▶▶I (**11**).

**11 Levier I◀◀ ▶▶I**

Permet de sélectionner la station de radio, le paramètre à régler ou encore l'image de votre choix en relevant ou en abaissant le levier I◀◀ ▶▶I.

Relevez

Abaissez



\*1 Lorsqu'un appareil CD ou MD en option est raccordé, « AUX » ne s'affiche pas.

**\*2 Avertissement**

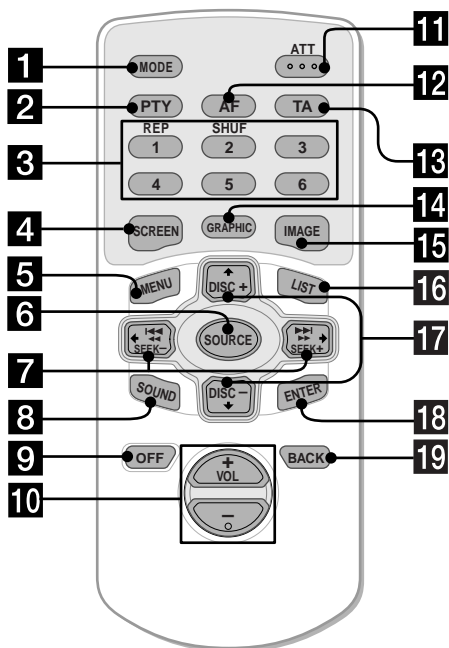
**En cas d'installation de l'appareil dans un véhicule dont le contact ne comporte pas de position ACC (accessoires)**

Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir la touche (OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.

Sinon, l'affichage n'est pas désactivé et la batterie se décharge.



## Mini-télécommande RM-X132



**Les touches correspondantes de la mini-télécommande commandent les mêmes fonctions que celles de l'appareil.**

Les instructions de ce manuel décrivent principalement l'utilisation de l'appareil à l'aide de la mini-télécommande.

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

- 1 Touche MODE**
- 2 Touche PTY**
- 3 Touches numériques**

- ① REP 13
- ② SHUF 13

Permet de mémoriser des stations et capter des stations mémorisées.

- 4 Touche SCREEN**
- 5 Touche MENU**

Permet d'afficher les menus généraux.

- 6 Touche SOURCE**
- 7 <=> Touches (SEEK +/-)**
- 8 Touche SOUND**

Permet d'afficher les menus concernant le son.

- 9 Touche OFF**
- 10 Touches VOL (+/-)**
- 11 Touche ATT 29**

- 12 Touche AF 19**
- 13 Touche TA 20**
- 14 Touche GRAPHIC**

Permet d'afficher les menus graphiques.

- 15 Touche IMAGE**
- Permet de changer les motifs d'affichage.
- 16 Touche LIST 15, 17**
- 17 Touches ↑/↓ (DISC +/-)**
- 18 Touche ENTER**

Permet de valider un réglage.

- 19 Touche BACK**
- En cours de réglage, permet de revenir en arrière.

### Remarque

Si vous désactivez l'affichage en appuyant sur (OFF), vous ne pouvez pas le réactiver avec la mini-télécommande, sauf si vous activez d'abord l'appareil en appuyant sur sa touche (SOURCE) ou si vous insérez un disque dans le lecteur.

### Conseil

Reportez-vous à la section « Remplacement de la pile au lithium » à la page 36 pour obtenir des informations détaillées sur la façon de remplacer les piles.



## Précautions

- Si votre véhicule est resté stationné en plein soleil, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Les antennes électriques se déploient automatiquement lorsque l'appareil fonctionne.
- N'utilisez pas la fonction CUSTOM FILE pendant que vous conduisez, ni aucune autre fonction susceptible de diminuer l'attention portée à la route.

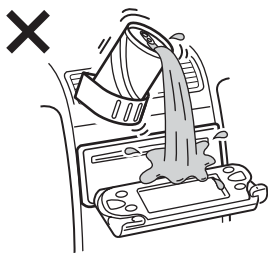
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony.

### Condensation d'humidité

Par temps de pluie ou dans des régions très humides, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur des lentilles et dans la fenêtre d'affichage de l'appareil. Si cela se produit, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez le disque et attendez environ une heure que l'humidité se soit évaporée.

### Pour conserver un son de haute qualité

Veillez à ne pas renverser de jus de fruit ou d'autres boissons sucrées sur l'appareil ou sur les disques.

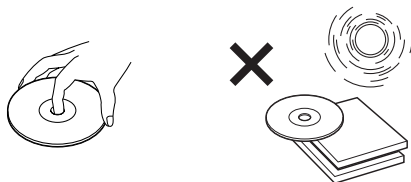


### Remarques sur l'affichage LCD

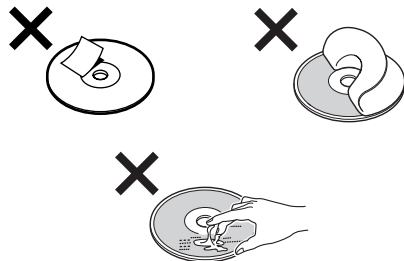
- N'exercez pas de forte pression sur l'affichage LCD. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'affichage.
- Il est possible que des points lumineux (rouges, bleus ou verts) ou des points noirs apparaissent sur l'affichage LCD. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'affichage LCD est constitué de matériaux issus d'une technologie de haute précision et plus de 99,99 % des éléments formant l'image sont intacts. Cependant, il est possible que vous observiez les symptômes précités sur de minuscules portions de l'image.

## Remarques sur les disques

- Pour que le disque reste propre, ne touchez pas sa surface. Saisissez le disque par les bords.
- Rangez vos disques dans leur boîtier ou dans un chargeur lorsque vous ne vous en servez pas. Ne soumettez pas les disques à des températures élevées. Évitez de les laisser dans un véhicule en stationnement, sur le tableau de bord ou la plage arrière.



- Ne collez pas d'étiquettes sur les disques et n'utilisez pas de disques rendus collants par de l'encre ou des résidus. De tels disques peuvent s'arrêter de tourner en cours de lecture et provoquer des problèmes de fonctionnement ou être endommagés.



- N'utilisez pas de disques sur lesquels sont collés des étiquettes ou des autocollants. L'utilisation de tels disques peut entraîner les problèmes de fonctionnement suivants :
  - impossibilité d'éjecter un disque parce que l'étiquette ou l'autocollant se décolle et bloque le mécanisme d'éjection ;
  - erreurs de lecture des données audio (p. ex. sauts de lecture ou aucune lecture) provoqués par une déformation du disque suite au rétrécissement de l'étiquette ou de l'autocollant sous l'effet de la chaleur.
- Les disques de forme non standard (p. ex. en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus avec cet appareil. Vous risquez d'endommager votre appareil si vous essayez de le faire. N'utilisez pas de tels disques.
- Cet appareil ne permet pas la lecture des CD de 8 cm.



- Avant la lecture, nettoyez les disques avec un chiffon de nettoyage disponible dans le commerce. Essayez chaque disque en partant du centre. N'utilisez pas de solvants tels que de la benzine, du diluant, des produits de nettoyage vendus dans le commerce ou des sprays antistatiques destinés aux disques analogiques.









## Disques de musique encodés à l'aide d'une technologie de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture des disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Dernièrement, certaines maisons de disque ont lancé sur le marché divers types de disques de musique encodés selon des technologies de protection des droits d'auteur. Notez que, parmi ces types de disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD. La lecture de ces disques peut alors être impossible avec cet appareil.

## Remarques sur les CD-R (CD enregistrables) et les CD-RW (CD réinscriptibles)

Cet appareil permet la lecture des types de disques suivants :

Type de disques	Symbole indiqué sur le disque
CD audio	 
Fichiers MP3	   

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains CD-R ou CD-RW (en fonction de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque).
- Ce lecteur ne permet pas la lecture de CD-R ou de CD-RW non finalisés\*.

- Ce lecteur permet la lecture des fichiers MP3 copiés sur des disques CD-ROM, CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles).
- Il est possible de lire des CD-R ou CD-RW auxquels une session peut être ajoutée.

\* *Processus nécessaire pour qu'un disque CD-R ou CD-RW enregistré puisse être lu sur un lecteur CD audio.*

## A propos des fichiers MP3

La technologie normalisée MP3 (MPEG 1 couche audio 3) est un format de compression de séquences audio. Il permet la compression des fichiers audio à 1/10 de leur taille normale. Les sons qui ne sont pas perçus par l'ouïe humaine sont comprimés, alors que les sons audibles ne le sont pas.

## Remarques sur les disques

Ce lecteur permet la lecture des fichiers MP3 copiés sur des disques CD-ROM, CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles). Le disque doit être enregistré soit au format ISO 9660\*<sup>1</sup> niveau 1 ou 2, soit au format d'extension Joliet ou Romeo.

Le lecteur peut également lire des disques enregistrés en multisession\*<sup>2</sup>.

### \*<sup>1</sup> Format ISO 9660

Le format ISO 9660 est la norme internationale la plus utilisée pour l'organisation des fichiers et des dossiers sur CD-ROM.

La structure normalisée compte plusieurs niveaux. Au niveau 1, les noms des fichiers doivent être écrits en majuscules, au format 8.3 (nom de 8 caractères ou moins, extension de 3 caractères ou moins, p. ex. « .MP3 »). Les noms de dossiers ne peuvent compter plus de 8 caractères. La hiérarchie de dossiers ne peut compter plus de 8 niveaux. La norme de niveau 2 permet d'établir des noms de fichiers d'une longueur de 31 caractères maximum.

Chaque dossier peut compter jusqu'à 8 hiérarchies.

Avec les extensions Joliet et Romeo, vérifiez bien le contenu du logiciel de copie et les autres conditions.

Suite à la page suivante →



## \*2 Multisession

Cette technologie de copie permet l'ajout de données par la méthode Track-At-Once. La partie utile des CD ordinaires commence dans une zone de contrôle, (amorce d'entrée ou Lead-in) et se termine par une autre zone de contrôle (amorce de fin ou Lead-out). Un CD multisession est composé de plusieurs sessions de données distinctes. Chacune de ces sessions commence par une amorce d'entrée et se termine par une amorce de fin distinctes. CD-Extra: Format permettant de copier des données audio (CD audio) sous forme de plages dans la session 1 et d'autres types de données sous forme de plages dans la session 2. CD mixte: Format permettant d'enregistrer des données de CD audio dans la plage 2 et d'autres types de données dans la plage 1.

### Remarques

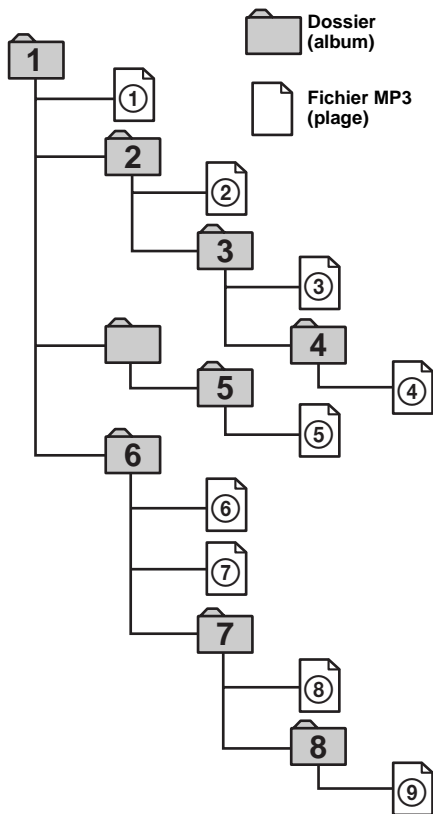
- Lors de la lecture de disques enregistrés sous des formats autres que le format ISO 9660 niveau 1 et niveau 2, les noms de fichiers et de dossiers peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Lors de l'identification, veillez à ajouter l'extension « .MP3 » au nom de chaque fichier.
- Si l'extension « .MP3 » est ajoutée au nom d'un fichier de format autre que MP3, l'appareil ne peut pas reconnaître ce fichier et génère des parasites sonores aléatoires qui risquent d'endommager les haut-parleurs.
- La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :
  - disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
  - disques enregistrés en multisession ;
  - disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

### Précautions à prendre lors de la lecture de disques enregistrés en multisession

- Lorsque la première plage de la première session est composée de données CD audio : Seules les données de CD audio sont reproduites. Les informations des données non musicales et des fichiers MP3 (numéro de la plage, durée, etc.) s'affichent sans qu'aucun son ne soit émis.
- Lorsque la première plage de la première session n'est pas composée de données CD audio :
  - Si le disque contient au moins un fichier MP3, seuls les fichiers MP3 sont lus. Les autres données sont ignorées (Les données CD audio ne sont pas reconnues).
  - Si le disque ne contient aucun fichier MP3, le message « NO Music » s'affiche et aucun son n'est émis (Les données CD audio ne sont pas reconnues).

## Ordre de lecture des fichiers MP3

Les fichiers et dossiers sont lus dans l'ordre suivant :



### Hiérarchie 1 (répertoire racine)

### Hiérarchie 2

### Hiérarchie 3

### Hiérarchie 4

### Hiérarchie 5

### Remarques

- Les dossiers ne contenant aucun fichier MP3 sont ignorés.
- Nombre maximal de dossiers : 150 (y compris le dossier racine et les dossiers vides).
- Nombre maximal de fichiers MP3 et de dossiers qui peuvent être contenus sur un disque : 300. Lorsqu'un nom de fichier/dossier contient de nombreux caractères, ce nombre peut être inférieur à 300.
- Nombre maximal de hiérarchies de dossiers pouvant être lues : 8.

### Conseil

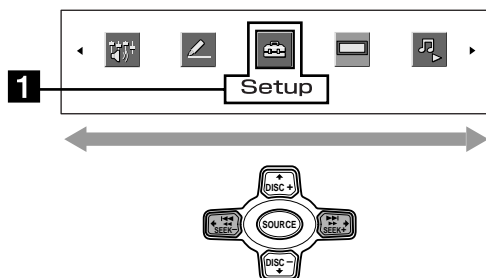
Pour programmer un ordre de lecture spécifique, ajoutez des chiffres en ordre croissant au début des noms des fichiers ou des dossiers (p. ex. « 01 », « 02 », etc.), puis copiez le tout sur un disque (L'ordre varie selon le logiciel de copie).



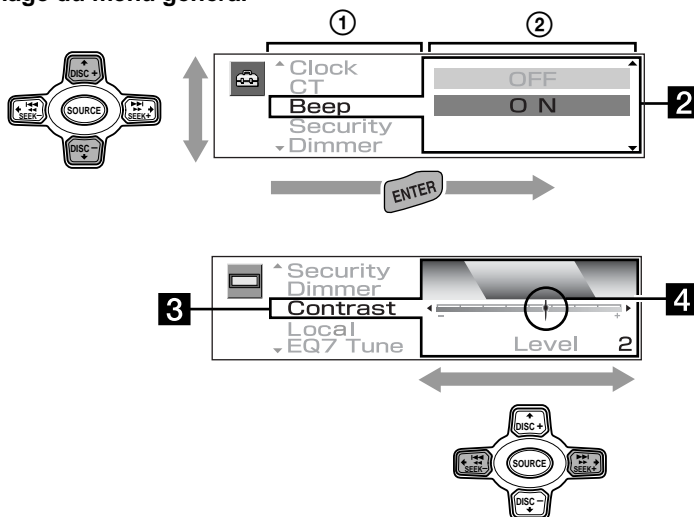
# Affichage du menu général supérieur

Appuyez sur **(MENU)** pour entrer dans les menus généraux, puis sélectionnez la catégorie de menu. Dans l'affichage du menu général, vous pouvez sélectionner divers réglages. Pour effectuer une sélection, appuyez sur **(ENTER)**. Pour revenir à une opération précédente, appuyez sur **(BACK)**. Pour compléter les réglages et revenir à l'affichage normal, appuyez sur **(MENU)**.

## Affichage du menu général supérieur



## Affichage du menu général



## Icônes et contenu des réglages

### Setup

Réglages de base

### Display

Réglage de l'affichage

### PlayMode

Réglages de lecture et de réception radio

### SoundTuning

Réglages précis de la qualité du son

### Edit

Réglage des caractères d'affichage

## **1** Menu de la catégorie sélectionnée

Exemple : Setup

## **2** Rubrique et réglage sélectionnés

Exemple : Beep ON (activé)

### Remarque

Pour passer de ① à ②, appuyez sur **(ENTER)**.

## **3** Rubrique et réglage sélectionnés

Exemple : Contrast Level 2

## **4** Le voyant se déplace en fonction du niveau

### Remarque

Les paramètres affichés diffèrent selon la source.



# Préparation

## Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil, après avoir remplacé la batterie du véhicule ou modifié les raccordements, vous devez réinitialiser l'appareil.

Appuyez sur la touche de réinitialisation avec un objet pointu comme un stylo à bille.

Une fois la réinitialisation terminée, les images pré-mémorisées s'affichent. Appuyez sur **(IMAGE)** sur la mini-télécommande pour afficher l'horloge et régler l'horloge et le calendrier.



Touche de réinitialisation

### Remarque

Une pression sur la touche de réinitialisation efface le réglage de l'heure/calendrier et certaines fonctions mémorisées.

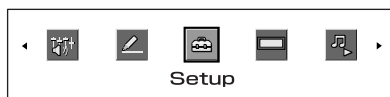
## Réglage de l'horloge et du calendrier

L'horloge numérique fonctionne suivant un cycle de 24 heures (Jour/Mois/Année Heure).

Le réglage d'usine est « 01/01/2003 01:00 »

**1** Appuyez sur **(MENU)**.

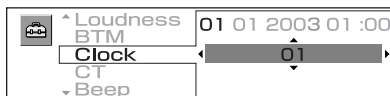
**2** Pour sélectionner « Setup », appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.



**3** Appuyez sur **(ENTER)**.

**4** Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « Clock ».

**5** Appuyez sur **(ENTER)**.



**①** Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour régler le jour.

A chaque fois que vous appuyez sur **↑**, le nombre de jours augmente.

A chaque fois que vous appuyez sur **↓**, le nombre de jours diminue.

**②** Appuyez sur **→** pour passer au mois et appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour régler le mois.

Appuyez sur **←** pour revenir vers la gauche.

**③** Répétez l'étape **②** pour régler l'année, les heures et les minutes.

**6** Appuyez sur **(ENTER)**.

Les réglages de l'horloge et du calendrier sont mémorisés et l'affichage revient à la normale.

### Remarque

Si votre voiture ne dispose pas d'une position ACC (accessoires), allumez d'abord l'appareil, puis réglez l'horloge et le calendrier.

### Conseil

Vous pouvez régler l'année de 2000 à 2099.



# Lecteur CD

## Lecteur CD/MD (en option)

Cet appareil vous permet, en plus de la lecture d'un CD, de commander des lecteurs CD/MD externes.

### Remarque

Si vous raccordez un lecteur CD en option disposant de la fonction CD TEXT, les informations CD TEXT apparaissent dans la fenêtre d'affichage lorsque vous écoutez un disque CD TEXT.



: Commande à partir de l'appareil

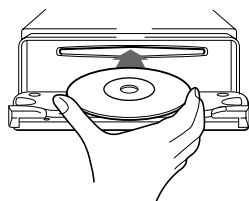


: Commande à partir de la mini-télécommande

## Lecture d'un disque

(Avec cet appareil)

Appuyez sur pour ouvrir la façade et insérez le disque (avec le côté imprimé tourné vers le haut).



La façade se referme et la lecture commence automatiquement.

Si un disque se trouve déjà dans l'appareil, appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication « » ou « CD » s'affiche et que la lecture commence.

### Remarque

La façade se referme automatiquement après le retentissement de l'alarme d'avertissement.



Pour	Appuyez sur
interrompre la lecture	<b>(OFF)</b>
éjecter le disque	

passer d'une plage à l'autre – Accès automatique aux plages	le levier   vers le haut ou vers le bas [une fois pour chaque plage]
avancer ou reculer rapidement dans une plage – Recherche manuelle	le levier   vers le haut ou vers le bas [maintenez-le enfoncé jusqu'à l'endroit souhaité]
passer d'un album à l'autre* – Sélection d'un album	<b>(SHIFT)</b> , puis le levier   vers le haut ou vers le bas [une fois pour chaque album]



Pour	Appuyez sur
interrompre la lecture	<b>(OFF)</b>
passer d'une plage à l'autre – Accès automatique aux plages	[une fois pour chaque plage]
avancer ou reculer rapidement dans une plage – Recherche manuelle	[maintenir la touche enfoncée jusqu'au point souhaité]
passer d'un disque à l'autre – Sélection d'un disque	[une fois pour chaque disque]
passer d'un album à l'autre* – Sélection d'un album	[une fois pour chaque album]

\* Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.

### Remarques

- Après avoir appuyé sur la touche , il y a un délai de quelques secondes avant que le disque soit éjecté. Ce délai correspond au temps nécessaire à la lecture des données du disque.
- Si vous appuyez sur la touche de la façade pour éjecter un disque et le laisser dans la fente d'insertion, la fonction de protection du disque est inopérante. Le disque est automatiquement réinséré dans la fente 15 secondes après avoir été éjecté.
- N'exercez pas une pression excessive sur la façade (surtout lorsqu'elle est ouverte), car cela peut entraîner des pannes.

Suite à la page suivante →



- Selon la méthode de copie du disque, une minute ou plus peut s'écouler avant que la lecture ne commence.
- Selon l'état du disque, il se peut que sa lecture soit impossible (page 6, 7).
- Pendant que la première ou la dernière plage est en cours de lecture, si vous appuyez sur  $\downarrow$  ou  $\uparrow$ , la lecture passe à la première ou à la dernière plage du disque.
- Lorsque la dernière plage du disque est terminée, la lecture reprend à partir de la première plage du disque.
- Avec un appareil en option raccordé, la lecture de la même source continue sur le lecteur CD ou MD en option.

## (Avec un appareil en option)

**1** Appuyez sur **(SOURCE)** plusieurs fois jusqu'à ce que « **CD** » (icône CD), « **MD** » (icône MD), « **MD** » ou « **MS** » apparaisse.

**2** Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** jusqu'à ce que l'appareil souhaité s'affiche.

La lecture commence.

\* MS : Lecteur MG Memory Stick System-up MGS-X1.

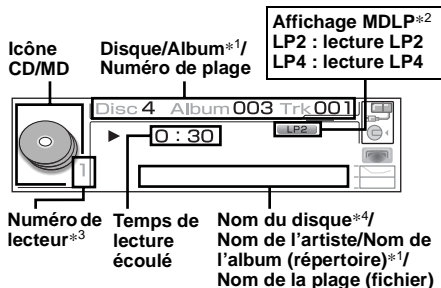
## Recherche d'une plage et d'un disque

Reportez-vous à la section « Recherche d'un disque par son nom » à la page 15.

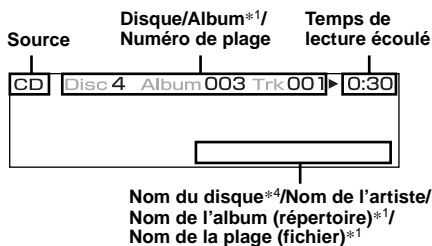
## Rubriques d'affichage

Lorsque le disque/l'album\*/la plage change, le titre éventuellement pré-enregistré du nouveau disque/album/de la nouvelle plage est automatiquement affiché. Si la fonction « AutoScroll » (défilement automatique) est réglée sur « ON », les noms défilent (page 30).

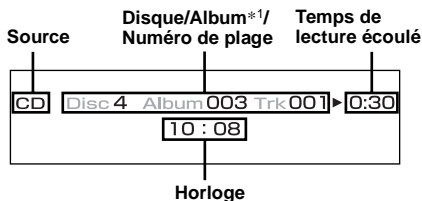
### Mode Standard :



## Mode Analyseur de spectre/Panorama/ Economiseur d'écran :



## Mode Horloge :



\*1 Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.

\*2 Disponible uniquement lorsqu'un lecteur MD en option doté de la fonction MDLP est raccordé et qu'un disque MDLP est en cours de lecture.

\*3 Disponible uniquement lorsque deux lecteurs CD (MD) en option ou davantage sont raccordés.

\*4 Si le disque a été identifié par ce lecteur à l'aide de la fonction CUSTOM FILE, la fonction de mémo de disque est affichée en priorité.

### Remarques

- Certains caractères ne peuvent pas être affichés.
- Pour certains disques CD TEXT contenant un grand nombre de caractères, l'affichage ou le défilement automatique des informations peut être inopérant.
- Cet appareil ne peut pas afficher le nom de l'artiste de chaque plage d'un disque CD TEXT.

### Remarques sur les MP3

- Lorsque vous lisez un MP3 portant une étiquette ID3, l'étiquette ID3 (nom d'artiste/d'album/de plage) s'affiche.
- La fonction d'étiquette (tag) ID3 n'est applicable que pour les étiquettes de version 1.
- Les codes de caractères des étiquettes ID3 sont conformes aux normes ASCII et ISO 8859-1. Les informations des disques au format Joliet ne peuvent s'afficher qu'en ASCII. Les caractères non compatibles sont remplacés par le symbole « \* » à l'affichage.
- Le temps de lecture écoulé qui s'affiche peut être inexact dans les cas suivants :
  - lors de la lecture d'un fichier MP3 ou VBR (à débit variable).
  - pendant l'avance rapide ou le recul.

### Conseil

Lorsque le défilement automatique « AutoScroll » est désactivé « OFF » et que le nom du disque, de l'album ou de la plage est modifié, ce nom ne défile pas.



## Lecture de plages en boucle

### — Lecture répétée

Vous pouvez sélectionner :

- **[REP]** — pour répéter la plage en cours.
- **[REP]** \*1 — pour lire en boucle les plages de l'album en cours.
- **[REP]** \*2 — pour lire en boucle les plages du disque en cours.

\*1 *Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.*

\*2 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD ou MD en option sont raccordés.*

**En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **[1]** (REP) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.**

La lecture répétée commence.

Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **[1]** (REP) jusqu'à ce que l'icône disparaisse de la fenêtre d'affichage.

## Lecture des plages dans un ordre quelconque

### — Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner :

- **[SHUF]** \*1 — pour écouter les plages de l'album en cours dans un ordre aléatoire.
- **[SHUF]** — pour écouter les plages du disque en cours dans un ordre aléatoire.
- **[SHUF]** \*2 — pour écouter les plages du lecteur CD (MD) en option en cours de lecture dans un ordre aléatoire.
- **[SHUF All]** \*3 — pour écouter toutes les plages des lecteurs CD (MD) raccordés (y compris celles de cet appareil) dans un ordre aléatoire.

\*1 *Disponible uniquement lors de la lecture d'un fichier MP3.*

\*2 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD ou MD en option sont raccordés.*

\*3 *Disponible uniquement lorsqu'un ou plusieurs lecteurs CD en option ou plusieurs lecteurs MD en option sont raccordés*

**En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **[2]** (SHUF) jusqu'à ce que le réglage souhaité apparaisse dans la fenêtre d'affichage.**

La lecture aléatoire commence.

Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez plusieurs fois sur **[2]** (SHUF) jusqu'à ce que l'icône disparaisse de la fenêtre d'affichage.

#### **Remarque**

« **[SHUF All]** » ne passe pas de façon aléatoire des plages des lecteurs CD aux plages des lecteurs MD.



# Identification d'un CD

— Fonction de mémo de disque (pour un lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE)

Vous pouvez identifier chaque disque avec un nom personnalisé (mémo de disque). Vous pouvez saisir jusqu'à 8 caractères pour un disque. Lorsque vous identifiez un CD, vous pouvez ensuite le retrouver grâce à son nom (page 15).

En tant que rubrique d'affichage, le mémo de disque est toujours prioritaire sur toutes les informations CD TEXT d'origine.

## Attention

N'utilisez pas la fonction CUSTOM FILE pendant que vous conduisez, ni aucune autre fonction susceptible de diminuer l'attention portée à la route.

- 1 Commencez à écouter le disque que vous souhaitez identifier.
- 2 Appuyez sur (MENU).
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner « Edit ».
- 4 Appuyez sur (ENTER).
- 5 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « Name Edit ».
- 6 Appuyez sur (ENTER).



## 7 Saisissez les caractères.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur ↑\*1 pour sélectionner le caractère souhaité.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + →  
- → \* ... → ■\*2 → A

\*1 Pour reculer, appuyez sur ↓.

\*2 Espace

- 2 Appuyez sur → lorsque vous avez repéré le caractère souhaité.



Appuyez sur ← pour revenir vers la gauche.

- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour saisir le reste du nom.

## 8 Appuyez sur (ENTER).

Le menu supérieur s'affiche de nouveau.

## 9 Appuyez sur (MENU).

L'affichage revient à la normale.

### Conseils

- Pour corriger ou effacer un nom, procédez simplement par réécriture ou insérez un espace.
- Vous pouvez identifier les CD d'un appareil ne disposant pas de la fonction CUSTOM FILE si cet appareil est raccordé à un lecteur CD disposant de cette fonction. Le mémo de disque est alors sauvegardé dans la mémoire du lecteur CD doté de la fonction CUSTOM FILE.

### Remarque

La lecture répétée ou aléatoire est interrompue jusqu'à ce que l'édition du nom soit terminée.

## Suppression du mémo de disque

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche (SOURCE) pour sélectionner « CD ».
  - 2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour sélectionner le lecteur CD disposant de la fonction CUSTOM FILE.
  - 3 Appuyez sur (MENU).
  - 4 Pour sélectionner « Edit », appuyez plusieurs fois sur ← ou →.
  - 5 Appuyez sur (ENTER).
  - 6 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « Name Del ».
  - 7 Appuyez sur (ENTER).
- Les noms mémorisés apparaissent.



- 8 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le mémo de disque que vous souhaitez effacer.

## 9 Appuyez sur (ENTER) pendant 2 secondes.

Le nom est effacé.

Répétez les étapes 8 et 9 pour effacer d'autres noms.

## 10 Appuyez sur (MENU).

L'affichage revient à la normale.



### Remarques

- Lorsque le mémo d'un disque CD TEXT est effacé, les informations CD TEXT d'origine s'affichent.
- Si vous ne réussissez pas à trouver le mémo de disque que vous souhaitez effacer, essayez de sélectionner un autre lecteur CD à l'étape 2.

### Conseils

- A l'étape 7, s'il n'existe pas de mémo de disque, l'affichage revient automatiquement à l'affichage normal.
- Si tous les mémos de disque sont effacés à l'étape 9, l'affichage revient automatiquement à l'affichage normal.

## Recherche d'un disque par son nom

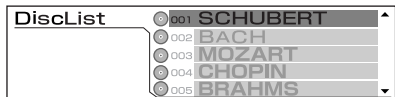
### — Affichage automatique des titres

(Avec un lecteur CD en option disposant de la fonction CD TEXT/CUSTOM FILE ou un lecteur MD)

Vous pouvez utiliser cette fonction pour les disques auxquels vous avez attribué des mémos\*1 ou pour les disques CD TEXT\*2.

#### 1 Appuyez sur (LIST).

Le nom attribué au disque apparaît dans l'affichage.



#### 2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le disque souhaité.

#### 3 Appuyez sur (ENTER).

\*1 Recherche d'un disque par son nom mémorisé : lorsque vous avez attribué un nom (mémo) au CD (page 14) ou au MD.

\*2 Recherche d'un disque grâce aux informations CD TEXT : lorsque vous écoutez un disque CD TEXT sur un lecteur CD disposant de la fonction CD TEXT.

### Remarque

Pour les disques CD TEXT et les MD, l'affichage de certaines lettres est impossible.

### Conseil

Pour interrompre les réglages et revenir à l'affichage normal, appuyez sur (LIST).

## Radio

L'appareil peut mémoriser jusqu'à 6 stations pour chaque bande de fréquences (FM1, FM2, FM3, MW(PO) et LW(GO)).

### Attention


Pour sélectionner des stations pendant que vous conduisez, utilisez la fonction « Mémorisation des meilleurs accords (BTM) » de façon à réduire les risques d'accident.

## Mémorisation automatique des stations

### — Mémorisation des meilleurs accords (BTM)

L'appareil sélectionne les stations émettant les signaux les plus puissants pour la bande sélectionnée et les mémorise selon l'ordre des fréquences.

#### 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche (SOURCE) jusqu'à ce que

«  (icône du syntoniseur) » ou la bande apparaisse.

#### 2 Appuyez plusieurs fois sur (MODE) pour sélectionner la bande.

#### 3 Appuyez sur (MENU).

#### 4 Pour sélectionner « Edit », appuyez plusieurs fois sur ← ou →.

#### 5 Appuyez sur (ENTER).

#### 6 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « BTM ».



#### 7 Appuyez sur (ENTER).

L'appareil sélectionne les stations dont les signaux sont les plus puissants dans la bande sélectionnée et les mémorise dans l'ordre des fréquences. Pour annuler la mémorisation, appuyez sur (ENTER) pendant la mémorisation des stations.

#### 8 Appuyez sur (MENU).

L'affichage revient à la normale.

Suite à la page suivante →

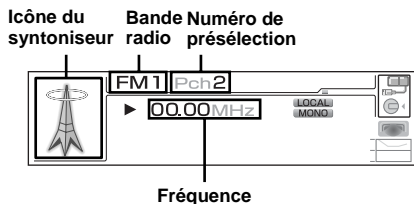


### Remarques

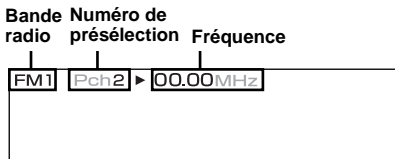
- Si quelques stations seulement peuvent être captées en raison de la faiblesse des signaux, certains numéros présélectionnés mémorisés conserveront leur réglage précédent.
- Si un numéro présélectionné est indiqué dans la fenêtre d'affichage, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.

## Rubriques d'affichage

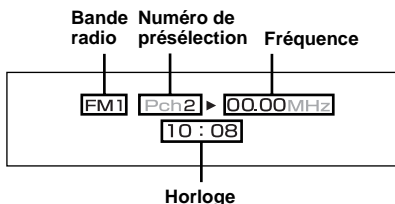
### Mode Standard :



### Mode Analyseur de spectre/Panorama/ Economiseur d'écran :



### Mode Horloge :



## Réception des stations mémorisées

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande.
- 3 Appuyez sur la touche numérique (**1** à **6**) sur laquelle la station souhaitée est mémorisée.

### Conseil

Appuyez sur **↑** ou **↓** pour syntoniser les stations dans l'ordre où elles sont enregistrées dans la mémoire (fonction de recherche de présélection).

### Si la fonction de réglage des présélections ne fonctionne pas — Syntonisation automatique

Appuyez sur **← (SEEK -)** ou **→ (SEEK +)** pour rechercher la station souhaitée (syntonisation automatique).

Le balayage s'interrompt lorsque l'appareil capte une station. Répétez cette opération jusqu'à ce que vous captiez la station souhaitée.

### Conseils

- Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, activez la recherche locale pour limiter la recherche aux stations dont les signaux sont plus puissants (reportez-vous à la section « Modification des réglages du son et de l'affichage » à la page 30).
- Si vous connaissez la fréquence de la station que vous souhaitez écouter, maintenez la touche **←** ou **→** enfoncée pour régler approximativement la fréquence, puis appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour la syntoniser avec précision (syntonisation manuelle).

### Si la réception stéréo FM est mauvaise

#### Sélectionnez le mode de réception mono

(reportez-vous à la section « Modification des réglages du son et de l'affichage » à la page 30).

La qualité sonore est améliorée, mais le son est diffusé en mono (l'indication « STEREO » disparaît).

### Conseil

Si les programmes de la bande FM sont difficilement audibles, réglez « DSO » sur « OFF » (page 31).



## Mémorisation des stations souhaitées uniquement

Vous pouvez présélectionner les stations souhaitées manuellement sur les touches numériques de votre choix.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner la radio.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande.
- 3 Pour syntoniser la station que vous souhaitez mémoriser, appuyez sur **←** (SEEK -) ou **→** (SEEK +).
- 4 Appuyez sur la touche numérique souhaitée (**1** à **6**) pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indication « Memory » apparaisse.  
Le numéro de la touche s'affiche, puis la station sélectionnée est attribuée à ce numéro et mémorisée.

### Remarque

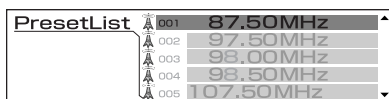
Si vous mémorisez une nouvelle station sur le même numéro de présélection, la station mémorisée précédemment est effacée.

## Syntonisation d'une station via une liste

— Affichage automatique des titres

- 1 En cours de réception radio, appuyez brièvement sur **(LIST)**.

La fréquence ou le nom attribué à la station actuelle apparaît dans la fenêtre d'affichage.



- 2 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner la station souhaitée.  
Si aucun nom n'est attribué à la station, la fréquence apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- 3 Appuyez sur **(ENTER)** pour syntoniser la station souhaitée.  
Une fois la syntonisation terminée, l'affichage revient à la normale.

### Conseil

Pour interrompre les réglages et revenir à l'affichage normal, appuyez sur **(LIST)**.

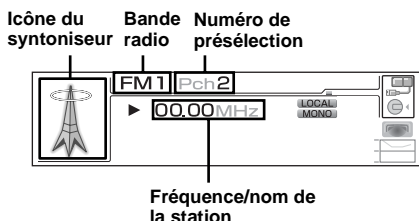


# Fonction RDS

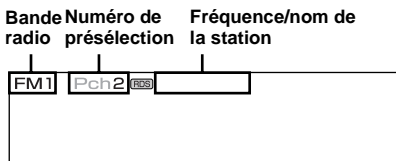
## Présentation de la fonction RDS

Les stations FM disposant du système RDS (Radio Data System) transmettent des informations numériques inaudibles en même temps que le signal normal de leurs émissions radio. Par exemple, l'une des informations suivantes s'affiche lors de la réception d'une station disposant de la fonction RDS.

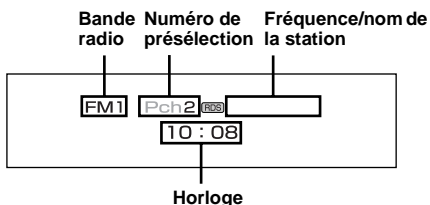
### Mode Standard :



### Mode Analyseur de spectre/Panorama/ Economiseur d'écran :



### Mode Horloge :



## Services RDS

Les données RDS permettent d'obtenir d'autres services, tels que :

- La **resynchronisation automatique** d'une émission, très pratique pour les longs trajets. — AF → page 19
- La réception de **messages de radioguidage**, même si vous écoutez une autre émission ou une autre source. — TA → page 20
- La sélection de stations selon le **type d'émission**. — PTY → page 21
- Le réglage automatique de l'horloge. — CT → page 22

### Remarques

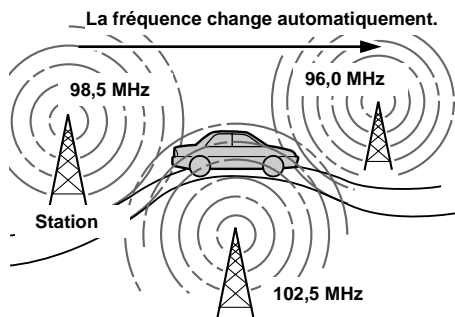
- Selon le pays ou la région où vous vous trouvez, il est possible que les services RDS ne soient pas tous disponibles.
- La fonction RDS peut ne pas fonctionner correctement si le signal capté est faible ou si la station sélectionnée ne transmet pas de données RDS.



# Resyntonisation automatique pour une meilleure réception

## — Fonction AF

Lorsque la fonction de fréquence alternative (AF) est activée, l'appareil recherche toujours le signal le plus puissant pour la station que vous écoutez dans la zone où vous vous trouvez.



**1 Sélectionnez une station FM (page 15).**

**2 Appuyez plusieurs fois sur **AF** jusqu'à ce que l'indication « **AF** » apparaisse.**

L'appareil entame la recherche d'une fréquence alternative dont le signal est plus puissant dans le même réseau de radiodiffusion.

Si « NO AF » s'affiche, la station syntonisée ne dispose pas d'autre fréquence.

### Remarque

*S'il n'existe pas de fréquence alternative dans la région ou si vous n'avez pas besoin d'en rechercher une, désactivez la fonction AF.*

## Pour les stations sans fréquence alternative

**Appuyez sur **←** ou **→** tandis que le nom de la station clignote (dans les 8 secondes).**

L'appareil commence à rechercher une autre fréquence avec les mêmes données d'identification de programme (PI) (l'indication « PI Seek » apparaît).

Si l'appareil ne parvient pas à trouver la même PI, il revient à la fréquence réglée précédemment.

## Ecoute continue d'une émission régionale

Lorsque la fonction AF est activée : ce réglage par défaut restreint la réception à une région spécifique, afin qu'une station régionale ayant une fréquence plus puissante ne soit pas captée. Si vous quittez la zone de réception de cette émission régionale ou si vous voulez profiter pleinement de la fonction AF, sélectionnez « Regional OFF » à partir du Menu (page 30).

### Remarque

*Cette fonction est inopérante au Royaume-Uni et dans certaines autres régions.*

## Fonction de liaison locale (Royaume-Uni uniquement)

Cette fonction vous permet de sélectionner d'autres stations locales de la région, même si elles ne sont pas associées à vos touches numériques.

- 1 Appuyez sur une touche numérique (1 à 6) associée à une station locale mémorisée.**
- 2 Dans les 5 secondes qui suivent, appuyez de nouveau sur la touche numérique de la station locale.**
- 3 Répétez l'opération jusqu'à ce que vous captiez la station locale souhaitée.**



## Ecoute des messages de radioguidage

### — TA/TP

Les fonctions de messages de radioguidage (TA) et de programmes de radioguidage (TP) permettent de syntoniser automatiquement une station FM diffusant des messages d'information routière. Ces fonctions s'exécutent quel que soit le programme FM en cours ou la source (CD/MD ou AUX) écoutée. L'appareil rétablit la source précédente lorsque le bulletin de radioguidage est terminé.

**Appuyez plusieurs fois sur **(TA)** jusqu'à ce que l'indication « **(TA)** » apparaisse.**

L'appareil commence à rechercher les stations diffusant des messages de radioguidage. « **(TP)** » indique la réception de ces stations. L'appareil continue la recherche des stations disponibles avec TP si « NO TP » s'affiche temporairement.

Pour désactiver la réception de tous les messages de radioguidage, sélectionnez « **(TA)** ».

Pour	Appuyez sur
interrompre le bulletin en cours	<b>(TA)</b>

#### Conseils

- Vous pouvez également interrompre le bulletin en cours en appuyant sur **(SOURCE)** ou **(MODE)**.
- TA peut également être activé/désactivé en appuyant sur **(MODE)** sur l'appareil pendant 2 secondes.

## Préréglage du volume sonore des messages de radioguidage

Vous pouvez prérégler le niveau de volume des messages de radioguidage de façon à ne manquer aucune information.

**1 Appuyez sur **(VOL)** pour régler le niveau de volume souhaité.**

**2 Appuyez sur **(TA)** pendant 2 secondes.**

L'indication « TA » apparaît et le réglage est mémorisé.

## Réception de messages d'urgence

Lorsque la fonction AF ou TA est activée, l'appareil passe automatiquement aux messages d'urgence s'ils sont diffusés pendant que vous écoutez une station FM, un CD, un MD ou une source AUX.

## Préréglage des stations RDS avec les réglages AF et TA

Lorsque vous présélectionnez des stations RDS, l'appareil mémorise le réglage AF/TA (on/off) de chaque station ainsi que sa fréquence. Vous pouvez effectuer un réglage différent (pour AF, TA ou les deux) pour chaque station présélectionnée ou vous pouvez effectuer le même réglage pour toutes les stations présélectionnées. Si vous préréglez des stations avec « **(AF)** » réglé sur on, l'appareil mémorise automatiquement les stations dont le signal radio est le plus puissant.

### Préréglage du même réglage pour toutes les stations présélectionnées

**1 Sélectionnez une bande FM (page 15).**

**2 Appuyez sur **(AF)** et/ou **(TA)** pour afficher « **(AF)** » et/ou « **(TA)** ».**

Notez que la désactivation de « **(AF)** » et « **(TA)** » s'applique aux stations RDS aussi bien qu'aux stations ne disposant pas de cette fonction.

**3 Appuyez sur **(MENU)**.**

**4 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « Edit ».**

**5 Appuyez sur **(ENTER)**.**

**6 Appuyez sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « BTM ».**

**7 Appuyez sur **(ENTER)**.**

**8 Appuyez sur **(MENU)**.**

L'affichage revient à la normale.

### Préréglage de réglages différents pour chaque station présélectionnée

**1 Sélectionnez une bande FM et sélectionnez la station souhaitée (page 17).**

**2 Appuyez sur **(AF)** et/ou **(TA)** pour afficher « **(AF)** » et/ou « **(TA)** ».**

**3 Appuyez sur la touche numérique (**1** à **6**) souhaitée jusqu'à ce que l'indication « Memory » apparaisse.**

Répétez les opérations à partir de l'étape 1 pour prérégler d'autres stations.



# Réglage d'une station en fonction du type d'émission

## — PTY

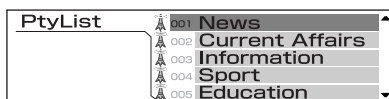
Vous pouvez rechercher une station en sélectionnant le type d'émission que vous souhaitez écouter.

Types d'émissions	Affichage
Actualités	News
Dossiers d'actualité	Current Affairs
Informations	Information
Sports	Sport
Programmes éducatifs	Education
Théâtre	Drama
Culture	Cultures
Science	Science
Divers	Varied Speech
Variétés	Pop Music
Rock	Rock Music
Ambiance	Easy Listening
Musique classique légère	Light Classics M
Musique classique	Serious Classics
Autres styles de musique	Other Music
Météo	Weather & Metr
Finance	Finance
Emissions pour enfants	Children's Progs
Affaires sociales	Social Affairs
Religion	Religion
Emissions ligne ouverte	Phone In
Voyages	Travel & Touring
Loisirs	Leisure & Hobby
Jazz	Jazz Music
Musique country	Country Music
Chanson française	National Music
Musique rétro	Oldies Music
Musique folk	Folk Music
Documentaire	Documentary

### Remarque

Cette fonction est inopérante dans certains pays où les données PTY (sélection du type d'émission) ne sont pas disponibles.

## 1 Appuyez sur (PTY) en cours de réception FM.



Le nom du type d'émission diffusé s'affiche si la station transmet des données PTY.

« ----- » apparaît si la station captée n'est pas une station RDS ou si aucune donnée RDS n'est captée.

## 2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le type de programme souhaité.

Les types d'émissions apparaissent dans l'ordre indiqué dans le tableau.

« ----- » apparaît si le type d'émission n'est pas spécifié dans les données RDS.

## 3 Appuyez sur (ENTER).

L'appareil commence à rechercher une station diffusant le type d'émission sélectionné.



# Réglage automatique de l'horloge

— CT

Les données CT (l'heure) accompagnant la transmission RDS assurent un réglage automatique de l'horloge.

- 1 Appuyez sur (MENU).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner « Setup ».
- 3 Appuyez sur (ENTER).
- 4 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « CT ».
- 5 Appuyez sur (ENTER).



- 6 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « ON ».

L'horloge est réglée.

- 7 Appuyez sur (ENTER).
- Le menu supérieur s'affiche de nouveau.

- 8 Appuyez sur (MENU).
- L'affichage revient à la normale.

Pour annuler la fonction CT, sélectionnez « OFF » dans l'étape 6.

## Remarques

- Il est possible que la fonction CT ne fonctionne pas, même si une station RDS est captée.
- Il peut y avoir une différence entre l'heure réglée par la fonction CT et l'heure réelle.



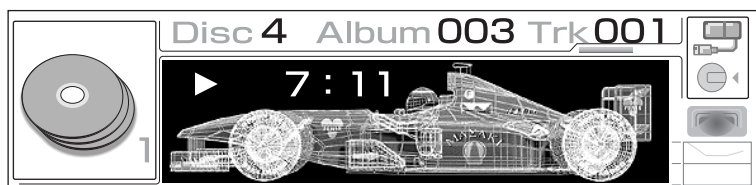
# Réglages de l'image

## Sélection du mode et du motif d'affichage

Vous avez le choix entre 5 modes d'affichage. Vous pouvez également sélectionner différents motifs d'affichage en mode Standard, Analyseur de spectre, Panorama, Economiseur d'écran et Horloge.

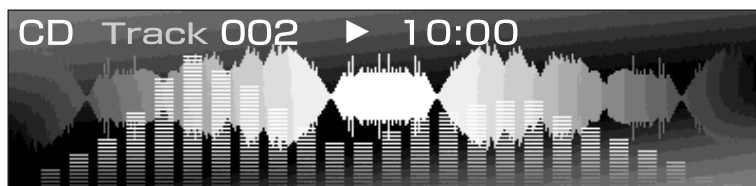
### Mode Standard

Affiche plusieurs informations telles que la source, le numéro de piste, le temps de lecture écoulé, le nom du disque, le nom de la piste et les réglages du son. Vous pouvez afficher des rubriques telles que l'icône de la source sur le côté gauche de l'affichage, le motif de l'analyseur de spectre en taille réduite qui apparaît au centre de la zone d'affichage.



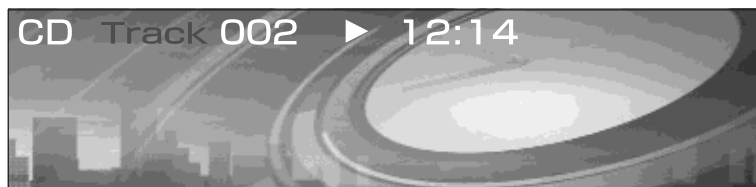
### Mode Analyseur de spectre

Affiche sur l'ensemble de l'écran les paramètres pré-mémorisés de l'analyseur de spectre.



### Mode Panorama

Affiche des images statiques pré-mémorisées sur la totalité de l'écran. Certaines défilent automatiquement.



### Mode Economiseur d'écran

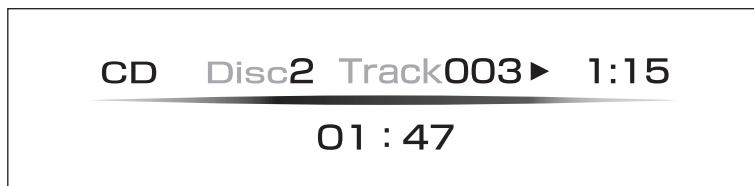
Lit une animation pré-mémorisée.



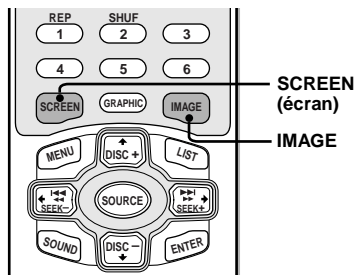


## Mode Horloge

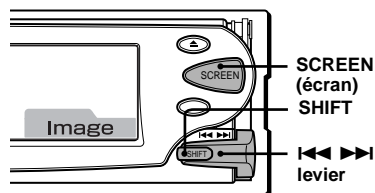
Affiche l'horloge et les informations relatives à la lecture ou à la réception radio.



### Sur la mini-télécommande



### Sur l'appareil



- 1 Pendant la lecture ou l'écoute de la radio, appuyez plusieurs fois sur **SCREEN** pour sélectionner le mode d'affichage.

A chaque pression sur la touche **SCREEN**, le mode d'affichage change dans l'ordre suivant :

**Mode standard → Mode analyseur de spectre → Mode panorama → Mode économiseur d'écran → Mode horloge\* → Mode standard**

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **IMAGE** pour sélectionner le motif de l'affichage.

\* La sélection du mode d'affichage dans le mode horloge est impossible.

- 1 Pendant la lecture ou l'écoute de la radio, appuyez plusieurs fois sur **SCREEN** pour sélectionner le mode d'affichage.

A chaque pression sur la touche **SCREEN**, le mode d'affichage change dans l'ordre suivant :

**Mode standard → Mode analyseur de spectre → Mode panorama → Mode économiseur d'écran → Mode horloge\* → Mode standard**

- 2 Relevez ou abaissez le levier **◀▶** lorsque « Image » s'affiche dans la partie en bas à droite de l'affichage, pour sélectionner le motif d'affichage.

\* La sélection du mode d'affichage dans le mode horloge est impossible.

Lorsque vous changez uniquement le motif de l'affichage, appuyez sur **SHIFT** jusqu'à ce que l'image souhaitée s'affiche en bas à droite, et relevez ou abaissez le levier **◀▶** jusqu'à ce que l'image désirée apparaisse (Si la source est définie sur AUX, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur **SHIFT**).



## Effacement automatique des caractères affichés

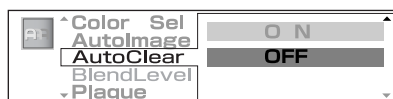
— AutoClear (Mode Analyseur de spectre/  
Panorama/Economiseur d'écran)

Vous pouvez faire disparaître les caractères d'affichage pendant un instant en mode Analyseur de spectre/Panorama/Economiseur d'écran. Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez afficher les caractères d'affichage uniquement lorsque le disque, l'album ou la plage est modifié ou lorsque la source ou le mode d'affichage est modifié. Vous pouvez voir les images entières.

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.
- 3 Pour sélectionner « AutoClear », appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.  
A chaque pression sur **←** ou **→**, la rubrique change de la façon suivante :  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
Autolmage ↔ AutoClear
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 5 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 6 Appuyez sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « ON ».  
Pour désactiver la fonction Auto Clear, sélectionnez « OFF ».
- 7 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 8 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.  
L'affichage revient à la normale.

### Remarque

En mode standard/horloge, vous ne pouvez pas faire disparaître les caractères automatiquement.

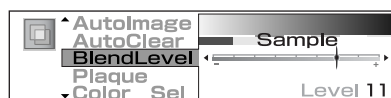
## Modification du degré de transparence des caractères

— BlendLevel (Mode Analyseur de spectre/  
Panorama/Economiseur d'écran)

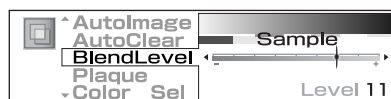
Vous pouvez régler le niveau de transparence (densité de couleur) des caractères en mode Analyseur de spectre/Panorama/Economiseur d'écran.

En abaissant ce niveau, vous pouvez opacifier les caractères de l'affichage.

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.
- 3 Pour sélectionner « BlendLevel », appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.  
A chaque pression sur **←** ou **→**, la rubrique change de la façon suivante :  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
Autolmage ↔ AutoClear
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 5 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 6 Appuyez sur **←** ou **→** pour sélectionner le niveau d'opacité (du niveau 0 à 15).  
Plus vous abaissez ce niveau, plus les caractères d'affichage sont pâles.
- 7 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 8 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.  
L'affichage revient à la normale.

### Remarques

- En mode standard/horloge, vous ne pourrez pas changer le niveau de transparence des caractères d'affichage.
- Lorsque « Plaque » est réglé sur « ON », « BlendLevel » n'a aucun effet, quel que soit le réglage.



## Définition d'une plaque

### — Plaque

Si les caractères se fondent dans une image d'arrière-plan de même couleur, la définition de la plaque améliore leur lisibilité.

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.
- 3 Pour sélectionner « Plaque », appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.  
A chaque pression sur **←** ou **→**, la rubrique change de la façon suivante :  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
Autolmage ↔ AutoClear
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 5 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 6 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « ON ».
- 7 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 8 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.

L'affichage revient à la normale.

#### Remarque

Si « Plaque » est réglé sur « ON », le réglage de « BlendLevel » est sans effet.

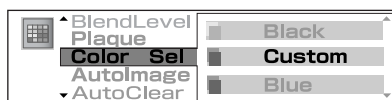
## Définition de la couleur des caractères

### — Color Sel

Vous pouvez sélectionner l'une des 7 couleurs d'affichage des caractères. En outre, vous pouvez ajuster et mémoriser la couleur de votre choix dans l'appareil.

### Sélection de la couleur des caractères

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « Color Sel ».  
A chaque pression sur **←** ou **→**, la rubrique change de la façon suivante :  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
Autolmage ↔ AutoClear
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 5 Appuyez sur **(ENTER)**.

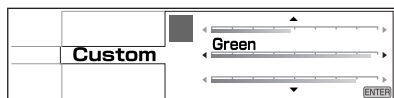


- 6 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner la couleur des caractères souhaitée.  
A chaque pression sur **↑** ou **↓**, la couleur des caractères change.  
Blue ↔ White ↔ Green ↔ Pink  
↔ Yellow ↔ Purple ↔ Black ↔  
Custom ↔ Blue
- 7 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 8 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.  
L'affichage revient à la normale.



## Réglage de la couleur des caractères

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « Color Sel », puis appuyez sur **(ENTER)**.  
A chaque pression sur **←** ou **→**, la rubrique change comme suit :  
**AutoClear ↔ BlendLevel ↔**  
**Plaque ↔ Color Sel ↔**  
**Autolmage ↔ AutoClear**
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 5 Appuyez sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « Custom », puis appuyez sur **(ENTER)**.



- 6 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner Red, Green ou Blue.  
A chaque pression sur **↑** ou **↓**, la rubrique change.
- 7 Appuyez sur **←** ou **→** pour régler le niveau de la couleur.  
Répétez les étapes 7 et 8 pour régler l'affichage des caractères dans la couleur choisie.
- 8 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 9 Appuyez sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « Save », puis appuyez sur **(ENTER)**.  
Pour revenir à la couleur des caractères précédente, sélectionnez « Cancel », puis appuyez sur **(ENTER)**.  
Pour rétablir la couleur des caractères d'origine, sélectionnez « Reset », puis appuyez sur **(ENTER)**.
- 10 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.  
L'affichage revient à la normale.

## Sélection de la durée d'affichage des images

### — Autolmage

Les images pré-mémorisées s'affichent successivement, de manière automatique. Vous pouvez sélectionner la durée d'affichage d'une image.

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « Autolmage ».  
A chaque pression sur **←** ou **→**, la rubrique change de la façon suivante :  
**AutoClear ↔ BlendLevel ↔**  
**Plaque ↔ Color Sel ↔**  
**Autolmage ↔ AutoClear**
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 5 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner la durée d'affichage d'une image.  
A chaque pression sur **↑** ou **↓**, la rubrique change de la façon suivante :  
**Middle ↔ Fast ↔ OFF ↔ Slow ↔**  
**Middle**  
Pour annuler le diaporama, sélectionnez « OFF ».
- 7 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 8 Appuyez sur **(GRAPHIC)**.  
L'affichage revient à la normale.



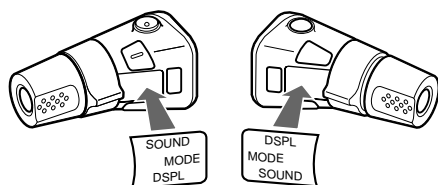
# Autres fonctions

Vous pouvez également commander l'appareil (et les lecteurs CD ou MD en option) avec un satellite de commande (**en option**).

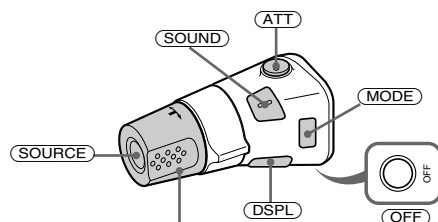
## Utilisation du satellite de commande

Commencez par apposer l'étiquette appropriée suivant la position de montage du satellite de commande.

Le satellite de commande fonctionne par pression sur les touches et/ou par rotation des commandes.



### Par pression sur les touches



Tournez la commande VOL pour régler le volume.

Appuyez sur	Pour
<b>SOURCE</b>	changer de source (radio/CD/MD*/1/AUX) Mettre l'appareil sous tension
<b>MODE</b>	changer le mode de fonctionnement (bande radio/lecteur CD*/1/lecteur MD*/1)
<b>ATT</b>	atténuer le son
<b>OFF</b> *2	interrompre la lecture d'un disque ou la réception radio/Mettre l'appareil hors tension

**SOUND**

afficher les menus de réglage du son

**DSPL**

sélectionner le mode d'affichage

### Remarque

La touche DSPL du satellite de commande se comporte comme la touche SCREEN de l'appareil.

### Par rotation de la commande



Commande SEEK/AMS

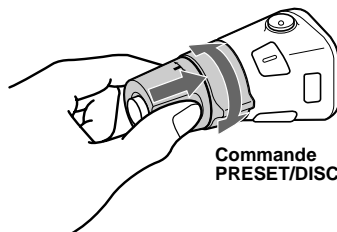
#### Tournez la commande et relâchez-la pour :

- passer d'une plage à l'autre.
- Pour sauter plusieurs plages de suite, tournez une fois la commande rotative, puis tournez-la de nouveau dans les 2 secondes qui suivent et maintenez-la.
- régler automatiquement des stations de radio.

#### Tournez la commande, maintenez-la et relâchez-la pour :

- avancer ou reculer rapidement dans une plage.
- trouver une station manuellement.

### Par pression sur la commande et rotation



Commande PRESET/DISC

#### Exercez une pression sur la commande et tournez-la pour :

- recevoir les stations présélectionnées ;
- changer de disque en cours de lecture d'un CD ou d'un MD.

### Pendant la lecture d'un CD contenant des fichiers MP3

(Avec cet appareil)

#### Exercez une pression sur la commande et tournez-la pour :

- changer d'album.



(Avec un appareil en option)

**Exercez une pression sur la commande et tournez-la plusieurs fois brièvement pour :**

– changer de disque un par un.

**Exercez une pression, puis tournez la commande et maintenez-la dans cette position pendant quelques instants pour :**

– pouvoir passer d'un album à un autre. Dans les 2 secondes qui suivent, exercez une pression et tournez de nouveau pour passer automatiquement d'un album à un autre de façon continue.

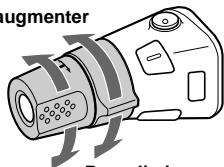
\*1 Uniquement si l'appareil en option correspondant est raccordé.

\*2 Si le contact de votre véhicule n'est pas doté d'une position ACC (accessoires), veillez à appuyer sur (OFF), après avoir coupé le contact, jusqu'à ce que la fenêtre d'affichage disparaisse.

## Modification du sens de fonctionnement

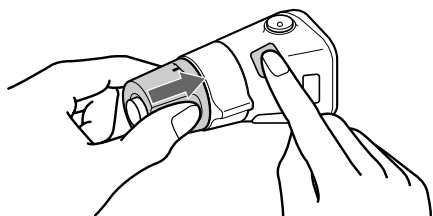
Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

Pour augmenter



Pour diminuer

Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement.



**Appuyez sur (SOUND) pendant 2 secondes tout en maintenant la commande VOL enfoncée.**

### Remarque

Appuyez sur (SOUND) pendant 2 secondes tout en maintenant la commande VOL enfoncée et « Normal » ou « Reverse » apparaît dans la fenêtre d'affichage.

– Sélectionnez « Normal » pour utiliser les réglages d'origine du satellite de commande.

– Sélectionnez « Reverse » pour utiliser le satellite de commande lorsqu'il est monté sur le côté droit de la colonne de direction.

## Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aigus, la balance gauche-droite, l'équilibre avant-arrière ainsi que le volume du caisson de graves.

**1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).**

**2 Appuyez sur (SOUND).**

**3 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner la rubrique que vous souhaitez régler.**

A chaque pression sur ← ou →, la rubrique change de la façon suivante :

**DSO ↔ EQ7 ↔ Bass ↔ Treble**

**↔ Balance (gauche-droite)**

**↔ Fader (avant-arrière)**

**↔ SubWoofers (volume du caisson de graves)**

**4 Appuyez sur (ENTER).**

**5 Réglez le paramètre sélectionné en appuyant sur ← ou →.**

**6 Appuyez sur (ENTER).**

## Atténuation rapide du son

**Appuyez sur (ATT).**

« ATT » s'affiche pendant un instant.

Pour restaurer le niveau de volume précédent, appuyez de nouveau sur la touche (ATT).

### Conseil

Lorsque le câble d'interface d'un téléphone de véhicule est raccordé au fil ATT, l'appareil réduit le volume automatiquement lors d'un appel téléphonique entrant (fonction ATT téléphone).





## SoundTuning

- EQ7 Tune (page 31) — pour régler la courbe de l'égaliseur.
- HPF (Filtre passe-haut) (page 32)
- LPF (Filtre passe-bas) (page 33)
- Loudness (correcteur physiologique) — pour une bonne reproduction des graves et des aigus, même à faible volume. Les graves et les aigus sont amplifiés.
- AUX Level (niveau AUX)\*3 (page 34) — pour régler le volume d'un appareil auxiliaire raccordé.

\*1 S'affiche uniquement lorsque l'horloge est affichée, en appuyant sur **(OFF)**.

\*2 S'affiche uniquement lorsqu'un CD ou un MD est lu.

\*3 Affiché uniquement lorsque la source est AUX.

### Remarque

« AUX Skip » et « AUX Level » s'affichent uniquement si aucun lecteur CD/MD en option n'est connecté.

## 1 Appuyez sur **(MENU)**.

Pour régler « AutoScroll », appuyez sur **(MENU)** en cours de lecture d'un CD/MD.

## 2 Pour sélectionner la rubrique souhaitée, appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.

## 3 Appuyez sur **(ENTER)**.

## 4 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner les paramètres à régler.

## 5 Appuyez sur **(ENTER)**.

## 6 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner le paramètre souhaité, par exemple « ON » ou « OFF ».

## 7 Appuyez sur **(ENTER)**.

Le menu supérieur s'affiche de nouveau.

## 8 Appuyez sur **(MENU)**.

L'affichage revient à la normale.

### Remarque

Les paramètres affichés diffèrent selon la source.

# Modification des réglages du son et de l'affichage

## — Menu

Les paramètres suivants peuvent être réglés :



## Setup (Réglage)

- Clock (Horloge) (page 10)
- CT (Heure) (page 22)
- Beep (Bip) — pour activer ou désactiver le bip.
- AUX Skip (Saut AUX)\*1 (page 34) — pour activer ou désactiver l'affichage de la source AUX.
- Security (Sécurité) (page 35) — pour définir le code de sécurité de prévention contre le vol.



## Display (Affichage)

- Dimmer (Gradateur de luminosité) — pour modifier la luminosité de l'affichage.
  - Sélectionnez « AUTO » pour que la luminosité de l'affichage soit réduite uniquement lorsque vous allumez les phares.
  - Sélectionnez « ON » pour réduire la luminosité de l'affichage.
  - Sélectionnez « OFF » pour désactiver le gradateur de luminosité.
- Contrast (contraste) — pour régler le contraste si les indications à l'écran ne peuvent pas être distinguées en raison de la position d'installation de l'appareil.
- AutoScroll (Défilement automatique) \*2
  - Sélectionnez « ON » pour faire défiler automatiquement tous les noms affichés.
  - Lorsque le défilement automatique « AutoScroll » est désactivé « OFF » et que le nom du disque ou de la plage est modifié, ce nom ne défile pas.



## PlayMode

- Local (Mode de recherche locale) (page 16)
  - Sélectionnez « ON » pour syntoniser uniquement les stations ayant des signaux puissants.
- Mono (Mode mono) (page 16)
  - Sélectionnez « ON » pour écouter l'émission FM stéréo en mode mono. Sélectionnez « OFF » pour revenir au mode normal.
- Regional (Régional) (page 19)



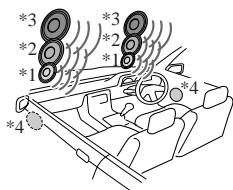
## Réglage du répartiteur dynamique du son émis (DSO)

Si vos haut-parleurs sont installés dans la partie inférieure des portières, le son est émis à un niveau proche du sol et il se peut qu'il ne soit pas clair.

La fonction DSO (répartiteur dynamique du son émis) crée un son mieux réparti, comme s'il y avait des haut-parleurs dans le tableau de bord (haut-parleurs virtuels).

Vous pouvez enregistrer un réglage DSO pour chaque source.

### Mode DSO et image des enceintes virtuelles créées



- \*1 DSO 1
- \*2 DSO 2
- \*3 DSO 3
- \*4 DSO OFF

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(SOUND)**.
- 3 Pour sélectionner « DSO », appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 5 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner le mode DSO (DSO 1-3).  
Pour désactiver la fonction DSO, sélectionnez « OFF ».
- 6 Appuyez sur **(ENTER)**.

#### Remarques

- Selon le type d'intérieur du véhicule ou le type de musique, l'effet DSO peut ne pas être souhaitable.
- Si les programmes de la bande FM sont difficilement audibles, réglez « DSO » sur « OFF ».

#### Conseil

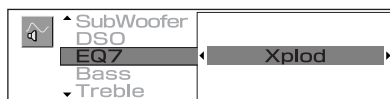
L'effet sonore du mode DSO augmente proportionnellement à la valeur affichée.

## Réglage de l'égaliseur (EQ7)

Il est possible de sélectionner une courbe de l'égaliseur pour 7 types de musique (Xplod, Vocal, Club, Jazz, New Age, Rock et Custom). Vous pouvez procéder à un réglage d'égaliseur différent pour chaque source.

### Sélection de la courbe de l'égaliseur

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(SOUND)**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « EQ7 ».
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.



- 5 Pour sélectionner le mode égaliseur, appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.  
Pour annuler l'effet de l'égaliseur, sélectionnez « OFF ».

- 6 Appuyez sur **(ENTER)**.

#### Remarque

Lorsque la fonction DSO est activée, les paramètres de l'égaliseur sont automatiquement réglés pour un effet d'ensemble optimal.

### Réglage de la courbe de l'égaliseur

Vous pouvez régler et mémoriser les réglages de fréquence et de niveau de l'égaliseur.

- 1 Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).
- 2 Appuyez sur **(MENU)**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « SoundTuning ».
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « EQ7 Tune ».
- 6 Appuyez sur **(ENTER)**.  
Exemple : EQ7 Tune « Xplod »





**7** Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner la courbe de l'égaliseur souhaitée.

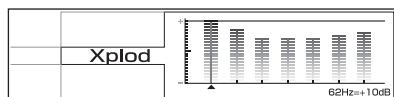
**8** Appuyez sur **(ENTER)**.

**9** Sélectionnez la fréquence et le niveau souhaités.

**①** Pour sélectionner la fréquence souhaitée, appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.

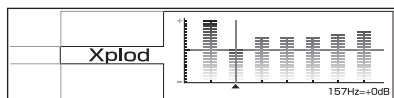
A chaque pression sur **←** ou **→**, la fréquence change.

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz  
↔ 1 000 Hz ↔ 2 510 Hz  
↔ 6 340 Hz ↔ 16 000 Hz



**②** Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour régler le niveau souhaité.

Le niveau peut être réglé par incréments de 1 dB, de - 10 dB à + 10 dB.



Pour restaurer la courbe par défaut de l'égaliseur, appuyez sur la touche **(ENTER)** pendant 2 secondes.

**③** Répétez les étapes **①** et **②** pour régler la courbe de l'égaliseur.

**10** Appuyez sur **(ENTER)**.

Lorsque le réglage est terminé, l'affichage revient à la normale.

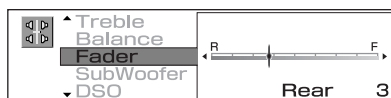
## Réglage du volume avant et arrière

**1** Appuyez sur **(SOURCE)** pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).

**2** Appuyez sur **(SOUND)**.

**3** Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « Fader ».

**4** Appuyez sur **(ENTER)**.



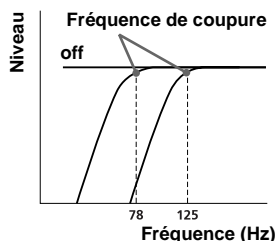
**5** Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour régler le volume des haut-parleurs avant/arrière.

**6** Appuyez sur **(ENTER)**.

L'affichage revient à la normale.

## Réglage de la fréquence de coupure pour les haut-parleurs avant et arrière

Pour mieux faire correspondre le son aux caractéristiques des haut-parleurs installés, vous pouvez sélectionner la fréquence de coupure des haut-parleurs.



**1** En cours de lecture ou de réception radio, appuyez sur **(MENU)**.

**2** Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « SoundTuning ».

**3** Appuyez sur **(ENTER)**.

**4** Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « HPF ».

**5** Appuyez sur **(ENTER)**.



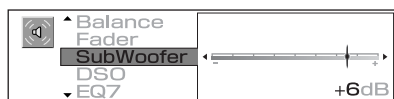


- 6 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner la fréquence de coupure.**  
 A chaque pression sur ↑ ou ↓, la fréquence change de la façon suivante :  
**OFF** (réglage par défaut) ↔ **78 Hz** ↔ **125 Hz**

- 7 Appuyez sur (MENU).**  
 Une fois le réglage de la fréquence terminé, l'affichage revient à la normale.

## Réglage du volume du/des caisson(s) de graves

- 1 Appuyez sur (SOURCE) pour sélectionner une source (radio, CD, MD ou AUX).**  
**2 Appuyez sur (SOUND).**  
**3 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner « SubWoofers ».**  
**4 Appuyez sur (ENTER).**



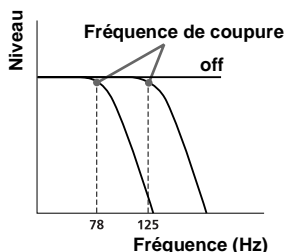
- 5 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour régler le volume.**  
**6 Appuyez sur (ENTER).**  
 L'affichage revient à la normale.

### Conseil

Le niveau de volume peut être réglé de -10 dB à +10 dB (à moins de -10 dB, « -∞dB » s'affiche).

## Réglage de la fréquence de coupure du/des caisson(s) de graves

Pour mieux faire correspondre le son aux caractéristiques du/des caisson(s) de graves raccordés, vous pouvez supprimer les signaux de haute et de moyenne fréquence superflus émis vers le/les caisson(s) de graves. Lorsque vous réglez la fréquence de coupure (reportez-vous au diagramme ci-dessous), le/les caisson(s) de graves émettent uniquement des signaux de basse fréquence. Le résultat est une image sonore plus nette.



- 1 En cours de lecture ou de réception radio, appuyez sur (MENU).**  
**2 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner « SoundTuning ».**  
**3 Appuyez sur (ENTER).**  
**4 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « LPF ».**  
**5 Appuyez sur (ENTER).**



- 6 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner la fréquence de coupure.**  
 A chaque pression sur ↑ ou ↓, la fréquence change de la façon suivante :  
**OFF** (réglage par défaut) ↔ **125 Hz** ↔ **78 Hz**  
**7 Appuyez sur (MENU).**  
 Une fois le réglage de la fréquence terminé, l'affichage revient à la normale.



## Raccordement d'un appareil audio auxiliaire

Le terminal AUX IN de cet appareil (entrée audio externe) sert également de connecteur BUS AUDIO IN (entrée audio).

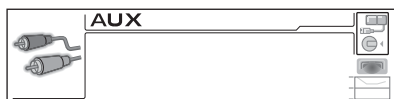
Ainsi, vous pouvez raccorder un appareil portatif Sony en option et l'écouter par les haut-parleurs de la voiture.

### Remarque

*Si vous connectez un lecteur CD/MD Sony en option, vous ne pouvez pas connecter de haut-parleurs portables et vous ne pouvez pas sélectionner « AUX ».*

### Sélection d'un appareil auxiliaire

Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner « AUX ».



### Réglage du niveau de volume

Vous pouvez régler le volume de chaque appareil audio raccordé.

- 1 Appuyez sur **(MENU)**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « SoundTuning ».
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « AUX Level ».
- 5 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour régler le niveau de volume.  
Le niveau de volume peut être réglé par incréments de 1 dB, de - 6 dB à + 6 dB.
- 7 Appuyez sur **(ENTER)**.  
Le menu supérieur s'affiche de nouveau.
- 8 Appuyez sur **(MENU)**.  
L'affichage revient à la normale.

### Pour désactiver l'appareil auxiliaire dans l'affichage de la source de musique

- 1 Appuyez sur **(OFF)**.  
La lecture du CD ou MD ou la réception radio s'arrête (l'éclairage des touches et l'affichage restent allumés).
- 2 Appuyez sur **(MENU)**.
- 3 Pour sélectionner « Setup », appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→**.
- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « AUX Skip ».
- 6 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 7 Appuyez sur **↓** pour sélectionner « ON ».
- 8 Appuyez sur **(MENU)**.

Pour restaurer l'indication, sélectionnez « AUX Skip OFF ».

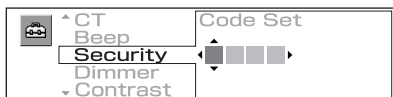


# Réglage du code de sécurité

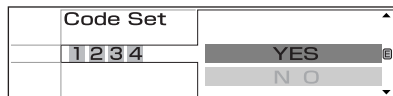
Cet appareil dispose d'une fonction de sécurité contre le vol. Saisissez un code de sécurité à 4 chiffres.

Si vous la réglez, saisissez le code enregistré pour activer l'appareil si vous devez réinstaller l'appareil dans une autre voiture ou après avoir changé la batterie.

- 1 Appuyez sur **(MENU)**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **←** ou **→** pour sélectionner « Setup ».
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « Security ».
- 5 Appuyez sur **(ENTER)**.  
L'affichage de réglage du code [Code Set] s'affiche.



- 1 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour saisir le premier chiffre (0-9).
- 2 Appuyez sur **→** pour déplacer le curseur jusqu'au deuxième chiffre, puis appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour saisir le deuxième chiffre. Chaque fois que vous appuyez sur **↑**, le chiffre augmente et lorsque vous appuyez sur **↓**, le chiffre diminue.
- 3 Répétez l'étape 2 pour saisir le 3ème et le 4ème chiffre.
- 6 Appuyez sur **(ENTER)**.  
L'affichage de vérification du code [Check Code] apparaît.
- 7 Appuyez plusieurs fois sur **↑** ou **↓** pour sélectionner « YES ».



- 8 Appuyez sur **(ENTER)**.  
L'affichage revient à la normale.

## Remarques

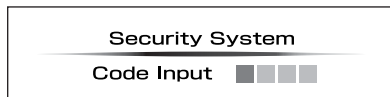
- Le code de sécurité ne peut pas être saisi via les touches numériques (1-6).
- Assurez-vous de ne pas oublier votre code de sécurité.

- Si vous sélectionnez « NO » à l'étape 7 et que vous appuyez sur **(ENTER)**, l'affichage revient en mode de réglage du code à l'étape 5.

## Une fois le réglage du code de sécurité terminé

Si vous réinstallez l'appareil dans un autre véhicule ou que vous changez la batterie, l'affichage de vérification du code apparaît une fois l'appareil mis sous tension. Saisissez votre code à 4 chiffres mémorisé avec les touches curseur (**↑/↓/→**), et appuyez sur **(ENTER)**.

## Affichage de la saisie du code (Code Input)

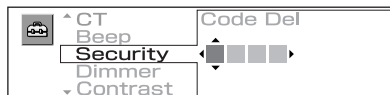


**OK** : rétablit l'affichage du calendrier/horloge.  
**NG** : le message « CODE ERROR » apparaît.  
Saisissez le bon code à l'aide des touches curseur.

## Annulation du code de sécurité

Répétez les étapes 1 à 4 de la section « Réglage du code de sécurité » (l'affichage de suppression du code apparaît). Saisissez votre code mémorisé avec les touches curseur (**↑/↓/→**) et appuyez sur **(ENTER)**.

## Affichage de la suppression du code (Code Del)



**OK** : rétablit l'affichage normal.  
**NG** : le message « CODE ERROR » apparaît.  
Saisissez le bon code à l'aide des touches curseur.

## Remarque

*Vous ne pouvez pas modifier le code de sécurité sauf si vous supprimez le code mémorisé.*

## Conseil

*Si le code de sécurité n'est pas mémorisé, l'affichage de la suppression du code n'apparaît pas.*

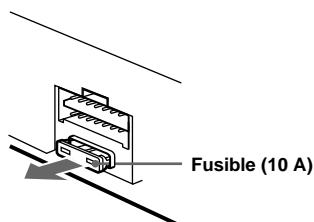


# Informations complémentaires

## Entretien

### Remplacement du fusible

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont la capacité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur l'ancien fusible. Si le fusible fond, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le nouveau fusible fond, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

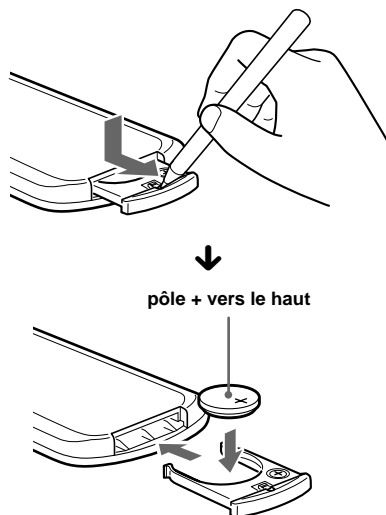


### Avertissement

Ne jamais utiliser de fusible dont la capacité en ampères dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

### Remplacement de la pile au lithium

Dans des conditions d'utilisation normales, une pile dure environ un an. (En fonction des conditions d'utilisation, sa durée de vie peut être plus courte.) Lorsque la pile est faible, la portée de la mini-télécommande diminue. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium CR2025. L'utilisation de tout autre type de pile entraîne un risque d'incendie ou d'explosion.



### Remarques sur la pile au lithium

- Tenez la pile au lithium hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de la pile, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez la pile avec un chiffon sec pour assurer un bon contact.
- Veillez à respecter la polarité lors de l'installation de la pile.
- Ne tenez pas la pile avec des pinces métalliques, car cela pourrait entraîner un court-circuit.

### ATTENTION

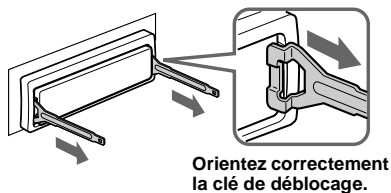
Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.



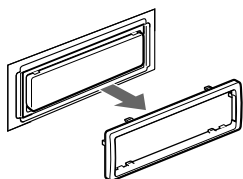
# Démontage de l'appareil

## 1 Retirez le tour de protection.

- 1 Insérez les clés de déblocage dans le tour de protection.

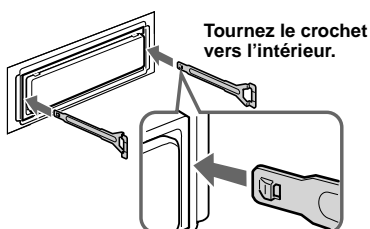


- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour retirer le tour de protection.

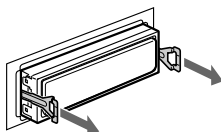


## 2 Retirez l'appareil.

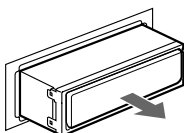
- 1 Insérez les deux clés de déblocage simultanément jusqu'au déclic.



- 2 Tirez sur les clés de déblocage pour extraire l'appareil.



- 3 Faites glisser l'appareil en dehors de son support.





# Spécifications

## Lecteur CD

Rapport signal/bruit	90 dB
Réponse en fréquence	10 – 20 000 Hz
Pleurage et scintillement	En dessous du seuil mesurable

## Radio

### FM

Plage de syntonisation	87,5 – 108 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité utile	9 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal/bruit	67 dB (stéréo), 69 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,5 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 – 15 000 Hz

### MW(PO)/LW(GO)

Plage de syntonisation	MW : 531 – 1 602 kHz LW : 153 – 279 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité	MW : 30 µV LW : 40 µV

## Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties de haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance des haut-parleurs	4 – 8 ohms
Puissance de sortie maximale	52 W × 4 (à 4 ohms)

## Généralités

Sorties	Sorties audio (avant/arrière) Sortie de caisson de graves (mono) Borne de commande de relais d'antenne électrique Borne de commande d'amplificateur de puissance Borne de commande ATT téléphone Borne de commande de l'éclairage Borne d'entrée de commande BUS Borne d'entrée AUX IN ou audio BUS Borne d'entrée de l'antenne
Entrées	Graves ± 8 dB à 100 Hz Aigus ± 8 dB à 10 kHz + 8 dB à 100 Hz + 2 dB à 10 kHz
Commandes de tonalité	Batterie de véhicule 12 V CC (masse négative)
Intensité sonore	Env. 178 × 50 × 181 mm (l/h/p)
Alimentation requise	Env. 182 × 53 × 160 mm (l/h/p)
Dimensions	Poids Mini-télécommande RM-X132 (1)
Dimensions du support	Composants destinés à l'installation et au raccordement (1 jeu) Couvercle pour la façade (1)
Poids	Satellite de commande RM-X4S
Accessoires fournis	Satellite de commande sans fil RM-X6S Câble BUS (fourni avec un cordon à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Changeur CD (6 disques) CDX-T70MX, CDX-T69 Changeur MD (6 disques) MDX-66XLP Lecteur MG-MS System-up MGS-X1 Sélecteur de source XA-C30 Sélecteur AUX-IN XA-300
Accessoires en option	
Appareils en option	

### Remarque

Cet appareil ne doit pas être raccordé à un préamplificateur numérique ni à un égaliseur qui est compatible avec le système BUS Sony.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.



# Dépannage

La liste de contrôle suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.  
Avant de passer en revue la liste de contrôle ci-dessous, vérifiez les procédures de raccordement et d'utilisation.

## Généralités

### Les touches de commande sont inopérantes.

Appuyez sur la touche de réinitialisation.

### Aucun son.

- Appuyez la commande VOL vers le haut pour augmenter le volume.
- Désactivez la fonction ATT.
- Dans un système à 2 haut-parleurs, réglez la commande d'équilibre avant-arrière sur la position médiane.

### Le contenu de la mémoire a été effacé.

- La touche de réinitialisation a été enfoncée.  
→ Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
- Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.
- Le cordon d'alimentation n'est pas raccordé correctement.

### Aucun bip ne se fait entendre.

Le bip est désactivé (page 30).

### L'affichage disparaît de la fenêtre d'affichage ou il ne s'affiche pas.

L'affichage est désactivé si vous maintenez la touche (OFF) enfoncée.

→ Maintenez de nouveau la touche (OFF) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage apparaisse.

### Les stations mémorisées et l'heure sont effacées.

#### Le fusible a fondu.

### Emission de bruit lorsque la clé de contact est en position ON, ACC ou OFF.

Les fils ne sont pas raccordés correctement au connecteur d'alimentation du véhicule destiné aux accessoires.

### L'appareil n'est pas alimenté.

- Vérifiez le raccordement. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Le véhicule n'est pas équipé d'une position ACC.  
→ Appuyez sur (SOURCE) pour allumer l'appareil.

### L'appareil est alimenté en continu.

Le véhicule n'est pas équipé d'une position ACC.

→ Après avoir coupé le moteur, n'oubliez pas de maintenir la touche (OFF) de l'appareil enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse.

### L'antenne électrique ne se déploie pas.

L'antenne électrique ne dispose pas d'un boîtier de relais.

## Lecture de CD ou de MD

### La lecture ne commence pas.

- Disque MD défectueux ou disque CD souillé.
- Certains CD-R ou CD-RW peuvent ne pas être lus en raison de l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou de l'état du disque.

### Impossible de lire des fichiers MP3.

- L'enregistrement n'a pas été réalisé selon la norme ISO 9660 niveau 1 ou 2, ni au format d'extension Joliet ou Romeo.
- Le nom du fichier ne porte pas l'extension « .MP3 ».
- Les fichiers ne sont pas sauvegardés au format MP3.

### Le nom de l'album/de la piste/de l'étiquette ID3 ne s'affiche pas correctement.

- Un disque n'est pas conforme à la norme ISO 9660 de niveau 1.  
→ Utilisez un disque conforme.
- Cet appareil peut uniquement afficher du code alphanumérique (tel que l'ASCII), les lettres de l'alphabet européen en minuscules (ASCII uniquement pour Joliet) et le Shift-JIS. Les codes alphanumériques autres que ceux cités ci-dessus ne seront pas affichés correctement.

### Certains fichiers MP3 exigent un délai plus long que d'autres avant le début de la lecture.

La lecture des types de disques suivants exige un délai de démarrage plus long :

- disques comportant une hiérarchie de dossiers complexe ;
- disques enregistrés en multiseSSION ;
- disques auxquels il est possible d'ajouter des données.

### Le son est irrégulier en raison de vibrations.

- L'appareil est installé suivant un angle de plus de 60°.
- L'appareil n'est pas installé à un endroit suffisamment stable du véhicule.

### Le son saute.

- Le disque est défectueux ou sale.
- Le disque CD-R ou CD-RW est endommagé.



## Réception radio

### Impossible de capter une présélection.

- Enregistrez la fréquence correcte dans la mémoire.
- Le signal capté est trop faible.

### Impossible de capter des stations.

#### Le son comporte des parasites.

- Raccordez un fil de commande d'antenne électrique (bleu) ou un fil d'alimentation d'accessoire (rouge) au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne de la voiture. (Uniquement si votre voiture est équipée d'une antenne FM/MW(PO)/LW(GO) intégrée dans la vitre arrière/latérale.)
- Vérifiez le raccordement de l'antenne du véhicule.
- L'antenne automatique ne se déploie pas.  
→ Vérifiez le raccordement du câble de commande de l'antenne électrique.
- Vérifiez la fréquence.
- Lorsque le mode DSO est activé, le son peut parfois comporter des parasites.  
→ Réglez le mode DSO sur « OFF » (page 31).

### Le réglage automatique des stations est impossible.

- Le mode de recherche locale est réglé sur « ON ».  
→ Réglez le mode de recherche locale sur « OFF » (page 30).
- Le signal capté est trop faible.  
→ Réglez manuellement la fréquence.

### L'indication « STEREO » clignote.

- Réglez la fréquence correctement.
- Le signal capté est trop faible.  
→ Activez le mode de réception mono (page 30).

### Une émission stéréo est entendue en mono.

L'appareil est en mode de réception mono.  
→ Désactivez le mode de réception mono (page 30).

## Fonction RDS

### Une recherche (Seek) commence après quelques secondes d'écoute.

La station ne diffuse pas de programmes de radioguidage ou le signal capté est faible.  
→ Appuyez plusieurs fois sur **(AF)** ou **(TA)** jusqu'à ce que « **(AF)** » ou « **(TA)** » disparaisse.

### Aucun message de radioguidage.

- Activez la fonction TA
- La station n'émet pas de messages de radioguidage, malgré l'indication TP.  
→ Réglez la fréquence pour capter une autre station.

### PTY affiche « ----- ».

- La station actuellement captée n'est pas une station RDS.
- Les données RDS n'ont pas été reçues.
- La station ne spécifie pas le type d'émission.

## Affichage des erreurs et message

### Affichage des erreurs

#### (pour cet appareil et les changeurs CD ou MD en option)

Les indications suivantes clignotent pendant environ 5 secondes et une alarme retentit.

#### Blank\*<sup>1</sup>

Un MD ne contient aucune plage enregistrée.\*<sup>2</sup>  
→ Insérez un MD contenant des plages enregistrées.

#### Error\*<sup>1</sup>

- Le CD est sale ou inséré à l'envers.\*<sup>2</sup>  
→ Nettoyez le CD ou insérez-le correctement.
- Un CD/MD ne peut pas être lu en raison de certains problèmes.\*<sup>2</sup>  
→ Insérez un autre CD ou MD.

#### High Temp

La température ambiante dépasse 50 °C.  
→ Attendez que la température descende en dessous de 50 °C.

#### NO Disc

Aucun disque n'a été inséré dans le lecteur CD ou MD.  
→ Insérez un disque dans le lecteur CD ou MD.

#### NO Magazine

Aucun chargeur n'a été inséré dans le lecteur CD ou MD.  
→ Insérez le chargeur dans le lecteur CD ou MD.

#### NO Music\*<sup>1</sup>

Un CD non enregistré au format audio a été inséré dans le lecteur.  
→ Insérez un CD audio.

#### Not Ready

Le couvercle du lecteur MD est ouvert ou les MD ne sont pas insérés correctement.  
→ Fermez le couvercle ou insérez correctement les MD.

#### Push Reset

Le lecteur CD ou MD ne peut pas fonctionner en raison de certains problèmes.  
→ Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil.



\*1 *Lorsqu'un changeur CD ou MD est raccordé à l'appareil, le numéro de disque du CD ou du MD apparaît dans l'affichage.*

\*2 *Le numéro du disque qui a provoqué l'erreur apparaît dans la fenêtre d'affichage.*

Si ces solutions ne permettent pas d'améliorer la situation, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

## Message

### Local Seek up/Local Seek down

Le mode de recherche locale est activé en cours de recherche automatique des fréquences (page 16).

### A propos des étiquettes (tags) ID3 de version 2

*Les phénomènes ci-dessous peuvent se produire lors de la lecture de fichiers MP3 portant une étiquette ID3 de version 2. Il ne s'agit pas de problèmes de fonctionnement.*

– *Lors du saut d'une partie d'un fichier portant une étiquette ID3 version 2 (au début de la piste) aucun son n'est émis.*

*La durée du saut varie selon la taille de l'étiquette ID3 de version 2.*

– *Le temps de lecture écoulé affiché est inexact lors du saut d'une partie d'un fichier portant une étiquette ID3 version 2.*

*Pour les fichiers MP3 d'un débit autre que de 128 kbps, le temps de lecture ne s'affiche pas correctement pendant la lecture.*

– *Lorsqu'un fichier MP3 est créé à l'aide d'un logiciel de conversion MP3, une étiquette ID3 de version 2 est automatiquement enregistrée.*



# Congratulazioni!

Complimenti per l'acquisto del presente lettore  
CD Sony

## CARATTERISTICHE:

- Possibilità di riproduzione di file MP3 registrati su disco.
- Possibilità di riproduzione di CD-R/CD-RW ai quali è stata aggiunta una sessione (pagina 7).
- Possibilità di riproduzione di dischi registrati in multisessione (CD-Extra, missati e così via), a seconda del metodo di registrazione (pagina 7).
- Unità CD/MD opzionali (lettori e cambia CD/MD)\*<sup>1</sup>.
- Informazioni tag ID3\*<sup>2</sup> versione 1 (visualizzate durante la riproduzione di file MP3).
- Informazioni CD TEXT (visualizzate durante la riproduzione di CD TEXT\*<sup>3</sup>).
- **Accessori di controllo in dotazione**  
Telecomando a scheda RM-X132
- **Accessori di controllo opzionali**  
Telecomando a rotazione RM-X4S  
Telecomando a rotazione senza filo RM-X6S

\*<sup>1</sup> Questo apparecchio funziona unicamente con prodotti Sony.

\*<sup>2</sup> Il tag ID3 è un file MP3 contenente informazioni relative al nome di album, artista, brano e così via.

\*<sup>3</sup> Un disco CD TEXT è un CD audio che contiene informazioni quali il nome del disco, dell'autore e dei brani. Tali informazioni sono registrate sul disco.

Le istruzioni contenute nel presente manuale fanno riferimento all'uso dell'apparecchio principalmente mediante il telecomando a scheda.

Le illustrazioni presenti in questo manuale potrebbero non corrispondere all'apparecchio in questione.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Questa etichetta è posta nella parte inferiore esterna.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Questa etichetta si trova nel rivestimento interno dell'unità.



# Indice

Individuazione dei comandi . . . . .	4
Precauzioni . . . . .	6
Note sui dischi . . . . .	6
Informazioni sui file MP3 . . . . .	7
Display dei menu principali generali . . . . .	9

## Operazioni preliminari

Azzeramento dell'apparecchio . . . . .	10
Impostazione dell'orologio e del calendario . . . . .	10

## Lettore CD

### Unità CD/MD (opzionale)

Riproduzione di un disco . . . . .	11
Voci del display . . . . .	12
Riproduzione ripetuta dei brani — Riproduzione ripetuta . . . . .	13
Riproduzione dei brani in ordine casuale — Riproduzione in ordine casuale . . . . .	13
Assegnazione di un nome a un CD — Promemoria disco* . . . . .	14
Ricerca di un disco in base al nome — Funzione di elenco* . . . . .	15

\* Funzioni disponibili con un lettore CD/MD opzionale

## Radio

Memorizzazione automatica delle stazioni — Best Tuning Memory (BTM) . . . . .	15
Voci del display . . . . .	16
Ricezione delle stazioni memorizzate . . . . .	16
Memorizzazione delle stazioni desiderate . . . . .	17
Sintonizzazione di una stazione da un elenco — Funzione di elenco . . . . .	17

## RDS

Presentazione della funzione RDS . . . . .	18
Risintonizzazione automatica per la ricezione ottimale — Funzione AF . . . . .	19
Ascolto dei notiziari sul traffico — TA/TP . . . . .	20
Preselezione di stazioni RDS con impostazione AF e TA . . . . .	20
Sintonizzazione delle stazioni in base al tipo di programma — PTY . . . . .	21
Impostazione automatica dell'orologio — CT . . . . .	22

## Impostazioni relative alle immagini

Selezione del modo display e del modello del display . . . . .	23
Cancellazione automatica dei caratteri del display — AutoClear (modo analizzatore spettrale/ panorama/salva schermo) . . . . .	25
Modifica del rapporto di traslucidità dei caratteri — BlendLevel (modo analizzatore spettrale/panorama/salva schermo) . . . . .	25
Impostazione della targa — Plaque . . . . .	26
Impostazione del colore dei caratteri — Color Sel . . . . .	26
Selezione della durata di visualizzazione delle immagini — AutoImage . . . . .	27

## Altre funzioni

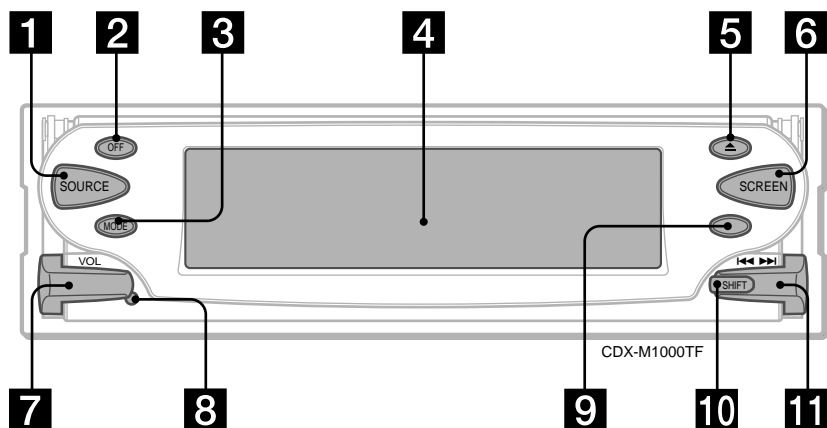
Uso del telecomando a rotazione . . . . .	28
Regolazione delle caratteristiche dell'audio . . . . .	29
Attenuazione veloce dell'audio . . . . .	29
Modifica delle impostazioni dell'audio e del display — Menu . . . . .	30
Impostazione della funzione DSO (Dynamic Soundstage Organizer) . . . . .	31
Impostazione dell'equalizzatore (EQ7) . . . . .	31
Regolazione del volume anteriore e posteriore . . . . .	32
Regolazione del volume dei subwoofer . . . . .	33
Collegamento dell'apparecchio audio ausiliario . . . . .	34
Impostazione del codice di sicurezza . . . . .	35

## Informazioni aggiuntive

Manutenzione . . . . .	36
Rimozione dell'apparecchio . . . . .	37
Caratteristiche tecniche . . . . .	38
Guida alla soluzione dei problemi . . . . .	39
Messaggio e indicazioni di errore . . . . .	40



## Individuazione dei comandi



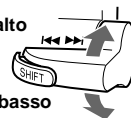
Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate.

- 1 Tasto SOURCE (accensione/radio/CD/MD/AUX\*1)**  
Per selezionare la sorgente.
- 2 Tasto OFF (arresto/spegnimento)\*2**  
11, 34
- 3 Tasto MODE**  
Per cambiare operazione.
- 4 Finestra del display**
- 5 Tasto ▲ (espulsione) OPEN/CLOSE**  
Per espellere un disco inserito nell'unità.  
Per aprire/chiusure il pannello anteriore.
- 6 Tasto SCREEN**  
Per selezionare il modo display.
- 7 Leva di comando VOL (volume)**  
Per alzare o abbassare il volume spostando verso l'alto o verso il basso la leva VOL.
- 8 Tasto di azzeramento** 10
- 9 Ricettore del telecomando a scheda e del telecomando a rotazione senza filo**
- 10 Tasto SHIFT (modifica della funzione 1-3)**  
Per modificare la funzione della leva I◀▶I (**11**).

### **11 Leva I◀▶I**

Per selezionare la stazione radio, la voce da regolare o l'immagine desiderate I◀▶I.

Premere verso l'alto



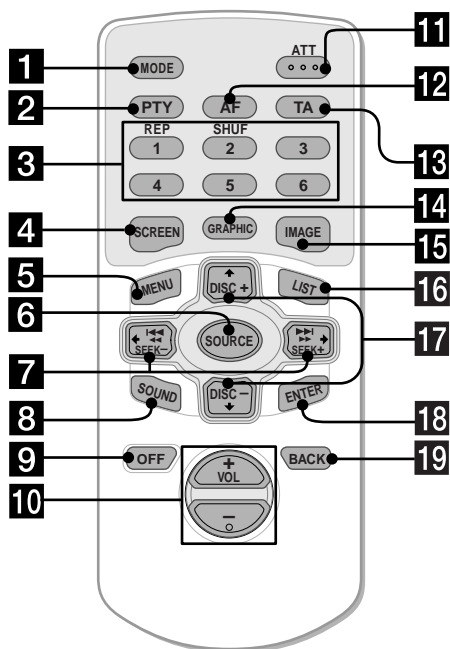
Premere verso il basso

\*1 Quando è collegata un'unità CD/MD opzionale, "AUX" non viene visualizzato.

\*2 **Attenzione**  
**quando si effettua l'installazione su un'auto sprovvista della posizione ACC (accessorio) sull'accensione**  
Dopo avere spento il motore, assicurarsi di tenere premuto **OFF** sull'apparecchio finché quanto visualizzato non scompare. Diversamente, il display dell'orologio non viene disattivato causando così lo scaricamento della batteria.



## Telecomando a scheda RM-X132



**I tasti del telecomando a scheda corrispondenti a quelli dell'apparecchio controllano le stesse funzioni.**

Le istruzioni contenute nel presente manuale fanno riferimento all'uso dell'apparecchio principalmente mediante il telecomando a scheda.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle pagine indicate.

### **1 Tasto MODE**

### **2 Tasto PTY**

### **3 Tasti numerici**

① REP 13

② SHUF 13

Per memorizzare le stazioni e per ricevere le stazioni memorizzate.

### **4 Tasto SCREEN**

### **5 Tasto MENU**

Per visualizzare i menu generali.

### **6 Tasto SOURCE**

### **7 Tasti ←/→ (SEEK +/-)**

### **8 Tasto SOUND**

Per visualizzare i menu audio.

### **9 Tasto OFF**

### **10 Tasti VOL (+/-)**

### **11 Tasto ATT 29**

### **12 Tasto AF 19**

### **13 Tasto TA 20**

### **14 Tasto GRAPHIC**

Per visualizzare i menu grafici.

### **15 Tasto IMAGE**

Per modificare i modelli del display.

### **16 Tasto LIST 15, 17**

### **17 Tasti ↑/↓ (DISC +/-)**

### **18 Tasto ENTER**

Per effettuare un'impostazione.

### **19 Tasto BACK**

Per tornare all'operazione precedente durante un'impostazione.

### **Nota**

Se il display viene disattivato premendo **OFF**, non sarà possibile farlo funzionare con il telecomando a scheda a meno che non venga premuto **SOURCE** sull'apparecchio o venga prima inserito un disco per attivare l'apparecchio.

### **Suggerimento**

Per ulteriori informazioni su come sostituire le batterie, vedere la sezione "Sostituzione della batteria al litio" a pagina 36.



## Precauzioni

- Se l'auto è stata parcheggiata sotto la luce diretta del sole, attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Le antenne elettriche si estendono automaticamente durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Durante la guida, non utilizzare la funzione CUSTOM FILE o altre funzioni che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada.

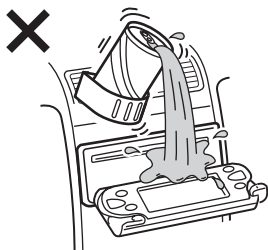
Per eventuali domande o problemi riguardanti l'apparecchio non trattati nel presente manuale, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

## Formazione di condensa

Nei giorni di pioggia o in zone molto umide, è possibile che si formi della condensa all'interno delle lenti e del display dell'apparecchio. Di conseguenza, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente. In tal caso, rimuovere il disco e attendere per circa un'ora fino a quando l'umidità non sia evaporata completamente.

## Per mantenere una qualità elevata del suono

Fare attenzione a non versare bibite o altri liquidi sull'apparecchio o sui dischi.

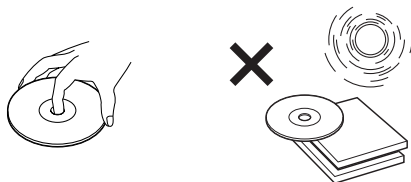


## Note sul display LCD

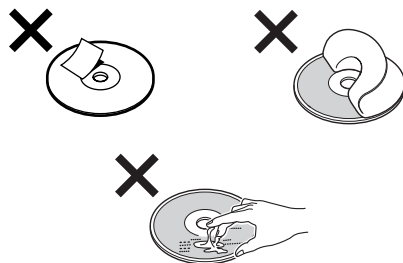
- Non esercitare eccessiva pressione sul display LCD, onde evitare danni alla persona o al display stesso.
- È possibile che sul display LCD vengano visualizzati puntini luminosi (rossi, blu, verdi) o neri. Non si tratta di un problema di funzionamento. Lo schermo LCD utilizza una tecnologia ad elevata precisione con oltre il 99,99 % degli elementi intatto. Tuttavia, è possibile che alcuni piccolissimi elementi dell'immagine visualizzino quanto descritto sopra.

## Note sui dischi

- Per mantenere puliti i dischi, non toccarne la superficie. Afferrare i dischi dal bordo.
- Riporre i dischi nell'apposita custodia o contenitore quando non vengono utilizzati. Non esporre i dischi a calore o a temperature elevate. Evitare di lasciarli in un'auto parcheggiata, sul cruscotto/ripiano posteriore.



- Non incollare etichette né utilizzare dischi con residui di colla o inchiostro. Se vengono utilizzati questi tipi di dischi, i residui possono causare l'arresto del disco, provocando problemi di funzionamento o rovinando il disco stesso.



- Non utilizzare dischi su cui sono stati applicati etichette o adesivi. Utilizzando tali dischi, è possibile che si verifichino i seguenti problemi di funzionamento:
  - Impossibilità di estrarre il disco (staccandosi dal disco l'etichetta o l'adesivo causano l'inceppamento del meccanismo di espulsione).
  - Impossibilità di leggere correttamente i dati audio (ad esempio, la riproduzione salta oppure è impossibile riprodurre) poiché il restringimento dovuto al calore dell'etichetta o dell'adesivo ha provocato la deformazione del disco.
- Non riprodurre dischi dalla forma irregolare quali CD a forma di cuore o di stella con questo apparecchio, onde evitare problemi di funzionamento al lettore. Non utilizzare questo genere di dischi.
- Non è possibile riprodurre CD da 8 cm.



- Prima della riproduzione, pulire i dischi con un panno apposito disponibile in commercio. Pulire il disco procedendo dal centro verso l'esterno. Non utilizzare solventi quali benzene, acquaragia, detergenti disponibili in commercio o spray antistatici per dischi analogici.









## Dischi audio codificati mediante la protezione dei diritti di autore

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc). Recentemente, alcune case discografiche hanno lanciato sul mercato vari dischi audio codificati mediante la protezione dei diritti d'autore. Si noti che alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD e pertanto non è possibile riprodurli utilizzando il presente prodotto.

## Note sui CD-R (CD registrabili)/CD-RW (CD riscrivibili)

Il presente apparecchio è in grado di riprodurre i seguenti dischi:

Tipo di disco	Etichetta sul disco
CD audio	 
File MP3	   

- È possibile che alcuni dischi CD-R/CD-RW (a seconda dell'apparecchio utilizzato per la registrazione o delle condizioni del disco) non possano essere riprodotti su questo lettore.
- Non è possibile riprodurre CD-R/CD-RW non finalizzati\*.
- È possibile riprodurre file MP3 registrati su CD-ROM, CD-R e CD-RW.
- È possibile riprodurre CD-R/CD-RW ai quali può essere aggiunta una sessione.

\* Processo necessario per poter riprodurre con il lettore CD audio i dischi CD-R/CD-RW registrati.

## Informazioni sui file MP3

Con MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) si intendono una tecnologia e un formato standard per la compressione di sequenze sonore. Il file viene compresso fino a circa 1/10 delle dimensioni originali; la compressione viene applicata ai suoni al di fuori della gamma dell'udito, ma non a quelli udibili.

### Note sui dischi

È possibile riprodurre file MP3 registrati su CD-ROM, CD-R e CD-RW.

Il disco deve essere nel formato ISO 9660\*1 livello 1 o livello 2 oppure nel formato di espansione Joliet o Romeo.

È possibile utilizzare dischi registrati in multisessione\*2.

#### \*1 Formato ISO 9660

Lo standard internazionale più diffuso per il formato logico di file e cartelle su CD-ROM. Esistono più livelli di specifiche. Nel Livello 1, i nomi di file devono corrispondere al formato 8.3, ossia un massimo di 8 caratteri nel nome e di 3 caratteri nell'estensione in lettere maiuscole ("\*.MP3"). I nomi di cartelle non possono superare gli 8 caratteri. Il numero massimo di livelli di cartelle annidate è pari a 8. Le specifiche di livello 2 consentono nomi di file di lunghezza pari a 31 caratteri.

Ciascuna cartella può contenere un massimo di 8 livelli.

Per il formato di espansione Joliet o Romeo, accertarsi dei contenuti del software di scrittura, e così via.

#### \*2 Multisessione

Si tratta di un metodo di registrazione che consente di aggiungere dati utilizzando il metodo Track-At-Once. I CD convenzionali iniziano con un'area di controllo CD detta Lead-in e terminano con un'area detta Lead-out. Un CD multisessione contiene più sessioni; ciascuna sezione compresa tra Lead-in e Lead-out è considerata come una sessione singola.

CD-Extra: formato che consente di effettuare la registrazione dell'audio (dati CD audio) in brani della sessione 1 e la registrazione dei dati in brani della sessione 2.

CD missato: in questo formato, i dati vengono registrati come brano 1, mentre l'audio (dati CD audio) viene registrato come brano 2.

continua alla pagina successiva →

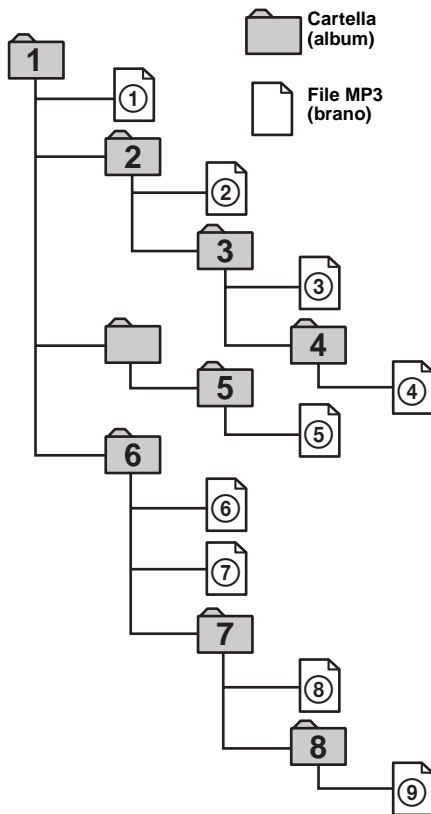


- Con formati diversi dai livelli 1 e 2 ISO 9660, è possibile che i nomi delle cartelle o dei file non vengano visualizzati correttamente.
- Durante l'assegnazione del nome, accertarsi di aggiungere l'estensione ".MP3" al file.
- Se l'estensione ".MP3" viene aggiunta a file che non sono in tale formato, l'apparecchio non è in grado di riconoscerli e genera un disturbo acustico che potrebbe danneggiare i diffusori.
- Per i dischi indicati di seguito, l'avvio della riproduzione necessita di un tempo maggiore.
  - dischi registrati con una struttura ad albero complessa.
  - dischi registrati in multisessione.
  - dischi ai quali è possibile aggiungere dati.

- Se il primo brano della prima sessione è costituito da dati CD audio:  
 È possibile riprodurre solamente dati CD audio.  
 Le informazioni relative ai dati CD non audio/file MP3, quali il numero del brano, la durata e così via, vengono visualizzate senza che venga emesso alcun suono.

- Se il primo brano della prima sessione non è costituito da dati CD audio:
  - Se il disco contiene uno o più file MP3, solo questi ultimi vengono riprodotti mentre gli altri dati vengono saltati, poiché i dati dei CD audio non vengono riconosciuti.
  - Se il disco non contiene alcun file MP3, "NO MUSIC" viene visualizzato e non viene riprodotto alcun brano, poiché i dati dei CD audio non vengono riconosciuti.

L'ordine di riproduzione delle cartelle e dei file è il seguente:



### Note

- Le cartelle che non contengono file MP3 vengono saltate.
- Numero massimo di cartelle: 150, incluse la cartella radice e le cartelle vuote.
- Numero massimo di file e cartelle MP3 memorizzabili nel disco: 300.  
Se il nome di un file o di una cartella contiene molti caratteri, è possibile che tale numero diventi inferiore a 300.
- Il numero massimo di livelli riproducibili è 8.

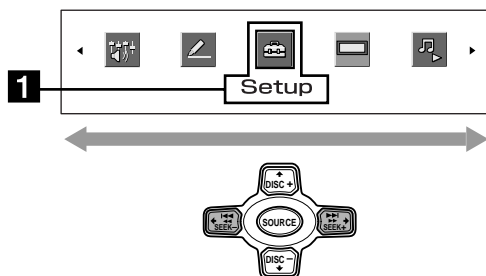
Per specificare un ordine di riproduzione desiderato, inserire, prima del nome del file o della cartella, il numero d'ordine ("01", "02"), quindi registrare il contenuto su un disco. L'ordine varia in base al software di scrittura.



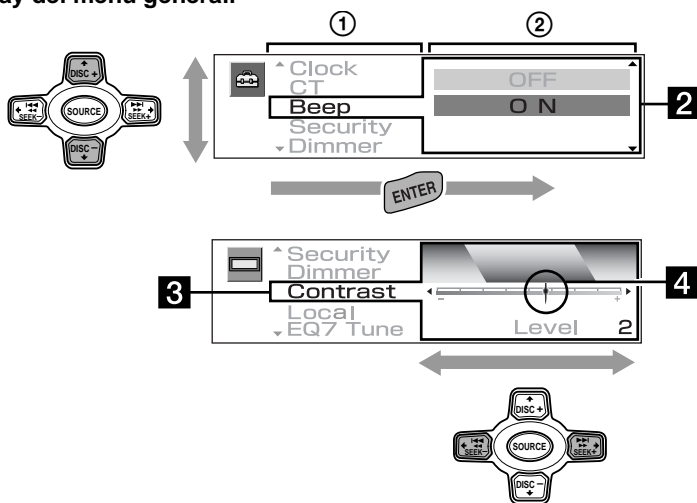
# Display dei menu principali generali

Premere **(MENU)** per accedere ai menu principali generali, quindi selezionare la categoria di menu desiderata. Nella schermata del menu generale, è possibile selezionare diverse impostazioni. Per selezionare, premere **(ENTER)**. Per tornare all'operazione precedente, premere **(BACK)**. Per completare l'impostazione e tornare al display normale, premere **(MENU)**.

## Display dei menu principali generali



## Display dei menu generali



### Icone e descrizione delle impostazioni

#### **Setup**

Impostazioni di base

#### **Display**

Impostazione del display

#### **PlayMode**

Impostazioni per la riproduzione e la ricezione radiofonica

#### **SoundTuning**

Impostazioni precise per un audio di qualità superiore

#### **Edit**

Impostazione dei caratteri del display

### **1 Menu della categoria selezionata**

Esempio: Setup

### **2 Voce e impostazione selezionate**

Esempio: Beep ON

#### **Nota**

Per passare da ① a ②, premere **(ENTER)**.

### **3 Voce e impostazione selezionate**

Esempio: Contrast Level 2

### **4 Modificando il livello, il contrasto cambia**

#### **Nota**

La voce visualizzata cambia a seconda della sorgente.



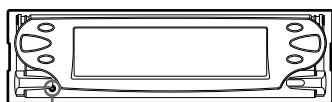
## Operazioni preliminari

### Azzeramento dell'apparecchio

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, dopo la sostituzione della batteria dell'auto o dopo avere effettuato modifiche ai collegamenti, è necessario azzerare l'apparecchio stesso.

Premere il tasto di azzeramento con un oggetto appuntito, quale una penna a sfera.

Al termine del ripristino, vengono visualizzate le immagini già memorizzate. Premere **(IMAGE)** sul telecomando a scheda per visualizzare l'ora e la data.



Tasto di azzeramento

#### Nota

Premendo il tasto di azzeramento vengono cancellate le impostazioni dell'orologio/del calendario e parte del contenuto memorizzato.

## Impostazione dell'orologio e del calendario

L'orologio mostra l'indicazione digitale dell'ora in base al sistema delle 24 ore (giorno/mese/anno/ora).

L'impostazione predefinita è "01/01/2003 01:00".

- 1 Premere **(MENU)**.
- 2 Premere più volte **←** o **→** per selezionare "Setup".



- 3 Premere **(ENTER)**.
- 4 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare "Clock".
- 5 Premere **(ENTER)**.



- 1 Premere più volte **↑** o **↓** per impostare il giorno.  
Ad ogni pressione di **↑**, il numero relativo al giorno aumenta.  
Ad ogni pressione di **↓**, il numero relativo al giorno diminuisce.
- 2 Premere **→** per passare al mese, quindi premere più volte **↑** o **↓** per impostare il mese.  
Premendo **←**, è possibile retrocedere verso sinistra.
- 3 Ripetere il punto 2 per impostare l'anno, l'ora e i minuti.
- 6 Premere **(ENTER)**.

Vengono memorizzate le impostazioni dell'orologio e del calendario, quindi viene visualizzato di nuovo il display normale.

#### Nota

Se l'auto è priva della posizione ACC, attivare innanzitutto l'alimentazione del presente apparecchio, quindi impostare l'orologio e il calendario.

#### Suggerimento

È possibile impostare l'anno su un valore compreso tra 2000 e 2099.



# Lettore CD

## Unità CD/MD (opzionale)

Oltre a riprodurre CD, mediante questo apparecchio è possibile controllare unità CD/MD esterne.

### Nota

Quando si collega un apparecchio CD opzionale provvisto della funzione CD TEXT, le informazioni CD TEXT vengono visualizzate nel display durante la riproduzione di un disco CD TEXT.




**operazione mediante il presente apparecchio**

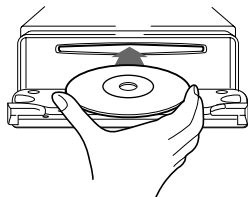


**operazione mediante il telecomando a scheda**

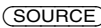

## Riproduzione di un disco

(con il presente apparecchio)

**Premere  per aprire il pannello anteriore e inserire il disco (con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto).**



Il pannello anteriore si chiude e la riproduzione viene avviata automaticamente.


Se è già inserito un disco, per iniziare la riproduzione premere più volte  fino a visualizzare  (icona del CD) o "CD".

### Nota

Il pannello anteriore si chiude automaticamente dopo l'emissione del segnale acustico di avvertimento.



Per	Premere
Arrestare la riproduzione	
Espellere il disco	
Saltare brani – Sensore musicale automatico	la leva  verso l'alto/il basso [una volta per ogni brano]

Avanzare rapidamente/  
retrocedere la leva  verso l'alto/il basso [tenerla premuta fino a quando non viene raggiunto il punto desiderato]





Saltare gli album\*  
– Selezione di album , quindi la leva  verso l'alto/il basso [una volta per ogni album]



Per	Premere
Arrestare la riproduzione	
Saltare brani – Sensore musicale automatico	 [una volta per ogni brano]
Avanzare rapidamente/ retrocedere	 [tenere premuto fino a quando non viene raggiunto il punto desiderato]
Saltare i dischi – Selezione di dischi	 [una volta per ogni disco]
Saltare gli album* – Selezione di album	 [una volta per ogni album]



\* Disponibile solo durante la riproduzione di file MP3.

### Note

- Dopo avere premuto  e prima che venga estratto il disco, è necessario attendere alcuni secondi necessari per la lettura dei dati contenuti nel disco stesso.
- Premendo  sul pannello anteriore per espellere un disco e lasciarlo nell'alloggiamento, verrà attivata la funzione di protezione del disco. Il disco espulso viene automaticamente inserito nell'alloggiamento 15 secondi dopo essere stato espulso.
- Non esercitare una pressione eccessiva sul pannello anteriore, soprattutto se è aperto, onde evitare problemi di funzionamento.
- A seconda del metodo di registrazione utilizzato nel disco, potrebbe essere necessario attendere qualche minuto prima che venga avviata la riproduzione del primo brano.
- A seconda delle condizioni del disco, è possibile che la riproduzione non venga avviata (pagina 6, 7).
- Durante la riproduzione del primo/ultimo brano del disco, se viene premuto  o , la riproduzione passa all'ultimo/primo brano del disco.
- Al termine dell'ultimo brano, la riproduzione viene riavviata a partire dal primo brano del disco.
- Quando è collegato un apparecchio opzionale, la riproduzione della stessa sorgente continua sull'apparecchio CD/MD opzionale.



(con un apparecchio opzionale)

- 1 Premere più volte **[SOURCE]** fino a visualizzare “” (icona del CD), “CD”, “” (icona dell’MD), “MD” o “MS”<sup>\*</sup>.
- 2 Premere più volte **[MODE]** fino a visualizzare l’apparecchio desiderato. Viene avviata la riproduzione.

<sup>\*</sup> MS: Lettore System-up MG Memory Stick MGS-X1.

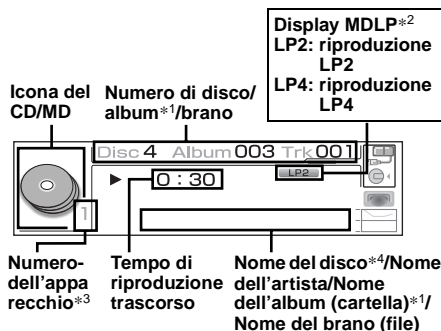
## Individuazione di un brano e di un disco

vedere la sezione “Ricerca di un disco in base al nome” a pagina 15.

## Voci del display

Quando il disco/l’album<sup>\*1</sup>/il brano cambia, i titoli preregistrati del nuovo disco/album/brano vengono visualizzati automaticamente. Se la funzione di scorrimento automatico è attivata, è possibile scorrere i nomi (pagina 30).

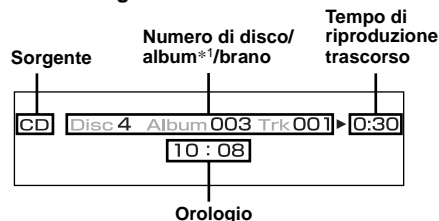
### Modo standard:



### Modo analizzatore spettrale/panorama/salva schermo:



### Modo orologio:



<sup>\*1</sup> Disponibile solo durante la riproduzione di file MP3.

<sup>\*2</sup> Disponibile esclusivamente se viene collegato un lettore MD opzionale dotato della funzione MDLP e se viene riprodotto un disco MDLP.

<sup>\*3</sup> Disponibile solo se sono collegati due o più lettori CD (MD) opzionali.

<sup>\*4</sup> Se al disco è stato assegnato un nome mediante il presente apparecchio utilizzando la funzione CUSTOM FILE, viene visualizzato il promemoria disco.



#### Note

- Alcuni caratteri non possono essere visualizzati.
- Per alcuni dischi CD TEXT contenenti molti caratteri, alcune informazioni potrebbero non venire visualizzate, né fatte scorrere.
- Questo apparecchio non è in grado di visualizzare il nome dell'autore di ogni brano del disco CD TEXT.

#### Note relative a MP3

- Durante la riproduzione di file MP3 dotati di tag ID3, viene visualizzato il tag ID3 (nome dell'artista/nome dell'album/nome del brano).
- Il tag ID3 è relativo alla sola versione 1.
- I codici dei caratteri delle tag ID3 sono conformi agli standard ASCII e ISO 8859-1. I dischi in formato Joliet possono essere visualizzati unicamente mediante ASCII. I caratteri non compatibili verranno visualizzati come " \* ".
- Nei casi che seguono, il tempo di riproduzione trascorso potrebbe non essere visualizzato correttamente.
  - durante la riproduzione di file MP3 di tipo VBR (con velocità di trasmissione variabile).
  - durante le operazioni di avanzamento rapido/ricerca indietro.




#### Suggerimento

Se "AutoScroll" viene impostato su "OFF" e il nome del disco/album/brano viene modificato, quest'ultimo non viene fatto scorrere.

## Riproduzione ripetuta dei brani


### — Riproduzione ripetuta

È possibile selezionare:


-  — per ripetere il brano corrente.
-  \*1 — per ripetere i brani dell'album corrente.
-  \*2 — per ripetere i brani del disco corrente.

\*1 Disponibile solo durante la riproduzione di file MP3.

\*2 Disponibile solo se sono collegate una o più unità CD/MD opzionali.

**Durante la riproduzione, premere più volte  (REP) fino a quando l'impostazione desiderata non viene visualizzata nel display.**





Viene avviata la riproduzione ripetuta.

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere più volte  (REP) fino a quando l'icona non scompare dal display.

## Riproduzione dei brani in ordine casuale

### — Riproduzione in ordine casuale


È possibile selezionare:

-  \*1 — per riprodurre in ordine casuale i brani dell'album corrente.
-  — per riprodurre in ordine casuale i brani del disco corrente.
-  \*2 — per riprodurre in ordine casuale i brani nell'unità CD (MD) opzionale corrente.
-  \*3 — per riprodurre in ordine casuale tutti i brani in tutti i lettori CD (MD) collegati (incluso questo apparecchio).


\*1 Disponibile solo durante la riproduzione di file MP3.

\*2 Disponibile solo se sono collegati uno o più lettori CD (MD) opzionali.


\*3 Disponibile solo se uno o più lettori CD, o due o più lettori MD opzionali sono collegati.

**Durante la riproduzione, premere più volte  (SHUF) fino a quando l'impostazione desiderata non viene visualizzata nel display.**

Viene avviata la riproduzione in ordine casuale.

Per tornare al modo di riproduzione normale, premere più volte  (SHUF) fino a quando l'icona non scompare dal display.

#### Nota

" " non consente di riprodurre in ordine casuale i brani nei lettori CD insieme a quelli nei lettori MD.



# Assegnazione di un nome a un CD

— Promemoria disco (con un'unità CD opzionale dotata della funzione CUSTOM FILE)

È possibile assegnare un nome a un disco (funzione di promemoria disco). È possibile inserire fino a 8 caratteri per ogni disco. Se si assegna un nome a un CD, è possibile individuarlo in base al nome (pagina 15). In quanto voce del display, la funzione di promemoria disco ha sempre la priorità sulle informazioni originali CD TEXT.

## Attenzione

Durante la guida, non utilizzare la funzione CUSTOM FILE o altre funzioni che potrebbero distogliere l'attenzione dalla strada.

- 1 Avviare la riproduzione del disco cui si desidera assegnare un nome.
- 2 Premere **(MENU)**.
- 3 Premere più volte **←** o **→** per selezionare "Edit".
- 4 Premere **(ENTER)**.
- 5 Premere **↑** o **↓** per selezionare "Name Edit".
- 6 Premere **(ENTER)**.



## 7 Inserire i caratteri.

- 1 Premere più volte **↑**\*1 per selezionare il carattere desiderato.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + →  
- → \* ... → ■\*2 → A

\*1 Per l'ordine inverso, premere **↓**.

\*2 spazio vuoto

- 2 Premere **→** dopo avere individuato il carattere desiderato.



Premendo **←**, è possibile retrocedere verso sinistra.

- 3 Ripetere i punti 1 e 2 per inserire l'intero nome.

## 8 Premere **(ENTER)**.

Viene di nuovo visualizzato il display dei menu principali.

## 9 Premere **(MENU)**.

Viene di nuovo visualizzato il display normale.

### Suggerimenti

- Per correggere o cancellare un nome, è sufficiente sovrascriverlo o inserire uno spazio.
- È possibile assegnare un nome a un CD in un apparecchio privo della funzione CUSTOM FILE se tale apparecchio è collegato ad un lettore CD dotato di tale funzione. Il promemoria disco verrà memorizzato nel lettore CD dotato della funzione CUSTOM FILE.

### Nota

La riproduzione ripetuta/in ordine casuale viene sospesa fino a quando non viene completata la procedura di modifica del nome.

## Disattivazione della funzione promemoria disco

- 1 Premere più volte **(SOURCE)** per selezionare "CD".
- 2 Premere più volte **(MODE)** per selezionare il lettore CD dotato della funzione CUSTOM FILE.
- 3 Premere **(MENU)**.
- 4 Premere più volte **←** o **→** per selezionare "Edit".
- 5 Premere **(ENTER)**.
- 6 Premere **↑** o **↓** per selezionare "Name Del".
- 7 Premere **(ENTER)**.  
Vengono visualizzati i nomi memorizzati.



## 8 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare il nome del disco che si desidera cancellare.

## 9 Premere **(ENTER)** per 2 secondi.

Il nome viene cancellato.

Ripetere i punti 8 e 9 per cancellare altri nomi.

## 10 Premere **(MENU)**.

Viene di nuovo visualizzato il display normale.



### Note

- Quando viene cancellato il promemoria disco di un CD TEXT, vengono visualizzate le informazioni originali del CD TEXT.
- Se non si trova il promemoria disco che si desidera cancellare, selezionare un diverso lettore CD al punto 2.

### Suggerimenti

- Al punto 7, se non è presente alcun promemoria disco, viene nuovamente visualizzato in modo automatico il display normale.
- Se al punto 9 vengono cancellati tutti i promemoria disco, viene nuovamente visualizzato in modo automatico il display normale.

## Ricerca di un disco in base al nome

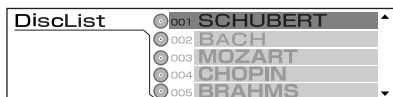
### — Funzione di elenco

(con un lettore CD opzionale dotato della funzione CD TEXT/CUSTOM FILE o un lettore MD)

Questa funzione è disponibile per i dischi cui sono stati assegnati dei nomi personalizzati\*1 o per i CD TEXT\*2.

#### 1 Premere (LIST).

Nel display viene visualizzato il nome assegnato al disco.



#### 2 Premere più volte ↑ o ↓ per selezionare il disco desiderato.

#### 3 Premere (ENTER).

\*1 Individuazione di un disco in base al nome assegnato: quando si assegna un nome a un CD (pagina 14) o a un MD.

\*2 Individuazione di un disco in base alle informazioni CD TEXT: quando si riproduce un disco CD TEXT su un lettore CD con la funzione CD TEXT.

### Nota

Se vengono utilizzati dischi contenenti informazioni di testo o dischi MD, è possibile che alcune lettere non vengano visualizzate.

### Suggerimento

Per arrestare la selezione e tornare al display normale, premere (LIST).

## Radio

Questo apparecchio è in grado di memorizzare fino a 6 stazioni per banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).

### Attenzione

Quando si sintonizzano le stazioni mentre si guida, utilizzare la funzione Best Tuning Memory (BTM) per evitare incidenti.

## Memorizzazione automatica delle stazioni

### — Best Tuning Memory (BTM)

L'apparecchio seleziona le stazioni che trasmettono i segnali più forti nella banda selezionata e le memorizza nell'ordine di frequenza.

#### 1 Premere più volte (SOURCE) fino a visualizzare “” (icona del sintonizzatore) o la banda.

#### 2 Premere più volte (MODE) per selezionare la banda.

#### 3 Premere (MENU).

#### 4 Premere più volte ← o → per selezionare “Edit”.

#### 5 Premere (ENTER).

#### 6 Premere più volte ↑ o ↓ per selezionare “BTM”.



#### 7 Premere (ENTER).

Le stazioni dotate dei segnali più intensi all'interno della banda selezionata vengono memorizzate in base all'ordine di frequenza. Per annullare l'operazione, premere (ENTER) al momento della memorizzazione delle stazioni.

#### 8 Premere (MENU).

Viene di nuovo visualizzato il display normale.

### Note

- Se a causa di segnali deboli si ricevono solo poche stazioni, alcuni numeri di preselezione memorizzati manterranno la loro impostazione iniziale.
- Se nel display viene visualizzato un numero di preselezione, l'apparecchio avvia la memorizzazione delle stazioni a partire da quella correntemente visualizzata.

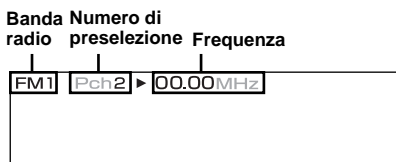


## Voci del display

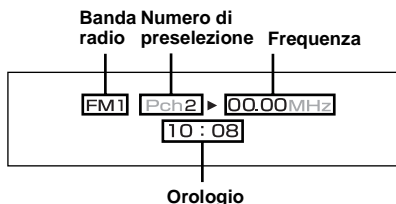
Standard mode:



Spectrum analyser/Panorama/Screen saver mode:



Clock mode:



## Ricezione delle stazioni memorizzate

- 1 Premere più volte **(SOURCE)** per selezionare la radio.
- 2 Premere più volte **(MODE)** per selezionare la banda.
- 3 Premere il tasto numerico (da **(1)** a **(6)**) in corrispondenza del quale è memorizzata la stazione desiderata.

### Suggerimento

Premere **↑** o **↓** per ricevere le stazioni nell'ordine in cui sono state memorizzate (funzione di ricerca preselezionata).

Se non è possibile sintonizzarsi su una stazione preselezionata

— Sintonizzazione automatica

Premere **← (SEEK -)** o **→ (SEEK +)** per ricercare la stazione (sintonizzazione automatica).

La ricerca si arresta non appena l'apparecchio riceve una stazione. Ripetere la procedura fino a quando non viene ricevuta la stazione desiderata.

### Suggerimenti

- Se la sintonizzazione automatica si arresta troppo frequentemente, attivare la funzione di ricerca locale per limitare la ricerca alle stazioni con i segnali più forti (vedere "Modifica delle impostazioni dell'audio e del display" a pagina 30).
- Se si conosce la frequenza della stazione che si desidera ascoltare, premere e tenere premuto **←** o **→** per individuare la frequenza approssimativa, quindi premere più volte **←** o **→** per sintonizzarsi esattamente sulla frequenza desiderata (sintonizzazione manuale).

Se la ricezione FM stereo è scadente

### Selezionare il modo di ricezione monofonico

(vedere "Modifica delle impostazioni dell'audio e del display" a pagina 30).

Il suono migliora, ma diventa monofonico ("STEREO" scompare).

### Suggerimento

Se non è possibile ascoltare le trasmissioni FM, impostare "DSO" su "OFF" (pagina 31).



## Memorizzazione delle stazioni desiderate

È possibile preselezionare manualmente le stazioni desiderate su qualsiasi numero prescelto.

- 1 Premere più volte **(SOURCE)** per selezionare la radio.**
- 2 Premere più volte **(MODE)** per selezionare la banda.**
- 3 Premere **←** (SEEK -) o **→** (SEEK +) per ricercare la stazione che si desidera memorizzare.**
- 4 Tenere premuto per 2 secondi il tasto numerico desiderato (da **(1)** a **(6)**) fino a visualizzare “Memory”.**  
Viene visualizzato il numero del tasto premuto, in corrispondenza del quale viene quindi memorizzata la stazione selezionata.

### **Nota**

*Se si memorizza un'altra stazione in corrispondenza dello stesso numero, la stazione memorizzata precedentemente viene cancellata.*

## Sintonizzazione di una stazione da un elenco

— Funzione di elenco

- 1 Durante la ricezione radiofonica, premere **(LIST)** per qualche istante.**  
La frequenza o il nome assegnato alla stazione corrente appare nel display.

PresetList	001	87.50MHz
	002	97.50MHz
	003	98.00MHz
	004	98.50MHz
	005	107.50MHz

- 2 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare la stazione desiderata.**  
Se non è stato assegnato un nome alla stazione, nel display viene visualizzata la frequenza.
- 3 Premere **(ENTER)** per sintonizzare la stazione desiderata.**  
Una volta completata la sintonizzazione, viene visualizzato di nuovo il display normale.

### **Suggerimento**

*Per arrestare la selezione e tornare al display normale, premere **(LIST)**.*

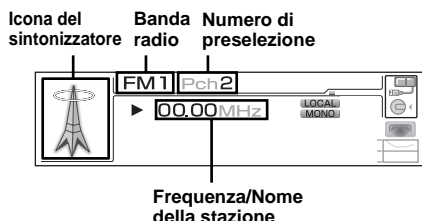


# RDS

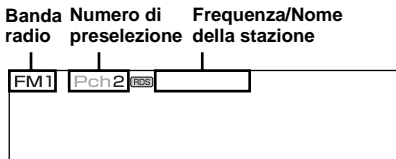
## Presentazione della funzione RDS

L'RDS (sistema dati radio) è un servizio che consente alle stazioni radio FM di trasmettere informazioni digitali aggiuntive oltre al normale segnale in radiofrequenza. Quando viene ricevuta una stazione con la funzione RDS viene visualizzata, ad esempio, una delle seguenti voci.

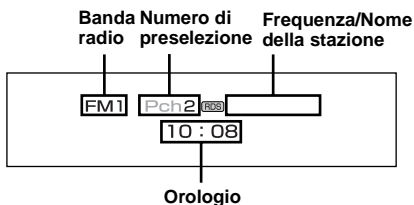
### Modo standard:



### Modo analizzatore spettrale/panorama/salva schermo:



### Modo orologio:



## Servizi RDS

I dati RDS offrono altre funzioni quali:

- **La risintonizzazione automatica** di un programma, funzione utile durante lunghi viaggi in auto. — AF → pagina 19
- Ricezione dei **notiziari sul traffico**, anche durante l'ascolto di un altro programma o di una sorgente diversa.  
— TA → pagina 20
- Selezione delle stazioni in base al **tipo di programma**. — PTY → pagina 21
- Impostazione automatica dell'orologio. — CT → pagina 22

### Note

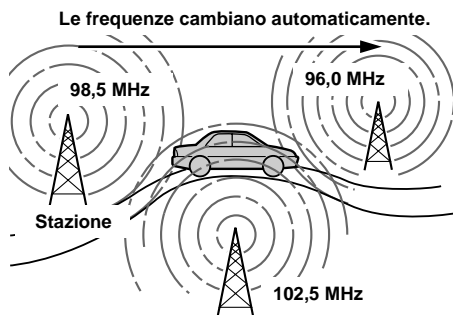
- A seconda del paese o della zona geografica, potrebbero non essere disponibili tutte le funzioni RDS.
- La funzione RDS potrebbe non funzionare correttamente quando il segnale è debole o se la stazione sintonizzata non trasmette dati RDS.



# Risintonizzazione automatica per la ricezione ottimale

## — Funzione AF

La funzione AF (Alternative frequencies) consente alla radio di sintonizzarsi sempre sulla stazione con il segnale più forte.



**1** Selezionare una stazione FM (pagina 15).

**2** Premere più volte **[AF]** fino a visualizzare **[AF]**.

L'apparecchio inizia a ricercare una frequenza alternativa con un segnale più forte nella stessa rete.

Se viene visualizzata l'indicazione "NO AF", significa che la stazione attualmente sintonizzata è priva di una frequenza alternativa.

### Nota

Quando nell'area non esiste una frequenza alternativa o quando non si desidera ricercarne una, disattivare la funzione AF.

## Per le stazioni prive di frequenza alternativa

Premere **←** o **→** mentre il nome della stazione lampeggia (entro 8 secondi).

L'apparecchio avvia la ricerca di un'altra frequenza con gli stessi dati PI (identificazione programma) (viene visualizzata l'indicazione "PI Seek").

Se l'apparecchio non rileva gli stessi dati PI, torna alla frequenza selezionata in precedenza.

## Mantenimento di un programma regionale

Quando la funzione AF è attivata, le impostazioni predefinite di questo apparecchio limitano la ricezione a una regione specifica, in modo che la stazione sintonizzata non venga sostituita da una stazione regionale dal segnale più potente.

Se si intende lasciare tale area di ricezione regionale o se si desidera utilizzare la funzione AF in modo completo, selezionare "Regional OFF" nel Menu (pagina 30).

### Nota

Questa funzione non è disponibile nel Regno Unito e in altre aree.

## Funzione Local Link (solo per il Regno Unito)

Questa funzione consente di selezionare altre stazioni locali della stessa area, anche se non sono memorizzate sui tasti numerici.

- 1** Premere un tasto numerico (da **(1)** a **(6)**) in corrispondenza del quale è memorizzata una stazione locale.
- 2** Entro 5 secondi, premere nuovamente il tasto numerico della stazione locale.
- 3** Ripetere questa procedura fino alla ricezione della stazione locale desiderata.



## Ascolto dei notiziari sul traffico

— TA/TP

Attivando le funzioni TA (notiziari sul traffico) e TP (programma sul traffico), è possibile sintonizzarsi automaticamente su una stazione FM che trasmette notiziari sul traffico. La funzione di queste impostazioni è indipendente dal programma FM corrente o dalla sorgente (CD/MD, AUX). L'apparecchio torna alla fonte originale al termine del notiziario.

**Premere più volte **(TA)** fino a visualizzare “**(TA)**”.**

L'apparecchio avvia la ricerca delle stazioni con le informazioni sul traffico.

“**(TP)**” indica la ricezione di tali stazioni. Se compare per un istante l'indicazione “NO TP”, l'apparecchio continua la ricerca delle stazioni TP disponibili.

Per eliminare la ricerca dei notiziari sul traffico, disattivare l'indicazione “**(TA)**”.

Per	Premere
Eliminare il notiziario corrente	<b>(TA)</b>

### Suggerimenti

- È inoltre possibile eliminare il notiziario corrente premendo **(SOURCE)** o **(MODE)**.
- È possibile attivare/disattivare la funzione TA tenendo premuto **(MODE)** sull'apparecchio per 2 secondi.

## Preimpostazione del volume dei notiziari sul traffico

È possibile preimpostare il livello del volume dei notiziari sul traffico in modo da poterli udire chiaramente.

**1 Premere **(VOL)** per regolare il livello di volume desiderato.**

**2 Tenere premuto **(TA)** per 2 secondi.**

Viene visualizzata l'indicazione “TA” e memorizzata l'impostazione.

## Ascolto dei notiziari di emergenza

Se una delle funzioni AF o TA è attivata, gli annunci di emergenza ricevuti vengono automaticamente trasmessi durante l'ascolto di una stazione FM o di un CD/MD o AUX.

## Preselezione di stazioni RDS con impostazione AF e TA

Durante la preselezione di stazioni RDS, oltre alla frequenza viene memorizzata l'impostazione AF/TA (attivata/disattivata) di ogni stazione. È possibile selezionare un'impostazione diversa (per AF, TA o entrambe) per ogni stazione preselezionata oppure la stessa impostazione per tutte le stazioni preselezionate. Durante la preselezione di stazioni con “**(AF)**” attivato, l'apparecchio memorizza automaticamente le stazioni con il segnale radio più forte.

### Preselezione della stessa impostazione per tutte le stazioni preselezionate

**1 Selezionare una banda FM (pagina 15).**

**2 Premere **(AF)** e/o **(TA)** per visualizzare “**(AF)**” e/o “**(TA)**”.**

Si noti che è possibile disattivare “**(AF)**” e “**(TA)**” sia per le stazioni non RDS che per quelle RDS.

**3 Premere **(MENU)**.**

**4 Premere **←** o **→** per selezionare “Edit”.**

**5 Premere **(ENTER)**.**

**6 Premere **↑** o **↓** per selezionare “BTM”.**

**7 Premere **(ENTER)**.**

**8 Premere **(MENU)**.**

Viene di nuovo visualizzato il display normale.

### Preselezione di impostazioni diverse per ogni stazione preselezionata

**1 Selezionare una banda FM e sintonizzarsi sulla stazione desiderata (pagina 17).**

**2 Premere **(AF)** e/o **(TA)** per visualizzare “**(AF)**” e/o “**(TA)**”.**

**3 Premere il tasto numerico desiderato (da **(1)** a **(6)**) fino a visualizzare “Memory”.**

Ripetere la procedura dal punto 1 per preselezionare altre stazioni.



# Sintonizzazione delle stazioni in base al tipo di programma

— PTY

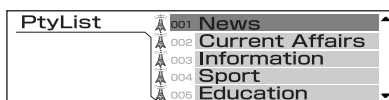
È possibile sintonizzarsi su una stazione selezionando il tipo di programma che si desidera ascoltare.

Tipi di programma	Display
Notiziari	News
Attualità	Current Affairs
Informazione	Information
Sport	Sport
Istruzione	Education
Teatro	Drama
Cultura	Cultures
Scienza	Science
Vari	Varied Speech
Musica pop	Pop Music
Musica rock	Rock Music
Musica leggera	Easy Listening
Classica leggera	Light Classics M
Musica classica	Serious Classics
Altri tipi di musica	Other Music
Bollettini meteorologici	Weather & Metr
Finanza	Finance
Programmi per bambini	Children's Progs
Sociale	Social Affairs
Religione	Religion
Chat show	Phone In
Viaggi	Travel & Touring
Divertimento	Leisure & Hobby
Musica jazz	Jazz Music
Musica country	Country Music
Musica nazionale	National Music
Musica degli anni '50/'60	Oldies Music
Musica folk	Folk Music
Documentari	Documentary

## Nota

Non è possibile utilizzare questa funzione nelle nazioni in cui non sono disponibili i dati PTY (Programme Type Selection, selezione tipo di programma).

## 1 Premere **(PTY)** durante la ricezione FM.



Se la stazione sta trasmettendo dati PTY, viene visualizzato il nome del tipo di programma corrente.

Se la stazione ricevuta non è una stazione RDS o se i dati RDS non vengono ricevuti, viene visualizzato “-----”.

## 2 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare il tipo di programma desiderato.

I tipi di programma appaiono nell'ordine indicato dalla tabella.

Se il tipo di programma non è specificato nei dati RDS, viene visualizzato “-----”.

## 3 Premere **(ENTER)**.

L'apparecchio avvia la ricerca di una stazione che trasmette il tipo di programma selezionato.



# Impostazione automatica dell'orologio

— CT

L'orologio viene impostato automaticamente mediante i dati CT (Clock Time) della trasmissione RDS.

- 1 Premere **(MENU)**.
- 2 Premere più volte **←** o **→** per selezionare “Setup”.
- 3 Premere **(ENTER)**.
- 4 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare “CT”.
- 5 Premere **(ENTER)**.



- 6 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare “ON”.

L'orologio è impostato.

- 7 Premere **(ENTER)**.  
Viene di nuovo visualizzato il display dei menu principali.
- 8 Premere **(MENU)**.  
Viene di nuovo visualizzato il display normale.

Per disattivare la funzione CT, selezionare “OFF” al punto 6.

## Note

- La funzione CT potrebbe non essere disponibile anche durante la ricezione di una stazione RDS.
- L'ora impostata mediante la funzione CT e l'ora corrente potrebbero non corrispondere.



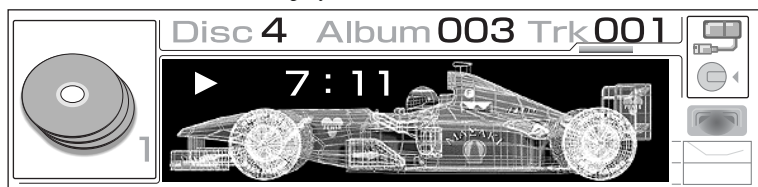
# Impostazioni relative alle immagini

## Selezione del modo display e del modello del display

È possibile selezionare 5 diversi modi del display. È inoltre possibile selezionare ulteriori modelli di display nei modi standard, analizzatore spettrale, panorama, salva schermo e orologio.

### Modo standard

Consente di visualizzare informazioni quali la sorgente, il numero di brano, il tempo di riproduzione trascorso, il nome del disco, il nome del brano e le impostazioni audio. È inoltre possibile visualizzare voci quali l'icona della sorgente sul lato sinistro del display e il modello dell'analizzatore spettrale a dimensioni ridotte al centro del display.



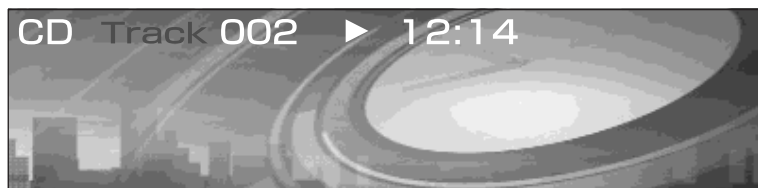
### Modo analizzatore spettrale

Consente di visualizzare l'impostazione dell'analizzatore spettrale memorizzata in precedenza sull'intero schermo.



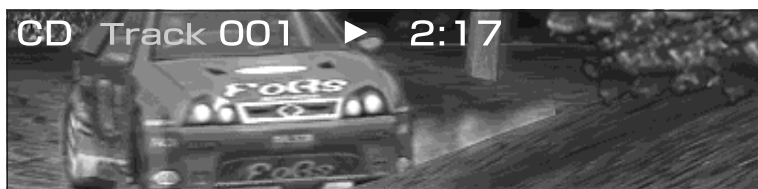
### Modo panorama

Consente di visualizzare immagini statiche memorizzate in precedenza sullo schermo intero. Alcune di queste immagini scorrono automaticamente.



### Modo salva schermo

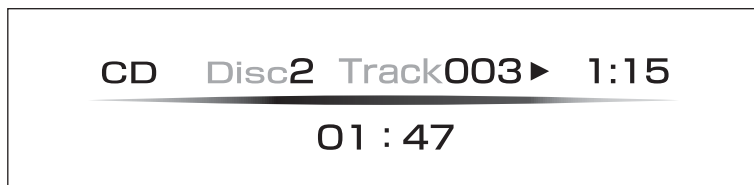
Consente di riprodurre un'animazione memorizzata in precedenza.



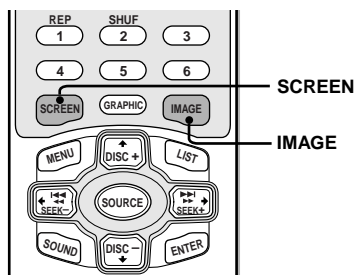


## Modo orologio

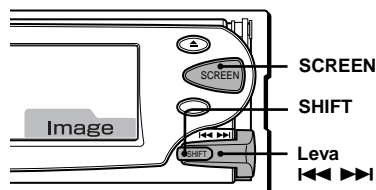
Consente di visualizzare le informazioni sulla riproduzione o sulla ricezione radiofonica e l'orologio.



### Mediante il telecomando a scheda



### Mediante l'apparecchio



- 1 Durante la riproduzione o la ricezione radiofonica, premere più volte **(SCREEN)** per selezionare il modo display.

Ad ogni pressione di **(SCREEN)**, il modo display cambia come segue:

**Modo standard → Modo analizzatore spettrale → Modo panorama → Modo salva schermo → Modo orologio\* → Modo standard**

- 2 Premere più volte **(IMAGE)** per selezionare il modello del display.

\* Nel modo orologio, non è possibile selezionare un modello del display.

- 1 Durante la riproduzione o la ricezione radiofonica, premere più volte **(SCREEN)** per selezionare il modo display.

Ad ogni pressione di **(SCREEN)**, il modo display cambia come segue:

**Modo standard → Modo analizzatore spettrale → Modo panorama → Modo salva schermo → Modo orologio\* → Modo standard**

- 2 Premere la leva **◀◀ ▶▶** verso l'alto o verso il basso durante la visualizzazione di "Image" nella parte inferiore destra del display per selezionare il modello del display.

\* Nel modo orologio, non è possibile selezionare un modello del display.

Se viene modificato solo il modello del display, premere **(SHIFT)** fino a quando l'immagine desiderata non viene visualizzata nella parte inferiore destra del display, quindi premere la leva **◀◀ ▶▶** verso l'alto o verso il basso fino a visualizzare l'immagine desiderata. Se la sorgente è AUX, non è necessario premere **(SHIFT)**.



## Cancellazione automatica dei caratteri del display

— AutoClear (modo analizzatore spettrale/panorama/salva schermo)

È possibile disattivare per qualche istante la visualizzazione dei caratteri del display nel modo analizzatore spettrale/panorama/salva schermo. Se impostato su ON, è possibile visualizzare i caratteri del display solo se vengono modificati il disco, l'album o il brano oppure la sorgente o il modo di visualizzazione. È possibile visualizzare immagini intere.

**1** Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).

**2** Premere **(GRAPHIC)**.

**3** Premere più volte **←** o **→** per selezionare "AutoClear".

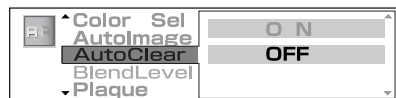
Ad ogni pressione di **←** o di **→**, la voce cambia come segue:

AutoClear ↔ BlendLevel ↔

Plaque ↔ Color Sel ↔

AutoImage ↔ AutoClear

**4** Premere **(ENTER)**.



**5** Premere **(ENTER)**.



**6** Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare "ON".

Per disattivare la funzione Auto Clear, selezionare "OFF".

**7** Premere **(ENTER)**.

**8** Premere **(GRAPHIC)**.

Viene di nuovo visualizzato il display normale.

### Nota

Nel modo standard/orologio, non è possibile utilizzare la funzione di disattivazione automatica dei caratteri del display.

## Modifica del rapporto di traslucidità dei caratteri

— BlendLevel (modo analizzatore spettrale/panorama/salva schermo)

È possibile impostare il rapporto di traslucidità (densità del colore) dei caratteri nel modo analizzatore spettrale/panorama/salva schermo. Abbassando tale livello, è possibile regolare i caratteri visualizzati nel display in modo che appaiano opachi.

**1** Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).

**2** Premere **(GRAPHIC)**.

**3** Premere più volte **←** o **→** per selezionare "BlendLevel".

Ad ogni pressione di **←** o di **→**, la voce cambia come segue:

AutoClear ↔ BlendLevel ↔

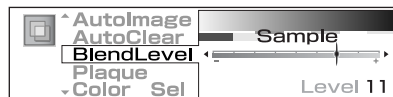
Plaque ↔ Color Sel ↔

AutoImage ↔ AutoClear

**4** Premere **(ENTER)**.



**5** Premere **(ENTER)**.



**6** Premere **←** o **→** per selezionare il rapporto di permeazione (livello 0-15).

Più basso è il livello, meno intensi saranno i caratteri del display.

**7** Premere **(ENTER)**.

**8** Premere **(GRAPHIC)**.

Viene di nuovo visualizzato il display normale.

### Note

- Nel modo standard/orologio, non è possibile modificare il rapporto di traslucidità dei caratteri del display.
- Se "Plaque" è impostato su "ON", "BlendLevel" non ha alcun effetto, indipendentemente dall'impostazione.



## Impostazione della targa

### — Plaque

Se i caratteri tendono a confondersi in un'immagine di sfondo dello stesso colore, l'impostazione della targa consente di migliorare la leggibilità dei caratteri.

**1** Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).

**2** Premere **(GRAPHIC)**.

**3** Premere più volte **←** o **→** per selezionare "Plaque".

Ad ogni pressione di **←** o di **→**, la voce cambia come segue:

AutoClear ↔ BlendLevel ↔

Plaque ↔ Color Sel ↔

AutoImage ↔ AutoClear

**4** Premere **(ENTER)**.



**5** Premere **(ENTER)**.



**6** Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare "ON".

**7** Premere **(ENTER)**.

**8** Premere **(GRAPHIC)**.

Viene di nuovo visualizzato il display normale.

#### Nota

Se "Plaque" è impostato su "ON", la regolazione di "BlendLevel" non ha alcun effetto.

## Impostazione del colore dei caratteri

### — Color Sel

È possibile selezionare una delle 7 impostazioni di colore per la visualizzazione dei caratteri. Inoltre, è possibile regolare e memorizzare nell'apparecchio il colore desiderato.

### Selezione del colore dei caratteri

**1** Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).

**2** Premere **(GRAPHIC)**.

**3** Premere più volte **←** o **→** per selezionare "Color Sel".

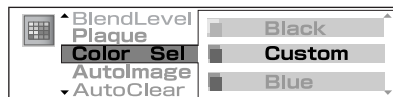
Ad ogni pressione di **←** o di **→**, la voce cambia come segue:

AutoClear ↔ BlendLevel ↔

Plaque ↔ Color Sel ↔

AutoImage ↔ AutoClear

**4** Premere **(ENTER)**.



**5** Premere **(ENTER)**.



**6** Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare il colore dei caratteri desiderato.

Ad ogni pressione di **↑** o di **↓**, il colore del carattere cambia.

Blue ↔ White ↔ Green ↔ Pink

↔ Yellow ↔ Purple ↔ Black ↔

Custom ↔ Blue

**7** Premere **(ENTER)**.

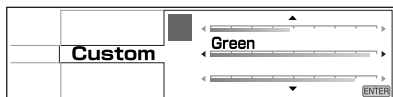
**8** Premere **(GRAPHIC)**.

Viene di nuovo visualizzato il display normale.



## Regolazione del colore dei caratteri

- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).
- 2 Premere **(GRAPHIC)**.
- 3 Premere più volte **←** o **→** per selezionare "Color Sel", quindi premere **(ENTER)**.  
Ad ogni pressione di **←** o di **→**, la voce cambia come segue:  
**AutoClear ↔ BlendLevel ↔**  
**Plaque ↔ Color Sel ↔**  
**Autolmage ↔ AutoClear**
- 4 Premere **(ENTER)**.
- 5 Premere **↑** o **↓** per selezionare "Custom", quindi premere **(ENTER)**.



- 6 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare un colore tra Red (rosso) - Green (verde) - Blue (blu).  
Ad ogni pressione di **↑** o **↓**, la voce cambia.
- 7 Premere **←** o **→** per regolare il livello del colore.  
Ripetere i punti 7 e 8 per impostare la visualizzazione dei caratteri sul colore desiderato.
- 8 Premere **(ENTER)**.
- 9 Premere **↑** o **↓** per selezionare "Save", quindi premere **(ENTER)**.  
Per tornare al colore precedente, selezionare "Cancel", quindi premere **(ENTER)**.  
Per ripristinare il colore dei caratteri predefinito, selezionare "Reset", quindi premere **(ENTER)**.
- 10 Premere **(GRAPHIC)**.

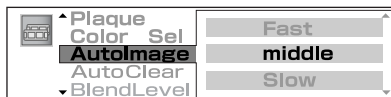
Viene di nuovo visualizzato il display normale.

## Selezione della durata di visualizzazione delle immagini

### — Autolmage

Le immagini memorizzate in precedenza vengono visualizzate in sequenza in modo automatico. È possibile selezionare la durata di visualizzazione di un'immagine.

- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).
- 2 Premere **(GRAPHIC)**.
- 3 Premere più volte **←** o **→** per selezionare "Autolmage".  
Ad ogni pressione di **←** o di **→**, la voce cambia come segue:  
**AutoClear ↔ BlendLevel ↔**  
**Plaque ↔ Color Sel ↔**  
**Autolmage ↔ AutoClear**
- 4 Premere **(ENTER)**.



- 5 Premere **(ENTER)**.



- 6 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare la durata di visualizzazione di un'immagine.  
Ad ogni pressione di **↑** o di **↓**, la voce cambia come segue:  
**Middle ↔ Fast ↔ OFF ↔ Slow ↔**  
**Middle**  
Per disattivare la funzione Slide Show, selezionare "OFF".
- 7 Premere **(ENTER)**.
- 8 Premere **(GRAPHIC)**.  
Viene di nuovo visualizzato il display normale.



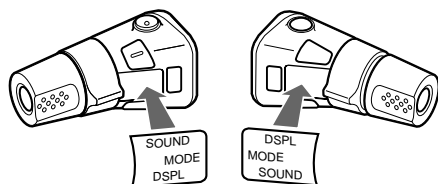
## Altre funzioni

È inoltre possibile controllare l'apparecchio (e le unità CD/MD opzionali) tramite un telecomando a rotazione (**opzionale**).

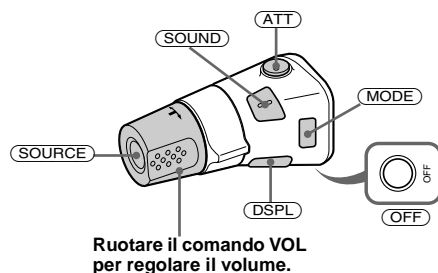
## Uso del telecomando a rotazione

Innanzitutto, fissare l'etichetta appropriata a seconda di come si desidera montare il telecomando a rotazione.

Il telecomando a rotazione funziona tramite pressione dei tasti e/o rotazione dei comandi.



### Pressione dei tasti

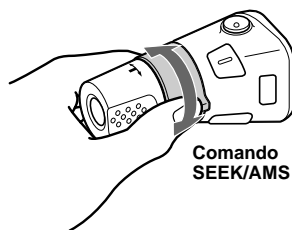


Premere	Per
<b>(SOURCE)</b>	Cambiare sorgente (radio/CD/MD*1/AUX)/attivare l'alimentazione
<b>(MODE)</b>	Cambiare operazione (banda radio/lettore CD*1/lettore MD*1)
<b>(ATT)</b>	Attenuare il suono
<b>(OFF)*2</b>	Interrompere la riproduzione o la ricezione radiofonica/disattivare l'alimentazione
<b>(SOUND)</b>	Visualizzare i menu audio
<b>(DSPL)</b>	Selezionare il modo di visualizzazione

### Nota

Il tasto DSPL del telecomando a rotazione ha la stessa funzione del tasto SCREEN del presente apparecchio.

### Rotazione del telecomando



#### Ruotare e rilasciare per:

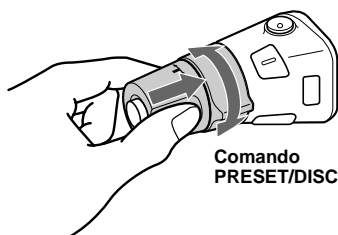
- Saltare i brani.
- Per saltare i brani senza interruzioni, ruotare una volta, quindi nuovamente entro 2 secondi tenendo premuto il comando.

- Sintonizzare le stazioni automaticamente.

#### Ruotare, mantenere ruotato e rilasciare il telecomando per:

- Fare avanzare o fare retrocedere rapidamente un brano.
- Trovare una stazione manualmente.

### Pressione e rotazione del telecomando



#### Premere verso l'interno e ruotare il telecomando per:

- Ricevere le stazioni preselezionate.
- Cambiare i dischi durante la riproduzione CD (MD)\*1.

#### Durante la riproduzione di un CD contenente file MP3

(con il presente apparecchio)

#### Premere verso l'interno e ruotare il telecomando per:

- Cambiare gli album.

(con un apparecchio opzionale)

#### Premere verso l'interno e continuare a ruotare velocemente il telecomando per:

- Cambiare i dischi uno alla volta.

#### Premere verso l'interno, quindi ruotare e mantenere in posizione per alcuni istanti per:

- Entrare nel modo di salto degli album.
- Entro 2 secondi, premere verso l'interno e ruotare di nuovo per continuare a saltare gli album.

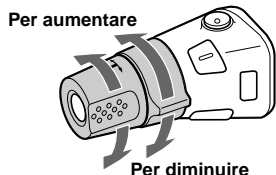


\*1 Solo se è collegato l'apparecchio opzionale corrispondente.

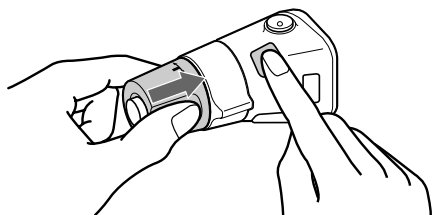
\*2 Se la chiave d'accensione dell'auto non è dotata della posizione ACC (accessoria), assicurarsi di tenere premuto (OFF) dopo avere spento il motore fino a quando quanto visualizzato non scompare.

## Modifica della direzione operativa

La direzione operativa dei comandi è impostata in fabbrica come illustrato di seguito.



Se si desidera montare il telecomando a rotazione sul lato destro del piantone di guida, è possibile invertire la direzione operativa dei comandi.



**Tenere premuto (SOUND) per 2 secondi premendo contemporaneamente il comando VOL.**

### Nota

Tenendo premuto (SOUND) per 2 secondi mentre viene premuto il comando VOL, nel display viene visualizzato "Normal" o "Reverse".

- "Normal" serve per utilizzare il telecomando a rotazione in base all'impostazione predefinita.
- "Reverse" serve per utilizzare il telecomando a rotazione quando quest'ultimo viene montato sulla parte destra del piantone di guida.

## Regolazione delle caratteristiche dell'audio

È possibile regolare i bassi, gli acuti, il bilanciamento, l'attenuatore e il volume del subwoofer.

- 1 Premere (SOURCE) per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).
- 2 Premere (SOUND).
- 3 Premere più volte ◀ o ▶ per selezionare la voce che si desidera regolare.  
Ad ogni pressione di ◀ o di ▶, la voce cambia come segue:  
DSO ↔ EQ7 ↔ Bass ↔ Treble  
↔ Balance (sinistro-destro)  
↔ Fader (anteriore-posteriore)  
↔ SubWoofer (volume del subwoofer)
- 4 Premere (ENTER).
- 5 Regolare la voce selezionata premendo ◀ o ▶.
- 6 Premere (ENTER).

## Attenuazione veloce dell'audio

Premere (ATT).

"ATT" viene visualizzato nel display per qualche istante.

Per ripristinare il livello di volume precedente, premere di nuovo (ATT).

### Suggerimento

Se al cavo ATT è collegato un cavo di interfaccia per telefoni per auto, non appena viene rilevata una telefonata in arrivo il livello del volume si abbassa automaticamente (funzione ATT di esclusione del volume).





## SoundTuning

# Modifica delle impostazioni dell'audio e del display

## — Menu

È possibile impostare le voci seguenti:



### Setup

- Clock (pagina 10)
- CT (Clock Time) (pagina 22)
- Beep — per attivare o disattivare i segnali acustici.
- AUX Skip\*<sup>1</sup> (pagina 34) — per attivare o disattivare il display della sorgente AUX.
- Security (pagina 35) — per impostare il codice di sicurezza per impedire eventuali furti.



### Display

- Dimmer — per modificare la luminosità del display.
  - Selezionare “AUTO” per attenuare la luminosità del display solo quando vengono accesi i fari.
  - Selezionare “ON” per attenuare la luminosità del display.
  - Selezionare “OFF” per disattivare l'attenuatore di luminosità.
- Contrast — per regolare il contrasto se le indicazioni sul display non appaiono leggibili a causa della posizione d'installazione dell'apparecchio.
- AutoScroll\*<sup>2</sup>
  - Selezionare “ON” per scorrere automaticamente tutti i nomi.
  - Quando “Auto scroll” viene impostato su “OFF” e il nome del disco/brano viene cambiato, quest'ultimo non viene fatto scorrere.



### PlayMode

- Local (modo di ricerca locale) (pagina 16)
  - Selezionare “ON” per sintonizzare solo le stazioni con segnali più forti.
- Mono (modo monofonico) (pagina 16)
  - Selezionare “ON” per l'ascolto monofonico delle trasmissioni FM in stereofonia. Selezionare “OFF” per tornare al modo normale.
- Regional (pagina 19)

- EQ7 Tune (pagina 31) — per regolare la curva dell'equalizzatore.
- HPF (filtro passa-alto) (pagina 32)
- LPF (filtro passa-basso) (pagina 33)
- Loudness — per accentuare i bassi e gli acuti anche a bassi volumi. I suoni dei bassi e degli acuti vengono potenziati.
- AUX Level\*<sup>3</sup> (pagina 34) — per regolare il livello di volume di un apparecchio ausiliario collegato.

\*<sup>1</sup> Visualizzato solo se l'orologio appare premendo **(OFF)**.

\*<sup>2</sup> Visualizzato solo durante la riproduzione di un CD o di un MD.

\*<sup>3</sup> Visualizzato solo se la sorgente è AUX.

### Nota

“AUX Skip” e “AUX Level” vengono visualizzati solo se non è collegata un unità CD/MD opzionale.

## 1 Premere **(MENU)**.

Per impostare “AutoScroll”, premere **(MENU)** durante la riproduzione di un CD/MD.

## 2 Premere più volte **←** o **→** per selezionare la voce desiderata.

## 3 Premere **(ENTER)**.

## 4 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare le voci che si desidera regolare.

## 5 Premere **(ENTER)**.

## 6 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare l'impostazione desiderata (esempio: “ON” o “OFF”).

## 7 Premere **(ENTER)**.

Viene di nuovo visualizzato il display dei menu principali.

## 8 Premere **(MENU)**.

Viene di nuovo visualizzato il display normale.

### Nota

La voce visualizzata cambia a seconda della sorgente.



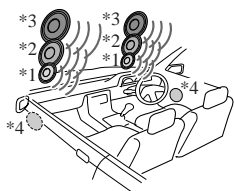
## Impostazione della funzione DSO (Dynamic Soundstage Organizer)

Se i diffusori sono installati nella parte inferiore delle portiere, l'audio proviene dal basso e potrebbe non essere chiaro.

La funzione DSO (Dynamic Soundstage Organizer) crea un effetto audio migliore simulando la presenza di diffusori sul cruscotto (diffusori virtuali).

È possibile memorizzare l'impostazione DSO per ciascuna sorgente.

### Modo DSO e illustrazione di diffusori virtuali



- \*1 DSO 1
- \*2 DSO 2
- \*3 DSO 3
- \*4 DSO OFF

- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).
- 2 Premere **(SOUND)**.
- 3 Premere più volte **←** o **→** per selezionare "DSO".
- 4 Premere **(ENTER)**.



- 5 Premere più volte **←** o **→** per selezionare il modo DSO (da 1-3).  
Per disattivare la funzione DSO, selezionare "OFF".

- 6 Premere **(ENTER)**.

#### Nota

- A seconda del tipo di interni dell'auto o del tipo di musica, la funzione DSO potrebbe non funzionare correttamente.
- Se non è possibile ascoltare le trasmissioni FM, impostare "DSO" su "OFF".

#### Suggerimento

Maggiore è il numero, superiore sarà l'effetto audio del modo DSO.

## Impostazione dell'equalizzatore (EQ7)

È possibile selezionare un tipo di curva dell'equalizzatore per 7 tipi di musica (Xplod, Vocal, Club, Jazz, New Age, Rock e Custom). È possibile regolare l'impostazione dell'equalizzatore in modo diverso per ciascuna sorgente.

### Selezione della curva dell'equalizzatore

- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).
- 2 Premere **(SOUND)**.
- 3 Premere più volte **←** o **→** per selezionare "EQ7".
- 4 Premere **(ENTER)**.



- 5 Premere più volte **←** o **→** per selezionare il modo dell'equalizzatore.  
Per disattivare l'effetto dell'equalizzatore, selezionare "OFF".
- 6 Premere **(ENTER)**.

#### Nota

Se il modo DSO è attivato, le impostazioni dell'equalizzatore vengono regolate automaticamente in modo da ottenere l'effetto complessivo ottimale.

### Regolazione della curva dell'equalizzatore

È possibile memorizzare e regolare le impostazioni per la frequenza e il livello dell'equalizzatore.

- 1 Premere **(SOURCE)** per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).
- 2 Premere **(MENU)**.
- 3 Premere più volte **←** o **→** per selezionare "SoundTuning".
- 4 Premere **(ENTER)**.
- 5 Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare "EQ7 Tune".

continua alla pagina successiva →



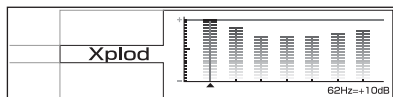
- 6 Premere (ENTER).  
Esempio: EQ7 Tune "Xplod"



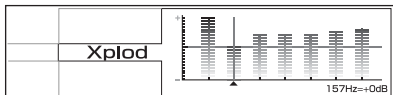
- 7 Premere più volte ↑ o ↓ per selezionare la curva dell'equalizzatore desiderata.
- 8 Premere (ENTER).
- 9 Selezionare la frequenza e il livello desiderati.

- ① Premere ← o → più volte per selezionare la frequenza desiderata.  
Ad ogni pressione di ← o di →, la frequenza viene modificata.

62 Hz ↔ 157 Hz ↔ 396 Hz  
↔ 1000 Hz ↔ 2510 Hz  
↔ 6340 Hz ↔ 16000 Hz



- ② Premere più volte ↑ o ↓ per regolare il livello desiderato.  
Il livello può essere regolato in passi di 1 dB da -10 dB a +10 dB.

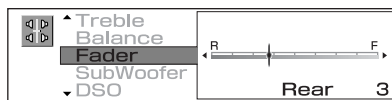


Per ripristinare l'impostazione di fabbrica della curva dell'equalizzatore, premere (ENTER) per 2 secondi.

- ③ Ripetere i punti ① e ② per regolare la curva dell'equalizzatore.
- 10 Premere (ENTER).  
Dopo avere completato l'impostazione dell'effetto, viene visualizzato di nuovo il display normale.

## Regolazione del volume anteriore e posteriore

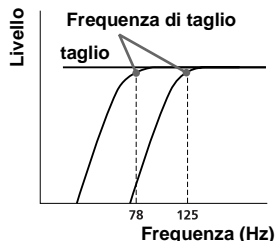
- 1 Premere (SOURCE) per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).
- 2 Premere (SOUND).
- 3 Premere più volte ← o → per selezionare "Fader".
- 4 Premere (ENTER).



- 5 Premere più volte ← o → per regolare il volume dei diffusori anteriori/posteriori.
- 6 Premere (ENTER).  
Viene di nuovo visualizzato il display normale.

## Regolazione della frequenza di taglio dei diffusori anteriori/posteriori

Per uniformarsi alle caratteristiche del sistema di diffusori installato, è possibile selezionare la frequenza di taglio dei diffusori.



- 1 Durante la riproduzione o la ricezione radio, premere (MENU).
- 2 Premere più volte ← o → per selezionare "SoundTuning".
- 3 Premere (ENTER).
- 4 Premere più volte ↑ o ↓ per selezionare "HPF".
- 5 Premere (ENTER).





**6 Premere più volte ↑ o ↓ per selezionare la frequenza di taglio desiderata.**

Ad ogni pressione di ↑ o di ↓, la frequenza cambia come segue:

**OFF** (impostazione predefinita) ↔ **78 Hz**  
↔ **125 Hz**

**7 Premere (MENU).**

Dopo avere completato l'impostazione della frequenza, viene visualizzato di nuovo il display normale.

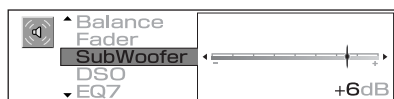
## Regolazione del volume dei subwoofer

**1 Premere (SOURCE) per selezionare una sorgente (radio, CD, MD o AUX).**

**2 Premere (SOUND).**

**3 Premere più volte ← o → per selezionare "SubWoofers".**

**4 Premere (ENTER).**



**5 Premere più volte ← o → per regolare il volume.**

**6 Premere (ENTER).**

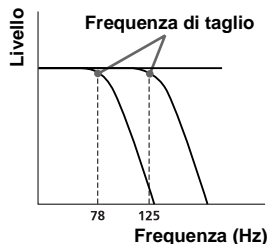
Viene di nuovo visualizzato il display normale.

### Suggerimento

Il livello del volume può essere regolato su un valore compreso tra -10 dB e +10 dB (Al di sotto di -10 dB, viene visualizzato "-∞ dB").

## Regolazione della frequenza di taglio per i subwoofer

Per uniformarsi alle caratteristiche dei subwoofer collegati, è possibile eliminare i segnali di media e alta frequenza non desiderati immessi nei subwoofer. Se si imposta la frequenza di taglio (vedere il diagramma riportato di seguito), i subwoofer emettono solo i segnali di bassa frequenza in modo da ottenere un audio migliore.



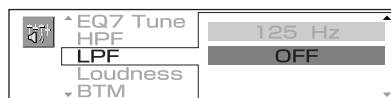
**1 Durante la riproduzione o la ricezione radio, premere (MENU).**

**2 Premere più volte ← o → per selezionare "SoundTuning".**

**3 Premere (ENTER).**

**4 Premere più volte ↑ o ↓ per selezionare "LPF".**

**5 Premere (ENTER).**



**6 Premere più volte ↑ o ↓ per selezionare la frequenza di taglio desiderata.**

Ad ogni pressione di ↑ o di ↓, la frequenza cambia come segue:

**OFF** (impostazione predefinita) ↔ **125 Hz**  
↔ **78 Hz**

**7 Premere (MENU).**

Dopo avere completato l'impostazione della frequenza, viene visualizzato di nuovo il display normale.



## Collegamento dell'apparecchio audio ausiliario

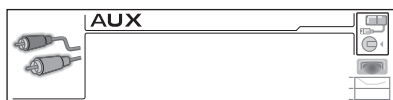
Il terminale AUX IN (ingresso audio esterno) dell'apparecchio viene inoltre utilizzato come il terminale BUS AUDIO IN (ingresso audio). È possibile ascoltare l'audio proveniente dai diffusori dell'auto collegando dispositivi portatili Sony opzionali.

### Nota

Se viene collegata un'unità CD/MD Sony opzionale, non è possibile collegare dispositivi portatili né selezionare "AUX".

### Selezione dell'apparecchio ausiliario

Premere più volte **(SOURCE)** per selezionare "AUX".



### Regolazione del livello del volume

È possibile regolare il volume di ciascun apparecchio audio collegato.

- 1 Premere **(MENU)**.
- 2 Premere più volte **← o →** per selezionare "SoundTuning".
- 3 Premere **(ENTER)**.
- 4 Premere più volte **↑ o ↓** per selezionare "AUX Level".
- 5 Premere **(ENTER)**.
- 6 Premere più volte **← o →** per regolare il livello del volume.  
Il livello del volume può essere regolato in incrementi di 1 dB, da -6 dB a +6 dB.
- 7 Premere **(ENTER)**.  
Viene di nuovo visualizzato il display dei menu principali.
- 8 Premere **(MENU)**.  
Viene di nuovo visualizzato il display normale.

### Per disattivare l'apparecchio ausiliario nel display della sorgente musicale

- 1 Premere **(OFF)**.  
La riproduzione di CD/MD o la ricezione radio si interrompe (l'illuminazione dei tasti e il display rimangono attivi).
- 2 Premere **(MENU)**.
- 3 Premere più volte **← o →** per selezionare "Setup".
- 4 Premere **(ENTER)**.
- 5 Premere più volte **↑ o ↓** per selezionare "AUX Skip".
- 6 Premere **(ENTER)**.
- 7 Premere **↓** per selezionare "ON".
- 8 Premere **(MENU)**.

Per ripristinare l'indicazione, selezionare "AUX Skip OFF".



# Impostazione del codice di sicurezza

Il presente apparecchio dispone di una funzione di sicurezza per impedire eventuali furti. Immettere un numero di 4 cifre come codice di sicurezza.

Se viene impostata tale funzione, occorre immettere il codice memorizzato per accendere l'apparecchio nel caso in cui quest'ultimo venga reinstallato in un'altra auto o in seguito alla sostituzione della batteria.

**1** Premere **(MENU)**.

**2** Premere più volte **←** o **→** per selezionare "Setup".

**3** Premere **(ENTER)**.

**4** Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare "Security".

**5** Premere **(ENTER)**.

Viene visualizzato il display Code Set (impostazione codice).



**①** Premere più volte **↑** o **↓** per immettere la prima cifra (0-9).

**②** Premere **→** per spostare il cursore sulla 2a cifra, quindi premere più volte **↑** o **↓** per inserire la 2a cifra. Ad ogni pressione di **↑**, la cifra aumenta mentre ad ogni pressione di **↓**, la cifra diminuisce.

**③** Ripetere il punto **②** per immettere la 3a e la 4a cifra.

**6** Premere **(ENTER)**.

Viene visualizzato il display di Check Code (verifica del codice).

**7** Premere più volte **↑** o **↓** per selezionare "YES".



**8** Premere **(ENTER)**.

Viene di nuovo visualizzato il display normale.

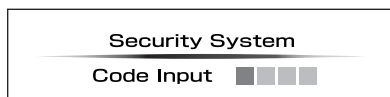
## Note

- Non è possibile immettere il codice di sicurezza utilizzando i tasti numerici (1-6).
- Assicurarsi di non dimenticare il codice di sicurezza.
- Se viene selezionato "NO" al punto 7 e premuto **(ENTER)**, viene visualizzato di nuovo il display Code Set (impostazione del codice) al punto 5.

## Una volta completata l'impostazione del codice di sicurezza

Nel caso in cui l'apparecchio venga reinstallato su un'altra auto oppure la batteria sostituita, all'accensione dell'apparecchio viene visualizzato il display di verifica del codice. Immettere il codice a 4 cifre memorizzato utilizzando i tasti cursore (**↑/↓/→**), quindi premere **(ENTER)**.

## Display Code Input (immissione del codice)



**OK:** consente di tornare al display del calendario/orologio.

**NG:** viene visualizzato il messaggio "CODE ERROR". Immettere il codice corretto utilizzando i tasti cursore.

## Cancellazione del codice di sicurezza

Ripetere i punti da 1 a 4 della sezione "Impostazione del codice di sicurezza" (viene visualizzato il display Code Del). Immettere il codice memorizzato utilizzando i tasti cursore (**↑/↓/→**), quindi premere **(ENTER)**.

## Display Code Del (cancellazione del codice)



**OK:** consente di tornare al display normale.

**NG:** viene visualizzato il messaggio "CODE ERROR". Immettere il codice corretto utilizzando i tasti cursore.

## Nota

Non è possibile modificare il codice di sicurezza, a meno che non venga cancellato il codice memorizzato.

## Suggerimento

Se il codice di sicurezza non è memorizzato, il display Code Del non viene visualizzato.

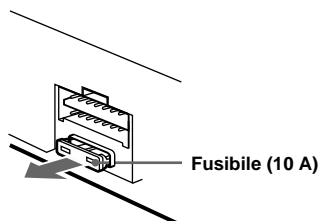


# Informazioni aggiuntive

## Manutenzione

### Sostituzione del fusibile

Quando si sostituisce il fusibile, assicurarsi di utilizzare un fusibile dello stesso amperaggio di quello indicato sull'originale. Se il fusibile si brucia, controllare i collegamenti e sostituire il fusibile. Se dopo la sostituzione si verifica un altro cortocircuito, potrebbe trattarsi di un problema interno. In tal caso, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

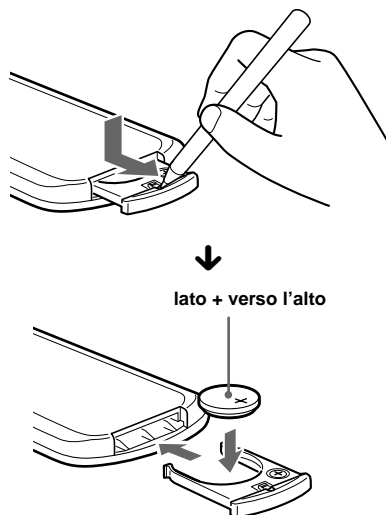


### Attenzione

Non usare mai un fusibile con un amperaggio superiore a quello del fusibile in dotazione con l'apparecchio, onde evitare di danneggiare l'apparecchio.

### Sostituzione della batteria al litio

In condizioni normali, le batterie durano circa un anno. Il ciclo di vita può essere minore in funzione delle condizioni di utilizzo. Quando la batteria si scarica, il raggio d'azione del telecomando a scheda diventa più corto. Sostituire la batteria con una batteria al litio CR2025 nuova. L'uso di batterie diverse potrebbe comportare il rischio di incendi o esplosioni.



### Note sulla batteria al litio

- Tenere la batteria al litio lontana dalla portata dei bambini. Se la batteria viene inghiottita, consultare immediatamente un medico.
- Pulire la batteria con un panno asciutto per assicurare un perfetto contatto.
- Assicurarsi di rispettare la corretta polarità durante l'installazione della batteria.
- Non afferrare la batteria con pinze di metallo, in quanto potrebbe verificarsi un corto circuito.

### AVVERTENZA

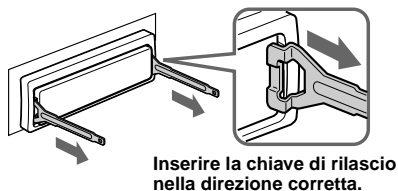
La batteria può esplodere se usata scorrettamente. Pertanto, non deve essere ricaricata, smontata o gettata nel fuoco.



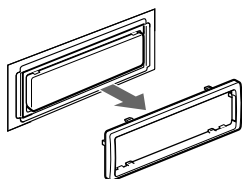
# Rimozione dell'apparecchio

## 1 Rimuovere la cornice di protezione.

- ❶ Inserire le chiavi di rilascio insieme alla cornice di protezione.

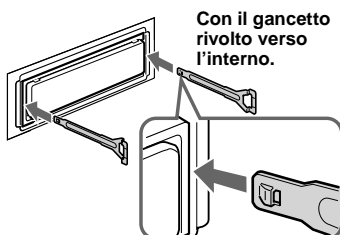


- ❷ Estrarre le chiavi di rilascio per rimuovere la cornice di protezione.

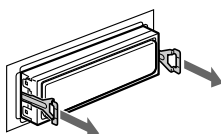


## 2 Rimuovere l'apparecchio.

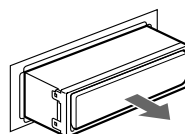
- ❶ Inserire contemporaneamente entrambe le chiavi di rilascio fino a farle scattare in posizione



- ❷ Estrarre le chiavi di rilascio per sbloccare l'apparecchio.



- ❸ Rimuovere l'apparecchio dalla struttura facendolo scorrere.





# Caratteristiche tecniche

## Lettore CD

Rapporto segnale-rumore	90 dB
Risposta in frequenza	10 – 20.000 Hz
Wow e flutter	Al di sotto del limite misurabile

## Sintonizzatore\*

### FM

Campo di sintonia	87,5 – 108 MHz
Terminale dell'antenna	Connettore antenna esterna
Frequenza intermedia	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilità utilizzabile	9 dBf
Selettività	75 dB a 400 kHz
Rapporto segnale-rumore	67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Distorsione armonica a 1 kHz	0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separazione	35 dB a 1 kHz
Risposta in frequenza	30 - 15.000 Hz

\* di cui al par. 3 dell'Allegato A al D.M. 25/06/85 e al par. 3 dell'Allegato 1 al D.M. 27/08/87

### MW/LW

Campo di sintonia	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Terminale dell'antenna	Connettore antenna esterna
Frequenza intermedia	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilità	MW: 30 µV LW: 40 µV

## Amplificatore di potenza

Uscite	Uscite diffusori (connettori a tenuta)
Impedenza diffusori	4 – 8 ohm
Uscita di potenza massima	52 W × 4 (a 4 ohm)

## Generali

Uscite	Uscite audio (anteriori/ posteriori) Uscita subwoofer (mono) Terminale di controllo del relè dell'antenna elettrica Terminale di controllo dell'amplificatore di potenza
Ingressi	Terminale di controllo ATT del telefono Terminale di controllo dell'illuminazione Terminale di ingresso controllo BUS Terminale di ingresso audio BUS/AUX IN Terminale di ingresso dell'antenna

Comandi tono	Bassi ±8 dB a 100 Hz Acuti ±8 dB a 10 kHz
Enfasi dei bassi	+8 dB a 100 Hz +2 dB a 10 kHz
Requisiti di alimentazione	Batteria auto da 12 V CC (massa negativa) Circa 178 × 50 × 181 mm (l/a/p)
Dimensioni	Circa 182 × 53 × 160 mm (l/a/p)
Dimensioni di montaggio	Circa 1,6 kg
Peso	Telecomando a scheda RM-X132 (1)
Accessori in dotazione	Elementi per l'installazione e il collegamento (1 set) Coperchio del pannello anteriore (1)
Accessori opzionali	Telecomando a rotazione RM-X4S Telecomando a rotazione senza filo RM-X6S Cavo BUS (in dotazione con un cavo a piedini RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Apparecchiatura opzionale	Cambia CD (6 dischi) CDX-T70MX, CDX-T69 Cambia MD (6 dischi) MDX-66XLP Lettore System-up MG-MS MGS-X1 Selettore di sorgente XA-C30 Selettore AUX-IN XA-300

### Nota

Il presente apparecchio non può essere collegato a un preamplificatore digitale o a un equalizzatore compatibili con il sistema BUS Sony.

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.



# Guida alla soluzione dei problemi

Fare riferimento alla seguente lista di verifica per risolvere la maggior parte dei problemi che si potrebbero verificare nell'uso di questo apparecchio.

Prima di esaminare l'elenco che segue, verificare i collegamenti e le procedure d'uso dell'apparecchio.

## Generali

### I tasti per le operazioni non funzionano.

Premere il tasto di azzeramento.

### Non viene prodotto alcun suono.

- Premere la leva di comando VOL verso l'alto per regolare il volume.
- Annullare la funzione ATT.
- Per il sistema a 2 diffusori, impostare il comando dell'attenuatore sulla posizione centrale.

### Il contenuto della memoria è stato cancellato.

- È stato premuto il tasto di azzeramento.  
→ Reinserire i dati in memoria.
- Il cavo di alimentazione o la batteria sono stati scollegati.
- Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.

### Non viene emesso alcun segnale acustico.

Il segnale acustico è disattivato (pagina 30).

### Il display scompare/non viene visualizzato nella relativa finestra.

Il display scompare tenendo premuto **(OFF)**.  
→ Tenere premuto di nuovo **(OFF)** per visualizzare il display.

### Le stazioni memorizzate e l'ora esatta sono cancellate.

### Si è bruciato il fusibile.

### L'audio è disturbato quando la chiave di accensione è sulla posizione ON, ACC o OFF.

I cavi non sono collegati correttamente al connettore di alimentazione degli accessori dell'auto.

### L'apparecchio non riceve l'alimentazione.

- Verificare il collegamento. Se i collegamenti sono corretti, controllare il fusibile.
- L'auto è priva della posizione ACC.  
→ Premere **(SOURCE)** per accendere l'apparecchio

### L'apparecchio è continuamente alimentato.

L'auto è priva della posizione ACC.  
→ Dopo avere spento il motore, assicurarsi di tenere premuto **(OFF)** sull'apparecchio finché quanto visualizzato non scompare.

### L'antenna elettrica non si estende.

L'antenna elettrica non dispone di scatola a relè.

## Riproduzione di CD/MD

### La riproduzione non viene avviata.

- Il disco MD è difettoso o il CD è sporco.
- Alcuni dischi CD-R/CD-RW potrebbero non venire riprodotti a causa dell'apparecchiatura di registrazione utilizzata o delle condizioni del disco.

### Non è possibile riprodurre file in formato MP3.

- La registrazione non è stata eseguita in base al formato ISO 9660 livello 1 o livello 2 oppure Joliet o Romeo per quanto riguarda il formato di espansione.
- Al nome del file non è stata aggiunta l'estensione ".MP3".
- I file non sono memorizzati nel formato MP3.

### Il nome dell'album/nome del brano/tag ID3 non viene visualizzato correttamente.

- Il disco non è conforme allo standard ISO 9660 di livello 1.  
→ Utilizzare un disco compatibile.
- L'apparecchio è in grado di visualizzare solo i codici composti da lettere, ad esempio ASCII, caratteri europei a dimensioni ridotte (ASCII solo per il formato Joliet) e Shift-JIS. I codici composti da lettere diversi da quelli citati non vengono visualizzati correttamente.

### I file MP3 necessitano di un tempo maggiore prima di poter essere riprodotti.

Per i dischi indicati di seguito, l'avvio della riproduzione necessita di un tempo maggiore.

- dischi registrati con una struttura ad albero complessa.
- dischi registrati in multisessione.
- dischi ai quali è possibile aggiungere dati.

### Il suono salta a causa di vibrazioni.

- L'apparecchio è installato con un'angolazione superiore a 60°.
- L'apparecchio non è installato in una parte stabile dell'auto.

### Il suono salta.

- Il disco è difettoso o sporco.
- Il disco CD-R/CD-RW è danneggiato.

continua alla pagina successiva →



## Ricezione radiofonica

**Non è possibile effettuare la sintonizzazione preselezionata.**

- Memorizzare la frequenza corretta.
- Il segnale di trasmissione è troppo debole.

**Le stazioni non possono essere ricevute. Il suono è disturbato.**

- Collegare il cavo di controllo (blu) dell'antenna elettrica o il cavo di alimentazione accessoria (rosso) al cavo di alimentazione di un preamplificatore di antenne per auto (solo se l'auto dispone di un'antenna FM/MW/LW incorporata sul vetro posteriore/laterale).
- Verificare il collegamento dell'antenna dell'auto.
- L'antenna dell'auto non si estende.  
→ Verificare il collegamento del cavo di controllo dell'antenna elettrica.
- Verificare la frequenza.
- Quando il modo DSO è attivato, l'audio è a volte disturbato.  
→ Impostare il modo DSO su "OFF" (pagina 31).

**La sintonizzazione automatica non funziona.**

- Il modo di ricerca locale è impostato su "ON".  
→ Impostarlo su "OFF" (pagina 30).
- Il segnale di trasmissione è troppo debole.  
→ Eseguire la sintonizzazione manuale.

**L'indicazione "STEREO" lampeggia.**

- Sintonizzare la frequenza in modo corretto.
- Il segnale di trasmissione è troppo debole.  
→ Impostare il modo di ricezione monofonica (pagina 30).

**Un programma trasmesso in stereofonia viene ricevuto in monofonia.**

- L'apparecchio è impostato sul modo di ricezione monofonica.
- Annullare il modo di ricezione monofonica (pagina 30).

## RDS

**Dopo alcuni secondi di ascolto, la ricerca viene avviata.**

- La stazione non è TP oppure il segnale è debole.
- Premere più volte (AF) o (TA) fino a quando "AF" o "TA" non scompare.

**Nessun notiziario sul traffico.**

- Attivare la funzione TA.
- La stazione non trasmette notiziari sul traffico pur essendo una stazione TP.  
→ Sintonizzarsi su un'altra stazione.

**PTY visualizza "- - - - -".**

- La stazione corrente non è una stazione RDS.
- I dati RDS non vengono ricevuti.
- La stazione non specifica il tipo di programma.

## Messaggio e indicazioni di errore

### Indicazioni di errore

**(per questo apparecchio e per i cambia CD/MD opzionali)**

Le seguenti indicazioni lampeggiano per circa 5 secondi e viene emesso un segnale acustico.

**Blank\*1**

- Non sono stati registrati brani sull'MD\*2.  
→ Riprodurre un MD contenente brani registrati.

**Error\*1**

- Il CD è sporco o è stato inserito in senso contrario.\*2  
→ Pulire il CD o inserirlo correttamente.
- Il CD o l'MD non vengono riprodotti per un problema non specificato.\*2  
→ Inserire un altro CD/MD.

**High Temp**

- La temperatura ambiente è superiore a 50 °C.  
→ Attendere fino a che la temperatura non sia scesa sotto i 50 °C.

**NO Disc**

- Non è stato inserito alcun disco nell'unità CD/MD.  
→ Inserire un disco nell'unità CD/MD.

**NO Magazine**

- Il contenitore di dischi non è inserito nell'unità CD/MD.  
→ Inserire il contenitore di dischi nell'unità CD/MD.

**NO Music\*1**

- È stato inserito un CD non musicale.  
→ Inserire un CD musicale.

**Not Ready**

- Il coperchio dell'apparecchio MD è aperto o gli MD non sono inseriti correttamente.  
→ Chiudere il coperchio o inserire gli MD correttamente.

**Push Reset**

- L'unità CD/MD non funziona per un problema non specificato.  
→ Premere il tasto di azzeramento sull'apparecchio.

\*1 Quando il cambia CD/MD è collegato all'apparecchio, nel display viene visualizzato il numero di disco del CD o dell'MD.

\*2 Il numero del disco che causa l'errore viene visualizzato nel display.



Se le soluzioni qui riportate non risolvono il problema, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

## Messaggio

### Local Seek up/Local Seek down

Il modo di ricerca locale è attivato durante la sintonizzazione automatica (pagina 16).

### Informazioni sui tag ID3 versione 2

*Sebbene non si tratti di un problema di funzionamento, durante la riproduzione di file MP3 contenenti tag ID3 versione 2, si verifica quanto segue:*

- *L'audio non viene emesso quando viene saltata una sezione di tag ID3 versione 2 (all'inizio del brano).  
La durata del salto varia in base alla capacità del tag ID3 versione 2.*
- *Il tempo di riproduzione trascorso visualizzato durante il salto di una sezione di tag ID3 versione 2 non è preciso.  
Per i file MP3 con velocità di trasmissione superiore a 128 kbps, il tempo di riproduzione non viene visualizzato correttamente.*
- *Se un file MP3 viene creato con un software di conversione per MP3, il tag ID3 versione 2 viene scritto automaticamente.*



# Welkom!

Dank u voor aankoop van deze Sony CD-speler.

## KENMERKEN:

- MP3-bestanden op een disc kunnen worden afgespeeld.
- CD-R's/CD-RW's waaraan een sessie kan worden toegevoegd, kunnen worden afgespeeld (pagina 7).
- Discs die zijn opgenomen in meerdere sessies (CD-Extra, Mixed CD, enzovoort), kunnen worden afgespeeld, afhankelijk van de opnamemethode (pagina 7).
- Optionele CD/MD-apparaten (wisselaars en spelers)\*<sup>1</sup>.
- ID3 tag\*<sup>2</sup> versie 1 (verschijnt bij het afspelen van een MP3-bestand).
- CD TEXT informatie (verschijnt wanneer een CD TEXT disc\*<sup>3</sup> wordt afgespeeld).
- **Bijgeleverd accessoire**  
Kaartafstandsbediening RM-X132
- **Optionele accessoires**  
Bedieningssatelliet RM-X4S  
Draadloze bedieningssatelliet RM-X6S

\*<sup>1</sup> Dit apparaat werkt alleen met Sony-producten.

\*<sup>2</sup> ID3 tag is een MP3-bestand met informatie over albumnaam, artiestennaam, tracknaam, enzovoort.

\*<sup>3</sup> Een CD TEXT disc is een audio-CD die informatie bevat, zoals discnaam, artiestennaam en tracknamen. Deze informatie is opgenomen op de disc.

In de instructies in deze handleiding wordt beschreven hoe u het apparaat handmatig kunt gebruiken met de kaartafstandsbediening.

Illustraties in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van het apparaat.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Dit label bevindt zich onderaan op het toestel.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Dit label bevindt zich op het chassis van de aandrijfeenheid.



# Inhoudsopgave

Bedieningselementen . . . . .	4
Voorzorgsmaatregelen . . . . .	6
Opmerkingen bij discs . . . . .	6
Informatie over MP3-bestanden . . . . .	7
Weergave van algemene hoofdmenu's . . . . .	9

## Aan de slag

Instellingen wissen . . . . .	10
Tijd en datum instellen . . . . .	10

## CD-speler

### CD/MD-apparaat (los verkrijgbaar)

Een disc afspelen . . . . .	11
Display-items . . . . .	12
Tracks herhaaldelijk afspelen — Repeat Play . . . . .	13
Tracks afspelen in willekeurige volgorde — Shuffle Play . . . . .	13
Een CD benoemen — Disc Memo* . . . . .	14
Een disc zoeken op naam — List-up* . . . . .	15

\* Functies beschikbaar met een optioneel CD/MD-apparaat

## Radio

Zenders automatisch opslaan — Best Tuning Memory (BTM) . . . . .	15
Display-items . . . . .	16
Opgeslagen zenders ontvangen . . . . .	16
Alleen de gewenste zenders opslaan . . . . .	17
Afstemmen op een zender in een lijst — List-up . . . . .	17

## RDS

Overzicht van RDS . . . . .	18
Automatisch opnieuw afstemmen voor optimale ontvangst — AF-functie . . . . .	19
Verkeersinformatie beluisteren — TA/TP . . . . .	20
RDS-zenders met AF- en TA-instelling instellen . . . . .	20
Afstemmen op zenders op programmatype — PTY . . . . .	21
Klok automatisch instellen — CT . . . . .	22

## Beeldinstellingen

Displaystand en displaypatroon selecteren . . . . .	23
Displaytekens automatisch verbergen — AutoClear (Spectrum analyzer-stand/Panoramastand/Schermb beveiligingsstand) . . . . .	25
Het transparantieniveau van de tekens wijzigen — BlendLevel (Spectrum analyzer-stand/Panoramastand/Schermb beveiligingsstand) . . . . .	25
Contour instellen — Plaque . . . . .	26
De tekenkleur instellen — Color Sel . . . . .	26
De weergaveduur voor beelden selecteren — AutoImage . . . . .	27

## Overige functies

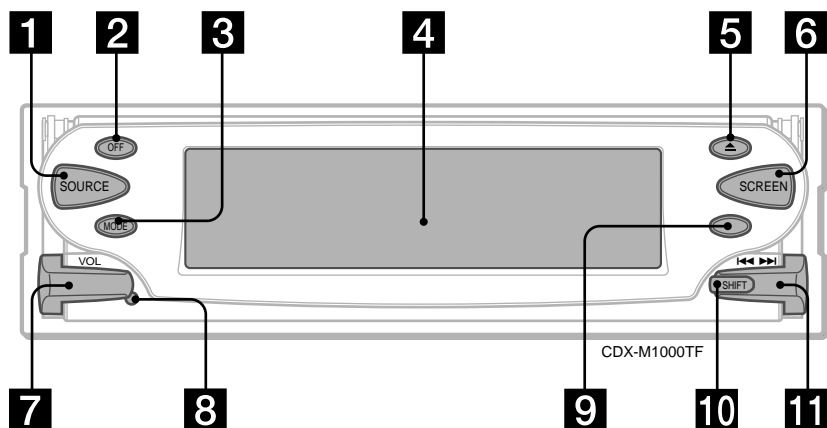
De bedieningssatelliet gebruiken . . . . .	28
De geluidskarakteristieken wijzigen . . . . .	29
Het geluid snel dempen . . . . .	29
Instellingen voor geluid en display wijzigen — Menu . . . . .	30
Dynamic Soundstage Organizer (DSO) instellen . . . . .	31
De equalizer instellen (EQ7) . . . . .	31
Voor- en achtervolume aanpassen . . . . .	32
Het volume van de subwoofer(s) aanpassen . . . . .	33
Extra audio-apparaten aansluiten . . . . .	34
Beveiligingscode instellen . . . . .	35

## Aanvullende informatie

Onderhoud . . . . .	36
Het apparaat verwijderen . . . . .	37
Technische gegevens . . . . .	38
Problemen oplossen . . . . .	39
Foutmeldingen/Bericht . . . . .	40



# Bedieningselementen



Zie de volgende pagina's voor meer informatie.

**1 SOURCE (Aan/Radio/CD/MD/AUX\*1) toets**

De bron selecteren.

**2 OFF (Stop/Uit) toets\*2 11, 34**

**3 MODE toets**

De werkingsstand wijzigen.

**4 Display**

**5 ▲ (uitwerp) OPEN/CLOSE toets**

De disc uitwerpen als er al een disc in het apparaat is geplaatst.

Het voorpaneel openen/sluiten.

**6 SCREEN toets**

De displaystand selecteren.

**7 VOL (volume) regelaar**

Het volume verhogen of verlagen door de VOL schakelaar omhoog of omlaag te drukken.

**8 Hersteltoets 10**

**9 Ontvanger voor kaartaafstandsbediening en draadloze bedieningssatelliet**

**10 SHIFT (schakel 1-3) toets**

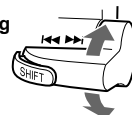
De functie van de I◀▶I schakelaar (11) wijzigen.

**11 I◀▶I schakelaar**

De gewenste radiozender, het gewenste item dat u wilt aanpassen of het gewenste beeld selecteren door de I◀▶I schakelaar omhoog of omlaag te drukken.

Druk omhoog

Druk omlaag



\*1 Wanneer een optioneel CD/MD-apparaat is aangesloten, verschijnt "AUX" niet.

**\*2 Waarschuwing**

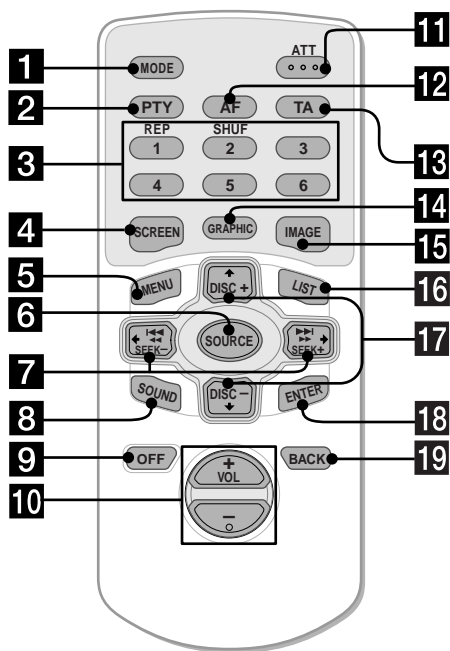
**bij het monteren in een auto waarvan het contactslot geen ACC-stand (accessoire) heeft**

Als de motor is uitgeschakeld, moet u op **OFF** drukken en deze toets ingedrukt houden tot het display verdwijnt.

Doet u dit niet, dan wordt de klokweergave niet uitgezet en raakt de accu uitgeput.



## Kaartafstandsbediening RM-X132



**De overeenkomstige toetsen op de kaartafstandsbediening bedienen dezelfde functies als die op het apparaat.**

In de instructies in deze handleiding wordt beschreven hoe u het apparaat kunt gebruiken met de kaartafstandsbediening.

Zie de volgende pagina's voor meer informatie.

### 1 MODE toets

### 2 PTY toets

### 3 Cijfertoeetsen

① REP 13

② SHUF 13

Zenders opslaan, opgeslagen zenders ontvangen.

### 4 SCREEN toets

### 5 MENU toets

De algemene menu's weergeven.

### 6 SOURCE toets

### 7 ←/→ (SEEK -/+) toetsen

### 8 SOUND toets

De geluidsmenu's weergeven.

### 9 OFF toets

### 10 VOL (+/-) toetsen

### 11 ATT toets 29

### 12 AF toets 19

### 13 TA toets 20

### 14 GRAPHIC toets

De grafische menu's weergeven.

### 15 IMAGE toets

Schakelen tussen de displaypatronen.

### 16 LIST toets 15, 17

### 17 ↑/↓ (DISC +/-) toetsen

### 18 ENTER toets

Een instelling bevestigen.

### 19 BACK toets

Tijdens een instelling terugkeren naar een vorige handeling.

### Opmerking

Als u het display hebt uitgeschakeld door op **OFF** te drukken, kan het apparaat niet worden bediend met de kaartafstandsbediening tenzij er eerst op **SOURCE** op het apparaat wordt gedrukt of een disc wordt geplaatst om het apparaat in te schakelen.

### Tip

Zie "De lithiumbatterij vervangen" op pagina 36 voor meer informatie over het vervangen van de batterijen.



## Voorzorgsmaatregelen

- Als de auto in de volle zon heeft gestaan, moet u eerst het apparaat laten afkoelen voordat u het gaat gebruiken.
- Een antenne wordt automatisch uitgeschoven wanneer het apparaat wordt gebruikt.
- Maak tijdens het rijden geen gebruik van de CUSTOM FILE functie of andere functies die uw aandacht van de weg kunnen afleiden.

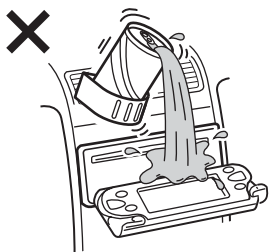
Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit apparaat die niet aan bod komen in deze gebruiksaanwijzing, kunt u terecht bij uw Sony-handelaar.

### Condensvorming

Op een regenachtige dag of in een zeer vochtige omgeving kan vocht condenseren op de lenzen en het display van het apparaat. In dit geval kan de werking van het apparaat zijn verstoord. Verwijder in dit geval de disc en wacht ongeveer een uur tot alle vocht is verdampt.

### Optimale geluidskwaliteit behouden

Let op dat u geen drankjes op het apparaat of de discs morst.

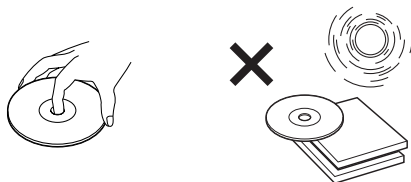


### Opmerkingen bij het LCD-scherm

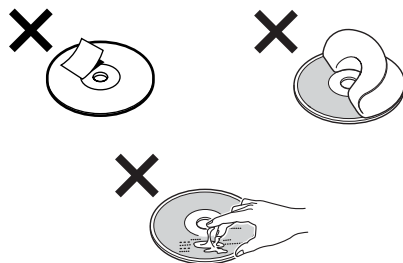
- Druk niet hard op het LCD-scherm. Dit kan letsel of beschadiging van het scherm tot gevolg hebben.
- Op het LCD-scherm kunnen heldere (rode, blauwe of groene) of zwarte puntjes zichtbaar zijn. Dit is normaal en duidt niet op storing. Het LCD-scherm is vervaardigd met behulp van precisietechnologie en meer dan 99,99% van het beeldelement is intact. Toch kunnen minuscule delen van het beeld de bovenvermelde symptomen vertonen.

## Opmerkingen bij discs

- Raak het oppervlak van de disc niet aan om deze schoon te houden. Pak de disc vast bij de rand.
- Bewaar de discs in het doosje of het discmagazijn wanneer u deze niet gebruikt. Stel discs niet bloot aan hitte/hoge temperaturen. Laat discs niet achter in een geparkerde auto of op het dashboard/de hoedenplank.



- Plak geen etiketten op de discs en gebruik geen discs met kleverige inkt/resten. Dergelijke discs kunnen stoppen met draaien, waardoor de werking wordt verstoord of de disc kan worden beschadigd.



- Gebruik geen discs waarop etiketten of stickers zijn geplakt. Als u dergelijke discs toch gebruikt, kan dat leiden tot:
  - het niet uitwerpen van een disc (doordat een etiket of sticker losraakt en het uitwerpmechanisme blokkeert).
  - het niet correct lezen van audiogegevens (bijvoorbeeld geluid verspringt of wordt niet weergegeven) doordat de sticker of het etiket onder invloed van de warmte krimpt en de disc kromtrekt.
- Discs met afwijkende vormen (bijvoorbeeld hart, vierkant, ster) kunnen niet met dit apparaat worden afgespeeld. Als u dit toch probeert, kan het apparaat worden beschadigd. Gebruik dergelijke discs niet.
- U kunt geen 8-cm CD's afspelen.



- Maak een disc voor het afspelen altijd schoon met een in de handel verkrijgbare doek. Veeg de disc van binnen naar buiten schoon. Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine of thinner, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofoonplaten.







## Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiliging

Dit product is ontworpen om discs af te spelen die conformeren aan de CD-norm (Compact Disc). Recentelijk hebben bepaalde platenmaatschappijen discs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiliging. Sommige van deze discs conformeren niet aan de CD-norm en kunnen wellicht niet worden afgespeeld met dit apparaat.

## Opmerkingen bij CD-R's (opneembare CD's)/CD-RW's (herschrijfbare CD's)

Dit apparaat kan de volgende discs afspelen:

Soorten discs	Label op de disc
Audio-CD	 
MP3-bestanden	 

- Bepaalde CD-R's/CD-RW's (afhankelijk van het opname-apparaat of de staat van de disc) kunnen niet met dit apparaat worden afgespeeld.
- U kunt geen CD-R's/CD-RW's afspelen die niet zijn gefinaliseerd\*.
- U kunt MP3-bestanden op CD-ROM's, CD-R's en CD-RW's afspelen.
- CD-R's/CD-RW's waaraan een sessie kan worden toegevoegd, kunnen worden afgespeeld.

\* *Proces dat nodig is om een opgenomen CD-R/CD-RW te kunnen afspelen met een CD-speler.*

## Informatie over MP3-bestanden

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) is een standaardtechnologie en -indeling voor het comprimeren van geluid. Het bestand wordt gecomprimeerd tot ongeveer 1/10e van de oorspronkelijke grootte. Geluiden buiten het hoorbare bereik worden gecomprimeerd terwijl geluiden die de mens wel kan horen, niet worden gecomprimeerd.

## Opmerkingen bij discs

U kunt MP3-bestanden op CD-ROM's, CD-R's en CD-RW's afspelen.

De disc moet de indeling ISO 9660\*1 Level 1 of Level 2 hebben of de indeling Joliet of Romeo in expansie-indeling.

U kunt discs gebruiken die in meerdere sessies zijn opgenomen\*2.

### \*1 ISO 9660-indeling

De meest gebruikelijke internationale norm voor de logische indeling van bestanden en mappen op een CD-ROM.

Er zijn verschillende specificatieniveaus. In Level 1 moeten bestandsnamen de notatie 8.3 hebben (maximaal 8 tekens voor de naam, maximaal 3 tekens voor de extensie ".MP3") en uit hoofdletters bestaan. Mapnamen kunnen niet meer dan 8 tekens bevatten. Er kunnen maximaal 8 geneste mapniveaus zijn. Bij Level 2 mogen de bestanden uit maximaal 31 tekens bestaan.

Elke map kan maximaal 8 structuren bevatten.

Voor Joliet of Romeo in expansie-indeling moet u de inhoud van de schrijfwsoftware, enzovoort controleren.

### \*2 Meerdere sessies

Dit is een opnamemethode waarbij gegevens met de methode Track-At-Once worden toegevoegd. Gewone CD's beginnen bij een CD-gebied dat Lead-in wordt genoemd en eindigen bij een gebied dat Lead-out wordt genoemd. Een CD die is opgenomen in meerdere sessies, bevat verschillende sessies, waarbij elk segment van Lead-in tot Lead-out als één sessie wordt beschouwd.

CD-Extra: de indeling waarbij audio (audio-CD-gegevens) als tracks tijdens sessie 1 wordt opgenomen en gegevens als tracks tijdens sessie 2 worden opgenomen. Mixed CD: bij deze indeling worden gegevens opgenomen als track 1 en audio (audio-CD-gegevens) als track 2.



### Opmerkingen

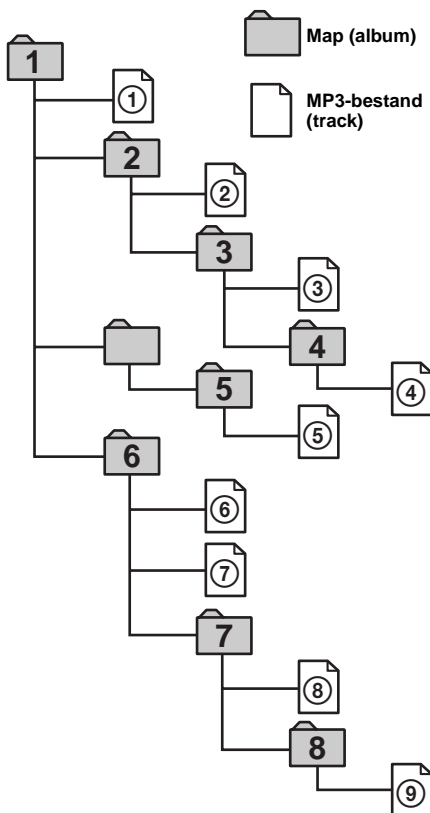
- Bij andere indelingen dan ISO 9660 Level 1 en Level 2 worden mapnamen of bestandsnamen wellicht niet correct weergegeven.
- Wanneer u een bestand een naam geeft, moet u altijd de extensie ".MP3" aan de bestandsnaam toevoegen.
- Als u de extensie ".MP3" toevoegt aan een ander bestand dan een MP3-bestand, kan het apparaat het bestand wellicht niet goed herkennen en ruis produceren waardoor de luidsprekers kunnen worden beschadigd.
- Bij de volgende discs duurt het langer voordat het afspelen wordt gestart:
  - discs die zijn opgenomen met een gecompliceerde structuur.
  - discs die in meerdere sessies zijn opgenomen.
  - discs waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.

### Waarschuwingen bij het afspelen van discs die in meerdere sessies zijn opgenomen

- Als de eerste track van de eerste sessie uit audio-CD-gegevens bestaat:  
Alleen audio-CD-gegevens worden afgespeeld.  
Niet-audio-CD-gegevens/MP3-bestandsinformatie (tracknummer, tijd, enzovoort) worden zonder geluid weergegeven.
- Als de eerste track van de eerste sessie niet uit audio-CD-gegevens bestaat:
  - Wanneer er een MP3-bestand op de disc staat, wordt alleen het MP3-bestand afgespeeld en worden andere gegevens overgeslagen (Audio-CD-gegevens worden niet herkend).
  - Wanneer er geen MP3-bestand op de disc staat, verschijnt "NO Music" en wordt er niets afgespeeld (Audio-CD-gegevens worden niet herkend).

## De afspeelvolgorde van MP3-bestanden

De afspeelvolgorde van mappen en bestanden is als volgt:



Structuur 1 (hoofd- structuur)	Struc- tuur 2	Struc- tuur 3	Struc- tuur 4	Struc- tuur 5
--------------------------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

### Opmerkingen

- Een map die geen MP3-bestand bevat, wordt overgeslagen.
- Maximaal aantal mappen: 150 (inclusief hoofdmap en lege mappen).
- Maximaal aantal MP3-bestanden en mappen die op een disc passen: 300.  
Wanneer een bestands-/mapnaam uit veel tekens bestaat, kan dit minder zijn dan 300.
- Het maximaal aantal structuren dat kan worden afgespeeld: 8.

### Tip

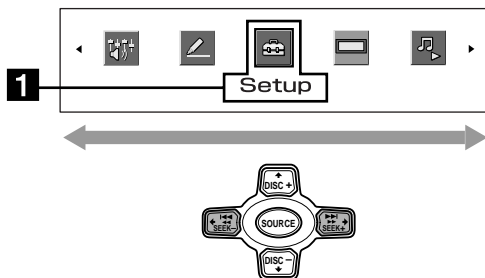
Als u een gewenste afspeelvolgorde wilt opgeven, laat u de map- of bestandsnaam beginnen met een nummer (bijvoorbeeld "01", "02") en neemt u deze vervolgens op een disc op (De volgorde verschilt afhankelijk van de schrijfssoftware).



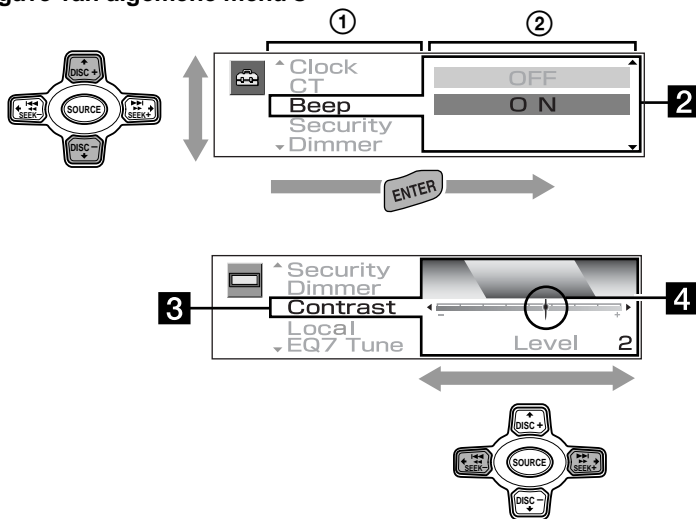
# Weergave van algemene hoofdmenu's

Druk op **(MENU)** om de algemene hoofdmenu's te openen en selecteer de gewenste menucategorie. Bij algemene menuweergave kunt u verschillende instellingen selecteren. Druk op **(ENTER)** om te selecteren. Druk op **(BACK)** om terug te keren naar een vorige handeling. Druk op **(MENU)** om de instelling te voltooien en terug te keren naar de normale weergave.

## Weergave van algemene hoofdmenu's



## Weergave van algemene menu's



## Pictogrammen en instellingen



### Setup

Algemene instellingen



### Display

Display-instelling



### PlayMode

Instellingen voor afspelen en radio-ontvangst



### SoundTuning

Nauwkeurige instellingen voor geluidskwaliteit



### Edit

Tekeninstellingen voor het display

## 1 Geselecteerd categoriemenu

Voorbeeld: Setup

## 2 Geselecteerd item en geselecteerde instelling

Voorbeeld: Beep ON

## Opmerking

Als u van ① naar ② wilt gaan, drukt u op **(ENTER)**.

## 3 Geselecteerd item en geselecteerde instelling

Voorbeeld: Contrast Level 2

## 4 De indicator wordt verplaatst als het niveau wordt gewijzigd

## Opmerking

Het weergegeven item is afhankelijk van de bron.



# Aan de slag

## Instellingen wissen

Voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken of na het vervangen van de accu of het wijzigen van de aansluitingen, moet u de instellingen van het apparaat wissen.

Druk de hersteltoets in met een puntig voorwerp, zoals een balpen.

Als de instellingen zijn gewist, worden de opgeslagen beelden weergegeven. Druk op **(IMAGE)** op de kaartafstandsbediening om de klok weer te geven en de tijd en datum in te stellen.



Hersteltoets

### Opmerking

Als u op de hersteltoets drukt, worden de klok-/datuminstelling en bepaalde geheugenfuncties gewist.

## Tijd en datum instellen

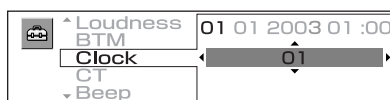
De klok werkt met het 24-uurssysteem (Dag/Maand/Jaar Tijd).

De fabrieksinstelling is "01/01/2003 01:00".

- 1 Druk op **(MENU)**.
- 2 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "Setup" te selecteren.



- 3 Druk op **(ENTER)**.
- 4 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om "Clock" te selecteren.
- 5 Druk op **(ENTER)**.



- 1 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om de dag in te stellen.  
Wanneer u op **↑** drukt, wordt het cijfer voor de dag met één verhoogd.  
Wanneer u op **↓** drukt, wordt het cijfer voor de dag met één verlaagd.
- 2 Druk op **→** om naar de maand te gaan en druk vervolgens herhaaldelijk op **↑** of **↓** om de maand in te stellen.  
Als u op **←** drukt, kunt u weer naar links gaan.
- 3 Herhaal stap 2 om het jaar, het uur en de minuut in te stellen.
- 6 Druk op **(ENTER)**.  
De tijd- en datuminstellingen worden opgeslagen en het normale display verschijnt weer.

### Opmerking

Als het contactslot van de auto geen ACC-stand heeft, zet u dit apparaat eerst aan en stelt u vervolgens de tijd en de datum in.

### Tip

Het jaar kan worden ingesteld van 2000 tot 2099.



# CD-speler

## CD/MD-apparaat (los verkrijgbaar)

Met dit apparaat kunt u niet alleen een CD afspelen, maar ook externe CD/MD-apparaten bedienen.

### Opmerking

Als u een optioneel CD-apparaat met CD TEXT functie aansluit, verschijnt de CD TEXT informatie in het display wanneer u een CD TEXT disc afspeelt.



: bediening met dit apparaat

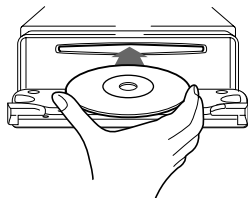


: bediening met de kaartafstandsbediening

## Een disc afspelen

(Met dit apparaat)

Druk op om het voorpaneel te openen en plaats de disc (met het label naar boven).



Het voorpaneel wordt gesloten en het afspelen wordt automatisch gestart.

Als er al een disc is geplaatst, drukt u herhaaldelijk op tot " (CD-pictogram)" of "CD" in het display verschijnt en het afspelen wordt gestart.

### Opmerking

Het voorpaneel wordt automatisch gesloten na de pieptoon.



Actie	Handeling
Het afspelen stoppen	
De disc uitwerpen	Druk op
Tracks overslaan	Druk de
– Automatic Music Sensor	schakelaar omhoog/omlaag [één keer voor elke track]

Vooruit-/terugspoelen – Manual Search Druk de schakelaar omhoog/omlaag [vasthouden tot het gewenste punt]

Albums overslaan\* – Albumselectie Druk op en druk vervolgens de schakelaar omhoog/omlaag [één keer voor elk album]



Actie	Druk op
Het afspelen stoppen	
Tracks overslaan	
– Automatic Music Sensor	[één keer voor elke track]
Vooruit-/terugspoelen – Manual Search	[vasthouden tot gewenst punt]
Discs overslaan	
– Discselectie	[één keer voor elke disc]
Albums overslaan*	
– Albumselectie	[één keer voor elk album]

\* Alleen beschikbaar bij het afspelen van een MP3-bestand.

### Opmerkingen

- Als u op hebt gedrukt, duurt het enige seconden voordat de disc wordt uitgeworpen, omdat de gegevens op de disc worden gelezen.
- Als u op drukt op het voorpaneel om een disc uit te werpen en deze in de sleuf laat, werkt de beveiligingsfunctie van de disc. De uitgeworpen disc wordt automatisch na 15 seconden weer in de sleuf geplaatst.
- Druk niet te hard op het voorpaneel (met name als dit is geopend) omdat dit een defect kan veroorzaken.
- Afhankelijk van de opnamemethode kan het een minuut of langer duren voordat de eerste track wordt afgespeeld.
- Afhankelijk van de staat van de disc kan deze wellicht niet worden afgespeeld (pagina 6, 7).
- Als er op of wordt gedrukt terwijl de eerste/laatste track op de disc wordt afgespeeld, verspringt het afspelen naar de laatste/eerste track van de disc.
- Als de laatste track op de disc is afgelopen, wordt het afspelen opnieuw gestart vanaf de eerste track op de disc.
- Als er een optioneel apparaat is aangesloten, gaat het afspelen verder op het optionele CD/MD-apparaat.



(Met een optioneel apparaat)

- 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** tot "Ⓢ (CD-pictogram)", "CD", "Ⓜ (MD-pictogram)", "MD" of "MS\*" verschijnt.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(MODE)** tot het gewenste apparaat verschijnt.  
Het afspelen wordt gestart.

\* MS: MG Memory Stick System-up Player MGS-X1.

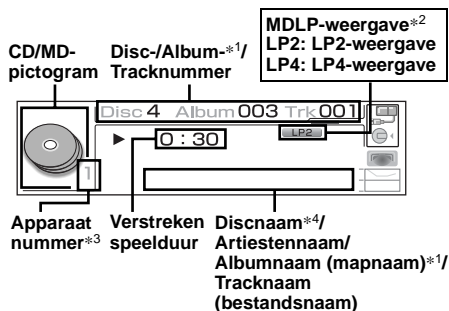
## Een track/disc zoeken

Zie "Een disc zoeken op naam" op pagina 15.

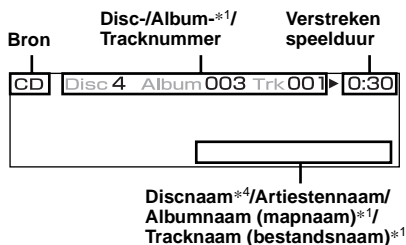
## Display-items

Bij het veranderen van disc/album\*<sup>1</sup>/track wordt een opgenomen titel voor de nieuwe disc/track of het nieuwe album automatisch weergegeven. Als "AutoScroll" is ingesteld op "ON", rollen de namen in het display (pagina 30).

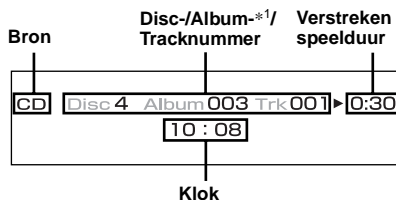
### Standaardstand:



### Spectrum analyzer-stand/Panoramastand/ Schermbeveiligingsstand:



### Klokstand:



- \*1 Alleen beschikbaar bij het afspelen van een MP3-bestand.
- \*2 Alleen beschikbaar als een optioneel MD-apparaat met MDLP-functie is aangesloten en een MDLP-disc wordt afgespeeld.
- \*3 Alleen beschikbaar wanneer twee of meer optionele CD-apparaten (MD-apparaten) zijn aangesloten.
- \*4 Als de disc met dit apparaat is benoemd met behulp van de CUSTOM FILE functie, verschijnt Disc Memo.

### Opmerkingen

- Bepaalde tekens kunnen niet worden weergegeven.
- Bij bepaalde CD TEXT discs met zeer veel tekens worden de gegevens wellicht niet weergegeven of kunnen deze niet rollen.
- Dit apparaat kan de artiestennaam voor elke track van een CD TEXT disc niet weergeven.

### Opmerkingen over MP3

- Als u MP3-bestanden met ID3 tag afspeelt, wordt de ID3 tag (artiestennaam/albumnaam/tracknaam) weergegeven.
- ID3 tag geldt alleen voor versie 1.
- De tekencodes van de ID3 tag voldoen aan de normen ASCII en ISO 8859-1. Discs met Joliet-indeling kunnen alleen worden weergegeven in ASCII. Incompatibele tekens verschijnen als "§".
- In de volgende gevallen wordt de verstreken speelduur wellicht niet nauwkeurig weergegeven.
  - bij het afspelen van een MP3-bestand met VBR (variabele bitsnelheid).
  - tijdens vooruit-/terugspoelen.

### Tip




Als "Auto Scroll" is ingesteld op "OFF" en de disc-/album-/tracknaam wordt gewijzigd, rolt de disc-/album-/tracknaam niet.



## Tracks herhaaldelijk afspelen

### — Repeat Play

U kunt kiezen uit:


-  — de huidige track herhalen.
-  \*1 — de tracks op het huidige album herhalen.
-  \*2 — de tracks op de huidige disc herhalen.

\*1 Alleen beschikbaar bij het afspelen van een MP3-bestand.

\*2 Alleen beschikbaar als een of meer optionele CD/MD-apparaten zijn aangesloten.

**Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op  (REP) tot de gewenste instelling verschijnt in het display.**





Repeat Play wordt gestart.

Als u wilt terugkeren naar de normale afspelstand, drukt u herhaaldelijk op  (REP) tot het pictogram uit het display verdwijnt.

## Tracks afspelen in willekeurige volgorde

### — Shuffle Play

U kunt kiezen uit:

-  \*1 — de tracks in het huidige album in willekeurige volgorde afspelen.
-  — de tracks op de huidige disc in willekeurige volgorde afspelen.
-  \*2 — de tracks op het optionele CD-apparaat (MD-apparaat) in willekeurige volgorde afspelen.
-  \*3 — alle tracks op alle aangesloten CD-apparaten (MD-apparaten) (inclusief dit apparaat) in willekeurige volgorde afspelen.


\*1 Alleen beschikbaar bij het afspelen van een MP3-bestand.

\*2 Alleen beschikbaar als een of meer optionele CD-apparaten (MD-apparaten) zijn aangesloten.


\*3 Alleen beschikbaar als een of meer optionele CD-apparaten of twee of meer optionele MD-apparaten zijn aangesloten.

**Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op  (SHUF) tot de gewenste instelling verschijnt in het display.**

Shuffle Play wordt gestart.

Als u wilt terugkeren naar de normale afspelstand, drukt u herhaaldelijk op  (SHUF) tot het pictogram uit het display verdwijnt.

### **Opmerking**

" " werkt niet bij een combinatie van CD-apparaten en MD-apparaten.



# Een CD benoemen

— Disc Memo (Met een optioneel CD-apparaat met CUSTOM FILE functie)

U kunt elke disc zelf een naam geven (Disc Memo). Een discnaam kan uit maximaal 8 tekens bestaan. Als u een CD benoemd, kunt u de disc zoeken op naam (pagina 15).

Disc Memo heeft als display-item altijd voorrang op oorspronkelijke CD TEXT informatie.

## Let op

Maak tijdens het rijden geen gebruik van de CUSTOM FILE functie of andere functies die uw aandacht van de weg kunnen afleiden.

- 1 Speel een disc af die u wilt benoemen.
- 2 Druk op (MENU).
- 3 Druk herhaaldelijk op ← of → om "Edit" te selecteren.
- 4 Druk op (ENTER).
- 5 Druk op ↑ of ↓ om "Name Edit" te selecteren.
- 6 Druk op (ENTER).



## 7 Voer de tekens in.

- 1 Druk herhaaldelijk op ↑\*1 om het gewenste teken te selecteren.

A → B → C ... → 0 → 1 → 2 ... → + →  
- → \* ... → ■\*2 → A

\*1 Druk op ↓ voor omgekeerde volgorde.

\*2 spatie

- 2 Druk op → als u het gewenste teken hebt gevonden.



Als u op ← drukt, kunt u weer naar links gaan.

- 3 Herhaal stap 1 en 2 om de volledige naam in te voeren.

## 8 Druk op (ENTER).

Het hoofdmenu verschijnt weer.

## 14 Druk op (MENU).

Het normale display verschijnt weer.

## Tips

- Overschrijf de naam of voer een spatie in als u een naam wilt corrigeren of wissen.
- U kunt CD's benoemen met een apparaat zonder CUSTOM FILE functie als het apparaat is aangesloten samen met een CD-apparaat dat wel met deze functie is uitgerust. De Disc Memo wordt opgeslagen in het geheugen van het CD-apparaat met CUSTOM FILE functie.

## Opmerking

Herhaaldelijk/willekeurig afspelen wordt onderbroken tot Name Edit is voltooid.

## Disc Memo wissen

- 1 Druk herhaaldelijk op (SOURCE) om "CD" te selecteren.
  - 2 Druk herhaaldelijk op (MODE) om het CD-apparaat met de CUSTOM FILE functie te selecteren.
  - 3 Druk op (MENU).
  - 4 Druk herhaaldelijk op ← of → om "Edit" te selecteren.
  - 5 Druk op (ENTER).
  - 6 Druk op ↑ of ↓ om "Name Del" te selecteren.
  - 7 Druk op (ENTER).
- De opgeslagen namen verschijnen.



## 8 Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ om de discnaam te selecteren die u wilt wissen.

## 9 Druk 2 seconden op (ENTER).

De naam wordt gewist.

Herhaal stap 8 en 9 om andere namen te wissen.

## 10 Druk op (MENU).

Het normale display verschijnt weer.

## Opmerkingen

- Wanneer de Disc Memo voor een CD TEXT disc wordt gewist, verschijnt de oorspronkelijke CD TEXT informatie.
- Als u de Disc Memo die u wilt wissen, niet kunt vinden, moet u proberen een ander CD-apparaat te selecteren in stap 2.

## Tips

- Als er geen Disc Memo beschikbaar is in stap 7, verschijnt het normale display automatisch weer.
- Als alle gegevens van Disc Memo worden gewist in stap 9, verschijnt het normale display weer automatisch.



# Een disc zoeken op naam

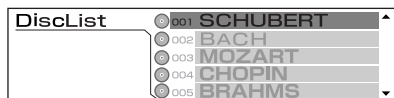
## — List-up

(Met een optioneel CD-apparaat met CD TEXT/CUSTOM FILE functie of met een MD-apparaat)

U kunt deze functie gebruiken voor discs waaraan eigen namen zijn toegewezen\*<sup>1</sup> of voor CD TEXT discs\*<sup>2</sup>.

### 1 Druk op (LIST).

De toegekende discnaam verschijnt in het display.



### 2 Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ om de gewenste disc te selecteren.

### 3 Druk op (ENTER).

\*<sup>1</sup> Een disc zoeken aan de hand van de eigen naam: als u een naam toewijst aan een CD (pagina 14) of MD.

\*<sup>2</sup> Discs zoeken aan de hand van CD TEXT informatie: als u een CD TEXT disc afspeelt op een CD-apparaat met de CD TEXT functie.

#### Opmerking

Bij CD TEXT discs en MD's kunnen bepaalde tekens niet worden weergegeven.

#### Tip

Als u het selecteren wilt beëindigen en wilt terugkeren naar het normale display, drukt u op (LIST).

# Radio

Er kunnen maximaal 6 zenders per band (FM1, FM2, FM3, MW en LW) worden opgeslagen.

## Let op

Als u zenders afstemt tijdens het rijden, moet u Best Tuning Memory (BTM) gebruiken om ongevallen te vermijden.

# Zenders automatisch opslaan

## — Best Tuning Memory (BTM)

Deze functie selecteert de zenders met de sterkste signalen in de geselecteerde band en slaat deze op in volgorde van frequentie.

### 1 Druk herhaaldelijk op (SOURCE) tot "⚡ (tunerpictogram)" of de band verschijnt.

### 2 Druk herhaaldelijk op (MODE) om de band te selecteren.

### 3 Druk op (MENU).

### 4 Druk herhaaldelijk op ← of → om "Edit" te selecteren.

### 5 Druk op (ENTER).

### 6 Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ om "BTM" te selecteren.



### 7 Druk op (ENTER).

De zenders met de sterkste signalen in de geselecteerde band worden in volgorde van frequentie opgeslagen in het geheugen. Als u het opslaan wilt annuleren, drukt u op (ENTER) terwijl de zenders worden opgeslagen.

### 8 Druk op (MENU).

Het normale display verschijnt weer.

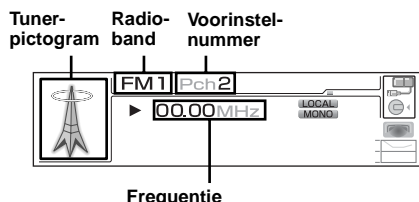
#### Opmerkingen

- Als er slechts enkele zenders kunnen worden ontvangen wegens te zwakke signalen, wordt de vorige instelling behouden voor een aantal voorinstelnummers.
- Wanneer een voorinstelnummer in het display wordt weergegeven, worden zenders opgeslagen vanaf dit voorinstelnummer.

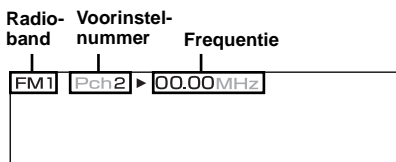


# Display-items

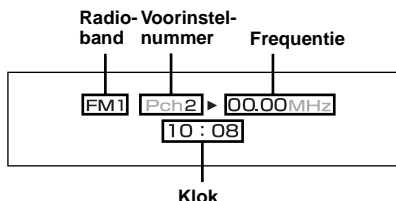
## Standaardstand:



## Spectrum analyzer-stand/Panoramastand/ Schermbeveiligingsstand:



## Klokstand:



# Opgeslagen zenders ontvangen

- 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** om de radio te selecteren.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(MODE)** om de band te selecteren.
- 3 Druk op de cijfertoets (**(1)** tot en met **(6)**) waaronder de gewenste zender is opgeslagen.

## Tip

Druk op **↑** of **↓** om de zenders te ontvangen in de volgorde waarin deze in het geheugen zijn opgeslagen (Preset Search functie).

## Als u niet kunt afstemmen op een voorkeurszender

### — Automatisch afstemmen

Druk op **← (SEEK -)** of **→ (SEEK +)** om de zender te zoeken (automatisch afstemmen).

Het zoeken stopt zodra een zender wordt ontvangen. Herhaal de handeling tot de gewenste zender wordt ontvangen.

## Tips

- Als automatisch afstemmen te vaak wordt onderbroken, schakelt u Local Seek in om het zoeken te beperken tot zenders met sterkere signalen (zie "Instellingen voor geluid en display wijzigen" op pagina 30).
- Als u de frequentie weet van de zender waarnaar u wilt luisteren, houdt u **←** of **→** ingedrukt tot de frequentie ongeveer is bereikt en drukt u herhaaldelijk op **←** of **→** om nauwkeurig af te stemmen op de gewenste frequentie (handmatig afstemmen).

## Als de stereo-FM-ontvangst slecht is

### Selecteer de mono-ontvangststand

(zie "Instellingen voor geluid en display wijzigen" op pagina 30).

Het geluid wordt verbeterd, maar wordt mono ("STEREO" verdwijnt).

## Tip

Als FM-uitzendingen moeilijk hoorbaar zijn, stelt u "DSO" in op "OFF" (pagina 31).



## Alleen de gewenste zenders opslaan

U kunt de gewenste zenders handmatig opslaan onder de gewenste cijfertoets.

- 1 Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** om de radio te selecteren.
- 2 Druk herhaaldelijk op **(MODE)** om de band te selecteren.
- 3 Druk op **← (SEEK -)** of **→ (SEEK +)** om af te stemmen op de gewenste zender.
- 4 Houd de gewenste cijfertoets (**1** tot en met **6**) 2 seconden ingedrukt tot "Memory" verschijnt.  
Het cijfer van de ingedrukte toets verschijnt. De geselecteerde zender wordt aan dit cijfer toegewezen en wordt opgeslagen.

### Opmerking

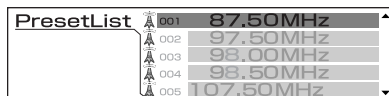
Als u probeert een andere zender onder hetzelfde cijfer op te slaan, wordt de eerder opgeslagen zender gewist.

## Afstemmen op een zender in een lijst

### — List-up

- 1 Druk tijdens radio-ontvangst kort op **(LIST)**.

De frequentie of de naam van de zender waarop momenteel is afgestemd, verschijnt in het display.



PresetList	001	87.50MHz
	002	97.50MHz
	003	98.00MHz
	004	98.50MHz
	005	107.50MHz

- 2 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om de gewenste zender te selecteren.  
Als geen naam is toegewezen aan de zender, verschijnt de frequentie in het display.
- 3 Druk op **(ENTER)** om af te stemmen op de gewenste zender.  
Na het afstemmen verschijnt het normale display weer.

### Tip

Als u het selecteren wilt beëindigen en wilt terugkeren naar het normale display, drukt u op **(LIST)**.

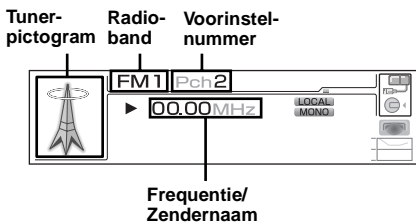


# RDS

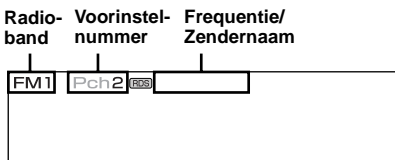
## Overzicht van RDS

FM-zenders met RDS-dienst (Radio Data System) verzenden onwaarneembare digitale informatie met het gewone radioprogrammasignaal. Bij ontvangst van een RDS-zender verschijnt een van de volgende voorbeelden.

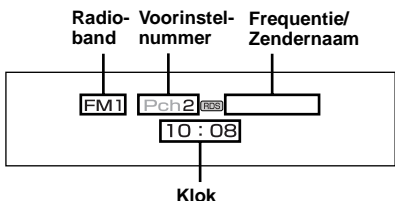
### Standaardstand:



### Spectrum analyzer-stand/Panoramastand/Schermbewijligngsstand:



### Klokstand:



## RDS-diensten

RDS biedt tal van interessante mogelijkheden, zoals:

- **Automatisch opnieuw afstemmen** op een programma. Dit is vooral handig tijdens lange ritten. — AF → pagina 19
- Ontvangen van **verkeersinformatie**, zelfs tijdens het beluisteren van andere programma's/bronnen. — TA → pagina 20
- Zenders selecteren op **programmatype**. — PTY → pagina 21
- Automatische kloktijd. — CT → pagina 22

### Opmerkingen

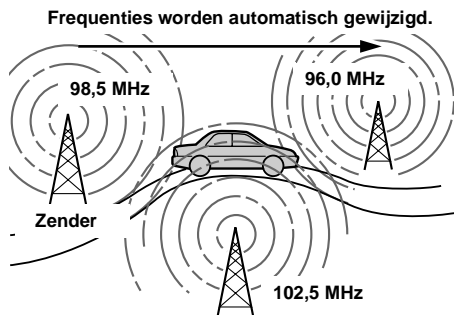
- In bepaalde landen of gebieden zijn wellicht niet alle RDS-functies beschikbaar.
- RDS functioneert wellicht niet goed als het ontvangstsignaal zwak is of als de zender waarop u hebt afgestemd, geen RDS-gegevens uitzendt.



# Automatisch opnieuw afstemmen voor optimale ontvangst

## — AF-functie

Met de AF-functie (alternatieve frequenties) stemt de radio altijd af op het sterkste signaal van de zender die u beluistert.



- 1 Selecteer een FM-zender (pagina 15).
- 2 Druk herhaaldelijk op **AF** tot "**AF**" verschijnt.

Het apparaat gaat zoeken naar een alternatieve zender met een sterker signaal in hetzelfde netwerk.

Als "NO AF" verschijnt, heeft de zender waarop is afgestemd, geen alternatieve frequentie.

### Opmerking

Als er geen alternatieve zender is in het gebied waar u zich bevindt of u geen andere zender wilt zoeken, schakelt u de AF-functie uit.

## Voor zenders zonder alternatieve frequenties

Druk op **←** of **→** terwijl de zendernaam knippert (binnen 8 seconden).

Het apparaat gaat zoeken naar een andere frequentie met dezelfde PI-gegevens (Programme Identification). "PI Seek" verschijnt.

Als het apparaat niet dezelfde PI-gegevens kan vinden, keert het terug naar de vorige frequentie.

## Een regionaal programma beluisteren

Als de AF-functie is ingeschakeld: de fabrieksinstelling van het apparaat beperkt ontvangst tot een bepaalde regio, zodat er niet wordt overgeschakeld naar een andere regionale zender met een sterkere frequentie.

Als u het ontvangstgebied van het regionale programma verlaat of de AF-functie volledig wilt benutten, selecteert u "Regional OFF" in het menu (pagina 30).

### Opmerking

Deze functie werkt niet in het Verenigd Koninkrijk en bepaalde andere gebieden.

## Local Link-functie (alleen voor het Verenigd Koninkrijk)

Met deze functie kunt u andere lokale zenders in het gebied selecteren, ook als deze niet zijn opgeslagen onder de cijfertoetsen.

- 1 Druk op een cijfertoets (**1**) tot en met (**6**) waaronder een lokale zender is opgeslagen.
- 2 Druk binnen 5 seconden nogmaals op de cijfertoets van de lokale zender.
- 3 Herhaal dit tot de gewenste zender wordt ontvangen.



## Verkeersinformatie beluisteren

### — TA/TP

Met Traffic Announcement (TA) en Traffic Programme (TP) wordt automatisch afgestemd op een FM-zender die verkeersinformatie uitzendt. Deze instellingen werken ongeacht de huidige FM-zender of bron (CD/MD, AUX). Na afloop van het verkeersbericht schakelt het apparaat weer over naar de oorspronkelijke bron.

#### Druk herhaaldelijk op **TA** tot "**TA**" verschijnt.

Het apparaat gaat zoeken naar zenders die verkeersinformatie uitzenden.

"**TP**" geeft de ontvangst van dergelijke zenders aan. Het apparaat blijft beschikbare TP-zenders zoeken wanneer "NO TP" kort verschijnt.

Als u alle verkeersinformatie wilt annuleren, laat u "**TA**" verdwijnen uit het display.

Actie	Druk op
Het huidige verkeersbericht annuleren	<b>TA</b>

#### Tips

- U kunt ook op **SOURCE** of **MODE** drukken om het huidige bericht te annuleren.
- U kunt ook 2 seconden op **MODE** op het apparaat drukken om TA in- of uit te schakelen.

## Het volume van verkeersinformatie instellen

U kunt het volume van de verkeersinformatie instellen, zodat u geen enkel bericht mist.

**1 Druk op **VOL** om het volume te regelen.**

**2 Druk 2 seconden op **TA**.**  
"TA" wordt weergegeven en de instelling wordt opgeslagen.

## Noodberichten ontvangen

Als AF of TA is ingeschakeld, schakelt het apparaat over naar noodberichten die worden ontvangen als u naar een FM-zender, CD/MD of AUX luistert.

## RDS-zenders met AF- en TA-instelling instellen

Wanneer u RDS-zenders instelt, slaat het apparaat de AF-/TA-instelling (aan/uit) en de frequentie van elke zender op. U kunt de instelling (voor AF, TA of beide) voor elke zender afzonderlijk of voor alle voorkeurzenders samen bepalen. Als u zender instelt met "**AF**" ingeschakeld, slaat het apparaat automatisch zenders met het sterkste radiosignaal op.

### Alle voorkeurzenders op dezelfde wijze instellen

**1 Selecteer een FM-band (pagina 15).**

**2 Druk op **AF** en/of **TA** om "**AF**" en/of "**TA**" weer te geven.**

Houd er rekening mee dat als u "**AF**" en "**TA**" uitschakelt, dit van toepassing is op niet-RDS-zenders en RDS-zenders.

**3 Druk op **MENU**.**

**4 Druk op **←** of **→** om "Edit" te selecteren.**

**5 Druk op **ENTER**.**

**6 Druk op **↑** of **↓** om "BTM" te selecteren.**

**7 Druk op **ENTER**.**

**8 Druk op **MENU**.**

Het normale display verschijnt weer.

### Een andere instelling voor elke voorkeurzender opgeven

**1 Selecteer een FM-band en stem af op de gewenste zender (pagina 17).**

**2 Druk op **AF** en/of **TA** om "**AF**" en/of "**TA**" weer te geven.**

**3 Druk op de gewenste cijfertoets (**1** tot en met **6**) tot "Memory" verschijnt.**

Herhaal vanaf stap 1 om andere zenders in te stellen.



# Afstemmen op zenders op programmatype

— PTY

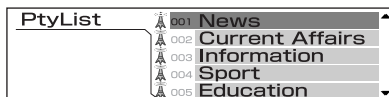
U kunt afstemmen op een zender door het programmatype te selecteren dat u wilt beluisteren.

Programmatypen	Display
Nieuws	News
Actualiteiten	Current Affairs
Informatie	Information
Sport	Sport
Educatieve programma's	Education
Toneel	Drama
Cultuur	Cultures
Wetenschap	Science
Diversen	Varied Speech
Populaire muziek	Pop Music
Rock-muziek	Rock Music
Easy Listening	Easy Listening
Licht klassiek	Light Classics M
Klassiek	Serious Classics
Ander type muziek	Other Music
Weerberichten	Weather & Metr
Financiën	Finance
Kinderprogramma's	Children's Progs
Sociale zaken	Social Affairs
Religie	Religion
Phone In	Phone In
Reizen	Travel & Touring
Ontspanning	Leisure & Hobby
Jazz-muziek	Jazz Music
Country-muziek	Country Music
Nationale muziek	National Music
Oldies	Oldies Music
Folk-muziek	Folk Music
Documentaires	Documentary

## Opmerking

U kunt deze functie niet gebruiken in een aantal landen waar geen PTY-gegevens (Programme Type Selection) beschikbaar zijn.

## 1 Druk op (PTY) tijdens FM-ontvangst.



Het huidige programmatype wordt weergegeven als de zender PTY-gegevens uitzendt.

"-----" verschijnt als de ontvangen zender geen RDS-zender is of als de RDS-gegevens niet worden ontvangen.

## 2 Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ om het gewenste programmatype te selecteren.

De programmatypen verschijnen in de volgorde die in de tabel wordt aangegeven.

"-----" verschijnt als het programmatype niet is opgenomen in de RDS-gegevens.

## 3 Druk op (ENTER).

Het apparaat gaat zoeken naar een zender die het geselecteerde programmatype uitzendt.



# Klok automatisch instellen

— CT

Met de CT-gegevens (Clock Time) van de RDS-uitzending wordt de klok automatisch ingesteld.

- 1 Druk op **(MENU)**.
- 2 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "Setup" te selecteren.
- 3 Druk op **(ENTER)**.
- 4 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om "CT" te selecteren.
- 5 Druk op **(ENTER)**.



- 6 Druk op **↑** of **↓** om "ON" te selecteren.  
De klok wordt ingesteld.
- 7 Druk op **(ENTER)**.  
Het hoofdmenu verschijnt weer.
- 8 Druk op **(MENU)**.  
Het normale display verschijnt weer.

Selecteer "OFF" in stap 6 om de CT-functie te annuleren.

## Opmerkingen

- De CT-functie werkt wellicht niet, zelfs als er wel een RDS-zender wordt ontvangen.
- Er kan een verschil bestaan tussen de tijd van de CT-functie en de werkelijke tijd.



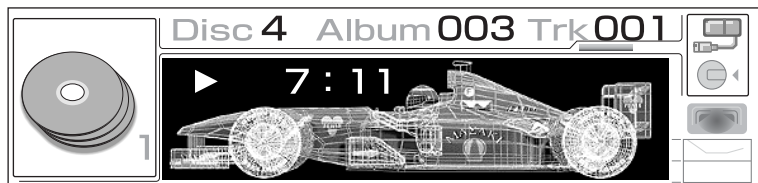
# Beeldinstellingen

## Displaystand en displaypatroon selecteren

U kunt kiezen uit vijf verschillende displaystanden. U kunt ook verschillende displaypatronen selecteren in de standaardstand, spectrum analyzer-stand, panoramastand, schermbeveiligingsstand en klokstand.

### Standaardstand

Hiermee worden verschillende gegevens, zoals bron, tracknummer, verstreken speelduur, discnaam, tracknaam en geluidsinstellingen, weergegeven. U kunt items, zoals een pictogram van de bron, weergeven aan de linkerkant van het display en een spectrum analyzer-patroon met kleiner formaat in het midden van het display.



### Spectrum analyzer-stand

Hiermee wordt een opgeslagen spectrum analyzer-instelling op het volledige scherm weergegeven.



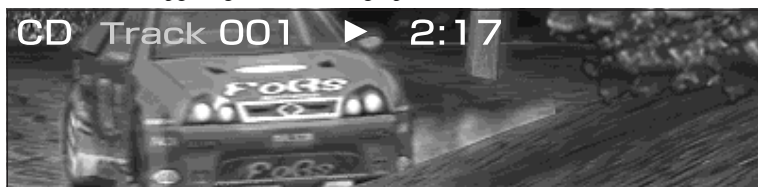
### Panoramastand

Hiermee worden opgeslagen stilstaande beelden op het volledige scherm weergegeven. Sommige van deze beelden rollen automatisch in het display.



### Schermb beveiligingsstand

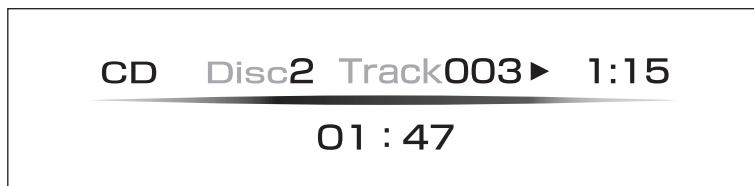
Hiermee wordt een opgeslagen animatie afgespeeld.



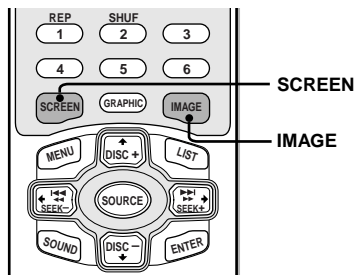


## Klokstand

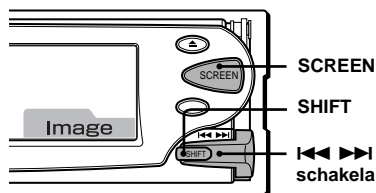
Hiermee worden informatie over afspelen of radio-ontvangst en de klok weergegeven.



### Met de kaartafstandsbediening



### Met het apparaat



- 1 Druk tijdens het afspelen of de radio-ontvangst herhaaldelijk op **(SCREEN)** om de displaystand te selecteren.

Wanneer u op **(SCREEN)** drukt, wordt de displaystand als volgt gewijzigd:  
**Standaardstand → Spectrum analyzer-stand → Panoramastand → Schermbeveiligingsstand → Klokstand\* → Standaardstand**

- 2 Druk herhaaldelijk op **(IMAGE)** om het displaypatroon te selecteren.

\* In de klokstand kunt u geen displaypatroon selecteren.

- 1 Druk tijdens het afspelen of de radio-ontvangst herhaaldelijk op **(SCREEN)** om de displaystand te selecteren.

Wanneer u op **(SCREEN)** drukt, wordt de displaystand als volgt gewijzigd:  
**Standaardstand → Spectrum analyzer-stand → Panoramastand → Schermbeveiligingsstand → Klokstand\* → Standaardstand**

- 2 Druk de **◀◀ ▶▶** schakelaar omhoog of omlaag terwijl "Image" wordt weergegeven in de rechterbenedenhoek van het display om het displaypatroon te selecteren.

\* In de klokstand kunt u geen displaypatroon selecteren.

Als u alleen het displaypatroon wilt wijzigen, drukt u op **(SHIFT)** tot het gewenste beeld rechtsonder in het display verschijnt en drukt u de **◀◀ ▶▶** schakelaar omhoog of omlaag tot het gewenste beeld wordt weergegeven. (Als AUX de bron is, hoeft u niet op **(SHIFT)** te drukken.)



## Displaytekens automatisch verbergen

— AutoClear (Spectrum analyzer-stand/  
Panoramastand/Schermb beveiligingsstand)

U kunt displaytekens tijdelijk verbergen in de spectrum analyzer-stand/panoramastand/schermb beveiligingsstand. Als deze optie is ingesteld op ON, worden de displaytekens alleen weergegeven als de disc, het album of de track wordt gewijzigd of als de bron of de displaystand wordt gewijzigd. De beelden verschijnen volledig.

**1 Druk op (SOURCE) om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.**

**2 Druk op (GRAPHIC).**

**3 Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ om "AutoClear" te selecteren.**

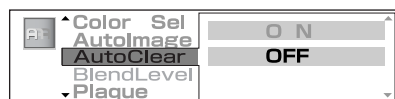
Wanneer u op ◀ of ▶ drukt, wordt het item als volgt gewijzigd:

AutoClear ↔ BlendLevel ↔

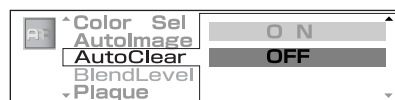
Plaque ↔ Color Sel ↔

AutoImage ↔ AutoClear

**4 Druk op (ENTER).**



**5 Druk op (ENTER).**



**6 Druk op ↑ of ↓ om "ON" te selecteren.**

Selecteer "OFF" om de AutoClear functie te annuleren.

**7 Druk op (ENTER).**

**8 Druk op (GRAPHIC).**

Het normale display verschijnt weer.

### Opmerking

In de standaardstand/klokstand kunt u de displaytekens niet automatisch verbergen.

## Het transparantieniveau van de tekens wijzigen

— BlendLevel (Spectrum analyzer-stand/  
Panoramastand/Schermb beveiligingsstand)

U kunt het transparantieniveau (kleurdichtheid) van de tekens in de spectrum analyzer-stand/panoramastand/schermb beveiligingsstand instellen.

Als u een laag niveau instelt, kunt u de tekens in het display ondoorzichtig maken.

**1 Druk op (SOURCE) om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.**

**2 Druk op (GRAPHIC).**

**3 Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ om "BlendLevel" te selecteren.**

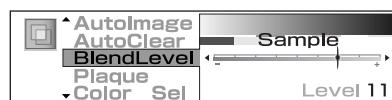
Wanneer u op ◀ of ▶ drukt, wordt het item als volgt gewijzigd:

AutoClear ↔ BlendLevel ↔

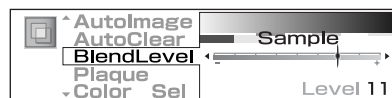
Plaque ↔ Color Sel ↔

AutoImage ↔ AutoClear

**4 Druk op (ENTER).**



**5 Druk op (ENTER).**



**6 Druk op ◀ of ▶ om het doorlatingsniveau (niveau 0-15) te selecteren.**

Hoe lager het niveau, hoe lichter de tekens in het display.

**7 Druk op (ENTER).**

**8 Druk op (GRAPHIC).**

Het normale display verschijnt weer.

### Opmerkingen

- In de standaardstand/klokstand kunt u het transparantieniveau van de displaytekens niet wijzigen.
- Als "Plaque" is ingesteld op "ON", heeft "BlendLevel" geen effect, ongeacht de instelling.



## Contour instellen

### — Plaque

Als tekens wegvallen in een achtergrond met dezelfde kleur, maakt u de tekens leesbaarder met de contourinstelling.

**1** Druk op **(SOURCE)** om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.

**2** Druk op **(GRAPHIC)**.

**3** Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "Plaque" te selecteren.

Wanneer u op **←** of **→** drukt, wordt het item als volgt gewijzigd:

**AutoClear ↔ BlendLevel ↔**

**Plaque ↔ Color Sel ↔**

**Autolmage ↔ AutoClear**

**4** Druk op **(ENTER)**.



**5** Druk op **(ENTER)**.



**6** Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om "ON" te selecteren.

**7** Druk op **(ENTER)**.

**8** Druk op **(GRAPHIC)**.

Het normale display verschijnt weer.

#### Opmerking

Als "Plaque" is ingesteld op "ON", heeft de aangepaste instelling voor "BlendLevel" geen effect.

## De tekenkleur instellen

### — Color Sel

U kunt kiezen uit 7 kleurinstellingen voor de tekenweergave. U kunt ook de gewenste kleur aanpassen en opslaan op het apparaat.

### De tekenkleur selecteren

**1** Druk op **(SOURCE)** om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.

**2** Druk op **(GRAPHIC)**.

**3** Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "Color Sel" te selecteren.

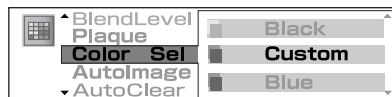
Wanneer u op **←** of **→** drukt, wordt het item als volgt gewijzigd:

**AutoClear ↔ BlendLevel ↔**

**Plaque ↔ Color Sel ↔**

**Autolmage ↔ AutoClear**

**4** Druk op **(ENTER)**.



**5** Druk op **(ENTER)**.



**6** Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om de gewenste tekenkleur te selecteren.

Wanneer u op **↑** of **↓** drukt, wordt de tekenkleur als volgt gewijzigd:

**Blue** (blauw) ↔ **White** (wit) ↔ **Green**

(groen) ↔ **Pink** (roze)

↔ **Yellow** (geel) ↔ **Purple** (paars) ↔

**Black** (zwart) ↔ **Custom** (aangepast) ↔

**Blue** (blauw)

**7** Druk op **(ENTER)**.

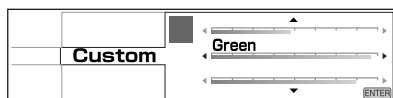
**8** Druk op **(GRAPHIC)**.

Het normale display verschijnt weer.



## De tekenkleur aanpassen

- 1 Druk op **(SOURCE)** om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.
- 2 Druk op **(GRAPHIC)**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "Color Sel" te selecteren en druk op **(ENTER)**.  
Wanneer u op **←** of **→** drukt, wordt het item als volgt gewijzigd:  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
Autolmage ↔ AutoClear
- 4 Druk op **(ENTER)**.
- 5 Druk op **↑** of **↓** om "Custom" te selecteren en druk op **(ENTER)**.



- 6 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om Red, Green of Blue te selecteren.  
Wanneer u op **↑** of **↓** drukt, wordt het item gewijzigd.
- 7 Druk op **←** of **→** om het kleurniveau aan te passen.  
Herhaal stap 7 en 8 om de tekenweergave in de gewenste kleur in te stellen.
- 8 Druk op **(ENTER)**.
- 9 Druk op **↑** of **↓** om "Save" te selecteren en druk op **(ENTER)**.  
Als u wilt terugkeren naar de vorige tekenkleur, selecteert u "Cancel" en drukt u op **(ENTER)**.  
Als u de fabrieksinstelling van de tekenkleur wilt herstellen, selecteert u "Reset" en drukt u op **(ENTER)**.
- 10 Druk op **(GRAPHIC)**.  
Het normale display verschijnt weer.

## De weergaveduur voor beelden selecteren

### — Autolmage

De opgeslagen beelden worden automatisch opeenvolgend weergegeven. U kunt de weergaveduur voor de beelden selecteren.

- 1 Druk op **(SOURCE)** om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.
- 2 Druk op **(GRAPHIC)**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "Autolmage" te selecteren.  
Wanneer u op **←** of **→** drukt, wordt het item als volgt gewijzigd:  
AutoClear ↔ BlendLevel ↔  
Plaque ↔ Color Sel ↔  
Autolmage ↔ AutoClear
- 4 Druk op **(ENTER)**.



- 5 Druk op **(ENTER)**.
- 6 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om de weergaveduur voor een beeld te selecteren.  
Wanneer u op **↑** of **↓** drukt, wordt het item als volgt gewijzigd:  
Middle ↔ Fast ↔ OFF ↔ Slow ↔  
Middle  
Selecteer "OFF" om de Slide Show functie te annuleren.
- 7 Druk op **(ENTER)**.
- 8 Druk op **(GRAPHIC)**.  
Het normale display verschijnt weer.



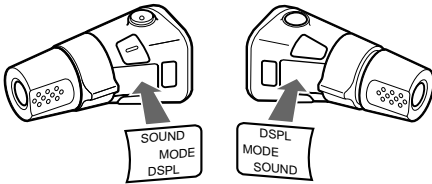
## Overige functies

U kunt het apparaat (en optionele CD/MD-apparaten) ook bedienen met een bedieningssatelliet (los verkrijgbaar).

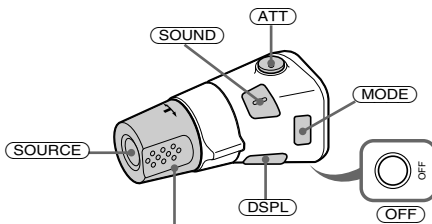
## De bedieningssatelliet gebruiken

Bevestig eerst het juiste label, afhankelijk van de manier waarop u de bedieningssatelliet wilt monteren.

U kunt de bedieningssatelliet gebruiken door op knoppen te drukken en/of regelaars te draaien.



### Drukken op knoppen

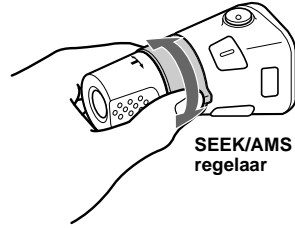


Draai aan de VOL regelaar om het volume te regelen.

Druk op	Actie
<b>SOURCE</b>	Van bron veranderen (radio/CD/MD*1/AUX)/Aan
<b>MODE</b>	Van bediening veranderen (radioband/CD-apparaat*1/MD-apparaat*1)
<b>ATT</b>	Het geluid dempen
<b>OFF</b> *2	Afspelen of radio-ontvangst stoppen/ Het apparaat uitschakelen
<b>SOUND</b>	De geluidsmenu's weergeven
<b>DSPL</b>	De displaystand selecteren

#### Opmerking

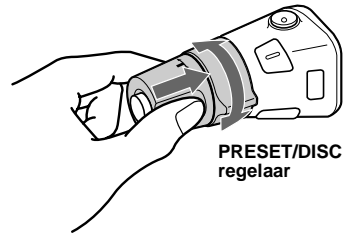
De DSPL toets op de bedieningssatelliet functioneert als de SCREEN toets voor dit apparaat.



### De regelaar draaien en loslaten:

- Tracks overslaan.  
Als u tracks wilt blijven overslaan, draait u de regelaar één keer. Vervolgens draait u binnen 2 seconden de regelaar nogmaals en houdt u deze vast.
  - Automatisch afstemmen op een zender.
- De regelaar draaien, vasthouden en loslaten:**
- Snel vooruit-/achteruitgaan naar een track.
  - Handmatig een zender zoeken.

### Regelaar indrukken en draaien



### De regelaar indrukken en draaien:

- Voorkeuzenders ontvangen.
- Discs wijzigen tijdens het afspelen van CD's (MD's)\*1.

### Bij het afspelen van een CD met MP3-bestanden

(Met dit apparaat)

**De regelaar indrukken en draaien:**

- Albums wijzigen.

(Met optioneel apparaat)

**De regelaar indrukken en snel draaien:**

- Discs één voor één wijzigen.

**De regelaar indrukken, draaien en even vasthouden:**

- De stand voor het overslaan van albums openen. Druk de regelaar binnen 2 seconden nogmaals in en draai deze om door te gaan met overslaan.

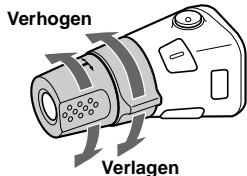
\*1 Alleen als het bijbehorende optionele apparaat is aangesloten.

\*2 Als het contactslot van de auto geen ACC-positie (accessoire) heeft, houdt u **OFF** ingedrukt totdat het display verdwijnt.

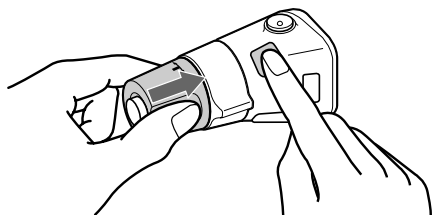


## De werkingsrichting wijzigen

De werkingsrichting van de bedieningselementen is in de fabriek ingesteld, zoals hieronder wordt aangegeven.



Als u de bedieningssatelliet rechts op de stuurkolom moet monteren, kan de werkingsrichting worden omgekeerd.



**Druk 2 seconden op (SOUND) terwijl u de VOL regelaar ingedrukt houdt.**

### Opmerking

Als u 2 seconden op (SOUND) drukt terwijl u de VOL regelaar ingedrukt houdt, verschijnt "Normal" of "Reverse" in het display.

- Met "Normal" kunt u de bedieningssatelliet in de standaardpositie gebruiken.
- Met "Reverse" kunt u de bedieningssatelliet gebruiken als deze aan de rechterzijde van de stuurkolom is gemonteerd.

## De geluidskarakteristieken wijzigen

U kunt de hoge en lage tonen, balans, fader en het subwoofervolume regelen.

- 1 Druk op (SOURCE) om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.
- 2 Druk op (SOUND).
- 3 Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ om het item te selecteren dat u wilt aanpassen.  
Wanneer u op ◀ of ▶ drukt, wordt het item als volgt gewijzigd:  
DSO ↔ EQ7 ↔ Bass ↔ Treble  
↔ Balance (links-rechts)  
↔ Fader (voor-achter)  
↔ SubWoofer (subwoofervolume)
- 4 Druk op (ENTER).
- 5 Druk op ◀ of ▶ om het geselecteerde item aan te passen.
- 6 Druk op (ENTER).

## Het geluid snel dempen

**Druk op (ATT).**

"ATT" verschijnt enige tijd in het display.

Druk nogmaals op (ATT) om het vorige volume te herstellen.

### Tip

Wanneer de interfacekabel van een autotelefoon is aangesloten op de ATT-kabel, wordt het volume automatisch verlaagd wanneer een telefoongesprek binnenkomt (Telephone ATT functie).





## SoundTuning

# Instellingen voor geluid en display wijzigen

## — Menu

De volgende items kunnen worden ingesteld:



### Setup

- Clock (pagina 10)
- CT (Kloktijd) (pagina 22)
- Beep — schakelt de pieptoon in en uit.
- AUX Skip\*<sup>1</sup> (pagina 34) — AUX-brondisplay in- of uitschakelen.
- Security (pagina 35) — de beveiligingscode instellen om diefstal te ontmoedigen.



### Display

- Dimmer — de helderheid van het display regelen.
  - Selecteer "AUTO" om het display alleen te dimmen wanneer u de lichten inschakelt.
  - Selecteer "ON" om het display te dimmen.
  - Selecteer "OFF" om de dimmer uit te schakelen.
- Contrast — het contrast regelen als het display moeilijk leesbaar is wegens de installatiepositie van het apparaat.
- AutoScroll\*<sup>2</sup>
  - Selecteer "ON" om alle weergegeven namen automatisch in het display te laten rollen.
  - Als "AutoScroll" is ingesteld op "OFF" en de disc-/tracknaam wordt gewijzigd, rolt de disc-/tracknaam niet.



### PlayMode

- Local (Lokale zoekfunctie) (pagina 16)
  - Selecteer "ON" om alleen af te stemmen op zenders met sterkere signalen.
- Mono (Monostand) (pagina 16)
  - Selecteer "ON" om FM-stereo-uitzendingen in mono te horen. Selecteer "OFF" om terug te keren naar de normale stand.
- Regional (pagina 19)

- EQ7 Tune (pagina 31) — de equalizercurve aanpassen.
- HPF (Hoogdoorlaatfilter) (pagina 32)
- LPF (Laagdoorlaatfilter) (pagina 33)
- Loudness — voor volle lage en hoge tonen, zelfs bij laag volume. Lage en hoge tonen worden versterkt.
- AUX Level\*<sup>3</sup> (pagina 34) — het volume van de extra aangesloten apparaten aanpassen.

\*<sup>1</sup> Verschijnt alleen wanneer de klok wordt weergegeven door op **OFF** te drukken.

\*<sup>2</sup> Verschijnt alleen bij het afspelen van een CD of MD.

\*<sup>3</sup> Verschijnt alleen wanneer de bron AUX is.

### Opmerking

Alleen als er geen optioneel CD/MD-apparaat is aangesloten, worden "AUX Skip" en "AUX Level" weergegeven.

## 1 Druk op **MENU**.

Als u "AutoScroll" wilt instellen, drukt u op **MENU** tijdens het afspelen van een CD/MD.

## 2 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om het gewenste item te selecteren.

## 3 Druk op **ENTER**.

## 4 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om de items te selecteren die u wilt aanpassen.

## 5 Druk op **ENTER**.

## 6 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om de gewenste instelling te selecteren (voorbeeld: "ON" of "OFF").

## 7 Druk op **ENTER**.

Het hoofdmenu verschijnt weer.

## 8 Druk op **MENU**.

Het normale display verschijnt weer.

### Opmerking

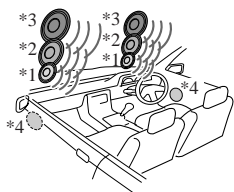
Het weergegeven item is afhankelijk van de bron.



## Dynamic Soundstage Organizer (DSO) instellen

Als de luidsprekers in het onderste gedeelte van de deuren zijn geïnstalleerd, komt het geluid van beneden en is het wellicht niet helder. Met de DSO-functie (Dynamic Soundstage Organizer) krijgt u een geluid alsof de luidsprekers boven het dashboard zijn gemonteerd (virtuele luidsprekers). U kunt de DSO-instelling voor elke bron opslaan.

### DSO-stand en afbeelding van virtuele luidsprekers



- \*1 DSO 1
- \*2 DSO 2
- \*3 DSO 3
- \*4 DSO OFF

- 1 Druk op **(SOURCE)** om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.
- 2 Druk op **(SOUND)**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "DSO" te selecteren.
- 4 Druk op **(ENTER)**.



- 5 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om de DSO-stand (DSO 1-3) te selecteren. Selecteer "OFF" om de DSO-functie te annuleren.
- 6 Druk op **(ENTER)**.

#### Opmerkingen

- DSO heeft wellicht niet het gewenste effect, afhankelijk van het auto-interieur of het muziekgenre.
- Stel "DSO" in op "OFF" als FM-uitzendingen moeilijk hoorbaar zijn.

#### Tip

Het DSO-geluidseffect neemt toe naarmate het cijfer groter is.

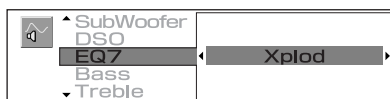
## De equalizer instellen (EQ7)

U kunt een equalizercurve instellen voor 7 muziekgenres (Xplod, Vocal, Club, Jazz, New Age, Rock en Custom).

U kunt voor elke bron een andere equalizerinstelling opslaan.

### Equalizercurve selecteren

- 1 Druk op **(SOURCE)** om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.
- 2 Druk op **(SOUND)**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "EQ7" te selecteren.
- 4 Druk op **(ENTER)**.



- 5 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om de gewenste equalizerinstelling te selecteren.

Selecteer "OFF" om het equalizereffect te annuleren.

- 6 Druk op **(ENTER)**.

#### Opmerking

Wanneer DSO actief is, worden de equalizerinstellingen automatisch geregeld voor een optimaal effect.

### De equalizercurve aanpassen

U kunt de equalizerinstellingen voor frequentie en niveau opslaan en aanpassen.

- 1 Druk op **(SOURCE)** om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.
- 2 Druk op **(MENU)**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "SoundTuning" te selecteren.
- 4 Druk op **(ENTER)**.
- 5 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om "EQ7 Tune" te selecteren.
- 6 Druk op **(ENTER)**.  
Voorbeeld: EQ7 Tune "Xplod"





**7** Druk herhaaldelijk op  $\uparrow$  of  $\downarrow$  om de gewenste equalizercurve te selecteren.

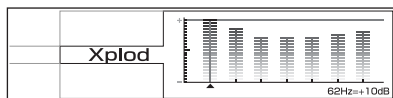
**8** Druk op (ENTER).

**9** Selecteer de gewenste instellingen voor frequentie en niveau.

**1** Druk herhaaldelijk op  $\leftarrow$  of  $\rightarrow$  om de gewenste frequentie te selecteren.

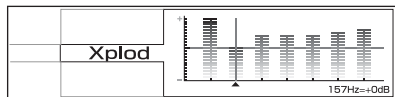
Wanneer u op  $\leftarrow$  of  $\rightarrow$  drukt, wordt de frequentie als volgt gewijzigd:

62 Hz  $\leftrightarrow$  157 Hz  $\leftrightarrow$  396 Hz  
 $\leftrightarrow$  1000 Hz  $\leftrightarrow$  2510 Hz  
 $\leftrightarrow$  6340 Hz  $\leftrightarrow$  16000 Hz



**2** Druk herhaaldelijk op  $\uparrow$  of  $\downarrow$  om het niveau aan te passen.

Het niveau is in stappen van 1 dB regelbaar van -10 dB tot +10 dB.



Als u de standaardwaarde voor de equalizercurve wilt herstellen, drukt u 2 seconden op (ENTER).

**3** Herhaal stap **1** en **2** om de equalizercurve aan te passen.

**10** Druk op (ENTER).

Als u het effect hebt ingesteld, verschijnt het normale display weer.

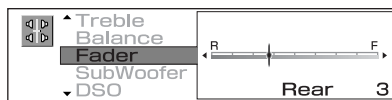
## Voor- en achtervolume aanpassen

**1** Druk op (SOURCE) om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.

**2** Druk op (SOUND).

**3** Druk herhaaldelijk op  $\leftarrow$  of  $\rightarrow$  om "Fader" te selecteren.

**4** Druk op (ENTER).



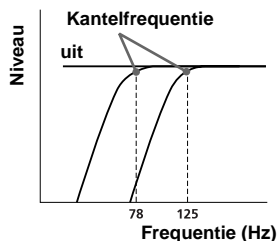
**5** Druk herhaaldelijk op  $\leftarrow$  of  $\rightarrow$  om het volume van de voor-/achterluidsprekers aan te passen.

**6** Druk op (ENTER).

Het normale display verschijnt weer.

## De kantelfrequentie van de voor-/achterluidsprekers aanpassen

U kunt de kantelfrequentie van de luidsprekers afstemmen op de karakteristieken van de gemonteerde luidsprekers.



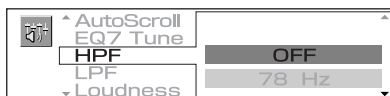
**1** Druk tijdens het afspelen of de radio-ontvangst op (MENU).

**2** Druk herhaaldelijk op  $\leftarrow$  of  $\rightarrow$  om "SoundTuning" te selecteren.

**3** Druk op (ENTER).

**4** Druk herhaaldelijk op  $\uparrow$  of  $\downarrow$  om "HPF" te selecteren.

**5** Druk op (ENTER).





**6 Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ om de kantelfrequentie te selecteren.**

Wanneer u op ↑ of ↓, wordt de kantelfrequentie als volgt gewijzigd:

OFF (standaardinstelling) ↔ 78 Hz ↔ 125 Hz

**7 Druk op (MENU).**

Als u de frequentie hebt ingesteld, verschijnt het normale display weer.

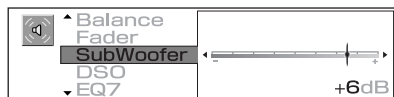
## Het volume van de subwoofer(s) aanpassen

**1 Druk op (SOURCE) om een bron (radio, CD, MD of AUX) te selecteren.**

**2 Druk op (SOUND).**

**3 Druk herhaaldelijk op ← of → om "SubWoofer" te selecteren.**

**4 Druk op (ENTER).**



**5 Druk herhaaldelijk op ← of → om het volume aan te passen.**

**6 Druk op (ENTER).**

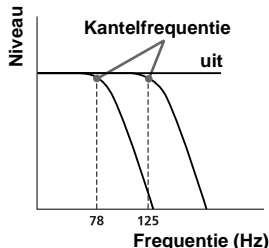
Het normale display verschijnt weer.

**Tip**

Het volume is in stappen van 1 dB regelbaar van -10 dB tot +10 dB. (Als het niveau lager is dan -10 dB, wordt "-∞dB" weergegeven.)

## De kantelfrequentie van de subwoofer(s) aanpassen

U kunt voorkomen dat ongewenste hoge en middelhoge frequenties naar de subwoofer(s) worden gestuurd volgens de karakteristieken van de aangesloten subwoofer(s). Door de kantelfrequentie (zie onderstaand schema) in te stellen, worden lage frequenties uitsluitend weergegeven door de subwoofer(s) zodat u een helderder weergavegeluid verkrijgt.



**1 Druk tijdens het afspelen of de radio-ontvangst op (MENU).**

**2 Druk herhaaldelijk op ← of → om "SoundTuning" te selecteren.**

**3 Druk op (ENTER).**

**4 Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ om "LPF" te selecteren.**

**5 Druk op (ENTER).**



**6 Druk herhaaldelijk op ↑ of ↓ om de kantelfrequentie te selecteren.**

Wanneer u op ↑ of ↓, wordt de kantelfrequentie als volgt gewijzigd:

OFF (standaardinstelling) ↔ 125 Hz ↔ 78 Hz

**7 Druk op (MENU).**

Als u de frequentie hebt ingesteld, verschijnt het normale display weer.



## Extra audio-apparaten aansluiten

De AUX IN aansluiting (externe audio-ingang) van dit apparaat fungeert ook als BUS AUDIO IN aansluiting (audio-ingang). Sluit optionele draagbare Sony-apparaten aan om het geluid te beluisteren via de autoluidsprekers.

### Opmerking

Als u een optioneel Sony CD/MD-apparaat aansluit, kunt u geen draagbare apparaten aansluiten en kunt u "AUX" niet selecteren.

### Extra apparaten selecteren

Druk herhaaldelijk op **(SOURCE)** om "AUX" te selecteren.



### Extra apparaten in het display uitschakelen

- 1 Druk op **(OFF)**.  
Het afspelen van CD's/MD's of de radio-ontvangst stopt (sleutelverlichting en display blijven aan).
- 2 Druk op **(MENU)**.
- 3 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "Setup" te selecteren.
- 4 Druk op **(ENTER)**.
- 5 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om "AUX Skip" te selecteren.
- 6 Druk op **(ENTER)**.
- 7 Druk op **↓** om "ON" te selecteren.
- 8 Druk op **(MENU)**.

Selecteer "AUX Skip OFF" om de aanduiding te herstellen.

### Het volumeniveau aanpassen

U kunt het volumeniveau voor alle aangesloten apparaten regelen.

- 1 Druk op **(MENU)**.
- 2 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "SoundTuning" te selecteren.
- 3 Druk op **(ENTER)**.
- 4 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om "AUX Level" te selecteren.
- 5 Druk op **(ENTER)**.
- 6 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om het volume aan te passen.  
Het volume is in stappen van 1 dB regelbaar van -6 dB tot +6 dB.
- 7 Druk op **(ENTER)**.  
Het hoofdmenu verschijnt weer.
- 8 Druk op **(MENU)**.  
Het normale display verschijnt weer.



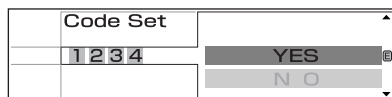
# Beveiligingscode instellen

Dit apparaat is beveiligd tegen diefstal. Voer een 4-cijferig getal in als beveiligingscode. Wanneer de code is ingesteld, moet deze worden ingevoerd wanneer het apparaat in een andere auto wordt gemonteerd of na het loskoppelen van de accu.

- 1 Druk op **(MENU)**.
- 2 Druk herhaaldelijk op **←** of **→** om "Setup" te selecteren.
- 3 Druk op **(ENTER)**.
- 4 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om "Security" te selecteren.
- 5 Druk op **(ENTER)**.  
Het venster Code Set verschijnt.



- 1 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om het eerste cijfer (0-9) in te voeren.
- 2 Druk op **→** om de cursor naar het 2e cijfer te brengen en druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om het 2e cijfer in te voeren.  
Wanneer u op **↑** drukt, wordt het cijfer met één verhoogd en wanneer u op **↓** drukt, wordt het cijfer met één verlaagd.
- 3 Herhaal stap 2 om het 3e en 4e cijfer in te voeren.
- 6 Druk op **(ENTER)**.  
Het venster Check Code verschijnt.
- 7 Druk herhaaldelijk op **↑** of **↓** om "YES" te selecteren.



- 8 Druk op **(ENTER)**.  
Het normale display verschijnt weer.

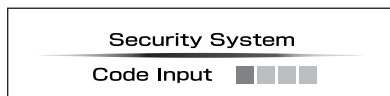
## Opmerkingen

- De beveiligingscode kan niet worden ingevoerd met de cijfertoetsen (1-6).
- Zorg ervoor dat u de beveiligingscode niet vergeet.
- Als u "NO" selecteert in stap 7 en op **(ENTER)** drukt, verschijnt het venster Code Set uit stap 5 weer.

## Als de beveiligingscode is ingesteld

Als het apparaat in een andere auto wordt geplaatst of wanneer de accu is losgekoppeld, verschijnt het venster Check Code als het apparaat wordt ingeschakeld. Voer de 4-cijferige code in met de cursortoetsen (**↑/↓/→**) en druk op **(ENTER)**.

## Code Input venster



**OK:** terug naar het display met de datum/tijd.  
**NG:** "CODE ERROR" verschijnt.  
Voer de juiste code in met de cursortoetsen.

## Beveiligingscode annuleren

Herhaal stap 1 tot en met 4 van "Beveiligingscode instellen" (het venster Code Del verschijnt). Voer de opgeslagen code in met de cursortoetsen (**↑/↓/→**) en druk op **(ENTER)**.

## Code Del venster



**OK:** terug naar het normale display.  
**NG:** het "CODE ERROR" bericht verschijnt.  
Voer de juiste code in met de cursortoetsen.

## Opmerking

De beveiligingscode kan pas worden gewijzigd als u de opgeslagen code hebt gewist.

## Tip

Als er geen code is ingesteld, verschijnt het venster Code Del niet.

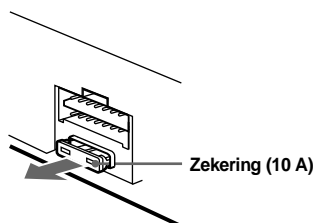


# Aanvullende informatie

## Onderhoud

### Zekeringen vervangen

Vervang een zekering altijd door een identiek exemplaar. Als de zekering doorbrandt, moet u de voedingsaansluiting controleren en de zekering vervangen. Brandt de zekering vervolgens nogmaals door, dan kan er sprake zijn van een defect in het apparaat. Raadpleeg in dat geval de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

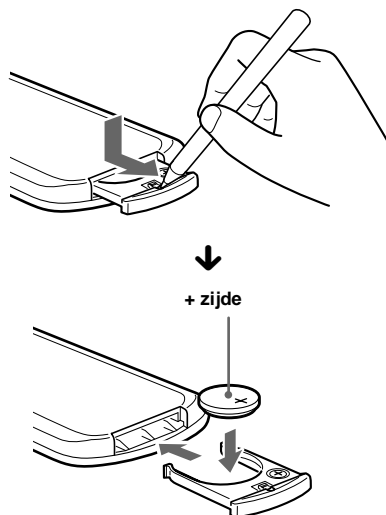


### Waarschuwing

Gebruik nooit een zekering die zwaarder is dan de standaardzekering van het apparaat omdat dit hierdoor kan worden beschadigd.

### De lithiumbatterij vervangen

In normale omstandigheden gaan de batterijen ongeveer 1 jaar mee. (Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan de levensduur korter zijn.) Wanneer de batterij verzwakt, wordt het bereik van de kaartafstandsbediening kleiner. Vervang de batterij door een nieuwe CR2025 lithiumbatterij. Bij een andere batterij bestaat er brand- of explosiegevaar.



### Opmerkingen over de lithiumbatterij

- Houd de lithiumbatterij buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg meteen een arts wanneer een batterij wordt ingeslikt.
- Veeg de batterij schoon met een droge doek voor een goed contact.
- Houd bij het plaatsen van de batterij rekening met de juiste polariteit.
- Houd de batterij niet vast met een metalen tang om kortsluiting te voorkomen.

### WAARSCHUWING

Bij oneigenlijk gebruik kan de batterij ontploffen.

Probeer niet de batterij op te laden of te openen; werp ook een lege batterij nooit in het vuur.





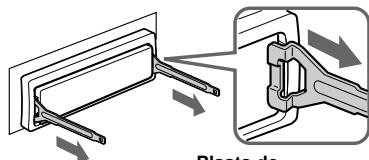
## Voor de Klanten in Nederland

Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

# Het apparaat verwijderen

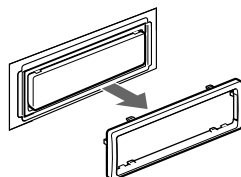
## 1 Verwijder de beschermende rand.

- 1 Bevestig de ontgrendelingssleutels op de beschermende rand.



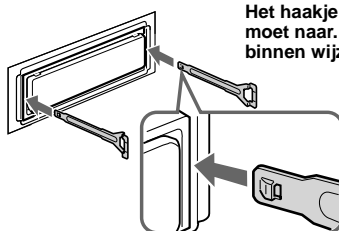
Plaats de ontgrendelingssleutel op de juiste manier.

- 2 Trek de ontgrendelingssleutels naar u toe om de beschermende rand te verwijderen.



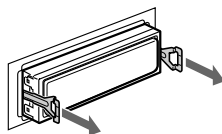
## 2 Verwijder het apparaat.

- 1 Plaats beide ontgrendelingssleutels en duw hierop tot deze vastklikken.

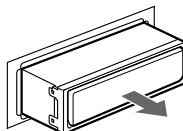


Het haakje moet naar binnen wijzen.

- 2 Trek de ontgrendelingssleutels naar u toe om het apparaat los te maken.



- 3 Schuif het apparaat uit de houder.





# Technische gegevens

## CD-spelergedeelte

Signaal/ruis-afstand	90 dB
Frequentiebereik	10 – 20.000 Hz
Wow en flutter	Minder dan meetbare waarden

## Tunergedeelte

### FM

Afstembereik	87,5 – 108 MHz
Antenne-aansluiting	Aansluiting voor externe antenne
Tussenfrequentie	10,7 MHz/450 kHz
Bruikbare gevoeligheid	9 dBf
Selectiviteit	75 dB bij 400 kHz
Signaal/ruis-afstand	67 dB (stereo), 69 dB (mono)
Harmonische vervorming	bij 1 kHz 0,5 % (stereo), 0,3 % (mono)
Scheiding	35 dB bij 1 kHz
Frequentiebereik	30 - 15.000 Hz

### MW/LW

Afstembereik	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Antenne-aansluiting	Aansluiting voor externe antenne
Tussenfrequentie	10,7 MHz/450 kHz
Gevoeligheid	MW: 30 µV LW: 40 µV

## Versterkergedeelte

Uitgangen	Luidsprekeruitgangen (sure seal)
Luidsprekerimpedantie	4 – 8 ohm
Maximumuitgangsvermogen	52 W × 4 (bij 4 ohm)

## Algemeen

Uitgangen	Audio-uitgangen (voor/achter) Subwoofer-uitgang (mono) Relaisaansluiting elektrische antenne Aansluiting versterker Telephone ATT- bedieningsaansluiting Verlichtingsstuur-aansluiting BUS-bedieningsingang BUS audio-ingang/AUX IN aansluiting Antenne-ingang Bass ±8 dB bij 100 Hz Treble ±8 dB bij 10 kHz +8 dB bij 100 Hz +2 dB bij 10 kHz 12 V gelijkstroom accu (negatieve aarde) Ongeveer 178 × 50 × 181 mm (b/h/d)
Ingangen	Ongeveer 182 × 53 × 160 mm (b/h/d)
Toonregelingen	Ongeveer 1,6 kg
Loudness	Kaartafstandsbediening RM-X132 (1) Onderdelen voor installatie en aansluitingen (1 set) Voorpaneeldekseel (1)
Voeding	Bedieningssatelliet RM-X4S Draadloze bedieningssatelliet RM-X6S BUS-kabel (geleverd met RCA-kabel) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Afmetingen	CD-wisselaar (6 discs) CDX-T70MX, CDX-T69 MD-wisselaar (6 discs) MDX-66XLP MG-MS System-up Player MGS-X1 Bronkeuzeschakelaar XA-C30 AUX IN keuzeschakelaar XA-300
Montage-afmetingen	
Gewicht	
Bijgeleverde accessoires	
Optionele accessoires	
Optionele apparaten	

### Opmerking

*Dit apparaat kan niet worden aangesloten op een digitale voorversterker of een equalizer die compatibel is met het Sony BUS-systeem.*

*Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.*



## Problemen oplossen

De onderstaande controlelijst kan u helpen bij het oplossen van problemen die zich met het apparaat kunnen voordoen.

Voordat u de onderstaande controlelijst doorneemt, moet u eerst de aanwijzingen voor aansluiting en gebruik controleren.

### Algemeen

#### De bedieningsknoppen werken niet.

Druk op de hersteltoets.

#### Geen geluid.

- Druk de VOL regelaar omhoog om het volume te aan te passen.
- Zet de ATT-functie uit.
- Zet de faderregelaar in het midden voor een systeem met 2 luidsprekers.

#### De geheugeninhoud is gewist.

- De hersteltoets is ingedrukt.  
→ Sla opnieuw op in het geheugen.
- De voedingskabel of de accu is losgekoppeld.
- De voedingskabel is niet goed aangesloten.

#### Geen pieptoon.

De pieptoon is geannuleerd (pagina 30).

#### Het display verdwijnt van/verschijnt niet in het weergavevenster.

Het display verdwijnt als u op **(OFF)** drukt en deze toets ingedrukt houdt.

→ Druk nogmaals op **(OFF)** en houd deze toets ingedrukt tot het display verschijnt.

#### Opgeslagen zenders en juiste tijd zijn gewist.

#### De zekering is doorgebrand.

#### Maakt geluid met de contactsleutel op ON, ACC of OFF.

De kabels zijn niet goed verbonden met de hulpvoedingsaansluiting van de auto.

#### Het apparaat wordt niet van stroom voorzien.

- Controleer de aansluiting. Controleer de zekering wanneer alles in orde is.
- De auto heeft geen ACC-positie.  
→ Druk op **(SOURCE)** om het apparaat aan te zetten.

#### Het apparaat wordt constant van stroom voorzien.

De auto heeft geen ACC-positie.

→ Als de motor is uitgeschakeld, moet u op **(OFF)** drukken en deze toets ingedrukt houden tot het display verdwijnt.

#### De elektrisch bediende antenne schuift niet uit.

De elektrisch bediende antenne heeft geen relaisdoos.

### CD's/MD's afspelen

#### Het afspeken begint niet.

- Defecte MD of vuile CD.
- Bepaalde CD-R's/CD-RW's kunnen niet worden afgespeeld wegens het opname-apparaat of de staat van de disc.

#### MP3-bestanden kunnen niet worden afgespeeld.

- De opname is verricht conform de indeling ISO 9660 Level 1 of Level 2 of de indeling Joliet of Romeo in expansie-indeling.
- De extensie ".MP3" is niet toegevoegd aan de bestandsnaam.
- Bestanden zijn niet opgeslagen in MP3-indeling.

#### Albumnaam/tracknaam/ID3 tag wordt niet correct weergegeven.

- De disc is niet conform ISO 9660 Level 1.  
→ Gebruik een geschikte disc.
- Het apparaat kan alleen lettercodes, zoals ASCII, kleinformaat Europese letters (ASCII alleen voor Joliet) en Shift-JIS weergeven. Andere lettercodes worden niet correct weergegeven.

#### MP3-bestanden worden minder snel afgespeeld dan andere bestanden.

Bij de volgende discs duurt het langer voordat het afspeken wordt gestart.

- discs die zijn opgenomen met een gecompliceerde structuur.
- discs die in meerdere sessies zijn opgenomen.
- discs waaraan gegevens kunnen worden toegevoegd.

#### Het geluid verspringt door trilling.

- Het apparaat is geïnstalleerd in een hoek van meer dan 60°.
- Het apparaat is niet op een stabiele plaats in de auto gemonteerd.

#### Het geluid verspringt.

- Disc defect of vuil.
- De CD-R/CD-RW is beschadigd.

vervolg op volgende pagina →



## Radio-ontvangst

Er kan niet worden afgestemd op voorkeuzenders.

- Sla de juiste frequentie op in het geheugen.
- Het ontvangstsignaal is te zwak.

Radiozenders kunnen niet worden ontvangen.

Het geluid is gestoord.

- Sluit een antennebedieningskabel (blauw) of hulpvoedingskabel (rood) aan op de voedingskabel van de antenneversterker van de auto. (Alleen als de auto is uitgerust met een FM/MW/LW-antenne in de achter-/zijruit.)
- Controleer de aansluiting van de auto-antenne.
- De auto-antenne schuift niet uit.  
→ Controleer de aansluiting van de voedingskabel van de auto-antenne.
- Controleer de frequentie.
- Als de DSO-functie is ingeschakeld, is het geluid soms gestoord.  
→ Stel de DSO-functie in op "OFF" (pagina 31).

Er kan niet automatisch worden afgestemd op zenders.

- De lokale zoekfunctie is ingesteld op "ON".  
→ Stel de lokale zoekfunctie in op "OFF" (pagina 30).
- Het ontvangstsignaal is te zwak.  
→ Stem handmatig af.

"STEREO" knippert.

- Stem nauwkeurig af op de frequentie.
- Het ontvangstsignaal is te zwak.  
→ Schakel over naar mono-ontvangst (pagina 30).

Een stereo-uitzending wordt mono weergegeven.

Het apparaat staat in de mono-ontvangststand.  
→ Annuleer de mono-ontvangststand (pagina 30).

## RDS

SEEK wordt gestart na enkele seconden weergave.

De zender is geen TP-zender of heeft een zwak signaal.  
→ Druk herhaaldelijk op (AF) of (TA) tot "AF" of "TA" verdwijnt.

Geen verkeersinformatie.

- Activeer de TA-functie.
- De zender is een TP-zender, maar zendt toch geen verkeersinformatie uit.  
→ Stem af op een andere zender.

PTY geeft "-----" weer.

- De huidige zender is geen RDS-zender.
- De RDS-gegevens zijn niet ontvangen.
- De zender geeft het programmatype niet door.

## Foutmeldingen/Bericht

### Foutweergave

(Voor dit apparaat en optionele CD/MD-wisselaars)

De volgende aanduidingen knipperen ongeveer 5 seconden en er weerklinkt een pieptoon.

**Blank**\*1

Er zijn geen tracks opgenomen op een MD.\*2  
→ Speel een MD af waarop tracks zijn opgenomen.

**Error**\*1

- Een CD is vuil of omgekeerd geplaatst.\*2  
→ Reinig de CD of plaats deze op de juiste manier.
- Een CD/MD kan niet worden afgespeeld wegens een probleem.\*2  
→ Plaats een andere CD/MD.

**High Temp**

De omgevingstemperatuur bedraagt meer dan 50°C.  
→ Wacht tot de temperatuur lager is dan 50°C.

**NO Disc**

Er is geen disc in het CD/MD-apparaat geplaatst.  
→ Plaats een disc in het CD/MD-apparaat.

**NO Magazine**

Er is geen discmagazijn in het CD/MD-apparaat geplaatst.  
→ Plaats het magazijn in het CD/MD-apparaat.

**NO Music**\*1

Er is een CD zonder muziekbestand geplaatst.  
→ Plaats een muziek-CD.

**Not Ready**

De klep van het MD-apparaat is open of de MD's zijn niet juist geplaatst.  
→ Sluit de klep of plaats de MD's op de juiste manier.

**Push Reset**

Het CD/MD-apparaat werkt niet wegens een probleem.  
→ Druk op de hersteltoets op het apparaat.

\*1 Wanneer er een CD/MD-wisselaar is aangesloten, verschijnt het discnummer van de CD of MD in het display.

\*2 Het discnummer van de disc met de fout verschijnt in het display.



Als deze oplossingen niet helpen, moet u de dichtstbijzijnde Sony-handelaar raadplegen.

## Bericht

### Local Seek up/Local Seek down

De lokale zoekfunctie is geactiveerd tijdens automatisch afstemmen (pagina 16).

### Informatie over ID3 tag versie 2

*Hoewel dit niet op een defect wijst, doet zich het volgende voor wanneer een MP3-bestand met ID3 tag versie 2 wordt afgespeeld:*

– *Wanneer een deel van ID3 tag versie 2 (aan het begin van de track) wordt overgeslagen, is er geen geluid hoorbaar.*

*De tijd voor overslaan hangt af van de capaciteit van ID3 tag versie 2.*

– *De weergegeven verstreken speelduur wanneer een deel van ID3 tag versie 2 wordt overgeslagen, is onnauwkeurig.*

*Bij het afspelen van MP3-bestanden met een andere bitsnelheid dan 128 bps wordt de tijd niet juist weergegeven.*

– *Wanneer een MP3-bestand wordt gemaakt met een MP3-conversieprogramma, wordt ID3 tag versie 2 automatisch geschreven.*



Tragen Sie danach die Seriennummer (SERIAL NO.) in dem reservierten Feld ein. Sie finden diese auf einem Aufkleber, der auf dem Gerätegehäuse angebracht ist. Nehmen Sie den ausgefüllten Geräte-Pass abschließend unbedingt aus der Bedienungsanleitung heraus, falls Sie diese im Fahrzeug aufbewahren möchten. Bitte bewahren Sie den Geräte-Pass an einem sicheren Ort auf. Er kann im Falle eines Diebstahls zur Identifikation Ihres Eigentums dienen.

caraudio

## Geräte-Pass

**SONY**<sup>®</sup>

Dieser Geräte-Pass dient als Eigentumsnachweis für Ihr caraudio-Gerät im Falle eines Diebstahls.

Wir empfehlen, den Geräte-Pass nicht im Fahrzeug aufzubewahren, um Missbrauch zu verhindern.

Modellbezeichnung

CDX-M1000TF

Seriennummer (SERIAL NO.)

---